



**STEITZ SECURA**  
SAFETY FOOTWEAR



#### Gebruuchsinformatie

User information  
Informazioni per gli utenti  
Información del usuario  
Informations sur l'utilisateur  
Gebruikersinformatie  
Usar informações  
Användarinformation  
Brukerinformasjon  
Käyttäjän tiedot

Bruger Information  
Felhasználói adatok  
Informace pro uživatele  
Informacja o użytkowniku  
Информация за ползване  
Využívateľ informácie  
Uporabiti podatke  
Utiliza informații

Lois STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67292 Kirchheimbolanden

Zertifizierungsstellen:

PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Nummer der Zertifizierungsstelle 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg

Nummer der Zertifizierungsstelle 0197

Diese Schuhe entsprechen der Verordnung 16/425/UE (ABl. L81 vom 31.03.2016 S. 51-98).

Je nach Kennzeichnung an den Schuhen erfüllen diese die Anforderungen der harmonisierten Normen EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20345:2022 für Sicherheitsschuhe (mit Zehenschutzkappen) oder EN ISO 20347:2012 oder EN ISO 20347:2022 für Berufsschuhe (ohne Zehenschutzkappen).

Sofern Unterschiede in den Normen vorhanden sind wird dies im nachfolgenden Text und den Tabellen angegeben.

Die EU-Konformitätserklärung für die Schuhe erhalten Sie im Internet unter steitzsecura.com.

Dort finden Sie auch eine Tabelle mit Angaben, welche orthopädischen Einlagen und Veränderungen nach DGUV 112-191 für die Schuhe zertifiziert sind und dazugehörnde Fertigungsanweisungen.

Vielen Dank, dass Sie sich für STEITZ SECURA entschieden haben.

Wichtige Information, bitte vor Gebrauch lesen.

Diese Gebrauchsinformation ist dem Benutzer der Schuhe und dem Verantwortlichen für Arbeitssicherheit zugänglich zu machen. Ihre neuen Schuhe sind aus hochwertigen Materialien hergestellt, sorgfältig verarbeitet und haben unser Haus in einwandfreiem Zustand verlassen. Sollten Sie dennoch Grund zur Beanstandung haben, kümmern wir uns schnellstmöglich um Ihr Anliegen. Vor dem Gebrauch dieser Schuhe ist, z.B. durch Anprobieren auf sauberm Untergrund, darauf zu achten, dass sie Ihnen passen. Vorhandene Verschlusssysteme sind sachgerecht zu benutzen. Die Schnürung muss so weit festgezogen werden, dass die Schuhe beim Tragen (Gehen, Knieen, usw.) nicht unübersichtlich von den Füßen rutschen können. Für eine optimale Passform stellen Ihnen bis zu 4 verschiedene Weite der Schuhe (S), normal (N), normal breit (NB), extra breit (XB), extra-extra breit (XXB). Zur einfachen Bestimmung der für Sie richtigen Schuhgröße in Länge und Weite, empfehlen wir eine Fußvermessung. Sie erzielen so nicht nur höchsten Tragekomfort, sondern auch sicheren Halt und Stabilität und den bestmöglichen Schutz vor Ausrutschen, Umknicken und Stolpern. Für die optimale Funktionalität Ihrer Schuhe stehen vielfältige Ausstattungsmerkmale zur Auswahl, bspw. unterschiedliche Laufsohlen für größtmögliche Trittsicherheit oder Spezialartikel für spezifische Einsatzzwecke wie Hochöfen oder Kühlhäuser. Die Schutzwirkung der nach EN ISO 20345 bzw. EN ISO 20347 hergestellten Schuhe ist in Kategorien zusammengefasst: S1 oder O1 Schuhe sollten nur in trockenen Bereichen getragen werden, S2 oder O2 Schuhe wenn Stoffe oder gelegentlich Flüssigkeit von außen eindringen kann, S6 oder O6 in Nassbereichen und im offenen Gelände. Wo Gefahren im Hinblick auf den Durchtritt spitzer Gegenstände durch die Sohle bestehen (Nägel, Glasscherben), muss ein durchtrittsicheres Produkt mit der zusätzlichen Kennzeichnung P oder der Kategorie S3, S7 oder O3, O7 getragen werden. Schuhe aus Textilmaterialien haben in der Regel einen höheren Tragekomfort da sie weicher, leichter und atmungsaktiver sind als Schuhe aus Leder. Außerdem benötigen sie einen geringeren Pflegeaufwand. Dagegen ist bei Lederschuhen das Leder wesentlich stabiler gegen von außen einwirkende mechanische und thermische Belastungen. Wir beraten Sie gerne bei der Auswahl des für Sie am besten geeigneten Schuhs. Für besondere Schutzwirkungen sehen Sie untenstehende Tabellen. Um die Funktion Ihrer Schuhe und den Tragekomfort über die gesamte Lebensdauer zu erhalten, müssen diese sachgerecht gelagert werden, d. h. in trockenen Räumen und nicht unmittelbar neben Heizquellen. Regelmäßige Pflege verlängert die Langlebigkeit des Produktes. Nach dem Tragen sollten die Schuhe schonend gereinigt und an einem gut belüfteten Ort getrocknet werden. Dabei die Einlegesohlen herausnehmen. Für eine Reinigung in der Waschmaschine sind die Schuhe nicht geeignet. Vielmehr können dadurch Veränderungen an den Schuhen entstehen die die Haltbarkeit, die Trageeigenschaften oder die Schutzfunktionen negativ beeinflussen. Wir empfehlen zur Pflege von Obermaterialien aus Leder den Einsatz einer handelsüblichen Schuhcreme! Dadurch bleibt die Faserstruktur des Leders elastisch und die Atmungsaktivität erhalten. Wenn Sie die Möglichkeit haben, 2 Paar Schuhe im täglichen Wechsel zu tragen, ist dies in jedem Fall zu empfehlen, dadurch erhalten die Schuhe ausreichend Zeit zum Trocknen. Bitte beachten Sie, dass auch nicht benutzte Schuhe beim Lagern einem Alterungsprozess unterliegen. Deshalb empfehlen wir die Schuhe innerhalb von 5 Jahren nach der Herstellung aufzubrauchen. Da die Haltbarkeit unter anderem stark von der individuellen Dauer und Intensität der Benutzung, Aufbewahrung, Reinigung und Pflege abhängig ist, kann keine allgemeine definierte Nutzungsdauer angegeben werden. Vor jeder Verwendung sollten die Schuhe durch eine Sichtkontrolle auf erkennbare Schäden geprüft werden. Dazu gehören z.B. der Verschluss funktioniert nicht ordnungsgemäß (Reißverschluss, Schnürsenkel, einen Klettverschluss), beginnende ausgetragene und tiefe Rissbildung die mehr als die Hälfte der Obermaterialie betreffen, starker Abrieb am Obermaterial, insbesondere wenn die Zehenschutzkappe zum Vorschein kommt, aufgetrennte Nähte und Verformungen am Schuh, Bruchstellen an der Sohle mehr als 10 mm lang und tiefer als 3mm, Ablösung der Sohle vom Schuhoberteil von mehr als 10 bis 15 mm lang und 5 mm breit (tief), Profilfille kleiner als 1,5 mm, innere Beschädigung (Durchschauern) von Futter und Nähten oder scharfe Kanten beim Zehenschutz, die Verletzungen verursachen können, Delamination des Sohlenmaterials, deutliche Deformierung der Laufsohle durch Wärmewirkung mit einer oder mehreren der folgenden Ausprägungen: Verbindung von 2 oder mehr Profilen durch das Schmelzen des Materials, Abnahme der Profilhöhe auf weniger als 1,5mm, Schmelzen der Außenseite des Profils und die Zwischensohle wird sichtbar. Wenn eines dieser Merkmale festgestellt wird, ist der maximal mögliche Schutz nicht mehr gewährleistet und die Schuhe oder die beschädigten Teile sollten ersetzt oder repariert werden. Die verwendeten Leder sind mit größter Sorgfalt aus den besten Häuten ausgewählt und gegerbt worden. Dabei wurde auf die Erhaltung der größtmöglichen Atmungsaktivität (Wasserdampfdurchlässigkeit) geachtet. Deshalb können die Futter- und Nubukleder bei starker Transpiration bzw. Nässeeinwirkung etwas abfärben. Diesbezüglich können wir keine Garantie übernehmen.

**Warnhinweis:** Zum Erlangen des Baumusterzertifikates wurden die Schuhe im Labor nach den geforderten Bedingungen der Norm EN ISO 20345 bzw. EN ISO 20347 geprüft. Diese können nicht alle in der Praxis tatsächlich vorkommenden Gegebenheiten abdecken. Es ist deshalb zu beachten, dass bei Anforderungen, welche über die geprüften Bedingungen (siehe auch untenstehenden Tabellen) hinausgehen, zusätzliche Schutzmaßnahmen getroffen werden sollten. Insbesondere für die Prüfung der Rutschhemmung wurden beispielhaft maximal zwei Kombinationen von Bodenbelägen und Gleitmittel geprüft. Da es in Wirklichkeit unzählbar viele Kombinationen an Bodenbelägen und Gleitmittel gibt, empfehlen wir, vor der Verwendung der Schuhe, einen eigenen Test hinsichtlich Rutschhemmung auf dem entsprechenden Boden mit den jeweils vorkommenden Benetzungsmitteln durchzuführen.

Die Schuhe wurden zusammen mit den mitgelieferten Einlegesohlen geprüft. Um die Schutzwirkung zu erhalten, sind die Schuhe deshalb immer mit eingelegten Einlegesohlen zu benutzen. Ein Austausch der Einlegesohlen darf nur durch vom Schuhhersteller geprüfte und freigegebene Einlegesohlen erfolgen oder durch vergleichbaren Einlegesohlen von Einlegesohlenherstellern die zusammen mit den vorgesehenen Sicherheitsschuhen die Eigenschaften einer der hier genannten Normen erfüllen.

**Durchtrittsschutz:** Der Widerstand gegen Durchstich dieser Schuhe wurde im Labor unter Verwendung genormter Nägel und Kräfte gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höheren statischen oder dynamischen Lasten erhöhen das Risiko eines Durchtritts. Unter diesen Bedingungen sollten zusätzliche Schutzmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Bei PSA-Schuhen sind derzeit drei allgemeine Typen von Einlagen mit Widerstand gegen Durchstich verfügbar. Dabei handelt es sich um Typen aus metallischen Werkstoffen und solche aus nichtmetallischen Werkstoffen, die auf Grundlage einer tätigkeitbezogenen Risikobeurteilung gewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz vor Durchstichrisiken, aber jeder hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden:

**Metallisch (P oder Kategorie z.B. S3, O3):** Ist weniger von der Form des scharfen Gegenstands / der Gefahr betroffen (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe), aufgrund der Verfahren zur Schuhherstellung ist es jedoch unter Umständen nicht möglich, den gesamten unteren Bereich des Fußes abzudecken. Kennzeichnung am Schuh: STAHLSOHLE

**Nichtmetallisch (P, PL oder PS oder Kategorie z.B. S3, S3L, S3S, O3, O3L oder O3S):** Ist möglicherweise leichter und flexibler und deckt unter Umständen eine größere Fläche ab, aber der Widerstand gegen Durchstich variiert möglicherweise mehr je nach Form des scharfen Gegenstands / der Gefährdung (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Zwei Typen in Bezug auf den erzielten Schutz sind verfügbar. Typ PS bietet unter Umständen einen besseren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser als Typ P oder PL. Kennzeichnung am Schuh: SECURA FLEX.

**Antistatische Schuhe mit Kennzeichnung EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012** sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrostatischen Ladung zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung, z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe, durch Funken ausgeschlossen wird und die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen Prüfungen sollten ein Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Schuhe der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 100 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als kleinste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bei bis zu 250 V sicherzustellen. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet; daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Diese Schuhe werden ihrer vorbestimmten Funktion beim Tragen unter nassen Bedingungen nicht gerecht. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls notwendig, eine vor Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands regelmäßig durchzuführen. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seines Schuhs jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innenseite des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen der Innenseite des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh/ Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin überprüft werden.

**Antistatische Schuhe mit Kennzeichnung EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20347:2022** sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrostatischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung, z.B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken, ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Netzspannungsanlagen am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe bauen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden auf, bieten jedoch unter Umständen keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht geeignet für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen. Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag aufgrund statischer Entladung sicherstellen können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch statische Entladung nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr essenziell. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag durch Wechsel- und Gleichspannung. Wenn die Gefahr besteht, einer Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt zu sein, müssen elektrisch isolierende Schuhe zum Schutz gegen schwere Verletzungen benutzt werden.

Der elektrische Widerstand antistatischer Schuhe kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchte beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion beim Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht.

Schuhe der Klasse I können Feuchte absorbieren und bei längerer Tragezeit unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Schuhe der Klasse II sind beständig gegenüber feuchten und nassen Bedingungen und sollten benutzt werden, wenn die Gefahr besteht diesen Bedingungen ausgesetzt zu sein.

Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.

In Bereichen in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird.

Es wird empfohlen antistatische Socken zu benutzen.

Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass die Kombination aus Schuhen, Trägern und deren Umgebung in der Lage ist die vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrosatistischer Aufladung zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchs-dauer einen gewissen Schutz zu bieten. Es wird daher empfohlen, dass die Benutzer eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands einrichten und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchführen.

Normenbezugsquelle: DIN EN-Normen können über die Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de bezogen werden. Die Kennzeichnung am Schuh gibt Ihnen Auskunft über die zugrunde liegende Norm, die Modellbezeichnung, die Weite und die Größe, die erfüllte Schutzkategorie und weitere Anforderungen der gekennzeichneten Norm, Herstellungsmonat und -jahr und, sofern vorhanden, die Bezeichnung der durchtrittsicheren Einlage.

Sicherheitsschuhe und Berufsschuhe entsprechen der Risikokategorie II. Es ist wichtig, dass die gewählten Schuhe für die gestellten Schutzanforderungen und den betreffenden Einsatzbereich geeignet sind. Die Auswahl der geeigneten Schuhe muss auf Grundlage der Gefährdungsanalyse erfolgen. Es sind nur die Risiken abgedeckt, für die das entsprechende Symbol am Schuh angegeben ist. Details entnehmen Sie bitte den folgenden Tabellen.

**Hinweis zur Entsorgung:** Die Schuhe, Einlegesohlen und beiliegende Module über den Hausmüll (Restmüll) entsorgen. Kartonverpackung und Gebrauchsinformation im Altpapier entsorgen.

Tabelle für Schuhe die nach EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 gekennzeichnet sind

| Symbol                                                                                | Gedecktes Risiko                                                                     | Anforderung und erfüllte Grenzwerte                                                                                                               | Norm, Kategorie   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                      | EN ISO 20345:2011                                                                                                                                 | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                      | SB S1 S2 S3                                                                                                                                       | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Verletzungen der Fußspitze durch herabfallende Gegenstände, Anstoßen oder Einklemmen | Zehenschutz bis 200 Joule Stoßeinwirkung und 15.000 Newton Druckbelastung                                                                         | X X X X X - - - - |
|                                                                                       |                                                                                      | Grundanforderungen                                                                                                                                | X X X X X         |
|                                                                                       | leichte Verletzungen im Fersenbereich, verlieren des Schuhs                          | geschlossener Fersenbereich                                                                                                                       | O X X X X O X X X |
| C                                                                                     | elektrostatische Aufladung                                                           | leitfähige Schuhe – Durchgangswiderstand nicht größer als 100 KiloOhm                                                                             | O - - - O - - -   |
| A                                                                                     | elektrischer Schlag bis 250 Volt Wechselstrom, elektrostatische Aufladung            | antistatische Schuhe – Durchgangswiderstand zwischen 100 KiloOhm und 1000 MegaOhm                                                                 | O X X X X O X X X |
| E                                                                                     | Bruch des Fersenbeins                                                                | Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich - mind. 20 Joule                                                                                         | O X X X X O X X X |
| FO                                                                                    | vorzeitige Zerstörung der Laufsohle durch Kraftstoffe                                | Kraftstoffbeständigkeit                                                                                                                           | O X X X X O O O O |
| WRU                                                                                   | Eindringen von Wasser durch das Obermaterial                                         | Widerstand der Schaftmaterialien gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme                                                                        | O O X X X O O X X |
| WR                                                                                    | Wasserdichtheit                                                                      | Widerstand gegen das Eindringen von Wasser – mind. 80 Minuten oder 1000 Schritte                                                                  | O O O O O O O O O |
| P                                                                                     | Eindringen von spitzen Gegenständen durch die Sohle                                  | Durchtrittssicherheit – mind. 1100 N STAHL-SOHL.E. als Stahleinlage aus Metall SECURA FLEX; als metallfreie Textileinlage / Brandsohle            | O O O X O O O O X |
| HI                                                                                    | Verbrennungen durch Stehen auf heißen Oberflächen, Beschädigen der Laufsohle         | Wärmeisolierung des Laufsohlenkomplexes – bei 150°C mind. 30 min                                                                                  | O O O O O O O O O |
| CI                                                                                    | Kälteeinwirkung auf den Fuß                                                          | Kälteisolierung des Laufsohlenkomplexes – bei -17°C mind. 30 min                                                                                  | O O O O O O O O O |
| HRO                                                                                   | Zerstörung der Laufsohle durch heiße Oberflächen                                     | Widerstand der Sohle gegen Kontaktwärme - bei 300°C für mind. 60 Sekunden                                                                         | O O O O O O O O O |
| M                                                                                     | Verletzungen im Mittelfußbereich (Rist) durch herabfallende Gegenstände              | Mittelfußschutz - Widerstand bis zu 100 Joule Stoßeinwirkung                                                                                      | O O O O O - - - - |
| AN                                                                                    | Verletzung des Fußknöchels durch Anstoßen                                            | Knöchelschutz – auf Außen und Innenseite, bei Stoßeinwirkung von 10 Joule eine Kraffteinwirkung von maximal 15kN einzeln und 10kN im Durchschnitt | O O O O O O O O O |
| SRA                                                                                   | Stürzen durch Ausgleiten                                                             | Rutschhemmung auf Keramikfliese mit Reinigungsmittel                                                                                              | O O O O O O O O O |
| SRB                                                                                   | Stürzen durch Ausgleiten                                                             | Rutschhemmung auf Stahlboden mit Glycerin                                                                                                         | O O O O O O O O O |
| SRC                                                                                   | Stürzen durch Ausgleiten                                                             | SRA + SRB                                                                                                                                         | O O O O O O O O O |
|  | ESD Schutz vor elektrostatischer Entladung, ableitfähig nach DIN EN IEC 61340-4-3    |                                                                                                                                                   |                   |

X: erfüllt vorgeschriebene Anforderungen  
O: Anforderung kann erfüllt sein. Bitte Angaben auf den Schuhen beachten. SRA oder SRB oder SRC muss erfüllt sein.

Tabelle für Schuhe die nach EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20347:2022 gekennzeichnet sind

| Symbol                                                                                | Gedecktes Risiko                                                                     | Anforderung und erfüllte Grenzwerte                                                                                                                                                                                                     | Norm, Kategorie                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                      | EN ISO 20345: 2022                                                                                                                                                                                                                      | EN ISO 20347: 2022                |
|                                                                                       |                                                                                      | SB S1 S2 S3 S6 S7                                                                                                                                                                                                                       | OB O1 O2 O3 O6 O7 O3L O7L O3S O7S |
|                                                                                       | Verletzungen der Fußspitze durch herabfallende Gegenstände, Anstoßen oder Einklemmen | Zahenschutz bis 200 Joule Stoßeinwirkung und 15.000 Newton Druckbelastung                                                                                                                                                               | X X X X X X X - - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                      | Grundanforderungen                                                                                                                                                                                                                      | X X X X X X X                     |
|                                                                                       | leichte Verletzungen im Fersenbereich, verlieren des Schuhs                          | geschlossener Fersenbereich                                                                                                                                                                                                             | O X X X X X X O X X X X X         |
|                                                                                       | Stürzen durch Ausgleiten                                                             | Rutschhemmung Keramikfliese / Reinigungsmittel. Bei Kennzeichnung Ø ist die Rutschhemmung nicht geprüft                                                                                                                                 | X X X X X X X X X X X X           |
| C                                                                                     | elektrostatische Aufladung                                                           | teilweise leitfähige Schuhe – Durchgangswiderstand nicht größer als 100 KiloOhm                                                                                                                                                         | O - - - - O - - - -               |
| A                                                                                     | elektrischer Schlag bis 250 Volt Wechselstrom, elektrostatische Aufladung            | antistatische Schuhe – Durchgangswiderstand zwischen 100 KiloOhm und 1000 MegaOhm                                                                                                                                                       | O X X X X X X O X X X X X         |
| E                                                                                     | Bruch des Fersenbeins                                                                | Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich - mind. 20 Joule                                                                                                                                                                               | O X X X X X X O X X X X X         |
| FO                                                                                    | vorzeitige Zerstörung der Laufsohle durch Kraftstoffe                                | Kraftstoffbeständigkeit                                                                                                                                                                                                                 | O O O O O O O O O O O             |
| WPA                                                                                   | Eindringen von Wasser durch das Obermaterial                                         | Widerstand der Schaftmaterialien gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme                                                                                                                                                              | O O X X X X X O O X X X X         |
| WR                                                                                    | Wasserdichtheit                                                                      | Widerstand gegen das Eindringen von Wasser – mind. 80 Minuten oder 1000 Schritte                                                                                                                                                        | O O O O X X X O O O O X X         |
| P / PL / PS                                                                           | Eindringen von spitzen Gegenständen durch die Sohle                                  | Widerstand gegen Durchstich (metallische Einlage) Typ P - mind. 1100 N Widerstand gegen Durchstich (nicht-metallische Einlage) Typ PL von 4,5mm Nagel – mind. 1100 N Typ PS von 3,0mm Nagel – mind. 950 N, im Durchschnitt mind. 1100 N | O O O X O X X O O O X O X         |
| HI                                                                                    | Verbrennungen durch Stehen auf heißen Oberflächen, Beschädigen der Laufsohle         | Wärmeisolierung des Laufsohlenkomplexes – bei 150°C mind. 30 min                                                                                                                                                                        | O O O O O O O O O O O O           |
| CI                                                                                    | Kälteeinwirkung auf den Fuß                                                          | Kälteisolierung des Laufsohlenkomplexes – bei -17°C mind. 30 min                                                                                                                                                                        | O O O O O O O O O O O O           |
| HRO                                                                                   | Zerstörung der Laufsohle durch heiße Oberflächen                                     | Widerstand der Sohle gegen Kontaktwärme – bei 300°C für mind. 60 Sekunden                                                                                                                                                               | O O O O O O O O O O O             |
| M                                                                                     | Verletzungen im Mittelfußbereich (Rist) durch herabfallende Gegenstände              | Mittelfußschutz - Widerstand bis zu 100 Joule Stoßeinwirkung                                                                                                                                                                            | O O O O O O O - - - - -           |
| AN                                                                                    | Verletzung des Fußknöchels durch Anstoßen                                            | Knöchelschutz – mindestens auf Außenseite, bei Stoßeinwirkung von 10 Joule eine Kraffteinwirkung von maximal 15kN einzeln und 10kN im Durchschnitt                                                                                      | O O O O O O O O O O O O           |
| SC                                                                                    | Abriebfestigkeit der Schuhspitze                                                     | Widerstand der Schuhspeitze gegen mindestens 8000 Scheuerbewegungen                                                                                                                                                                     | O O O O O O O O O O O O           |
| LG                                                                                    | Abutschen von Leitersprosse                                                          | Halt auf Leitern - Steifrontabsatz, konstruktive Gestaltung um ein Abutschen zu verhindern                                                                                                                                              | O O O O O O O O O O O O           |
| SR 2022                                                                               | Stürzen durch Ausgleiten                                                             | Rutschhemmung auf Keramikfliese mit Glycerin                                                                                                                                                                                            | O O O O O O O O O O O O O         |
|  | ESD Schutz vor elektrostatischer Entladung, ableitfähig nach DIN EN IEC 61340-4-3    |                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |

Orthopädische Anpassung nach DGUV REGEL 112-191 oder EN ISO 20345:2022 Anhang A

Die mit der DGUV REGEL 112-191 gekennzeichneten Artikel sind für die Anpassung durch orthopädische Veränderungen baumustergeprüft. Informationen, inwieweit Schuhe verändert werden dürfen, erhalten Sie von unserem Kundendienst (info@steitzsecura.com). Dieser stellt Ihnen eine detaillierte Übersicht zur Verfügung.

Fertigungsanweisung für orthopädische Einlagen Ergo-Soft Ortho oder Ergo-Cool Ortho gem. DGUV REGEL 112-191

Für die Anpassung einer orthopädischen Einlage verwenden Sie bitte entweder die Einlagensysteme unserer Partner (Bauerfeind, IETEC, Hartmann, Kriwat, Perpedes, Seidl, Wurzlbauer) oder die mit dem Schuh mitgelieferte Original-Einlegesohle (ERGO-COOL® ESD oder ERGO-SOFT ESD). Beim Aufbau der Einlage sind die Hinweise dieser Fertigungsanweisung genau zu beachten. Im Bereich der Ferse ist eine Aufbauhöhe bis zu 13 mm mit Poro- oder EVA-Material (40 ± 5 Shore A) möglich.

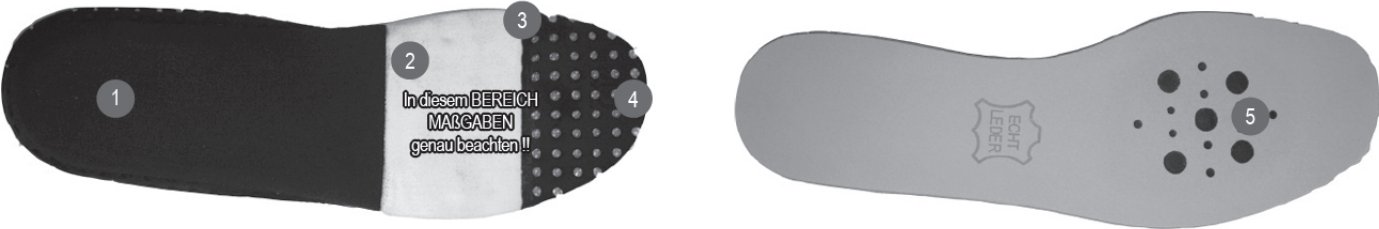
Veränderungen im Vorfußbereich sind unter Beachtung der Fertigungsanweisung bis 10 mm vor der Zehenschutzkappe möglich. Im Bereich der Zehenschutzkappe (etwa 50 bis 60 mm ab der Spitze der Einlegesohle) darf aufgrund der erforderlichen Resthöhe bei Belastung der Zehenschutzkappe keine Veränderung erfolgen.

Der erforderliche Aufbau im Vorfußbereich (siehe Bilder) muss mit einem antistatischen Material und leitendem Klebstoff erfolgen, wie z.B. das 6 mm starke SECURA-SOFT (PU-Material, geschäumt) in Verbindung mit dem Klebstoff SIEMAPLAST 2322 AS. Beide Materialien können von STEITZ SECURA bezogen werden. Es können aber auch andere leitende Klebstoffe und antistatische Materialien verarbeitet werden, wenn den Anforderungen entsprochen wird. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, dass die Einlage im Ballen- und Gelenkbereich individuell vom Orthopädie-Schuhmacher aufgebaut werden kann. Für diesen Fall müssen Sie das originale Decksohlenmaterial ERGO-SOFT ESD über uns beziehen. Der Aufbau im Vorfuß- und Fersenbereich muss wie oben beschrieben auch bei einer individuellen Einlagenversorgung eingehalten werden. Für eine bessere Schweißableitung zur Brandsohle soll die Einlage mit ERGO-SOFT-Decksohlenmaterial nach der Fertigstellung im Vorfußbereich perforiert werden. Lochdurchmesser 3 mm.

Falls die Fertigungsanweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr, dass die Baumusterzertifizierung für die Schuhe ungültig wird. Die antistatische Ausrüstung wird bei ordnungsgemäßer Einlagenverarbeitung nicht aufgehoben.

Hinweis für Österreich: Die mit DGUV REGEL 112-191 gekennzeichneten Artikel erfüllen auch die Anforderungen der ÖNORM Z 1259. Diese Fertigungsanweisung gilt gleichermaßen. Abweichende Bestimmungen der ÖNORM Z 1259 müssen beachtet werden.

Wichtig: Dem Träger der Schuhe ist diese Information von STEITZ SECURA zur Verfügung zu stellen.



1 Poro- oder EVA-Material (40 ± 5 Shore A)

2 SECURA-SOFT  
Platte aus weichem PU-Material

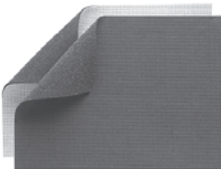
3 Übergang gut abschleifen

4 Hier keine Bearbeitung möglich

5 elektrische Ableitpunkte

Decksohlenplatten für die Einlagen:

ERGO-SOFT ESD,  
ORTHO-MED



## SCHUHGRÖSSEN UND -WEITEN IM MONDOPOINT-SYSTEM

Vier Weiten je Größe sorgen für eine individuelle Passform.

| Größe (Pariser Stich) |       | Fußlänge | Fußbreite |         |         |          |
|-----------------------|-------|----------|-----------|---------|---------|----------|
| Herren                | Damen |          | S (9)     | NB (10) | XB (11) | XXB (12) |
|                       | 35    | 217 mm   | 85 mm     | 88 mm   | 91 mm   | 94 mm    |
|                       | 36    | 225 mm   | 88 mm     | 90 mm   | 93 mm   | 96 mm    |
|                       | 37    | 232 mm   | 90 mm     | 92 mm   | 95 mm   | 98 mm    |
| 38                    | 38    | 240 mm   | 92 mm     | 95 mm   | 97 mm   | 100 mm   |
| 39                    | 39    | 247 mm   | 94 mm     | 97 mm   | 99 mm   | 102 mm   |
| 40                    | 40    | 255 mm   | 96 mm     | 99 mm   | 102 mm  | 105 mm   |
| 41                    | 41    | 262 mm   | 98 mm     | 101 mm  | 104 mm  | 107 mm   |
| 42                    | 42    | 270 mm   | 100 mm    | 103 mm  | 106 mm  | 109 mm   |
| 43                    |       | 277 mm   | 102 mm    | 105 mm  | 108 mm  | 111 mm   |
| 44                    |       | 285 mm   | 104 mm    | 107 mm  | 110 mm  | 113 mm   |
| 45                    |       | 292 mm   | 106 mm    | 109 mm  | 112 mm  | 115 mm   |
| 46                    |       | 300 mm   | 109 mm    | 112 mm  | 114 mm  | 117 mm   |
| 47                    |       | 307 mm   | 111 mm    | 114 mm  | 117 mm  | 120 mm   |
| 48/49                 |       | 315 mm   | 113 mm    | 116 mm  | 119 mm  | 122 mm   |
| 50                    |       | 322 mm   | 115 mm    | 118 mm  | 121 mm  | 124 mm   |
| 51                    |       | 330 mm   | 117 mm    | 120 mm  | 123 mm  | 126 mm   |
| 52                    |       | 337 mm   | 119 mm    | 122 mm  | 125 mm  | 128 mm   |



Alle Schuhe mit dem STEITZ SECURA VARIO®-System sind geprüft und empfohlen vom Forum:  
**Gesünder Rücken - besser leben e. V. und dem Bundesverband deutscher Rückenschulen (BdR) e. V.**

Weitere Infos bei: AGR e.V., Stader Str. 6, 27432 Bremervörde, Tel. 04761/92 63 580, [www.agr-ev.de](http://www.agr-ev.de)  
Die Zeitschrift Öko-Test bewertet das AGR-Gütesiegel mit „sehr gut“. Der Bundesverband „Die Verbraucherinitiative e. V.“ hat das AGR-Gütesiegel mit dem Prädikat „besonders empfehlenswert“ ausgezeichnet.

EN

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Certifying bodies:  
PFI Test and Research Institute Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens,  
Number of the certifying body 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nuremberg, Germany  
Number of the certifying body 0197  
These shoes comply with the Regulation 2016/425/EU (Official Journal L 81, dated 31 March 2016, pp. 51-98).  
Depending on the marking on the shoes, they meet the requirements of the harmonised standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20345:2022 for safety footwear (with protective toe caps) or EN ISO 20347:2012 or EN ISO 20347:2022 for occupational footwear (without protective toe caps).  
Where differences in standards exist, this is indicated in the text and tables below.  
The EU Declaration of Conformity for the footwear is available on the Internet on steitzsecura.com.  
There you will also find a table with information about which orthopaedic insoles and changes are certified for the footwear in accordance with DGVU 112-191 as well as the associated manufacturing instructions.

Thank you for choosing STEITZ SECURA.

Important information, please read before use.

These instructions for use must be made available to the user of the footwear and to the person responsible for occupational safety. Your new shoes are made of high-quality materials, have been carefully processed and left our premises in perfect condition. Nevertheless, if you should have any reason for complaint, we will respond to your concerns as quickly as possible. Before using these shoes, please make sure that they fit, e.g. by trying them on and standing on a clean surface. The fastening system provided must be used properly. The lacing must be tightened enough to prevent the shoes from slipping off the feet unintentionally when worn (when walking, kneeling, etc.). For an optimal fit, you can choose from up to 4 different widths per shoe length: narrow (S), normal width (NB), extra-wide (XB), extra-extra-wide (XXB). For easy determination of the correct shoe size in terms of length and width, we recommend that your feet are measured. This will not only provide you with maximum wearing comfort, but also secure support and stability along with the best possible protection against slipping, spraining your ankle or stumbling. To optimise the functionality of your footwear, you can choose from a wide range of features, such as a variety of different outsoles for maximum slip resistance or special items for specific applications such as blast furnaces or cold stores. The protective effects of footwear manufactured in accordance with EN ISO 20345 and EN ISO 20347 are grouped into categories: S1 or O1 footwear should only be worn in dry areas, category S2 or O2 footwear is worn when substances or the occasional liquid may penetrate from the outside, while category S6 or O6 footwear is worn in wet areas and in the open. Where there is a risk of penetration by sharp objects (nails, broken glass) through the sole, you should wear a puncture-resistant product with the additional marking P or from category S3, S7 or O3, O7. Shoes made of textile materials are usually more comfortable to wear as they are softer, lighter and more breathable than shoes made of leather. They also require less maintenance. On the other hand, leather shoes are much more resistant to external mechanical and thermal stresses. We would be happy to advise you on choosing the footwear that is most suitable for your requirements. For special protective effects, please see the tables below. To maintain the functionality and wearing comfort of your shoes over their entire lifespan, they must be stored properly, i.e. indoors in a dry area and away from any sources of heat. Regular care will extend the life of the product. After wearing the shoes, clean them carefully and dry them in a well-ventilated location. Remove the insoles for this. The shoes are not suitable for washing in a washing machine. In fact, this may result in changes that have a detrimental effect on the durability, wearing properties or protective functions of the shoes. For proper care of leather uppers, we recommend using a commercially available shoe polish. This ensures that the fibre structure of the leather remains elastic and breathability is maintained. If you have the option of alternating between 2 pairs of shoes during the day, this is highly recommended, since this will give the shoes enough time to dry. Please note that even unused shoes are subject to aging during storage. Therefore, we recommend that the shoes are used within 5 years of manufacture. Since their durability depends to a large extent on the individual duration and intensity of use, storage, cleaning and care, among other factors, it is not possible to specify a general defined service life. Before each use, visually inspect the footwear for any visible damage. This includes, for example, the fastener not functioning properly (zip, laces, eyelets, Velcro), the beginning of pronounced or deep cracking affecting through more than half of the upper material thickness, severe abrasion on the upper material, especially if the protective toe cap is exposed, torn seams and deformations to the shape of the shoe, breaks on the sole measuring more than 10 mm long or 3 mm deep, detachment of the sole from the upper part of the shoe measuring more than 10 to 15 mm in length and 5 mm in width (depth), tread depth less than 1.5 mm, internal damage (chafing) of lining and seams or sharp edges on the toe guard which may cause injury, delamination of the sole material, significant deformation of the outsole due to the effects of heat resulting in one or more of the following manifestations: Joining of 2 or more treads due to melting of the material, decrease in tread height to less than 1.5 mm, melting of the outside of the tread and the midsole becoming visible. If any of these characteristics is evident, maximum protection is no longer guaranteed and the shoes or the damaged parts should be replaced or repaired. The leather used has been selected from the best hides and tanned with the utmost care. Care has been taken to maintain the highest possible breathability (moisture permeability). For this reason, the lining and nubuck leather can stain a little as a result of heavy perspiration or exposure to moisture. This effect is not included in the warranty.

**Warning notice:** To obtain the type examination certificate, the shoes were tested in the laboratory in accordance with the conditions required by the EN ISO 20345 / EN ISO 20347 standards. These cannot cover all eventualities. It is therefore necessary to take additional safety measures where requirements go beyond the conditions tested (see also the tables below). A maximum of two combinations of floor coverings and lubricants were used for testing the slip resistance in particular. Since, in reality, there are countless combinations of floor coverings and lubricants, we recommend that you carry out your own slip resistance test on the relevant floor using the appropriate wetting agents, before wearing the shoes.

The shoes were tested in conjunction with the insoles supplied. Therefore, in order to maintain the protective effect, the shoes should always be used with the insoles inserted. The insoles may only be replaced with insoles tested and approved by the shoe manufacturer or with comparable insoles from insole manufacturers which, in conjunction with the designated safety footwear, fulfil the characteristics of one of the standards mentioned here.

**Puncture protection:** The puncture resistance of this footwear was determined in the laboratory using standardised nails and forces. Nails with smaller diameters and higher static or dynamic loads increase the risk of puncture. In such cases, additional protective measures should be considered. In PPE footwear, three general types of puncture-resistant insoles are currently available. These are types made of metallic materials and those made of non-metallic materials, which must be selected on the basis of an activity-based risk assessment. All types provide protection against the risk of puncture, but each has different additional advantages or disadvantages, including the following:

**Metallic (P or category S3, O3, for example):** Is less affected by the shape of the sharp object / the hazard (i.e. diameter,

geometry, sharpness), but due to shoe manufacturing process limitations, it may not be possible to cover the entire lower part of the foot. Marking on the shoe: STAHLSOHLE (STEEL SOLE)

**Non-metallic (P, PL or PS or category S3, S3L, S3S, O3, O3L or O3S, for example):** May be lighter and more flexible and may cover a larger area, but the resistance to puncture is more greatly influenced by the shape of the sharp object / the hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). In terms of the protection achieved, two types are available. Type PS may provide better protection against smaller diameter objects than type P or PL. Marking on the shoe: SECURA FLEX.

**Antistatic footwear (text for footwear marked according to EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012)** should be worn whenever there is a need to minimise electrostatic build-up by dissipating the electrostatic charge, thus eliminating the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from an electrical device or live parts cannot be completely ruled out. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot provide adequate protection against electric shock, since it merely creates a resistance between the floor and the foot. If the risk of electric shock cannot be completely ruled out, further measures must be taken to prevent that risk. Such measures, and the tests mentioned below, should form part of the routine accident prevention program in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the conductive path through a product throughout its life cycle should have an electrical resistance below 1000 MΩ. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit for the resistance of a new product to ensure limited protection against hazardous electric shock or ignition caused when working with defective electrical equipment up to 250 V. However, it should be noted that the footwear may not provide adequate protection under certain conditions, and therefore the wearer should always take additional precautions. The electrical resistance of this type of footwear can change considerably due to flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function when worn in wet conditions. It is therefore necessary to ensure that the product is capable of performing its intended function of dissipating electrostatic charges and of providing protection throughout its useful life. The user is therefore advised, where necessary, to carry out an on-site electrical resistance test on a regular basis. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, the wearer should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazardous area. In areas where antistatic footwear is worn, the resistance of the flooring should be such that it does not cancel out the protection provided by the footwear. During use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is introduced between the inner sole of the footwear and the wearer's foot, the electrical properties of the footwear/insert combination should be checked.

**Antistatic footwear (text for footwear marked according to EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20347:2022)** should be worn whenever there is a need to minimise electrostatic build-up by dissipating the electrical charges, thus eliminating the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment at the workplace cannot be completely ruled out. Antistatic footwear builds up resistance between the foot and the floor, but may not provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical equipment. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot ensure adequate protection against electric shock due to static discharge, since it merely creates a resistance between the floor and the foot. If the risk of electric shock due to static discharge cannot be completely ruled out, further measures to prevent this risk are essential. Such measures, and the additional tests mentioned below, should form part of the routine accident prevention program in the workplace.

Antistatic footwear does not provide protection against electric shock from AC and DC voltages. If there is a risk of exposure to AC or DC voltage, electrically insulating footwear must be used to protect against serious injury.

The electrical resistance of antistatic footwear can change considerably due to flexing, contamination or moisture. This footwear may not perform its intended function if worn in wet conditions.

Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if there is a risk of exposure to these conditions. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, the wearer should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazardous area.

In areas where antistatic footwear is worn, the resistance of the flooring should be such that it does not cancel out the protection provided by the footwear.

The wearing of antistatic socks is recommended.

It is therefore necessary to ensure that the combination of footwear, wearer and their environment is capable of fulfilling its intended function of dissipating electrostatic charge and of providing a certain level of protection throughout its useful life. Users are therefore advised to establish an on-site electrical resistance test and carry it out at regular and frequent intervals.

Standards reference source: DIN EN standards can be obtained from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de). The marking on the footwear provides information about the underlying standard, the model name, the width and size, the protective category fulfilled and other requirements of the marked standard, the month and year of manufacture and, if available, the designation of the puncture-resistant insole.

Safety footwear and occupational footwear correspond to risk category II. It is important that the selected footwear is suitable for the protection requirements and the area of use in question. The selection of suitable footwear must be based on a risk analysis. Only those risks associated with the symbol on the footwear are covered. For details, please refer to the following tables.

Table for footwear marked according to EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012

| Symbol                                                                                | Risk covered                                                                                       | Requirement and fulfilled limit values                                                                                                                 | Standard, category |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                        | EN ISO 20345:2011  | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                        | SB S1 S2 S3        | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Injuries to the tip of the toes caused by falling objects, bumping or pinching                     | Toe caps capable of withstanding up to 200 joules of impact and 15 kN compression force                                                                | X X X X            | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                                    | Basic requirements                                                                                                                                     | X X X X            | X X X X           |
|                                                                                       | Slight injuries in the heel area, loss of the footwear                                             | Closed heel area                                                                                                                                       | O X X X            | O X X X           |
| C                                                                                     | Electrostatic charge                                                                               | Conductive footwear – contact resistance not greater than 100 kilohms                                                                                  | O - - -            | O - - -           |
| A                                                                                     | Electric shock up to 250 volts AC, electrostatic charge                                            | Antistatic footwear – contact resistance between 100 kilohms and 1000 megaohms                                                                         | O X X X            | O X X X           |
| E                                                                                     | Fracture of the heel bone                                                                          | Energy absorption capacity in the heel area - at least 20 joules                                                                                       | O X X X            | O X X X           |
| FO                                                                                    | Premature destruction of the outsole by fuels                                                      | Fuel resistance                                                                                                                                        | O X X X            | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Ingress of water through the upper material                                                        | Resistance of upper materials to water penetration and water absorption                                                                                | O O X X            | O O X X           |
| WR                                                                                    | Water resistance                                                                                   | Resistance to the ingress of water – at least 80 minutes or 1000 steps                                                                                 | O O O O            | O O O O           |
| P                                                                                     | Penetration of sharp objects through the sole                                                      | Puncture-resistance – at least 1100 N STEEL SOLE: steel insole made of metal SECURA FLEX: metal-free textile insert / insole                           | O O O X            | O O O X           |
| HI                                                                                    | Burns from standing on hot surfaces, damage to the outsole                                         | Heat insulation of the outsole complex – at least 30 min at 150 °C                                                                                     | O O O O            | O O O O           |
| CI                                                                                    | Exposure of the foot to cold                                                                       | Cold insulation of the outsole complex – at least 30 min at -17 °C                                                                                     | O O O O            | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Destruction of the outsole by hot surfaces                                                         | Resistance of the sole to contact heat - at 300 °C for at least 60 seconds                                                                             | O O O O            | O O O O           |
| M                                                                                     | Injuries in the metatarsal area (instep) caused by falling objects                                 | Metatarsal protection - capable of withstanding up to 100 joules of impact                                                                             | O O O O            | - - - -           |
| AN                                                                                    | Injury to the ankle due to impact                                                                  | Ankle protection – on the outside and inside, with an impact of 10 joules, the mean value must not exceed 10 kN and no single value is to exceed 15 kN | O O O O            | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Falls caused by slipping                                                                           | Slip resistance on ceramic tile with cleaning agents                                                                                                   | O O O O            | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Falls caused by slipping                                                                           | Slip resistance on steel floor with glycerine                                                                                                          | O O O O            | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Falls caused by slipping                                                                           | SRA + SRB                                                                                                                                              | O O O O            | O O O O           |
|  | ESD protection against electrostatic discharge, conductive in accordance with DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                        |                    |                   |

X: Meets specified requirements  
O: Requirement can be met. Please note the details on the footwear. SRA or SRB or SRC must be met.

Table for footwear marked according to EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Risk covered                                                                                       | Requirement and fulfilled limit values                                                                                                                                                                                    | Standard, category |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                           | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022        |
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                           | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7 O7L O7S |
|                                                                                       | Injuries to the tip of the toes caused by falling objects, bumping or pinching                     | Toe caps capable of withstanding up to 200 joules of impact and 15 kN compression force                                                                                                                                   | X X X X X X        | - - - - - -               |
|                                                                                       |                                                                                                    | Basic requirements                                                                                                                                                                                                        | X X X X X X        | X X X X X X               |
|                                                                                       | Slight injuries in the heel area, loss of the footwear                                             | Closed heel area                                                                                                                                                                                                          | O X X X X X        | O X X X X X               |
|                                                                                       | Falls caused by slipping                                                                           | Slip resistance on ceramic tile / cleaning agents. With marking O, the slip resistance has not been tested                                                                                                                | X X X X X X        | X X X X X X               |
| C                                                                                     | Electrostatic charge                                                                               | Partially conductive footwear – contact resistance not greater than 100 kilohms                                                                                                                                           | O - - - - -        | O - - - - -               |
| A                                                                                     | Limited protection against electric shock or electrostatic charge                                  | Antistatic footwear – contact resistance between 100 kilohms and 1000 megaohms                                                                                                                                            | O X X X X X        | O X X X X X               |
| E                                                                                     | Fracture of the heel bone                                                                          | Energy absorption capacity in the heel area - at least 20 joules                                                                                                                                                          | O X X X X X        | O X X X X X               |
| FO                                                                                    | Premature destruction of the outsole by fuels                                                      | Fuel resistance                                                                                                                                                                                                           | O O O O O O        | O O O O O O               |
| WPA                                                                                   | Ingress of water through the upper material                                                        | Resistance of upper materials to water penetration and water absorption                                                                                                                                                   | O O X X X X        | O O X X X X               |
| WR                                                                                    | Water resistance                                                                                   | Resistance to the ingress of water – at least 80 minutes or 1000 steps                                                                                                                                                    | O O O O X X        | O O O O X X               |
| P / PL / PS                                                                           | Penetration of sharp objects through the sole                                                      | Puncture resistance (metallic insert) type P - at least 1100 N Puncture resistance (non-metallic insert) Type PL from 4.5 mm nail – at least 1100 N Type PS from 3.0 mm nail – at least 950 N, mean value at least 1100 N | O O O X O X        | O O O X O X               |
| HI                                                                                    | Burns from standing on hot surfaces, damage to the outsole                                         | Heat insulation of the outsole complex – at least 30 min at 150 °C                                                                                                                                                        | O O O O O O        | O O O O O O               |
| CI                                                                                    | Exposure of the foot to cold                                                                       | Cold insulation of the outsole complex – at least 30 min at -17 °C                                                                                                                                                        | O O O O O O        | O O O O O O               |
| HRO                                                                                   | Destruction of the outsole by hot surfaces                                                         | Resistance of the sole to contact heat - at 300°C for at least 60 seconds                                                                                                                                                 | O O O O O O        | O O O O O O               |
| M                                                                                     | Injuries in the metatarsal area (instep) caused by falling objects                                 | Metatarsal protection - capable of withstanding up to 100 joules of impact                                                                                                                                                | O O O O O O        | - - - - - -               |
| AN                                                                                    | Injury to the ankle due to impact                                                                  | Ankle protection – at least on the outside, with an impact of 10 joules, the mean value must not exceed 10 kN and no single value is to exceed 15 kN                                                                      | O O O O O O        | O O O O O O               |
| SC                                                                                    | Abrasion resistance of the toe cap                                                                 | Resistance of the footwear's toe cap to at least 8000 abrasive movements                                                                                                                                                  | O O O O O O        | O O O O O O               |
| LG                                                                                    | Slipping off ladder rung                                                                           | Ladder grip - steep front heel, designed to prevent slipping                                                                                                                                                              | O O O O O O        | O O O O O O               |
| SR (2022)                                                                             | Falls caused by slipping                                                                           | Slip resistance on ceramic tile with glycerine                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O               |
|  | ESD protection against electrostatic discharge, conductive in accordance with DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                           |                    |                           |

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Enti di certificazione:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Numero dell'ente di certificazione 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norimberga

Numero dell'ente di certificazione 0197

Queste scarpe soddisfano la direttiva 2016/425/UE (ABI. L81 del 31/03/2016 pp. 51-98).

A seconda della marcatura applicata sulle scarpe queste soddisfanno i requisiti delle norme armonizzate EN ISO 20345 2011 oppure EN ISO 20345 2022 per scarpe di sicurezza (con puntale protettivo per le dita dei piedi) oppure EN ISO 20347 2012 oppure EN ISO 20347 2022 per scarpe da lavoro (senza puntale protettivo per le dita dei piedi).

Eventuali differenze contenute nelle normative sono riportate nel seguente testo e nelle tabelle.

La dichiarazione di conformità CE per le scarpe è riportata in Internet alla pagina web steitzsecura.com.

Vi troverete anche una tabella con indicazioni relative ai tipi di plantari ortopedici e modifiche certificati per le scarpe in base alla norma DGVU 112-191 e le relative indicazioni di fabbricazione.

Grazie per aver scelto STEITZ SECURA.

Informazione importante, si prega di leggere prima dell'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere messe a disposizione dell'utilizzatore delle scarpe e del responsabile per la sicurezza sul lavoro. Le vostre nuove scarpe sono prodotte in materiali di alta qualità con particolare cura nella lavorazione e hanno lasciato la nostra fabbrica in condizioni impeccabili. Se ciononostante ciò ci fosse motivo di reclamo, ci prenderemo immediatamente cura della vostra richiesta. Prima di utilizzare queste scarpe è opportuno verificare, attraverso ad es. una prova su un pavimento pulito, che calzino alla perfezione. I sistemi di allacciatura devono essere utilizzati in modo corretto. L'allacciatura deve essere stretta in modo che le scarpe non possano scivolare dai piedi durante l'utilizzo (camminare, inginocchiarsi, ecc.). Per una calzatura ottimale sono disponibili fino a 4 larghezze per ogni misura: stretta (S), normale (NL), extra larga (XL), extra-extra larga (XXL). Per determinare la misura corretta in lunghezza e larghezza consigliamo di eseguire una misurazione del vostro piede. In questo modo, non solo otterrete il massimo comfort ma anche una sicura presa e stabile, oltre alla massima protezione contro scivolamenti, storture e inciampii. Per la funzionalità ottimale delle vostre scarpe sono disponibili numerose caratteristiche, ad esempio diversi tipi di battistrada per la massima sicurezza di appoggio o articoli speciali per ambienti di utilizzo specifici, come altiforni o celle frigorifere. La protezione delle scarpe prodotte in base alla norma EN ISO 20345 e/o EN ISO 20347 è riassunta in categorie: Le scarpe di categoria S1 o O1 sono concepite per l'utilizzo in ambienti asciutti, quelle di categoria S2 o O2 in presenza di sostanze o liquidi che possono penetrare dall'esterno, mentre la categoria S6 o O6 è destinata ad ambienti umidi o all'aperto. Laddove sussiste il pericolo di calpestare oggetti appuntiti (chiodi, vetri rotti) occorre indossare un prodotto con suola antiperforazione con una marcatura aggiuntiva P o della categoria S3, S7 o O3, O7. Le scarpe in materiali tessili offrono di norma un comfort maggiore, dato che sono più morbide, leggere e traspiranti delle scarpe in pelle. Inoltre necessitano di una minore cura. Al contrario, le scarpe in pelle sono molto più stabili contro sollecitazioni meccaniche e termiche provenienti dall'esterno. Vi forniamo con piacere la nostra consulenza per individuare la scarpa più adatta a voi. Per protezioni speciali vedere le tabelle in basso. Per mantenere la funzione e il comfort delle vostre scarpe per tutta la loro durata di vita occorre conservarle in modo appropriato, cioè in ambienti asciutti e lontano da fonti di calore. Una cura ad intervalli periodici prolunga la durata di vita del prodotto. Dopo averle indossate, le scarpe devono essere pulite in modo delicato e messe ad asciugare in un luogo ben ventilato. Estrarre a tale scopo la soletta interna. Le calzature non sono concepite per il lavaggio in lavatrice. Tale lavaggio potrebbe causare modifiche che influiscono negativamente sulla durata, le caratteristiche di calzata e le funzioni protettive. Per la cura delle tomaie in pelle raccomandiamo l'utilizzo di un lucido da scarpe di uso comune. In questo modo, la struttura della pelle rimane elastica, mantenendone la traspirabilità. Se avete la possibilità di indossare 2 paia di scarpe in modo alternato lo si raccomanda, in quanto avranno il tempo sufficiente di asciugarsi tra un utilizzo e l'altro. Si prega di notare che anche le scarpe non utilizzate subiscono un processo di invecchiamento durante la loro conservazione. Per questo motivo consigliamo di consumare le calzature entro 5 anni dalla loro produzione. Poiché la loro durata dipende, tra l'altro, dal tempo e dall'intensità individuale di utilizzo, nonché dalla relativa conservazione, pulizia e cura, non è possibile indicare una durata di vita predefinita. Prima di ogni utilizzo si raccomanda di verificare l'eventuale presenza di danni visibili. Tali danni possono essere ad esempio: la chiusura non funziona correttamente (cerniera, lacci, occhielli, velcro), comparsa di crepe sulla tomaia profonde più della metà dello spessore della tomaia stessa, forti abrasioni sulla tomaia, in particolare se diventa visibile il puntale, cuciture aperte e deformazioni della scarpa, punti di rottura sulla suola con una lunghezza maggiore di 10 mm ed una profondità di più di 3 mm, scollamento della suola dalla tomaia maggiore di 10-15 mm di lunghezza e 5 mm di larghezza (profondità), una profondità del battistrada inferiore a 1,5 mm, danni interni (sfregamento) su fodera e cuciture o bordi affiliati sul puntale che potrebbero causare lesioni, delaminazione della suola, evidente deformazione della soletta interna dovuta a calore in presenza di uno o più fenomeni tra i seguenti: Fusione di 2 o più profili a causa dello scioglimento del materiale, diminuzione dell'altezza del battistrada inferiore a 1,5 mm, scioglimento della parte esterna del profilo con conseguente visibilità della suola intermedia. In presenza di uno dei suddetti fenomeni non è più possibile garantire la massima sicurezza e si raccomanda di sostituire le calzature o di sostituire o riparare le parti danneggiate. Le pelli utilizzate sono state selezionate e conciate con la massima cura, partendo dai migliori pellami. Inoltre, è stata prestata la massima attenzione alla traspirabilità (permeabilità al vapore). Per tale motivo è possibile che le pelli utilizzate per le foder e le pelli Nabuk scoloriscano leggermente a causa della traspirazione e/o l'umidità, per cui tale fenomeno non è coperto dalla nostra garanzia.

**Avvertenze:** Per ottenere il certificato di controllo tecnico, le calzature sono state sottoposte a controlli in laboratorio in base ai requisiti della normativa EN ISO 20345 e/o EN ISO 20347. Ciononostante, le stesse non sono in grado di coprire tutti gli eventi possibili che possono verificarsi durante l'utilizzo. Per cui, in caso di esigenze diverse dalle condizioni di utilizzo verificate (vedi anche le tabelle in basso), occorre adottare misure di sicurezza aggiuntive. In particolare, per la verifica della funzione antiscivolo sono state testate due combinazioni di pavimentazione e sostanze lubrificanti a titolo esemplificativo. Dato che in realtà esistono innumerevoli combinazioni di pavimentazioni e sostanze lubrificanti, consigliamo di eseguire una prova individuale delle proprietà antiscivolo sulla relativa pavimentazione con le sostanze comunemente presenti sul luogo di utilizzo.

Le calzature sono state testate con le solette interne in dotazione. Per cui, per mantenere le caratteristiche protettive si raccomanda di utilizzarle sempre con le solette interne. La sostituzione delle solette interne è consentita esclusivamente con solette verificate e approvate da parte del produttore delle calzature oppure con solette comparabili di produttori che soddisfano, assieme alle calzature antinfortunistiche previste per l'applicazione, i requisiti delle normative qui citate.

**Protezione antiperforazione:** Le proprietà antiperforazione delle presenti calzature sono state verificate in laboratorio con l'utilizzo di chiodi e carichi normalizzati. I chiodi con diametri minori e carichi statici o dinamici maggiori aumentano il rischio di perforazione. In presenza di tali condizioni si raccomanda di considerare l'applicazione di misure protettive aggiuntive. Per le calzature appartenenti ai dispositivi di protezione individuale (DPI) sono attualmente disponibili tre tipi di solette interne con

protezione antiperforazione. Si tratta di tipologie con materiali metallici e non che devono essere scelte in base alla valutazione del rischio relativa all'attività da svolgere. Tutte le tipologie offrono una protezione antiperforazione, tuttavia ognuna presenta diversi vantaggi o svantaggi, incluso i seguenti:

**Metalliche (P o categoria, ad es. S3, O3):** Queste sono meno soggette alla forma dell'oggetto appuntito / al pericolo (cioè diametro, geometria, affilatura), a causa del processo di fabbricazione, però, può non essere possibile coprire tutta l'area inferiore del piede. Marcatura sulla scarpa: STAHLSOHLE (SUOLA IN ACCIAIO)

**Non-metallica (P, PL o PS oppure categoria, ad es. S3, S3L, S3S, O3, O3L o O3S):** La stessa è probabilmente più leggera e flessibile e può coprire una superficie maggiore, ma la resistenza antiperforazione può variare in base alla forma dell'oggetto appuntito / del pericolo (cioè diametro, geometria, affilatura). Sono disponibili due tipi relativi alla protezione desiderata. Il tipo PS offre in certi casi una protezione migliore contro oggetti con un diametro minore rispetto al tipo P o PL. Marcatura sulla scarpa: SECURA FLEX.

**Scarpe antistatiche (testo per scarpe, marcato in base a EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012)** dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di scaricare cariche elettrostatiche ed escludere il pericolo di accensione, ad es. di sostanze e vapori infiammabili a causa della formazione di scintille e nel caso in cui un pericolo di una scossa elettrica a causa di un apparecchio elettrico o componenti conduttori non può essere escluso. In ogni caso occorre sottolineare che le calzature antistatiche potrebbero non garantire una protezione sufficiente contro una scossa elettrica, poiché creano solamente una resistenza tra pavimento e piede. Qualora il pericolo di una scossa elettrica non può essere escluso, occorre applicare ulteriori misure protettive. Tali misure e i controlli riportati di seguito devono far parte del programma di prevenzione contro gli incidenti quotidiano. L'esperienza ha dimostrato che, a fini antistatici, il percorso conduttivo attraverso un prodotto dovrebbe avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ per tutta la sua durata di vita. Per la resistenza di un nuovo prodotto viene specificato un valore di 100 kΩ come limite inferiore per garantire una protezione limitata contro il pericolo di scosse elettriche o accensione dovuto ad un difetto di un apparecchio elettrico fino a 250 V. In ogni caso occorre considerare che in determinate condizioni la scarpa non offre una protezione sufficiente, per cui l'utilizzatore dovrebbe sempre adottare misure protettive aggiuntive. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può modificarsi a causa di piegamenti, impurità o umidità anche in modo evidente. In queste calzature non soddisfano la loro funzione prevista in condizioni bagnate. Per cui è necessario assicurarsi che il prodotto è in grado di soddisfare la sua funzione di scarica delle cariche elettrostatiche prevista e di offrire protezione durante la sua durata di vita. Si consiglia all'utilizzatore di eseguire ad intervalli periodici un controllo della resistenza elettrica in loco se necessario. Se la scarpa viene indossata in condizioni in cui il materiale della suola subisce contaminazioni, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche elettriche delle scarpe ogni volta prima di accedere ad una zona di pericolo. In zone in cui si indossano scarpe antistatiche, la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura. Durante l'utilizzo non devono essere inseriti componenti isolanti tra la soletta interna della scarpa e il piede dell'utilizzatore. Nel caso di un inserimento di un'altra soletta tra quella interna della scarpa e il piede dell'utilizzatore, la combinazione scarpa/soletta deve essere verificata in merito alle sue caratteristiche elettriche.

**Scarpe antistatiche (testo per scarpe, marcato in base a EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20347:2022)** dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di scaricare cariche elettrostatiche ed escludere il pericolo di accensione, ad es. di sostanze e vapori infiammabili a causa della formazione di scintille e nel caso in cui un pericolo di una scossa elettrica a causa di un apparecchio elettrico o componenti conduttori non può essere escluso. Le calzature antistatiche creano una resistenza tra il piede e il suolo, però in determinate condizioni potrebbero non garantire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavori su impianti elettrici sotto tensione. In ogni caso occorre sottolineare che le calzature antistatiche potrebbero non garantire una protezione sufficiente contro una scossa elettrica dovuta ad una scarica statica, poiché creano solamente una resistenza tra pavimento e piede. Qualora il pericolo di una scossa elettrica dovuta ad una scarica statica non può essere escluso, l'applicazione di ulteriori misure protettive risulta essere essenziale. Tali misure e i controlli riportati di seguito devono far parte del programma di prevenzione contro gli incidenti quotidiano sul posto di lavoro.

Le calzature antistatiche non offrono nessuna protezione da scosse elettriche dovute a tensioni alternate e continue. Se sussiste il pericolo di un'esposizione a tensioni alternate o continue, occorre utilizzare scarpe con isolamento elettrico per una protezione contro lesioni gravi.

La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può modificarsi a causa di piegamenti, impurità o umidità anche in modo evidente. Queste calzature non soddisfano la loro funzione prevista in condizioni bagnate.

Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e diventare conduttori durante un periodo di utilizzo prolungato in condizioni bagnate. Le calzature di classe II sono resistenti contro umidità e acqua, si raccomanda il loro utilizzo in caso di esposizione a tali condizioni.

Se la scarpa viene indossata in condizioni in cui il materiale della suola subisce contaminazioni, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche antistatiche delle scarpe ogni volta prima di accedere ad una zona di pericolo.

In zone in cui si indossano scarpe antistatiche, la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura.

Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche.

Per cui è necessario assicurarsi che la combinazione tra calzature, utilizzatore e l'ambiente circostante è in grado di soddisfare la sua funzione di scarica delle cariche elettrostatiche prevista e di offrire protezione durante tutta la sua durata di utilizzo. Si raccomanda però che gli utilizzatori eseguano un controllo periodico a brevi intervalli in loco della resistenza elettrica.

Fonte di riferimento delle norme: Le norme DIN EN possono essere reperite tramite la Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlino all'indirizzo Internet www.beuth.de. La marcatura sulla scarpa fornisce informazioni sulla relativa norma applicata, la denominazione del modello, la larghezza e misura, la categoria di protezione di appartenenza e altri requisiti della norma indicata, il mese e anno di produzione e, se presente, la denominazione della suola antiperforazione.

Le scarpe antinfortunistiche e da lavoro corrispondono alla categoria di rischio II. È importante che le scarpe selezionate siano adatte ai requisiti di protezione richiesti e al relativo ambito di utilizzo. La scelta delle calzature adatte deve avvenire in base all'analisi dei rischi. I rischi per i quali è presente una protezione sono indicati tramite il relativo simbolo corrispondente applicato sulla scarpa. I relativi dettagli sono reperibili nelle seguenti tabelle.

**Indicazioni per lo smaltimento:** Smaltire le calzature, le solette interne e i moduli acclusi nei rifiuti domestici (raccolta indifferenziata). Smaltire l'imballaggio in cartone e le istruzioni per l'uso nell'apposita raccolta differenziata.

Tabella per calzature marcate in base a EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012

| Simbolo                                                                               | Rischio coperto                                                                              | Requisito e valori limiti soddisfatti                                                                                                                                               | Norma, categoria  |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                                                                                     | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                                                                                     | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Lesioni alle punte dei piedi a causa della caduta di oggetti, urti o schiacciamenti          | Puntale protettivo fino ad una forza di impatto di 200 Joule e 15.000 Newton di forza di carico                                                                                     | X X X X           | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                              | Requisiti fondamentali                                                                                                                                                              | X X X X           | X X X X           |
|                                                                                       | Lievi lesioni nella zona del tallone, perdita della scarpa                                   | Zona del tallone protetta                                                                                                                                                           | O X X X           | O X X X           |
| C                                                                                     | Carica elettrostatica                                                                        | Calzature conduttive - Resistenza minore di 100 Kilo Ohm                                                                                                                            | O - - -           | O - - -           |
| A                                                                                     | Scossa elettrica fino a 250 Volt corrente alternata, carica elettrostatica                   | Calzature antistatiche - Resistenza tra 100 Kilo Ohm e 1000 Mega Ohm                                                                                                                | O X X X           | O X X X           |
| E                                                                                     | Rottura del tallone                                                                          | Capacità di assorbimento dell'energia nella zona del tallone - minimo 20 Joule                                                                                                      | O X X X           | O X X X           |
| FO                                                                                    | Distruzione prematura del battistrada dovuto a carburanti                                    | Resistenza a carburanti                                                                                                                                                             | O X X X           | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Penetrazione di acqua nella tomaia                                                           | Resistenza dei materiali della tomaia contro la penetrazione e l'assorbimento di acqua                                                                                              | O O X X           | O O X X           |
| WR                                                                                    | Impermeabilità all'acqua                                                                     | Resistenza contro la penetrazione di acqua - minimo 80 minuti o 1000 passi                                                                                                          | O O O O           | O O O O           |
| P                                                                                     | Penetrazione di oggetti appuntiti attraverso la suola                                        | Protezione antiperforazione - minimo 1100 N STAHLSOHLE (SUOLA IN ACCIAIO) o: come soletta metallica in acciaio SECURA FLEX: come soletta tessile non-metallica / suola anti-ustioni | O O O X           | O O O X           |
| HI                                                                                    | Ustioni dovute alla sosta su superfici calde, danni del battistrada                          | Isolamento termico complessivo del battistrada - a 150 °C minimo 30 minuti                                                                                                          | O O O O           | O O O O           |
| CI                                                                                    | Azione del freddo sul piede                                                                  | Isolamento termico complessivo del battistrada - a -17 °C minimo 30 minuti                                                                                                          | O O O O           | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Distruzione del battistrada a causa di superfici calde                                       | Resistenza della suola a calore da contatto - a 300 °C per minimo 60 secondi                                                                                                        | O O O O           | O O O O           |
| M                                                                                     | Lesioni del collo del piede (dorso) dovute alla caduta di oggetti                            | Protezione del collo del piede - resistenza fino ad una forza di impatto di 100 Joule                                                                                               | O O O O           | - - - -           |
| AN                                                                                    | Lesioni della caviglia dovute ad urti                                                        | Protezione del malleolo - sulla parte esterna ed interna, in presenza di una forza di impatto di 10 Joule una sollecitazione di massimo 15 kN nel singolo caso e di 10 kN in media  | O O O O           | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Caduta dovuta a scivolamento                                                                 | Protezione antiscivolo su piastrella ceramica con detergente                                                                                                                        | O O O O           | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Caduta dovuta a scivolamento                                                                 | Résistance à la glisse testée sur un sol acier avec ajout de glycérine                                                                                                              | O O O O           | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Caduta dovuta a scivolamento                                                                 | SRA + SRB                                                                                                                                                                           | O O O O           | O O O O           |
|  | Protezione ESD contro scariche elettrostatiche, conducibilità in base a DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                     |                   |                   |

X: soddisfa i requisiti prescritti  
O: Il requisito può essere soddisfatto. Si prega di osservare le indicazioni apposte sulle calzature. I requisiti SRA, SRB o SRC devono essere soddisfatti.

Tabella per calzature marcate in base a EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20347:2022

| Simbolo                                                                               | Rischio coperto                                                                              | Requisito e valori limiti soddisfatti                                                                                                                                                                                                         | Norma, categoria     |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|
|                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                               | EN ISO 20345: 2022   | EN ISO 20347: 2022        |
|                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                               | SB S1 S2 S3 S4 S6 S7 | OB O1 O2 O3 O6 O7 O7L O7S |
|                                                                                       | Lesioni alle punte dei piedi a causa della caduta di oggetti, urti o schiacciamenti          | Puntale protettivo fino ad una forza di impatto di 200 Joule e 15.000 Newton di forza di carico                                                                                                                                               | X X X X X X          | - - - - - -               |
|                                                                                       |                                                                                              | Requisiti fondamentali                                                                                                                                                                                                                        | X X X X X X          | X X X X X X               |
|                                                                                       | Lievi lesioni nella zona del tallone, perdita della scarpa                                   | Zona del tallone protetta                                                                                                                                                                                                                     | O X X X X X          | O X X X X X               |
|                                                                                       | Caduta dovuta a scivolamento                                                                 | Protezione antiscivolo su piastrella ceramica / detergente In presenza del simbolo O, la protezione antiscivolo non è stata verificata                                                                                                        | X X X X X X          | X X X X X X               |
| C                                                                                     | Carica elettrostatica                                                                        | Calzature parzialmente conduttive - Resistenza minore di 100 Kilo Ohm                                                                                                                                                                         | O - - - - -          | O - - - - -               |
| A                                                                                     | Protezione limitata contro scosse elettriche o cariche elettrostatiche                       | Calzature antistatiche - Resistenza tra 100 Kilo Ohm e 1000 Mega Ohm                                                                                                                                                                          | O X X X X X          | O X X X X X               |
| E                                                                                     | Rottura del tallone                                                                          | Capacità di assorbimento dell'energia nella zona del tallone - minimo 20 Joule                                                                                                                                                                | O X X X X X          | O X X X X X               |
| FO                                                                                    | Distruzione prematura del battistrada dovuto a carburanti                                    | Resistenza a carburanti                                                                                                                                                                                                                       | O O O O O O          | O O O O O O               |
| WPA                                                                                   | Penetrazione di acqua nella tomaia                                                           | Resistenza dei materiali della tomaia contro la penetrazione e l'assorbimento di acqua                                                                                                                                                        | O O X X X X          | O O X X X X               |
| WR                                                                                    | Impermeabilità all'acqua                                                                     | Resistenza contro la penetrazione di acqua - minimo 80 minuti o 1000 passi                                                                                                                                                                    | O O O O X X          | O O O O X X               |
| P / PL / PS                                                                           | Penetrazione di oggetti appuntiti attraverso la suola                                        | Resistenza alla perforazione (soletta metallica) tipo P - minimo 1100 N Resistenza alla perforazione (soletta non-metallica) tipo PL con chiodo da 4,5 mm - minimo 1100 N Tipo PS con chiodo da 3,0 mm - minimo 950 N, in media minimo 1100 N | O O O X O X          | O O O X O X               |
| HI                                                                                    | Ustioni dovute alla sosta su superfici calde, danni del battistrada                          | Isolamento termico complessivo del battistrada - a 150 °C minimo 30 minuti                                                                                                                                                                    | O O O O O O          | O O O O O O               |
| CI                                                                                    | Azione del freddo sul piede                                                                  | Isolamento termico complessivo del battistrada - a -17 °C minimo 30 minuti                                                                                                                                                                    | O O O O O O          | O O O O O O               |
| HRO                                                                                   | Distruzione del battistrada a causa di superfici calde                                       | Resistenza della suola a calore da contatto - a 300 °C per minimo 60 secondi                                                                                                                                                                  | O O O O O O          | O O O O O O               |
| M                                                                                     | Lesioni del collo del piede (dorso) dovute alla caduta di oggetti                            | Protezione del collo del piede - resistenza fino ad una forza di impatto di 100 Joule                                                                                                                                                         | O O O O O O          | - - - - - -               |
| AN                                                                                    | Lesioni della caviglia dovute ad urti                                                        | Protezione del malleolo - minimo sulla parte esterna, in presenza di una forza di impatto di 10 Joule una sollecitazione di massimo 15 kN nel singolo caso e di 10 kN in media                                                                | O O O O O O          | O O O O O O               |
| SC                                                                                    | Resistenza antiabrasioni della punta della scarpa                                            | Resistenza della punta della scarpa contro minimo 8000 contatti abrasivi                                                                                                                                                                      | O O O O O O          | O O O O O O               |
| LG                                                                                    | Scivolamento da un piolo di scala                                                            | Appoggio saldo su scale - tacco verticale, struttura costruttiva concepita per impedire lo scivolamento                                                                                                                                       | O O O O O O          | O O O O O O               |
| SR (2022)                                                                             | Caduta dovuta a scivolamento                                                                 | Protezione antiscivolo su piastrella ceramica con glicerina                                                                                                                                                                                   | O O O O O O          | O O O O O O               |
|  | Protezione ESD contro scariche elettrostatiche, conducibilità in base a DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                           |

ES

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Oficinas de certificación:

PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Número de la oficina de certificación 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nuremberg

Número de la oficina de certificación 0197

Estos zapatos cumplen con la Directiva 89/686/CEE al menos hasta el 20.04.2018 (ABI. L399 del 30.12.1989, S. 18ff) y a más tardar a partir del 21.04.2019 el Reglamento 2016/425/UE (ABI. L81 del 31.03.2016 S. 51-98). Según el marcaje en los zapatos, estos cumplen las exigencias de las normas armonizadas EN ISO 20345:2011 para zapatos de seguridad (con cubiertas protectoras de los dedos) o EN ISO 20347:2012 para zapatos profesionales (sin cubiertas protectoras de los dedos). La declaración de conformidad UE para los zapatos se encontrará disponible a partir de abril de 2018 en Internet en la página steitzsecura.com. Allí encontrará también una tabla con datos sobre las plantillas ortopédicas y modificaciones según DGUV 112-191 certificadas para los zapatos y las correspondientes instrucciones de fabricación.

Le agradecemos que se haya decidido por STEITZ SECURA.

Información importante. Leer antes del uso.

Estas instrucciones de uso se pondrán a disposición del usuario del calzado y del responsable de la seguridad en el trabajo. Su nuevo calzado está fabricado con materiales de alta calidad, se ha confeccionado con esmero y ha abandonado nuestras instalaciones en perfecto estado. Si, no obstante, desea hacer alguna reclamación, nos ocuparemos de su inquietud lo antes posible. Antes de usar este calzado, preste atención a que le quede bien, p. ej., probándolo sobre una superficie limpia. Los sistemas de cierre disponibles se utilizarán de forma adecuada. Los cordones deben apretarse de modo que el calzado no se deslice involuntariamente de los pies cuando se lleva puesto (al caminar, al arrodillarse, etc.). Para permitir un ajuste óptimo, el calzado está disponible en hasta 4 distintas anchuras por longitud: estrecho (S), ancho normal (N), extraancho (X), extra-extraancho (XXB). Para determinar de forma sencilla el número de calzado correcto en longitud y anchura, le recomendamos medir el pie. Así, no solo conseguirá una máxima comodidad de uso, sino también una sujeción y estabilidad seguras y la mejor protección posible contra resbalones, torceduras y tropiezos. Para conseguir la funcionalidad óptima del calzado, dispone de una variedad gama de características para elegir, p. ej., distintas suelas para una pisada lo más segura posible o artículos especiales para finalidades específicas como el uso en altos hornos o almacenes frigoríficos. El efecto protector del calzado fabricado conforme a EN ISO 20345 o EN ISO 20347 se resume en las siguientes categorías: El calzado S1 u O2 solo se debería utilizar en zonas secas; el calzado S2 u O2, allí donde sustancias u ocasionalmente líquidos puedan penetrar desde el exterior y el calzado S6 u O6, en zonas húmedas y terrenos abiertos. Si existe peligro de penetración de objetos puntiagudos a través de la suela (clavos, fragmentos de vidrio), se debe utilizar un producto resistente a la perforación con el marcado adicional P o de las categorías S3, S7 u O3, O7. El calzado de material textil suele ser más cómodo de llevar, ya que es más blando, más ligero y más transpirable que el de cuero. Además, son más fáciles de cuidar. El calzado de cuero, en cambio, es significativamente más estable a las cargas mecánicas y térmicas que actúan desde el exterior. Estaremos encantados de asesorarle para elegir el calzado más adecuado para usted. En cuanto a efectos protectores especiales, consulte las tablas de más abajo. Para mantener la función del calzado y la comodidad de uso durante toda su vida útil, se deben guardar de manera adecuada, es decir, en un lugar seco y no directamente junto a fuentes de calor. El cuidado periódico prolonga la durabilidad del producto. Después del uso, es conveniente limpiar el calzado con cuidado y secarlo en lugar bien ventilado. Al mismo tiempo, se quitan las plantillas. El calzado no es apto para la limpieza en la lavadora. Por el contrario, puede sufrir cambios que influyen negativamente en la durabilidad, las características de uso o las funciones de protección. Para el cuidado del material superior de cuero recomendamos utilizar una crema para calzado de uso corriente. Con ello, la estructura fibrosa del cuero mantiene su elasticidad y transpirabilidad. Si tiene la posibilidad de utilizar 2 pares de zapatos cambiándoselos a lo largo del día, esto es, en cualquier caso, lo recomendable, ya que así se da tiempo suficiente para que el calzado se seque. Tenga en cuenta que el calzado que no se usa también está sujeto a un proceso de envejecimiento. Por eso, recomendamos utilizar el calzado dentro de los 5 años siguientes a su fabricación. Dado que la durabilidad depende, entre otras cosas, de la duración y la intensidad individuales de uso, el almacenamiento, la limpieza y el cuidado, no es posible indicar una vida útil general definida. Antes de cada uso, el calzado debería someterse a un control visual para descartar daños perceptibles. Aquí se incluye, p. ej., el funcionamiento de los cierres (cremalleras, cordones, ojes, cierres autoadherentes), la formación inicial de grietas pronunciadas y profundas que afecten a más de la mitad del espesor de la parte superior, la abrasión intensa del material superior, especialmente si aparece en la puntera, costuras rasgadas y deformación del calzado, puntos de rotura en la suela de más de 10 mm de longitud y más de 3 mm de profundidad, desprendimiento de la suela de más de entre 10 y 15 mm de longitud y 5 mm de anchura (profundidad) con respecto a la parte superior, profundidad del perfil inferior a 1,5 mm, daños interiores (desgaste por roce) en el forro y las costuras o bordes agudos en la protección de dedos que pueden causar lesiones, deslaminación del material de la suela, deformaciones notorias de la suela por efecto del calor con uno o varios de los siguientes signos: unión de 2 o más perfiles por fusión del material, reducción de la altura del perfil a menos de 1,5 mm, fusión de la cara exterior del perfil y la entresuela se ve. Si se detecta alguna de estas características, se deja de garantizar la máxima protección posible y el calzado o las partes dañadas se deberían reemplazar o reparar. El cuero utilizado se ha seleccionado con máximo esmero entre las mejores pieles y se ha curido. Se ha prestado atención a mantener la mayor transpirabilidad (permeabilidad al vapor de agua) posible. Por eso, es posible que el cuero de forro y el nobuck sufran una ligera decoloración en caso de sudoración intensa o por efecto de la humedad. Al respecto no podemos ofrecer ninguna garantía.

**Advertencia:** Para conseguir el certificado de tipo, el calzado se sometió a ensayo en el laboratorio conforme a las condiciones de la norma EN ISO 20345 o EN ISO 20347. Dichas condiciones no pueden cubrir las circunstancias reales que se presentan en la práctica. Por tal razón, se prestará atención a que se deben tomar medidas de protección adicionales en caso de exigencias que superen las condiciones de ensayo (véanse también las tablas de más abajo). En particular para el ensayo de la resistencia al deslizamiento se probaron a modo de ejemplo dos combinaciones de revestimientos de suelo y agentes deslizantes. Dado que en la realidad existen innumerables combinaciones de revestimientos de suelo y agentes deslizantes, le recomendamos realizar un ensayo propio de resistencia al deslizamiento en el suelo correspondiente y con los respectivos agentes humectantes antes de utilizar el calzado.

Los zapatos se sometieron a ensayo con las plantillas suministradas. Para mantener el efecto protector, por tanto, el calzado se utilizará siempre con las plantillas introducidas. Las plantillas se sustituirán únicamente por otras probadas y autorizadas por el fabricante del calzado o por plantillas comparables de fabricantes de plantillas que, junto con el calzado de seguridad previsto, cumplan los requisitos de una de las normas aquí mencionadas.

**Protección contra la perforación:** La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en el laboratorio utilizando

clavos y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro con cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales condiciones se deberían tomar en consideración medidas de protección adicionales. En el calzado EPI se dispone actualmente de tres tipos generales de plantillas con resistencia a la perforación. Se trata de tipos de materiales metálicos y otros no metálicos, que se deben elegir basándose en una evaluación de los riesgos relacionados con la actividad. En todos los tipos se ofrece protección contra los riesgos por perforación, pero cada uno presenta ventajas y desventajas, incluidas las siguientes:

**Metálico (P o, p. ej., categoría S3, O3):** Resulta menos afectado por la forma del objeto cortante/el peligro (es decir, diámetro, geometría, filo), pero debido al proceso de fabricación del calzado es posible que eventualmente no se cubra toda la zona inferior del pie. Marcado en el calzado: STAHL-SOHLÉ (suela de acero)

**No metálico (P, PL o PS o, p. ej., categoría S3, S3L, S3S, O3, O3L o O3S):** Es probable que sea más ligero y flexible y cubra eventualmente una superficie mayor, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto cortante/el peligro (es decir, diámetro, geometría, filo). Se dispone de dos tipos en relación con la protección conseguida. Es posible que el tipo PS ofrezca una mejor protección contra objetos de menor diámetro que el tipo P o el PL. Marcado en el calzado: SECURA FLEX.

**El calzado antiestático (texto para calzado, marcado conforme a EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012)** se debería utilizar cuando existe la necesidad de reducir una carga electrostática mediante derivación de modo que se excluya el peligro de ignición por, p. ej., sustancias y vapores inflamables y chispas, y no quede excluido por completo el peligro de una descarga eléctrica por un aparato eléctrico o por piezas conductoras de tensión. No obstante, cabe señalar que el calzado antiestático no puede ofrecer una protección suficiente contra descargas eléctricas, ya que solo genera una resistencia entre el suelo y el pie. Si no es posible excluir por completo el peligro de descargas eléctricas, se deberán adoptar otras medidas para evitarlo. Tales medidas y las pruebas indicadas a continuación deberían formar parte del programa de rutina para la prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia ha demostrado que, con fines antiestáticos, la vía de conducción a través de un producto debería tener una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ durante toda su vida útil. Se especifica un valor de 100 MΩ como límite inferior para la resistencia de un producto nuevo, para asegurar una protección limitada contra descargas eléctricas peligrosas o la ignición por un defecto en un aparato eléctrico en trabajos con hasta 250 V. No obstante, se debe tener en cuenta que, en determinadas condiciones, el calzado no ofrece protección suficiente; por eso, el usuario del calzado debe adoptar siempre medidas de protección adicionales. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede cambiar considerablemente debido a la flexión, la suciedad o la humedad. Este calzado no cumple su función predeterminada si se utiliza en condiciones de humedad. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que el producto esté en condiciones de cumplir su función predeterminada de derivar cargas electrostáticas y de ofrecer protección durante su vida útil. Se recomienda al usuario que, en caso necesario, realice periódicamente una prueba in situ de la resistencia eléctrica. Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela se contamina, el usuario debería comprobar las propiedades eléctricas del calzado siempre antes de ingresar en una zona de peligro. En las zonas donde se utiliza calzado antiestático, la resistencia del suelo debería ser tal que no anule la función de protección proporcionada por el calzado. Durante el uso no se debe introducir ningún componente aislante entre la suela interior del calzado y el pie del usuario. Si se introduce una plantilla entre la suela interior del calzado y el pie del usuario, deberían comprobarse las propiedades eléctricas de la unión zapato-suela.

**El calzado antiestático (texto para calzado, marcado conforme a EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20347:2022)** se debería utilizar cuando existe la necesidad de reducir cargas electrostáticas mediante derivación de modo que se excluya el peligro de ignición por, p. ej., sustancias y vapores inflamables y chispas, y cuando no quede excluido por completo el peligro de una descarga eléctrica por instalaciones de tensión de red en el lugar de trabajo. El calzado antiestático genera una resistencia entre el pie y el suelo, pero es posible que no ofrezca una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas conductoras de tensión. No obstante, se debería tener en cuenta que el calzado antiestático no puede asegurar una protección suficiente contra descargas eléctricas debidas a descargas estáticas, ya que solo genera una resistencia entre el suelo y el pie. Si no es posible excluir por completo el peligro de descargas eléctricas por descargas estáticas, será esencial adoptar otras medidas para evitarlo. Tales medidas y las pruebas adicionales indicadas a continuación deberían formar parte del programa de rutina para la prevención de accidentes en el lugar de trabajo.

El calzado antiestático no ofrece protección contra descargas eléctricas por tensión alterna o continua. Si existe peligro de exposición a la tensión alterna o la continua, se deberá utilizar calzado con aislamiento eléctrico para brindar protección contra lesiones graves.

La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede cambiar considerablemente debido a la flexión, la suciedad o la humedad. Es posible que este calzado no cumpla su función predeterminada si se utiliza en condiciones de humedad.

El calzado de la clase I puede absorber la humedad y volverse conductivo durante un tiempo prolongado de uso en condiciones de humedad. El calzado de la clase II es resistente a la humedad y las condiciones húmedas, y se debe utilizar cuando existe peligro de exposición a dichas condiciones.

Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela se contamina, el usuario debería comprobar las propiedades antiestáticas del calzado siempre antes de ingresar en una zona de peligro.

En las zonas donde se utiliza calzado antiestático, la resistencia del suelo debería ser tal que no anule la función de protección proporcionada por el calzado.

Se recomienda usar calcetines antiestáticos.

Por lo tanto, es necesario asegurarse de que la combinación de calzado, usuario y su entorno esté en condiciones de cumplir su función predeterminada de derivar cargas electrostáticas y de ofrecer protección durante todo su tiempo de uso. Por ello, se recomienda que los usuarios determinen una prueba in situ de la resistencia eléctrica y la efectúen periódicamente y a intervalos cortos.

Fuente de referencia de las normas: Las normas DIN EN se pueden adquirir en Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlín, Alemania, www.beuth.de. El marcado en el calzado le brinda información sobre la norma de base, la denominación del modelo, la anchura y el número, la categoría de protección que se cumple y otros requisitos de la norma marcada, el mes y el año de fabricación y, si estuviera disponible, la denominación de la plantilla resistente a la perforación.

El calzado de seguridad y el calzado de trabajo cumplen la categoría de riesgo II. Es importante que el calzado elegido sea adecuado para los requisitos de protección establecidos y el ámbito de uso en cuestión. La elección del calzado adecuado debe basarse en un análisis de riesgo. Solo se cubren los riesgos para los que está indicado el correspondiente símbolo en el calzado. Consulte los detalles en las tablas siguientes.

**Nota sobre la eliminación:** No eliminar los zapatos, las plantillas ni los módulos adjuntos con los residuos domésticos (basura residual). Eliminar el embalaje de cartón y la información de uso como papel reciclable.

Tabla para calzado marcado conforme a EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012

| Símbolo | Riesgo cubierto                                                                                | Requisito y valores límite cumplidos                                                                                                                  | Norma, categoría  |                   |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|         |                                                                                                |                                                                                                                                                       | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|         |                                                                                                |                                                                                                                                                       | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3       |
|         | Lesiones en la punta del pie por caída de objetos, impactos o apretamiento                     | Protección de dedos hasta 200 julios de impacto y 15 000 newtons de carga por presión                                                                 | X X X X           | - - - -           |
|         |                                                                                                | Requisitos esenciales                                                                                                                                 | X X X X           | X X X X           |
|         | Lesiones leves en la zona del talón, pérdida del calzado                                       | Talón cerrado                                                                                                                                         | O X X X           | O X X X           |
| C       | Carga electrostática                                                                           | Calzado conductor, resistencia vertical no superior a 100 kilohmios                                                                                   | O - - -           | O - - -           |
| A       | Descarga eléctrica hasta 250 voltios de corriente alterna, carga electrostática                | Calzado antiestático, resistencia vertical de entre 100 kilohmios y 100 megahhmnios                                                                   | O X X X           | O X X X           |
| E       | Fractura del hueso calcáneo                                                                    | Capacidad de absorción de energía en el talón mín. de 20 julios                                                                                       | O X X X           | O X X X           |
| FO      | Destrucción prematura de la suela por hidrocarburos                                            | Resistencia a los hidrocarburos                                                                                                                       | O X X X           | O O O O           |
| WRU     | Penetración de agua a través del material superior                                             | Resistencia de los materiales de la caña a la penetración y absorción de agua                                                                         | O O X X           | O O X X           |
| WR      | Resistencia al agua                                                                            | Resistente a la penetración de agua mín. 80 minutos o 1000 pasos                                                                                      | O O O O           | O O O O           |
| P       | Penetración de objetos puntiagudos a través de la suela                                        | Resistencia a la perforación mín. de 1100 N STAHL-SOHLÉ: como plantilla de acero de metal SECURA FLEX: como plantilla de material textil sin metal    | O O O X           | O O O X           |
| HI      | Quemaduras por estar de pie en superficies calientes, daños en la suela                        | Aislamiento térmico del conjunto de suela hasta 150 °C mín. durante 30 min                                                                            | O O O O           | O O O O           |
| CI      | Efecto del frío en el pie                                                                      | Aislamiento contra el frío del conjunto de suela hasta -17 °C mín. durante 30 min                                                                     | O O O O           | O O O O           |
| HRO     | Destrucción de la suela por superficies calientes                                              | Resistencia de la suela al calor de contacto a 300 °C mín. durante 60 segundos                                                                        | O O O O           | O O O O           |
| M       | Lesiones en la zona del metatarso (empeine) por caída de objetos                               | Protección del metatarso, resistencia de hasta 100 julios de impacto                                                                                  | O O O O           | - - - -           |
| AN      | Lesiones por golpes en el tobillo                                                              | Protección de los tobillos, lado exterior e interior; con un impacto de 10 julios, una aplicación de fuerza máx. de 15 kN individual y 10 kN de media | O O O O           | O O O O           |
| SRA     | Caída por resbalamiento                                                                        | Resistencia al deslizamiento en suelos cerámicos con productos de limpieza                                                                            | O O O O           | O O O O           |
| SRB     | Caída por resbalamiento                                                                        | Resistencia al deslizamiento en suelos de acero con glicerina                                                                                         | O O O O           | O O O O           |
| SRC     | Caída por resbalamiento                                                                        | SRA + SRB                                                                                                                                             | O O O O           | O O O O           |
|         | Protección ESD contra descargas electrostáticas; conductividad conforme a DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                       |                   |                   |

X: cumple los requisitos prescritos

O: es posible cumplir el requisito. Tener en cuenta la información en el calzado. Se deben cumplir SRA o SRB o SRC.

Tabla para calzado marcado conforme a EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20347:2022

| Símbolo     | Riesgo cubierto                                                                                | Requisito y valores límite cumplidos                                                                                                                                                                                            | Norma, categoría   |                           |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|
|             |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022        |
|             |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7 O7L O7S |
|             | Lesiones en la punta del pie por caída de objetos, impactos o apretamiento                     | Protección de dedos hasta 200 julios de impacto y 15 000 newtons de carga por presión                                                                                                                                           | X X X X X X        | - - - - - -               |
|             |                                                                                                | Requisitos esenciales                                                                                                                                                                                                           | X X X X X X        | X X X X X X               |
|             | Lesiones leves en la zona del talón, pérdida del calzado                                       | Talón cerrado                                                                                                                                                                                                                   | O X X X X X        | O X X X X X               |
|             | Caída por resbalamiento                                                                        | Resistencia al deslizamiento en suelos cerámicos/productos de limpieza En el caso del marcado O no se ha probado la resistencia al deslizamiento                                                                                | X X X X X X        | X X X X X X               |
| C           | Carga electrostática                                                                           | Calzado parcialmente conductor, resistencia vertical no superior a 100 kilohmios                                                                                                                                                | O - - - - -        | O - - - - -               |
| A           | Protección limitada contra descargas eléctricas o cargas electrostáticas                       | Calzado antiestático, resistencia vertical de entre 100 kilohmios y 100 megahhmnios                                                                                                                                             | O X X X X X        | O X X X X X               |
| E           | Fractura del hueso calcáneo                                                                    | Capacidad de absorción de energía en el talón mín. de 20 julios                                                                                                                                                                 | O X X X X X        | O X X X X X               |
| FO          | Destrucción prematura de la suela por hidrocarburos                                            | Resistencia a los hidrocarburos                                                                                                                                                                                                 | O O O O O O        | O O O O O O               |
| WPA         | Penetración de agua a través del material superior                                             | Resistencia de los materiales de la caña a la penetración y absorción de agua                                                                                                                                                   | O O X X X X        | O O X X X X               |
| WR          | Resistencia al agua                                                                            | Resistente a la penetración de agua mín. 80 minutos o 1000 pasos                                                                                                                                                                | O O O O X X        | O O O O X X               |
| P / PL / PS | Penetración de objetos puntiagudos a través de la suela                                        | Resistencia a la perforación (plantilla metálica) de tipo P, mín. de 1100 N Resistencia a la perforación (plantilla metálica) tipo PL, clavo de 4,5 mm, mín. de 1100 N tipo PS, clavo de 3,0 mm, mín. de 950 N, 1100 N de media | O O O X O X        | O O O X O X               |
| HI          | Quemaduras por estar de pie en superficies calientes, daños en la suela                        | Aislamiento térmico del conjunto de suela hasta 150 °C mín. durante 30 min                                                                                                                                                      | O O O O O O        | O O O O O O               |
| CI          | Efecto del frío en el pie                                                                      | Aislamiento contra el frío del conjunto de suela hasta -17 °C mín. durante 30 min                                                                                                                                               | O O O O O O        | O O O O O O               |
| HRO         | Destrucción de la suela por superficies calientes                                              | Resistencia de la suela al calor de contacto a 300 °C mín. durante 60 segundos                                                                                                                                                  | O O O O O O        | O O O O O O               |
| M           | Lesiones en la zona del metatarso (empeine) por caída de objetos                               | Protección del metatarso, resistencia de hasta 100 julios de impacto                                                                                                                                                            | O O O O O O        | - - - - - -               |
| AN          | Lesiones por golpes en el tobillo                                                              | Protección de los tobillos, como mín. en la parte exterior; con un impacto de 10 julios, una aplicación de fuerza máx. de 15 kN individual y 10 kN de media                                                                     | O O O O O O        | O O O O O O               |
| SC          | Resistencia a la abrasión de la puntera                                                        | Resistencia de la puntera a 8000 movimientos de abrasión como mínimo                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O               |
| LG          | Deslizamiento de peldaños                                                                      | Sujeción en escaleras, tacon con inclinación delantera, diseño constructivo para evitar deslizamientos                                                                                                                          | O O O O O O        | O O O O O O               |
| SR (2022)   | Caída por resbalamiento                                                                        | Resistencia al deslizamiento en suelos cerámicos con glicerina                                                                                                                                                                  | O O O O O O        | O O O O O O               |
|             | Protección ESD contra descargas electrostáticas; conductividad conforme a DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                           |

FR

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Organismes de certification:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Numéro de l'organisme de certification : 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
Numéro de l'organisme de certification : 0197

Ces chaussures sont conformes au règlement 160/425/UE (Journal officiel allemand L81 du 31/03/2016 p. 51-98). En fonction des marquages sur les chaussures, elles répondent aux exigences des normes harmonisées EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20345:2022 concernant les chaussures de sécurité (avec embouts de protection des orteils) ou EN ISO 20347:2012 ou EN ISO 20347:2022 concernant les chaussures de travail (sans embouts de protection des orteils). Les éventuelles différences dans les normes sont indiquées dans le texte suivant et dans les tableaux. Vous trouverez la déclaration de conformité UE pour les chaussures sur le site Internet steitzsecura.com. Vous y trouverez aussi un tableau indiquant les semelles orthopédiques et les modifications selon les règles 112-191 de l'assurance allemande des accidents de travail et des maladies professionnelles (« DGUV ») qui sont certifiées pour les chaussures et les instructions de fabrication y associées.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de STEITZ SECURA.

Informations importantes, à lire avant l'usage.

La présente notice doit être mise à disposition de l'utilisateur des chaussures et du responsable de la sécurité au travail. Vos nouvelles chaussures ont été fabriquées avec des matériaux de haute qualité, façonnées soigneusement et ont quitté notre maison en parfait état. Si malgré tout, vous n'êtes pas satisfait, nous traiterons votre réclamation au plus vite. Avant l'utilisation de ces chaussures, veuillez à essayer si elles vous vont, par ex. en les essayant sur un sol propre. Les systèmes de fermeture existants doivent être utilisés correctement. Le lacage doit être serré au point où les pieds ne risquent pas de sortir des chaussures de manière non intentionnelle lors du port (marche, agencoulement etc.). Pour garantir une coupe parfaite, jusqu'à 1 largeurs différentes pour chaque longueur de chaussure : fine (S), largeur normale (NB), extra large (XB) et extra extra large (XXB). Nous recommandons de prendre les mensurations des pieds pour déterminer de manière simple la taille correcte en longueur et en largeur de vos chaussures. De cette manière, vous n'obenez pas seulement un confort de port maximal mais aussi un maintien sûr, de la stabilité et la meilleure protection possible contre le risque de glisser, de se tordre le pied et de trébucher. De nombreuses options d'équipement sont disponibles pour une fonctionnalité optimale de vos chaussures, par ex. différentes semelles de marche pour une antidérapance optimale ou des produits spéciaux pour des utilisations spécifiques, comme les hauts fourneaux ou les entrepôts frigorifiques. L'effet de protection des chaussures fabriquées conformément à la norme EN ISO 20345 ou EN ISO 20347 est résumé selon des catégories : les chaussures S1 ou O1 devraient être portées dans un environnement sec uniquement, les chaussures S2 ou O2 conviennent si des substances ou parfois des liquides peuvent pénétrer de l'extérieur, les chaussures S6 ou O6 sont prévues pour les zones humides et le terrain ouvert. Si l'y a un risque de perforation d'objets pointus à travers la semelle (clous, éclats de verre), il faudra porter un produit anti-perforation avec le marquage supplémentaire P ou de la catégorie S3, S7 ou O3, O7. Les chaussures en matériaux textiles présentent généralement un meilleur confort de port car elles sont plus souples, plus légères et respirantes que les chaussures en cuir. Par ailleurs, elles demandent moins d'entretien. En revanche, le cuir des chaussures en cuir est nettement plus résistant aux sollicitations mécaniques et thermiques de l'extérieur. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller concernant le choix des chaussures optimales pour vous. Les effets de protection particuliers sont indiqués dans les tableaux ci-dessous. Pour conserver la fonction de vos chaussures et le confort de port pendant toute la durée de vie, il faut les stocker correctement, c'est-à-dire dans des locaux secs et pas à proximité immédiate de sources de chaleur. L'entretien régulier prolonge la durée de vie du produit. Après le port, il est conseillé de nettoyer les chaussures délicatement et de les faire sécher à un endroit bien aéré. Retirer les semelles de propreté à cette fin. Les chaussures ne peuvent pas être nettoyées dans un lave-linge. Au contraire, cela pourrait provoquer des altérations sur les chaussures et avoir une influence négative sur la durée de vie, les propriétés de vie, les propriétés de protection. Nous recommandons d'utiliser un cirage pour chaussures disponible dans le commerce pour entretenir les matériaux en cuir de la tige. Ainsi, la structure des fibres du cuir restera souple et l'activité respirante sera conservée. Si vous avez la possibilité de porter 2 paires de chaussures en alternance quotidienne, c'est recommandé dans tous les cas car les chaussures auront ainsi suffisamment de temps pour sécher. Veuillez observer que même les chaussures non utilisées connaissent un processus de vieillissement lors du stockage. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas utiliser les chaussures plus longtemps que 5 ans après leur fabrication. Étant donné que la durée de vie dépend entre autres fortement de la durée et de l'intensité d'utilisation individuelles, de la conservation, du nettoyage et de l'entretien, nous ne pouvons pas indiquer une durée d'utilisation générale. Avant chaque utilisation, vérifiez par un contrôle visuel si les chaussures présentent des dommages visibles. En font partie par ex. un dysfonctionnement de la fermeture (fermeture éclair, lacets, oeillets, velcro), un début de fissuration prononcée et profonde qui concerne plus de la moitié de l'épaisseur du matériau de la tige, une forte usure du matériau de la tige, notamment si l'embout de protection des orteils est visible, des coutures défilées et des déformations de la chaussure, des ruptures de plus de 10 mm de long et de plus de 3 mm de profondeur au niveau de la semelle, un arrachage entre la semelle et la tige de plus de 10 à 15 mm de long et de plus de 5 mm de largeur (profondeur), une profondeur du cramponnage inférieure à 1,5 mm, un endommagement intérieur (forte usure) de la doublure et des coutures ou des arêtes vives de l'embout de protection des orteils susceptibles de causer des blessures, le délamination du matériau de la semelle, des déformations prononcées de la semelle de marche causées par la chaleur et présentant l'une ou plusieurs des phénomènes suivants : soudure de 2 crampons ou plus par fusion du matériau, diminution de la hauteur du cramponnage à moins de 1,5mm, fusion de la partie extérieure du cramponnage et la semelle intermédiaire devient visible. Si l'un de ces phénomènes est constaté, la protection maximale ne sera plus garantie et les chaussures ou les parties endommagées devraient être remplacées ou réparées. Les cuirs utilisés ont été choisis parmi les meilleurs peaux et tannés avec le plus grand soin. Une attention particulière a été accordée à la conservation d'une activité respirante maximale (perméabilité à la vapeur d'eau). C'est pourquoi les cuirs de doublure et les nubucks peuvent se détériorer légèrement en cas de forte transpiration ou d'exposition à l'humidité. Nous ne pouvons assumer aucune garantie à cet égard.

**Avertissement:** Les chaussures ont passé des essais en laboratoire selon les conditions exigées par la norme EN ISO 20345 ou EN ISO 20347 pour obtenir le certificat de type. Ces essais ne peuvent pas couvrir toutes les situations qui arrivent réellement dans la pratique. Il faut donc observer qu'il convient de prendre des précautions supplémentaires si les exigences dépassent les conditions d'essai (se référer aux ci-dessus tableaux). Notamment en ce qui concerne la résistance au glissement, deux combinaisons de revêtement de sol et de produit de glissement ont fait l'objet d'essais à titre d'exemple. Étant donné qu'en réalité, il existe d'innombrables combinaisons de revêtements de sol et de produits de glissement, nous vous recommandons de faire votre propre essai concernant la résistance au glissement sur le sol concerné avec les produits humidifiants utilisés.

Les chaussures ont été testées avec les semelles de propreté fournies. Pour conserver l'effet de protection, il faut toujours utiliser les chaussures avec les semelles de propreté insérées. Le remplacement des semelles de propreté ne pourra se faire que par des semelles de propreté testées et homologuées par le fabricant des chaussures ou par des semelles de propreté

comparables de fabricants de semelles de propreté qui satisfont aux caractéristiques de l'une des normes citées ici en association avec les chaussures de sécurité concernées

**Protection anti-perforation:** La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire par l'utilisation de clous et de forces normalisées. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans de telles conditions, il faudra envisager des précautions supplémentaires. Pour les chaussures EPI, trois types généraux d'inserts résistant à la perforation sont actuellement disponibles. Il s'agit de types de matériaux métalliques et de matériaux non métalliques qui doivent être choisis en fonction d'une évaluation des risques basée sur l'activité concernée. Tous ces types offrent une protection contre les risques de perforation mais chaque type présente des avantages et inconvénients différents, y compris les suivants:

**Métallique (P ou catégorie par ex. S3, O3):** Ce type est moins concerné par la forme de l'objet pointu / du danger (c'est-à-dire diamètre, géométrie, qualité tranchante), mais en raison du procédé de fabrication des chaussures, il n'est éventuellement pas possible de couvrir toute la partie inférieure du pied. Marquage sur la chaussure : STAHSOHL (semelle acier)

**Non métallique (P, PL ou P5 ou catégorie par ex. S3, S3L, S3S, O3, O3L ou O3S):** Ce type est éventuellement plus léger et souple et couvre éventuellement plus grande surface mais la résistance à la perforation varie éventuellement plus en fonction de la forme de l'objet pointu / du danger (c'est-à-dire diamètre, géométrie, qualité tranchante). Deux types sont disponibles par rapport à la protection obtenue. Le type P5 offre éventuellement une meilleure protection contre les objets de plus petit diamètre que les types P ou PL. Marquage sur la chaussure : SECURA FLEX.

**Les chaussures antistatiques (texte pour chaussures, marquage selon EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012)** devraient être utilisées en cas de nécessité de réduire l'accumulation électrostatique par la décharge électrostatique pour éliminer les risques d'inflammation, par ex. de substances et vapeurs inflammables, par des étincelles et si le risque de choc électrique sur des équipements électriques ou pièces sous tension n'est pas entièrement exclu. Mais il faut attirer l'attention sur le fait que les chaussures antistatiques ne peuvent pas offrir une protection suffisante contre un choc électrique car elles ne fournissent qu'une résistance entre le sol et le pied. Si le risque de choc électrique ne peut pas être exclu entièrement, il faudra prendre d'autres précautions pour éviter ce danger. De telles précautions et les essais indiqués ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents de routine sur le lieu de travail. Les expériences ont montré que le trajet conducteur à travers un produit devrait présenter une résistance électrique de moins de 1000 MΩ pendant toute la durée de vie du produit pour satisfaire aux objectifs antistatiques. La valeur de 100 kΩ est spécifiée comme limite inférieure de la résistance d'un nouveau produit pour assurer une protection limitée contre les chocs électriques dangereux ou l'inflammation par un défaut sur un appareil électrique pendant les travaux sur un voltage jusqu'à 250 V. Mais il faut observer que les chaussures n'offrent pas de protection suffisante dans certaines conditions, c'est pourquoi l'utilisateur des chaussures devrait toujours prendre des précautions supplémentaires. La résistance électrique de ce type de chaussures peut considérablement changer par la flexion, la saleté ou l'humidité. Lorsque ces chaussures sont portées dans des conditions humides, elles ne pourront pas remplir leur fonction prévue. C'est donc nécessaire de veiller à ce que le produit soit capable de remplir sa fonction prévue de décharge électrostatique et d'offrir cette protection pendant toute sa durée de vie. Pour cette raison, il est recommandé à l'utilisateur de réaliser régulièrement un test de résistance électrique sur site. Si les chaussures sont portées dans des conditions qui provoquent une contamination de la semelle, l'utilisateur devra vérifier les propriétés électriques de ses chaussures avant chaque accès à une zone dangereuse. Les zones où les chaussures antistatiques sont portées devraient présenter une résistance du sol qui n'annule pas la fonction de protection de la chaussure. Lors de l'utilisation, il ne faut pas placer des éléments isolants entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si une semelle est insérée entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur, il faudra vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure / semelle.

**Les chaussures antistatiques (texte pour chaussures, marquage selon EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20347:2022)** devraient être utilisées en cas de nécessité de réduire l'accumulation électrostatique par la décharge électrique pour éliminer les risques d'inflammation, par ex. de substances et vapeurs inflammables, par des étincelles et si le risque de choc électrique sur des équipements à tension secteur ne peut pas être entièrement exclu sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques fournissent une résistance entre le pied et le sol mais n'offrent pas de protection complète dans certaines circonstances. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas aux travaux sur des installations électriques sous tension. Il faut observer que les chaussures antistatiques ne peuvent pas offrir une protection suffisante contre un choc électrique par décharge statique car elles ne fournissent qu'une résistance entre le sol et le pied. Si le risque de choc électrique par décharge statique ne peut pas être exclu entièrement, d'autres précautions pour éviter ce danger seront indispensables. De telles précautions et les essais supplémentaires indiqués ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents de routine sur le lieu de travail.

Les chaussures antistatiques n'offrent pas de protection contre les chocs électriques par la tension alternative et continue. En cas de risque d'être exposé à une tension alternative ou continue, il faut utiliser des chaussures à isolation électrique comme protection contre des blessures graves. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut considérablement changer par la flexion, la saleté ou l'humidité. Lorsque ces chaussures sont portées dans des conditions humides, elles ne pourront éventuellement pas remplir leur fonction prévue. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices en cas de port prolongé dans des conditions humides ou très humides. Les chaussures de classe II résistent aux conditions humides et très humides et devraient être portées en cas de risque d'être exposées à ces conditions. Si les chaussures sont portées dans des conditions qui provoquent une contamination de la semelle, l'utilisateur devra vérifier les propriétés antistatiques de ses chaussures avant chaque accès à une zone dangereuse. Les zones où les chaussures antistatiques sont portées devraient présenter une résistance du sol qui n'annule pas la fonction de protection de la chaussure.

Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. C'est nécessaire de veiller à ce que la combinaison chaussures / porteur / environnement soit capable de remplir la fonction prévue de décharge électrostatique et d'offrir une certaine protection pendant toute la durée d'utilisation. Pour cette raison, il est recommandé que les utilisateurs mettent en place un test de résistance électrique sur site et l'effectuent régulièrement à intervalles serrés.

Source d'achat des normes : les normes DIN EN peuvent être achetées auprès de Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. Le marquage sur la chaussure vous informe sur la norme applicable, sur le nom du modèle, la largeur et la pointure, la catégorie de protection offerte et d'autres exigences de la norme indiquée, sur le mois et l'année de fabrication et, si applicable, sur la désignation de l'insert anti-perforation.

Les chaussures de sécurité et les chaussures de travail sont conformes à la catégorie de risque II. C'est important que les chaussures choisies sont adaptées aux exigences de protection requises et au domaine d'utilisation concerné. Le choix des chaussures adéquates doit se faire sur la base de l'analyse des risques. Seuls les risques indiqués par le marquage sur la chaussure sont couverts. Les détails figurent dans les tableaux ci-dessous.

**Information sur l'élimination:** éliminer les chaussures, les semelles de propreté et les modules fournis dans les ordures ménagères (déchets résiduels). Éliminer l'emballage carton et la notice dans les déchets de papier.

Tableau pour les chaussures avec marquage selon EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012

| Symbole                                                                               | Risque couvert                                                                                     | Exigences et niveau de protection                                                                                                                                                                                                | Norme, catégorie  |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                  | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                  | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Blessures de la pointe du pied par la chute d'objets, par des chocs latéraux ou par coincement     | Protection des orteils contre les chocs jusqu'à 200 joules et les charges de compression jusqu'à 15 000 newtons                                                                                                                  | X X X X           | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                                    | Exigences fondamentales                                                                                                                                                                                                          | X X X X           | X X X X           |
|                                                                                       | Blessures légères dans la zone du talon, perte de la chaussure                                     | Arrière du talon fermé                                                                                                                                                                                                           | O X X X           | O X X X           |
| C                                                                                     | Charge électrostatique                                                                             | Chaussures conductrices – résistance de contact non supérieure à 100 kilohms                                                                                                                                                     | O - - -           | O - - -           |
| A                                                                                     | Choc électrique jusqu'à 250 volts de courant alternatif, accumulation électrostatique              | Chaussures antistatiques – résistance de contact entre 100 kilohms et 1000 mégahoms                                                                                                                                              | O X X X           | O X X X           |
| E                                                                                     | Fracture de l'os du talon                                                                          | Capacité d'absorption d'énergie dans la zone du talon : au moins 20 joules                                                                                                                                                       | O X X X           | O X X X           |
| FO                                                                                    | Destruction prématurée de la semelle de marche par les hydrocarbures                               | Résistance aux hydrocarbures                                                                                                                                                                                                     | O X X X           | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Pénétration d'eau par le matériau de la tige                                                       | Résistance des matériaux de la tige à la pénétration et absorption d'eau                                                                                                                                                         | O O X X           | O O X X           |
| WR                                                                                    | Étanchéité à l'eau                                                                                 | Résistance à la pénétration d'eau – pendant au moins 80 minutes ou 1000 pas                                                                                                                                                      | O O O O           | O O O O           |
| P                                                                                     | Pénétration d'objets pointus à travers la semelle                                                  | Résistance à la perforation – au moins 1100 N STAHSOHL (semelle acier); comme insert métallique SECURA FLEX; comme insert textile / premièreme montage non métallique                                                            | O O O X           | O O O X           |
| HI                                                                                    | Brûlures pendant la position debout sur une surface chaude, endommagement de la semelle de marche  | Isolation du semelage contre la chaleur – à 150 °C pour 30 min. au minimum                                                                                                                                                       | O O O O           | O O O O           |
| CI                                                                                    | Effets du froid sur le pied                                                                        | Isolation du semelage contre le froid – à -17 °C pour 30 min. au minimum                                                                                                                                                         | O O O O           | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Destruction de la semelle de marche par des surfaces chaudes                                       | Résistance de contact à la chaleur de la semelle d'usure – à 300 °C pour 60 secondes au minimum                                                                                                                                  | O O O O           | O O O O           |
| M                                                                                     | Blessures des métatarses (dessus du pied) par la chute d'objets                                    | Protection des métatarses – résistance à un impact jusqu'à 100 joules                                                                                                                                                            | O O O O           | - - - -           |
| AN                                                                                    | Blessures des chevilles par un choc latéral                                                        | Protection des malléoles – côté extérieur et intérieur, en cas de choc de 10 joules, la chaussure ne doit pas transmettre une force supérieure à 15 kN dans l'essai individuel et ne pas excéder 10 kN sur la moyenne des essais | O O O O           | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Chute par glissement                                                                               | Résistance à la glisse testée sur un sol céramique avec ajout d'un détergent                                                                                                                                                     | O O O O           | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Chute par glissement                                                                               | Résistance à la glisse testée sur un sol acier avec ajout de glycérine                                                                                                                                                           | O O O O           | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Chute par glissement                                                                               | SRA + SRB                                                                                                                                                                                                                        | O O O O           | O O O O           |
|  | Protection ESD contre la décharge électrostatique, capacité de décharge selon DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                  |                   |                   |

X: satisfait aux exigences prescrites  
O: l'exigence peut être satisfaite. Prière de se référer au marquage apposé sur les chaussures. SRA ou SRB ou SRC doit être garanti.

Tableau pour les chaussures avec marquage selon EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20347:2022

| Symbole                                                                               | Risque couvert                                                                                     | Exigences et niveau de protection                                                                                                                                                                                                                 | Norme, catégorie        |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   | EN ISO 20345: 2022      | EN ISO 20347: 2022              |
|                                                                                       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   | SB S1 S2 S3 S4 S5 S6 S7 | OB O1 O2 O3 O4 O5 O6 O7 O7L O7S |
|                                                                                       | Blessures de la pointe du pied par la chute d'objets, par des chocs latéraux ou par coincement     | Protection des orteils contre les chocs jusqu'à 200 joules et les charges de compression jusqu'à 15 000 newtons                                                                                                                                   | X X X X X X             | - - - - - -                     |
|                                                                                       |                                                                                                    | Exigences fondamentales                                                                                                                                                                                                                           | X X X X X X             | X X X X X X                     |
|                                                                                       | Blessures légères dans la zone du talon, perte de la chaussure                                     | Arrière du talon fermé                                                                                                                                                                                                                            | O X X X X X             | O X X X X X                     |
|                                                                                       | Chute par glissement                                                                               | Résistance au glissement sol céramique / détergent. En cas de marquage O, la résistance au glissement n'a pas été testée                                                                                                                          | X X X X X X             | X X X X X X                     |
| C                                                                                     | Charge électrostatique                                                                             | Chaussures partiellement conductrices – résistance de contact non supérieure à 100 kilohms                                                                                                                                                        | O - - - - -             | O - - - - -                     |
| A                                                                                     | Protection limitée contre les chocs électriques ou l'accumulation électrostatique                  | Chaussures antistatiques – résistance de contact entre 100 kilohms et 1000 mégahoms                                                                                                                                                               | O X X X X X             | O X X X X X                     |
| E                                                                                     | Fracture de l'os du talon                                                                          | Capacité d'absorption d'énergie dans la zone du talon: au moins 20 joules                                                                                                                                                                         | O X X X X X             | O X X X X X                     |
| FO                                                                                    | Destruction prématurée de la semelle de marche par les hydrocarbures                               | Résistance aux hydrocarbures                                                                                                                                                                                                                      | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| WPA                                                                                   | Pénétration d'eau par le matériau de la tige                                                       | Résistance des matériaux de la tige à la pénétration et absorption d'eau                                                                                                                                                                          | O O X X X X             | O O X X X X                     |
| WR                                                                                    | Étanchéité à l'eau                                                                                 | Résistance à la pénétration d'eau – pendant au moins 80 minutes ou 1000 pas                                                                                                                                                                       | O O O O X X             | O O O O X X                     |
| P / PL / PS                                                                           | Pénétration d'objets pointus à travers la semelle                                                  | Résistance à la perforation (insert métallique) type P - au moins 1100 N Résistance à la perforation (insert non métallique) type PL d'un clou de 4,5mm – au moins 1100 N type PS d'un clou de 3,0mm – au moins 950 N, en moyenne au moins 1100 N | O O O X O X             | O O O X O X                     |
| HI                                                                                    | Brûlures pendant la position debout sur une surface chaude, endommagement de la semelle de marche  | Isolation du semelage contre la chaleur – à 150°C pour 30 min. au minimum                                                                                                                                                                         | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| CI                                                                                    | Effets du froid sur le pied                                                                        | Isolation du semelage contre le froid – à -17°C pour 30 min. au minimum                                                                                                                                                                           | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| HRO                                                                                   | Destruction de la semelle de marche par des surfaces chaudes                                       | Résistance de contact à la chaleur de la semelle d'usure – à 300°C pour 60 secondes au minimum                                                                                                                                                    | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| M                                                                                     | Blessures des métatarses (dessus du pied) par la chute d'objets                                    | Protection des métatarses – résistance à un impact jusqu'à 100 joules                                                                                                                                                                             | O O O O O O             | - - - - - -                     |
| AN                                                                                    | Blessures des chevilles par un choc latéral                                                        | Protection des malléoles – du moins du côté extérieur, en cas de choc de 10 joules, la chaussure ne doit pas transmettre une force supérieure à 15 kN dans l'essai individuel et ne pas excéder 10 kN sur la moyenne des essais                   | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| SC                                                                                    | Résistance à l'abrasion des pare-pierres                                                           | Résistances des pare-pierres à 8000 mouvements abrasifs au minimum                                                                                                                                                                                | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| LG                                                                                    | Glissade d'une échelle                                                                             | Stabilité sur les échelles – talon décroché, conception constructive pour empêcher la glissade                                                                                                                                                    | O O O O O O             | O O O O O O                     |
| SR (2022)                                                                             | Chute par glissement                                                                               | Résistance au glissement sur un sol céramique avec ajout de glycérine                                                                                                                                                                             | O O O O O O             | O O O O O O                     |
|  | Protection ESD contre la décharge électrostatique, capacité de décharge selon DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                 |



Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67292 Kirchheimbolanden

Keuringsinstanties:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Nummer keuringsinstantie 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Neurenberg  
Nummer keuringsinstantie 0197

Deze schoenen voldoen aan Verordening 1624/2015/EU (PB L 81 van 31-03-2016 p. 51-98). Afhankelijk van de markering op de schoenen voldoen deze aan de eisen van de geharmoniseerde normen EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20345:2022 voor veiligheidsschoeisel (met veiligheidsneus) of EN ISO 20347:2012 of EN ISO 20347:2022 voor werkschoeisel (zonder veiligheidsneus).

Waar de normen verschillen, is dat in de onderstaande tekst en tabellen aangegeven.

De EU-verklaring van overeenstemming voor de schoenen vindt u op het internet op steitzsecura.com.

Daar vindt u ook een tabel met informatie over welke orthopedische steunzolen en aanpassingen volgens DGUV 112-191 voor de schoenen gecertificeerd zijn en de bijbehorende productievevoorschritten.

**Bedankt dat u voor STEITZ SECURA hebt gekozen.**  
**Belangrijke informatie, lees dit voor gebruik.**

Deze gebruiksinformatie moet ter beschikking worden gesteld van de gebruiker van de schoenen en van de bevoegde persoon voor arbeidsveiligheid. Uw nieuwe schoenen zijn gemaakt van hoogwaardige materialen, zorgvuldig vervaardigd en hebben ons bedrijf in perfecte staat verlaten. Mocht u toch een klacht hebben, dan zullen wij die zo snel mogelijk afhandelen. Controleer voor gebruik of de schoenen goed zitten, bijv. door ze te passen op een schoene ondergrond. Eventuele sluitingsystemen moeten juist worden gebruikt. De veters moeten zo worden aangetrokken, dat de schoenen bij het dragen (lopen, knielen enz.) niet per ongeluk van uw voeten kunnen glijden. Voor een optimale vasvorm kunt u kiezen uit maximaal 4 verschillende breedtes: smal (S), normaal (NB), extra extra breed (XXB). Wij raden een voetmeting aan om de juiste schoenmaat in lengte en breedte te bepalen. Dat verzekert u niet alleen maximaal draagcomfort, maar ook een veilige grip en stabiliteit en de best mogelijke bescherming tegen uitglijden, onzinkwken en struikelen. Voor een optimale functionaliteit van uw schoenen kunt u kiezen uit talrijke opties, bijv. verschillende loopzolen voor de grootst mogelijke grip of speciale uitvoeringen voor specifieke toepassingen zoals in hoogovens of koelhuizen. De bescherming die wordt geboden door volgens EN ISO 20345 of EN ISO 20347 vervaardigde schoenen wordt in categorieën ingedeeld: S1- of O1-schoenen zijn geschikt voor een droge omgeving, S2- of O2-schoenen wanneer stof of af en toe vloeistof van buitenaf kan binnendringen en S6 of O6 voor een natte omgeving en open terrein. Wanneer er gevaar bestaat dat scherpe voorwerpen de zool penetreren (spijkers, glasscherven), moet een ondoordringbaar product met de aanvullende markering P of van categorie S3, S7 of O3, O7 worden gedragen. Schoenen van textiel zijn meestal comfortabeler om te dragen, omdat ze zachter en lichter zijn en meer ademend vermogen hebben dan schoenen van leer. Ze vragen ook minder onderhoud. Leren schoenen zijn dan weer veel beter bestand tegen mechanische en thermische belasting van buitenaf. Wij helpen u met plezier om de meest geschikte schoenen voor u te vinden. Raadpleeg de onderstaande tabellen voor speciale beschermende eigenschappen. Om de functionaliteit en het draagcomfort van uw schoenen gedurende hun hele levensduur te behouden, moeten ze op de juiste manier worden bewaard: in een droge ruimte en niet direct naast een verwarmingsbron. Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van het product. Na het dragen dient u de schoenen voorzichtig te reinigen en op een goed geventileerde plaats te laten drogen. Verwijder daarbij de inlegzolen. De schoenen zijn niet geschikt voor reiniging in de wasmachine. Dit kan de duurzaamheid van de schoenen aantasten en de draageigenschappen en beschermende functies negatief beïnvloeden. Wij adviseren het gebruik van een in de handel verkrijgbaar schoenpoetsmiddel voor het onderhoud van leren bovenwerk. Hierdoor blijft de vezelstructuur van het leer elastisch en blijft het ademend vermogen behouden. Als u de mogelijkheid hebt om dagelijks afwisselend 2 paar schoenen te dragen, is dit in ieder geval aan te bevelen: zo krijgen de schoenen voldoende tijd om te drogen. Houd er rekening mee dat zelfs opgeborgen, ongebukt schoenen onderhevig zijn aan een verouderingsproces. Daarom raden wij aan de schoenen binnen 5 jaar na de productie af te dragen. Omdat de duurzaamheid onder meer sterk afhankelijk is van de individuele duur en intensiteit van gebruik, de bewaring, de reiniging en het onderhoud, is het niet mogelijk een algemeen geldende levensduur aan te geven. Voor elk gebruik moeten de schoenen visueel worden gecontroleerd op zichtbare schade. Dit omvat bijv. een niet goed functionerende sluiting (rits, veters, oogjes, klittenband), beginnende uitgesproken barsten die dieper zijn dan de helft van de bovenwerkdikte, ernstige slijtage van het bovenwerk, vooral wanneer de veiligheidsneus tevoorschijn komt, gescheurde naden en vervormingen van de schoen, barsten in de zool van meer dan 10 mm lang en meer dan 3 mm diep, een zool die over meer dan 10 à 15 mm lengte en 5 mm breedte (diepte) loskomt van het bovenwerk, een profieldiepte van minder dan 1,5 mm, invandige (doorslijten) van de voering en naden of scherpe randen bij de veiligheidsneus die verwondingen kunnen veroorzaken, delaminatie van het zoalmateriaal, aanzienlijke vervorming van de loopzool onder invloed van warmte met een of meer van de volgende verschijnselen: sarnemenging van 2 of meer profielen, door gesmolten materiaal, afname van de profielhoogte tot minder dan 1,5 mm, zichtbare tussenzool door een gesmolten buitenkant van het profiel. Als een van deze problemen wordt vastgesteld, is de maximale bescherming niet langer gegarandeerd en moeten de schoenen of beschadigde onderdelen vervangen of gerepareerd worden. Het gebruikte leer is niet de grootste zorg uit de beste huiden geselecteerd en geloid. Daarbij werd gelef op een zo groot mogelijk ademend vermogen (waterdampdoorlaatbaarheid). Daarom kan de voering en het nubuckleer bij sterke transpiratie of inwerking van vocht licht kleur afgeven. Hiervoor kunnen wij geen garantie bieden.

**Waarschuwing:** Voor de typekeuring werden de schoenen in het laboratorium getest volgens de vereiste voorwaarden van de norm EN ISO 20345 of EN ISO 20347. Hierbij kunnen niet alle omstandigheden worden gesimuleerd die zich in de praktijk voordoen. Daarom moet erop worden gelet dat extra beschermingsmaatregelen worden genomen voor eisen die van de geteste omstandigheden afwijken (zie ook onderstaande tabellen). Met name voor de slipweerstandstest werden maximaal twee combinaties van vloerbedekkingen en glijdende middelen als voorbeeld gebruikt. Aangezien er in werkelijkheid ontelbare combinaties van vloerbedekkingen en glijdende middelen bestaan, raden wij u aan om vóór gebruik van de schoenen zelf de slipweerstand te testen op de betreffende vloer met de middelen die aanwezig kunnen zijn.

De schoenen werden samen met de bijgeleverde inlegzolen getest. Om het beschermende effect te behouden, moeten de schoenen daarom altijd met de inlegzolen worden gebruikt. De inlegzolen mogen alleen worden vervangen door inlegzolen die door de schoenfabrikant getest en goedgekeurd zijn of door vergelijkbare inlegzolen van zolentfabrikanten die samen met de veiligheidsschoenen voldoen aan de eisen van een van de hier vermelde normen.

**Penetratiebescherming:** De penetratieweerstand van deze schoenen werd in het laboratorium gemeten met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en een hogere statische of dynamische belasting vergroten het risico van penetratie. Onder deze omstandigheden moeten aanvullende beschermingsmaatregelen worden overwogen. Bij veiligheidsschoenen zijn momenteel drie algemene typen inlegzolen met penetratiebescherming verkrijgbaar. Ze zijn gemaakt van metaal of metaalvrije materialen en moeten worden geselecteerd op basis van een risicooordeling voor

de specifieke activiteiten. Allemaal bieden ze bescherming tegen penetratie, maar elk type heeft verschillende bijkomende voor- of nadelen, zoals:

**Metaal (P of categorie bijv. S3, O3):** De weerstand wordt niet beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp of gevaar (diameter, omvang, scherpte), maar als gevolg van het productieproces van schoenen is het niet altijd mogelijk om de volledige onderkant van de voet af te dekken. Markering op de schoen: STAHLSOHLE (metalen zool)

**Niet-metaal (P, PL of PS of categorie bijv. S3, S3L, S3S, O3, O3L of O3S):** Is mogelijk lichter en flexibeler en dekt een groter gedeelte af, maar de weerstand tegen penetratie kan variëren volgens van de vorm van het scherpe voorwerp of gevaar (diameter, omvang, scherpte). Er zijn twee typen verkrijgbaar in functie van de beoogde bescherming. Type PS biedt een betere weerstand tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan type P of PL. Markering op de schoen: SECURA FLEX.

**Antistatische schoenen (tekst voor schoenen die gemarkeerd zijn volgens EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012)** moeten worden gebruikt als elektrostatische oplading moet worden verminderd door de lading af te voeren, zodat onte- kingsgevaar, bijv. bij ontvlambare stoffen en dampen, door vonken uitgesloten is, en als het risico van een elektrische schok door een elektrisch apparaat of onderdelen onder spanning niet volledig kan worden voorkomen. Wij wijzen er echter op dat antistatische schoenen geen afdoende bescherming bieden tegen elektrische schokken, omdat zij alleen een weerstand creëren tussen de vloer en de voet. Indien het risico van een elektrische schok niet volledig kan worden uitgesloten, moeten andere preventieve maatregelen worden genomen. Dergelijke maatregelen en de hieronder vermelde controles moeten deel uitmaken van de routine ter preventie van ongevallen op het werk. Enaving heeft aangetoond dat voor antistatische doelein- den het ontlastingsdraad door een product gedurende de gehele levensduur een elektrische weerstand van minder dan 1000 MΩ moet hebben. Als ondergrens voor de weerstand van een nieuw product wordt een waarde van 100 kΩ gespecificeerd om een beperkte bescherming te bieden tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontstekings als gevolg van een defect in een elektrisch apparaat bij werkzaamheden tot 250 V. Er dient rekening mee te worden gehouden dat de schoenen in bepaalde omstandigheden onvoldoende bescherming bieden. De gebruiker van de schoenen moet dus altijd aanvullende beschermingsmaatregelen te nemen. De elektrische weerstand van dit type schoenen kan aanzienlijk veranderen door buig- ing, vuil of vocht. Deze schoenen vervullen hun functie niet, als ze in natte omstandigheden worden gedragen. Vandaar moet ervoor worden gezorgd dat het product de beoogde functie, namelijk het afvoeren van elektrostatische ladingen, kan vervullen en de eisen van de levensduur bescherming kan bieden. De gebruiker wordt daarom aangeraden om, indien nodig, de elektrische weerstand regelmatig ter plekke te controleren. Als de schoenen worden gedragen in omstandigheden waarin het zoalmateriaal verontreinigd raakt, moet de gebruiker de elektrische eigenschappen van de schoenen telkens controleren, voordat hij een gevaarlijke zone betreedt. In ruimten waar antistatische schoenen worden gedragen, moet de vloerweers- tand zodanig zijn, dat de beschermende functie van de schoenen niet teniet wordt gedaan. Tijdens het gebruik mogen geen isolerende elementen tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de gebruiker worden aangebracht. Als tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de gebruiker een inlegzool wordt geplaatst, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie van schoen en inlegzool worden gecontroleerd.

**Antistatische schoenen (tekst voor schoenen die gemarkeerd zijn volgens EN ISO 20345:2022 of EN ISO 20347:2022)** moeten worden gebruikt, als elektrostatische oplading moet worden verminderd door de lading af te voeren, zodat onte- kingsgevaar, bijv. bij ontvlambare stoffen en dampen, door vonken uitgesloten is, en als het risico van een elektrische schok door netspanningsinrichtingen op de werkplek niet volledig kan worden voorkomen. Antistatische schoenen creëren een weerstand tussen de voet en de vloer, maar bieden niet altijd volledige bescherming. Ze zijn niet geschikt voor werkzaamheden aan elektrische apparaten onder spanning. Er moet rekening mee worden gehouden dat antistatische schoenen onvoldoende bescherming bieden tegen elektrische schokken als gevolg van statische ontlading, omdat zij alleen een weerstand creëren tussen de vloer en de voet. Als het risico van een elektrische schok door statische ontlading niet volledig kan worden uitges-loten, zijn andere preventieve maatregelen absoluut noodzakelijk. Dergelijke maatregelen en de hieronder vermelde extra controles moeten deel uitmaken van de routine ter preventie van ongevallen op het werk.

Antistatische schoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door wissel- en gelijkspanning. Bij blootstelling aan wissel- of gelijkspanning moeten elektrisch isolerende schoenen worden gedragen ter bescherming tegen ernstige verwondingen.

De elektrische weerstand van antistatische schoenen kan aanzienlijk veranderen door buiging, vuil of vocht. Deze schoenen vervullen mogelijk hun functie niet, als ze in natte omstandigheden worden gedragen.

Schoenen van klasse I kunnen niet absorberen en geleidend worden bij langdurig dragen in vochtige en natte omstandighe- den. Schoenen van klasse II zijn bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en moeten worden gebruikt, als dergelijke omstandigheden zich kunnen voordoen.

Als de schoenen worden gedragen in omstandigheden waarin het zoalmateriaal verontreinigd raakt, moet de gebruiker de antistatische eigenschappen van de schoenen telkens controleren, voordat hij een gevaarlijke zone betreedt.

In ruimten waar antistatische schoenen worden gedragen, moet de vloerweerstand zodanig zijn, dat de beschermende functie van de schoenen niet teniet wordt gedaan.

Het gebruik van antistatische sokken wordt aanbevolen.

Er moet voor worden gezorgd dat de combinatie van schoenen, gebruiker en omgeving de beoogde functie, namelijk het afvoeren van elektrostatische ladingen, kan vervullen en gedurende de hele gebruiksduur een bepaalde bescherming kan bieden. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker de elektrische weerstand regelmatig en frequent ter plaatse controleert.

Leverancier van normen: DIN EN-normen zijn verkrijgbaar bij Beuth Verlag GmbH, D-10772 Berlijn, www.beuth.de. De marke- ringen op de schoen geven u informatie over de norm waarop hij is gebaseerd, het model, de breedte en maat, de nageleefte beschermingscategorie en andere eisen van de gemarkeerde norm, de maand en het jaar van productie en, indien beschik- baar, de aanduiding van de penetratiebestendige zool.

Veiligheidsschoenen en werkschoenen komen overeen met risicocategorie II. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de gestelde beschermingseisen en de omgeving waar ze worden gebruikt. De keuze van de juiste schoenen moet gebaseerd zijn op de risicoanalyse. Alleen de risico's waarvoor het overeenkomstige symbool op de schoen is gema- keerd, zijn gedekt. Meer details vindt u in de onderstaande tabellen.

**Instructies voor afvalverwijdering:** Gooi de schoenen, inlegzolen en bijgevoegde modules weg met het huisvuil (restafval). Gooi de kartonnen verpakking en de gebruiksinformatie bij het oud papier.

Tabel voor schoenen gemarkeerd volgens EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012

| Symbol                                                                                | Gedekt risico                                                                        | Eis en vervulde grenswaarden                                                                                                            | Norm, categorie   |             |                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-------------------|--|
|                                                                                       |                                                                                      |                                                                                                                                         | EN ISO 20345:2011 |             | EN ISO 20347:2012 |  |
|                                                                                       |                                                                                      |                                                                                                                                         | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3 |                   |  |
| Verwondingen aan de punt van de voet door vallende voorwerpen, stoten of beknelling   | Teenbescherming tot een impact van 200 joule en een drukbelasting van 15.000 newton  |                                                                                                                                         | X X X X           | - - - -     |                   |  |
|                                                                                       |                                                                                      |                                                                                                                                         | X X X X           | X X X X     |                   |  |
| Lichte verwondingen aan de hiel, verlies van de schoen                                | Gesloten hiel                                                                        |                                                                                                                                         | O X X X           | O X X X     |                   |  |
| C                                                                                     | Elektrostatische oplading                                                            | Geleidende schoenen – volumeweerstand niet groter dan 100 kilo-ohm                                                                      | O - - -           | O - - -     |                   |  |
| A                                                                                     | Elektrische schok tot 250 volt wisselstroom, elektro- statische oplading             | Antistatische schoenen – volume- weerstand tussen 100 kilo-ohm en 1000 mega-ohm                                                         | O X X X           | O X X X     |                   |  |
| E                                                                                     | Fractuur van het hielbeen                                                            | Energieabsorptievermogen bij de hiel – min. 20 joule                                                                                    | O X X X           | O X X X     |                   |  |
| FO                                                                                    | Voortijdige vernieling van de loopzool door brandstoffen                             | Weerstand tegen brandstof                                                                                                               | O X X X           | O O O O     |                   |  |
| WRU                                                                                   | Indringen van water door het bovenwerk                                               | Weerstand van het bovenwerk- materiaal tegen waterindringing en -absorptie                                                              | O O X X           | O O X X     |                   |  |
| WR                                                                                    | Waterdichtheid                                                                       | Weerstand tegen waterindringing – min. 80 minuten of 1000 stappen                                                                       | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| P                                                                                     | Penetratie van scherpe voorwerpen door de zool                                       | Penetratieweerstand – min. 1100 N STAHL-SOHL: als inlegzool van metaal SECURA FLEX: als metaalvrije inleg- of binnenzool van textiel    | O O O X           | O O O X     |                   |  |
| HI                                                                                    | Brandwonden door het staan op hete oppervlakken, schade aan de loopzool              | Thermische isolatie van de loopzoolstructuur – bij 150 °C min. 30 min                                                                   | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| CI                                                                                    | Blootstelling van de voet aan koude                                                  | Thermische isolatie van de loopzools- structuur – bij -17 °C min. 30 min                                                                | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| HRO                                                                                   | Vernieling van de loopzool door hete oppervlakken                                    | Weerstand van de zool tegen contacthitte – bij 300 °C gedurende min. 60 seconden                                                        | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| M                                                                                     | Verwondingen aan de middenvoet (wreef) door vallende voorwerpen                      | Bescherming van de middenvoet – weerstand tegen impact tot 100 joule                                                                    | O O O O           | - - - -     |                   |  |
| AN                                                                                    | Verwondingen aan de enkel door stoten                                                | Enkelbescherming – aan de buiten- en binnenkant, bij een impact van 10 joule, een maximale kracht van 15 kN eenmalig en 10 kN gemiddeld | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| SRA                                                                                   | Vallen door uitglijden                                                               | Slipweerstand op keramische tegels met reinigingsmiddel                                                                                 | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| SRB                                                                                   | Vallen door uitglijden                                                               | Slipweerstand op stalen vloer met glycerine                                                                                             | O O O O           | O O O O     |                   |  |
| SRC                                                                                   | Vallen door uitglijden                                                               | SRA + SRB                                                                                                                               | O O O O           | O O O O     |                   |  |
|  | ESD-bescherming tegen elektrostatische ontlading, geleidend volgens EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                         |                   |             |                   |  |

X: voldoet aan de voorgeschreven eisen.  
O: aan de eis kan worden voldaan. Let op de markeringen op de schoenen. Aan SRA, SRB of SRC moet worden voldaan.

Tabel voor schoenen gemarkeerd volgens EN ISO 20345:2022 of EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Gedekt risico                                                                                       | Eis en vervulde grenswaarden                                                                                                                                                                                   | Norm, categorie    |                   |                    |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--|
|                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                | EN ISO 20345: 2022 |                   | EN ISO 20347: 2022 |  |
|                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7 |                    |  |
|                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                | S3L S3S            | O3L O3S           | O7L O7S            |  |
| Verwondingen aan de punt van de voet door vallende voorwerpen, stoten of beknelling   | Teenbescherming tot een impact van 200 joule en een drukbelasting van 15.000 newton                 |                                                                                                                                                                                                                | X X X X X X        | - - - - - -       |                    |  |
|                                                                                       |                                                                                                     | Basiseisen                                                                                                                                                                                                     | X X X X X X        | X X X X X X       |                    |  |
| Lichte verwondingen aan de hiel, verlies van de schoen                                | Gesloten hiel                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                | O X X X X X        | O X X X X X       |                    |  |
| Vallen door uitglijden                                                                | Slipweerstand keramische tegels / reinigingsmiddel. Bij markering Ø is de slipweerstand niet getest |                                                                                                                                                                                                                | X X X X X X        | X X X X X X       |                    |  |
| C                                                                                     | Elektrostatische oplading                                                                           | Gedeeltelijk geleidende schoenen – volumeweerstand niet groter dan 100 kilo-ohm                                                                                                                                | O - - - - -        | O - - - - -       |                    |  |
| A                                                                                     | Voorwaarde voor de bescherming tegen elektrische schokken of elektrostatische oplading              | Antistatische schoenen – volumeweerstand tussen 100 kilo-ohm en 1000 mega-ohm                                                                                                                                  | O X X X X X        | O X X X X X       |                    |  |
| E                                                                                     | Fractuur van het hielbeen                                                                           | Energieabsorptievermogen bij de hiel – min. 20 joule                                                                                                                                                           | O X X X X X        | O X X X X X       |                    |  |
| FO                                                                                    | Voortijdige vernieling van de loopzool door brandstoffen                                            | Weerstand tegen brandstof                                                                                                                                                                                      | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| WPA                                                                                   | Indringen van water door het bovenwerk                                                              | Weerstand van het bovenwerk- materiaal tegen waterindringing en -absorptie                                                                                                                                     | O O X X X X        | O O X X X X       |                    |  |
| WR                                                                                    | Waterdichtheid                                                                                      | Weerstand tegen waterindringing – min. 80 minuten of 1000 stappen                                                                                                                                              | O O O O X X        | O O O O X X       |                    |  |
| P / PL / PS                                                                           | Penetratie van scherpe voorwerpen door de zool                                                      | Penetratieweerstand (metalen inlegzool) type P – min. 1100 N, penetratieweers- tand (metaalvrije inlegzool) type PL met 4,5mm-nagel – min. 1100 N, type PS met 3,0mm-nagel – min. 950 N, gemiddeld min. 1100 N | O O O X O X        | O O O X O X       |                    |  |
| HI                                                                                    | Brandwonden door het staan op hete oppervlakken, schade aan de loopzool                             | Thermische isolatie van de loopzoolstructuur – bij 150 °C min. 30 min                                                                                                                                          | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| CI                                                                                    | Blootstelling van de voet aan koude                                                                 | Thermische isolatie van de loopzool- structuur – bij -17 °C min. 30 min                                                                                                                                        | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| HRO                                                                                   | Vernieling van de loopzool door hete oppervlakken                                                   | Weerstand van de zool tegen contacthitte – bij 300 °C gedurende min. 60 seconden                                                                                                                               | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| M                                                                                     | Verwondingen aan de middenvoet (wreef) door vallende voorwerpen                                     | Bescherming van de middenvoet – weerstand tegen impact tot 100 joule                                                                                                                                           | O O O O O O        | - - - - - -       |                    |  |
| AN                                                                                    | Verwondingen aan de enkel door stoten                                                               | Enkelbescherming – minimaal aan de buitenkant, bij een impact van 10 joule, een maximale kracht van 15 kN eenmalig en 10 kN gemiddeld                                                                          | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| SC                                                                                    | Slijtvastheid van de schoenneus                                                                     | Weerstand van de schoenneus tegen ten minste 8000 schurende bewegingen                                                                                                                                         | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| LG                                                                                    | Aflijden van laddersporten                                                                          | Stabiliteit op ladders – laddergrip, constructief ontwerp om aflijden te voorkomen                                                                                                                             | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
| SR (2022)                                                                             | Vallen door uitglijden                                                                              | Slipweerstand op keramische tegels met glycerine                                                                                                                                                               | O O O O O O        | O O O O O O       |                    |  |
|  | ESD-bescherming tegen elektrostatische ontlading, geleidend volgens EN IEC 61340-4-3                |                                                                                                                                                                                                                |                    |                   |                    |  |

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Organismos de certificação:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Número do organismo de certificação 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
Número do organismo de certificação 0197  
Este calçado corresponde ao regulamento 2016/425/UE (Jornal Oficial L81 de 31.03.2016 p. 51–98).  
Dependendo da marcação no calçado, este cumpre os requisitos das normas harmonizadas EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20345:2022 para calçado de segurança (com biqueiras) ou EN ISO 20347:2012 ou EN ISO 20347:2022 para calçado de trabalho (sem biqueiras).  
Sempre que existirem diferenças nas normas, estas são indicadas no seguinte texto e tabelas.  
A Declaração de Conformidade UE para o calçado pode ser consultada na Internet, em steitzsecura.com.  
Nessa página encontrará ainda uma tabela com informações sobre as palmilhas ortopédicas e modificações certificadas para o calçado de acordo com a DGUV 112-191 e as instruções de fabrico correspondentes.

Agradecemos a sua preferência pela STEITZ SECURA.  
Informações importantes. Le antes da utilização.

Este folheto informativo deve ser fornecido ao utilizador do calçado e ao responsável pela segurança no trabalho. O seu novo calçado foi fabricado com materiais de alta qualidade, rigorosamente processado e saiu das nossas instalações em condições perfeitas. Se, apesar disso, ainda tiver motivos de reclamação, encarregar-nos-emos de responder às suas questões o mais rapidamente possível. Antes de usar este calçado, certifique-se de que o mesmo é adequado para si, experimentando-o numa superfície limpa, por exemplo. Os sistemas de fecho disponíveis devem ser corretamente utilizados. Os atacadores devem ser enfiados corretamente apertados, para que o calçado não escorregue do pé durante o seu uso (ao caminhar, alçear, etc.). Para um ajuste ideal, estão disponíveis 4 larguras diferentes por cada comprimento de calçado: estreita (S), largura normal (NB), extra-larga (XB), extra-extra-larga (XXB). Para identificar facilmente o tamanho do calçado adequado para si em comprimento e largura, recomendamos que efetue uma medição do seu pé. Desta forma, é possível obter não só o conforto de utilização, como também uma aderência e estabilidade seguras, e a melhor proteção possível contra escorregamentos, torções e tropeços. Para que o seu calçado seja utilizado de forma ideal, existe uma vasta gama de acessórios opcionalmente disponível, por exemplo, diferentes solas para máxima resistência ao escorregamento ou artigos especiais para aplicações específicas, tais como altos-fornos ou câmaras frigoríficas. A proteção proporcionada pelo calçado fabricado de acordo com a norma EN ISO 20345 ou EN ISO 20347 está agrupada em categorias: o calçado S1 ou O1 apenas deve ser usado em zonas secas; o calçado S2 ou O2 em caso de eventuais infiltrações de substâncias ou líquidos a partir do exterior; S6 ou O6 em zonas húmidas e em campos abertos. Em caso de perigos devido a objetos peritantes que atravessam a sola (pregos, fragmentos de vidro), deve ser usado um produto antiperfurante com a marcação adicional P ou a categoria S3, S7 ou O3, O7. O calçado em materiais têxteis geralmente proporciona maior conforto de utilização, uma vez que são mais suaves, leves e respiráveis do que o calçado em couro. Além disso, este também requer menos cuidados. Pelo contrário, o calçado em couro é muito mais estável contra tensões mecânicas e térmicas externas. Teremos todo o prazer em aconselhá-lo sobre o calçado mais adequado para si. Para proteções especiais, consulte as tabelas abaixo. A fim de manter a função do seu calçado e o seu conforto de utilização durante toda a sua vida útil, este deve ser armazenado adequadamente, ou seja, em locais secos e afastado de fontes de calor. O cuidado regular prolonga a longevidade do produto. Após o uso, o calçado deve ser cuidadosamente limpo e seco num local bem ventilado. Retirar as palmilhas. O calçado não é adequado para uma limpeza na máquina de lavar. Pelo contrário, uma limpeza na máquina de lavar pode provocar alterações no calçado que afetam negativamente a sua durabilidade, características de utilização ou funções de proteção. Recomendamos a utilização de uma graxa para calçado comercialmente disponível para o cuidado da parte superior em couro. Isto mantém a estrutura fibrosa do couro elástica, assim como a sua respirabilidade. Se tiver a possibilidade, use 2 pares alternadamente, pois isto permite que o calçado tenha tempo suficiente para secar. Tenha em atenção que até mesmo um calçado não usado guardado está exposto a um processo de envelhecimento. Por conseguinte, recomendamos que o calçado seja usado dentro de 5 anos após o seu fabrico. Uma vez que a durabilidade depende fortemente da duração e da intensidade de uso individual, do armazenamento, da limpeza e dos cuidados, entre outros fatores, não é possível especificar uma vida útil exata. Antes de cada utilização, o calçado deve ser controlado visualmente quando a danos visíveis. Estes danos incluem, por exemplo, o fecho não funcionar corretamente (fecho de correr, atacadores, velcro), formação inicial de fissuras pronunciadas e profundas que afetam mais de metade da espessura da parte superior do material, desgaste intenso na parte superior do material, especialmente quando a biqueira começa a ficar exposta, costuras rasgadas e deformações no calçado, ruturas na sola com mais de 10 mm de comprimento e mais de 3 mm de profundidade, descolamento da sola da parte superior do calçado mais de 10 a 15 mm de comprimento e 5 mm de largura (profundidade), profundidade do perfil inferior a 1,5 mm, danos internos (desgaste) do forro e das costuras ou arestas afiadas na biqueira que podem causar lesões, delaminação do material da sola, deformações significativas da sola devido ao efeito do calor com uma ou mais das seguintes manifestações: junção de 2 ou mais perfis por fusão do material, diminuindo a altura do perfil para menos de 1,5 mm, derretimento do exterior do perfil e a entressola torna-se visível. Se for detetada qualquer uma destas características, a máxima proteção possível deixa de estar garantida e o calçado ou as partes danificadas devem ser substituídos ou reparados. O couro usado foi selecionado e curtido com o maior cuidado a partir das melhores peles. Focamo-nos especialmente em manter a maior respirabilidade possível (permeabilidade ao vapor de água). Por esta razão, o couro nobuck e do forro podem manchar ligeiramente se forem expostos a transpiração ou a humidade intensa. A este respeito não podemos assumir qualquer garantia.

**Aviso de atenção:** para obter o certificado de tipo, o calçado foi testado em laboratório de acordo com as condições exigidas pela norma EN ISO 20345 ou EN ISO 20347. Estas não podem cobrir todas as condições que efetivamente ocorrem na prática. Assim, é necessário tomar medidas de proteção adicionais para requisitos que vão para além das condições testadas (ver também tabelas abaixo). Em especial para a verificação da resistência ao escorregamento, foram testadas, a título de exemplo, no máximo duas combinações de revestimentos de piso e agentes de escorregamento. Como na realidade existem inúmeras combinações de revestimentos de piso e agentes de escorregamento, recomendamos que antes de usar o calçado, realize o seu próprio teste no que respeita à resistência ao escorregamento no piso correspondente, com os respetivos agentes molhantes.

O calçado é testado juntamente com as palmilhas fornecidas. De modo a manter o efeito de proteção, o calçado deve, portanto, ser sempre usado com palmilhas. As palmilhas apenas podem ser substituídas por palmilhas testadas e aprovadas pelo fabricante do calçado ou por palmilhas comparáveis de fabricantes de palmilhas que, juntamente com o calçado de segurança pretendido, cumpram as características de uma das normas aqui mencionadas.

**Proteção contra perfuração:** a resistência à perfuração deste calçado foi determinada em laboratório mediante a utilização

de pregos e forças padronizadas. Os pregos de diâmetro mais pequeno com cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas aumentam o risco de perfuração. Nestas condições, devem ser consideradas medidas de proteção adicionais. Atualmente existem três tipos gerais de palmilhas resistentes à perfuração no calçado de EPI. São eles os tipos em materiais metálicos e os tipos em materiais não metálicos, que devem ser selecionados com base numa avaliação de riscos relacionada com a atividade. Todos os tipos oferecem proteção contra os riscos de perfuração, mas cada um possui vantagens ou desvantagens adicionais diferentes, incluindo as seguintes:

**Metálicos (P ou categoria S3, O3, por exemplo):** são menos afetados pela forma do objeto/perigo pontiagudo (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido aos processos de fabrico do calçado pode não ser possível cobrir toda a parte inferior do pé. Marcação no calçado: STAHLSOHLE (SOLA DE AÇO)

**Não metálicos (P, PL ou P5 ou categoria S3, S3L, S3S, O3, O3L ou O3S, por exemplo):** podem ser mais leves e mais flexíveis, e podem cobrir uma área maior, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto/perigo pontiagudo (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza). Estão disponíveis dois tipos no que diz respeito à proteção alcançada. O tipo P5 pode oferecer uma melhor proteção contra objetos com um diâmetro mais pequeno do que o tipo P ou PL. Marcação no calçado: SECURA FLEX.

O calçado antiestático (texto para calçado marcado de acordo com a norma EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012) deve ser usado sempre que existir a necessidade de reduzir a carga eletrostática através da dissipação da carga eletrostática, de forma a eliminar o perigo de ignição por faíscas, por exemplo, de substâncias e vapores inflamáveis, e não estiver completamente excluído o perigo de choque elétrico de um dispositivo elétrico ou de peças sob tensão. Contudo, alertamos para a impossibilidade de o calçado antiestático oferecer uma proteção suficiente contra choques elétricos, uma vez que este apenas aumenta a resistência entre o chão e o pé. Se não for possível excluir completamente o perigo de um choque elétrico, devem ser tomadas outras medidas para a prevenção deste perigo. Essas medidas e as verificações seguidamente indicadas devem fazer parte de um programa de rotina para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstrou que, para fins antiestáticos, o caminho condutor através de um produto deve ter uma resistência elétrica inferior a 1000 MΩ ao longo da sua vida útil. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite mais baixo para a resistência de um novo produto, de modo a assegurar uma proteção limitada contra choques elétricos perigosos ou ignição causados por um defeito não aparente elétrico durante trabalhos até 250 V. No entanto, deve ter-se em atenção que o calçado pode não oferecer uma proteção suficiente sob determinadas condições: por conseguinte, o utilizador do calçado deve adotar sempre medidas de proteção adicionais. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode alterar-se significativamente por motivos de curvatura, sujidade ou humidade. Se for usado em condições molhadas, este calçado deixa de cumprir a sua função. É, portanto, necessário assegurar que o produto seja capaz de desempenhar a sua função de dissipar cargas eletrostáticas e oferecer uma proteção durante a sua vida útil. Assim, o utilizador é aconselhado, se necessário, a realizar regularmente uma verificação no local quanto à resistência elétrica. Se o calçado for usado em condições que contêm o material da sola, o utilizador deve verificar sempre as propriedades elétricas do seu calçado antes de entrar numa área perigosa. Nas áreas onde o calçado antiestático será usado, a resistência do piso não deve anular a função de proteção proporcionada pelo calçado. Durante o uso, nenhum componente isolante deve ser inserido entre a sola interior do calçado e o pé do utilizador. Se for colocada uma palmilha entre a sola interior do calçado e o pé do utilizador, a ligação calçado/palmilha deve ser verificada quanto às suas propriedades elétricas.

O calçado antiestático (texto para calçado marcado de acordo com a norma EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20347:2022) deve ser usado sempre que existir a necessidade de reduzir a carga eletrostática através da dissipação da cargas elétricas, de forma a eliminar o perigo de ignição por faíscas, por exemplo, de substâncias e vapores inflamáveis, e se não for possível excluir completamente o perigo de choque elétrico de equipamentos de tensão de rede no local de trabalho. O calçado antiestático aumenta a resistência entre o pé e o chão, mas pode não oferecer uma proteção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhar em equipamentos elétricos sob tensão. Contudo, alertamos para a impossibilidade de o calçado antiestático assegurar uma proteção suficiente contra choques elétricos devido a uma descarga estática, uma vez que este apenas aumenta a resistência entre o chão e o pé. Se não for possível excluir completamente o perigo de um choque elétrico devido a uma descarga estática, é essencial adotar tomadas outras medidas para a prevenção deste perigo. Essas medidas e as verificações adicionais seguidamente indicadas devem fazer parte de um programa de rotina para a prevenção de acidentes no local de trabalho.

O calçado antiestático não oferece uma proteção contra choques elétricos provocados por tensão alternada e contínua. Se existir perigo de exposição à tensão alternada ou contínua, deve ser usado calçado com isolamento elétrico, de modo a proteger contra ferimentos graves.

A resistência elétrica do calçado antiestático pode alterar-se significativamente por motivos de curvatura, sujidade ou humidade. Se for usado em condições molhadas, este calçado pode deixar de cumprir a sua função.

O calçado da classe I pode absorver humidade e tornar-se condutor em caso de uso prolongado em condições húmidas e molhadas. O calçado da classe II é resistente a condições húmidas e molhadas e deve ser usado quando existe o perigo de exposição a estas condições.

Se o calçado for usado em condições que contêm o material da sola, o utilizador deve verificar sempre as propriedades antiestáticas do seu calçado antes de entrar numa área perigosa.

Nas áreas onde o calçado antiestático será usado, a resistência do piso não deve anular a função de proteção proporcionada pelo calçado.

Recomenda-se a utilização de meias antiestáticas.

É, portanto, necessário assegurar que a combinação de calçado, utilizador e respetivo ambiente onde é usado seja capaz de desempenhar a sua função de dissipar cargas eletrostáticas e oferecer uma proteção adequada ao longo da sua vida útil. Por conseguinte, recomenda-se que os utilizadores realizem — regularmente e em intervalos curtos — uma verificação da resistência elétrica no local.

Referência de normas: as normas DIN EN podem ser consultadas junto da Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. A marcação no sapato fornece informações sobre a norma subjacente, a designação do modelo, a largura e tamanho, a categoria de proteção cumprida e outros requisitos da norma marcada, o mês e ano de fabrico e, se disponível, a designação da palmilha antiperfurante.

O calçado de segurança e o calçado de trabalho correspondem à categoria de riscos II. É importante que o calçado escolhido seja adequado aos requisitos de proteção estabelecidos e à área de utilização em questão. A seleção do calçado adequado deve ser baseada na análise dos perigos. Apenas são cobertos os riscos indicados pelo símbolo correspondente no calçado. Os detalhes podem ser consultados nas tabelas seguintes.

**Aviso sobre a eliminação:** eliminar o calçado, as palmilhas e os módulos incluídos com o lixo doméstico (lixo residual). Eliminar a embalagem de cartão e o folheto informativo num contentor de reciclagem de papel.

Tabela para calçado marcado de acordo com a norma EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012

| Símbolo                                                                               | Risco coberto                                                                                        | Requisito e valores limite respeitados                                                                                                          | Norma, categoria  |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                                                                                 | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                                                                                 | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Ferimentos na ponta do pé devido a queda de objetos, impactos ou entalamento                         | Biqueira até 200 joule de impacto e 15 000 newtons de compressão                                                                                | X X X X           | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                                      | Requisitos básicos                                                                                                                              | X X X X           | X X X X           |
|                                                                                       | Ferimentos ligeiros na zona do calcanhar, perda do calçado                                           | Zona do calcanhar fechada                                                                                                                       | O X X X           | O X X X           |
| C                                                                                     | Carga eletrostática                                                                                  | Calçado condutor — Resistência ao contacto não superior a 100 KiloOhm                                                                           | O - - -           | O - - -           |
| A                                                                                     | Choque elétrico até 250 Volt de corrente alternada, carga eletrostática                              | Calçado antiestático — Resistência ao contacto entre 100 KiloOhm e 1000 MegaOhm                                                                 | O X X X           | O X X X           |
| E                                                                                     | Fratura do osso do calcanhar                                                                         | Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar — Min. 20 joule                                                                          | O X X X           | O X X X           |
| FO                                                                                    | Destruição prematura da sola devido a combustíveis                                                   | Resistência a combustíveis                                                                                                                      | O X X X           | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Entrada de água pela parte superior do material                                                      | Resistência do material do cano contra a penetração de água e absorção de água                                                                  | O O X X           | O O X X           |
| WR                                                                                    | Impermeabilidade                                                                                     | Resistência contra a entrada de água — Min. 80 minutos ou 1000 passos                                                                           | O O O O           | O O O O           |
| P                                                                                     | Entrada de objetos perfurantes através da sola                                                       | Proteção contra a perfuração — Min. 1100 N STAHL SOHLE (SOLA DE AÇO) como palmilha em metal SECURA FLEX; como primeira sola/ palmilha sem metal | O O O X           | O O O X           |
| HI                                                                                    | Queimaduras devido a superfícies muito quentes, danos na sola                                        | Isolamento térmico do complexo da sola — A 150 °C min. 30 min                                                                                   | O O O O           | O O O O           |
| CI                                                                                    | Ação do frio no pé                                                                                   | Isolamento contra o frio do complexo da sola — A -17 °C min. 30 min                                                                             | O O O O           | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Destruição da sola devido a superfícies muito quentes                                                | Resistência da sola ao calor de contacto — A 300 °C durante pelo menos 60 segundos                                                              | O O O O           | O O O O           |
| M                                                                                     | Lesões na região do metatarso (peito do pé) devido à queda de objetos                                | Proteção do metatarso — Resistência até 100 joule de impacto                                                                                    | O O O O           | - - - -           |
| AN                                                                                    | Lesões no tornozelo devido a impactos                                                                | Proteção do tornozelo — No exterior e no interior, em caso de impactos de 10 joules, uma força máxima de 15 kN individual e 10 kN em média      | O O O O           | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Queda devido a escorregamento                                                                        | Escorregamento em piso cerâmico com produto de limpeza                                                                                          | O O O O           | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Queda devido a escorregamento                                                                        | Escorregamento em piso de aço com glicerina                                                                                                     | O O O O           | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Queda devido a escorregamento                                                                        | SRA + SRB                                                                                                                                       | O O O O           | O O O O           |
|  | Proteção ESD contra descarga eletrostática, condutividade de acordo com a norma DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                 |                   |                   |

X: cumpre os requisitos prescritos  
O: o requisito pode ser cumprido. Observar as indicações no calçado. As normas SRA ou SRB ou SRC têm de ser cumpridas.

Tabela para calçado marcado de acordo com a norma EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20347:2022

| Símbolo                                                                               | Risco coberto                                                                                        | Requisito e valores limite respeitados                                                                                                                                                                                                  | Norma, categoria   |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022            |
|                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7 O3L O7L O7S |
|                                                                                       | Ferimentos na ponta do pé devido a queda de objetos, impactos ou entalamento                         | Biqueira até 200 joule de impacto e 15 000 newtons de compressão                                                                                                                                                                        | X X X X X X        | - - - - - -                   |
|                                                                                       |                                                                                                      | Requisitos básicos                                                                                                                                                                                                                      | X X X X X X        | X X X X X X                   |
|                                                                                       | Ferimentos ligeiros na zona do calcanhar, perda do calçado                                           | Zona do calcanhar fechada                                                                                                                                                                                                               | O X X X X X        | O X X X X X                   |
|                                                                                       | Queda devido a escorregamento                                                                        | Escorregamento em piso cerâmico/ produto de limpeza. No caso da marcação O, o escorregamento não foi testado                                                                                                                            | X X X X X X        | X X X X X X                   |
| C                                                                                     | Carga eletrostática                                                                                  | Calçado parcialmente condutor — Resistência ao contacto não superior a 100 KiloOhm                                                                                                                                                      | O - - - - -        | O - - - - -                   |
| A                                                                                     | Proteção condicional contra choque elétrico ou carga eletrostática                                   | Calçado antiestático — Resistência ao contacto entre 100 KiloOhm e 1000 MegaOhm                                                                                                                                                         | O X X X X X        | O X X X X X                   |
| E                                                                                     | Fratura do osso do calcanhar                                                                         | Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar — Min. 20 joule                                                                                                                                                                  | O X X X X X        | O X X X X X                   |
| FO                                                                                    | Destruição prematura da sola devido a combustíveis                                                   | Resistência a combustíveis                                                                                                                                                                                                              | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| WPA                                                                                   | Entrada de água pela parte superior do material                                                      | Resistência do material do cano contra a penetração de água e absorção de água                                                                                                                                                          | O O X X X X        | O O X X X X                   |
| WR                                                                                    | Impermeabilidade                                                                                     | Resistência contra a entrada de água — Min. 80 minutos ou 1000 passos                                                                                                                                                                   | O O O O X X        | O O O O X X                   |
| P / PL / PS                                                                           | Entrada de objetos perfurantes através da sola                                                       | Resistência contra a perfuração (palmilha metálica) tipo P — Min. 1100 N Resistência contra a perfuração (palmilha não metálica) Tipo PL de prego de 4,5 mm — Min. 1100 N Tipo PS de prego de 3,0 mm — Min. 950 N, em média min. 1100 N | O O O X O X        | O O O X O X                   |
| HI                                                                                    | Queimaduras devido a superfícies muito quentes, danos na sola                                        | Isolamento térmico do complexo da sola — A 150 °C min. 30 min                                                                                                                                                                           | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| CI                                                                                    | Ação do frio no pé                                                                                   | Isolamento contra o frio do complexo da sola — A -17 °C min. 30 min                                                                                                                                                                     | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| HRO                                                                                   | Destruição da sola devido a superfícies muito quentes                                                | Resistência da sola ao calor de contacto — A 300 °C durante pelo menos 60 segundos                                                                                                                                                      | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| AN                                                                                    | Lesões na região do metatarso (peito do pé) devido à queda de objetos                                | Proteção do metatarso — Resistência até 100 joule de impacto                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | - - - - - -                   |
| AN                                                                                    | Lesões no tornozelo devido a impactos                                                                | Proteção do tornozelo — Pelo menos no exterior, em caso de impactos de 10 joules, uma força máxima de 15 kN individual e 10 kN em média                                                                                                 | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| SC                                                                                    | Resistência ao desgaste da parte frontal do calçado                                                  | Resistência da parte frontal do calçado contra pelo menos 8000 movimentos abrasivos                                                                                                                                                     | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| LG                                                                                    | Escorregamento de um degrau de escada                                                                | Apoio em escadas — Suporte frontal, design construtivo para evitar o escorregamento                                                                                                                                                     | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| SR (2022)                                                                             | Queda devido a escorregamento                                                                        | Escorregamento em piso cerâmico com glicerina                                                                                                                                                                                           | O O O O O O        | O O O O O O                   |
|  | Proteção ESD contra descarga eletrostática, condutividade de acordo com a norma DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                         |                    |                               |

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Certifieringsorgan:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Certifieringsorganets nummer: 0193

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg

Certifieringsorganets nummer: 0197

Skorna uppfyller kraven i förordning 2016/425/EU (EUT L81, 31 mars 2016, s. 51-98).

Skorna uppfyller antingen kraven i den harmoniserade standarden EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20345:2022 för skyddsskor (med täskyddshättor) alternativt EN ISO 20347:2012 eller EN ISO 20347:2022 för rycksskor (utan täskyddshättor). Se märkningen på skorna.

Om standarderna skiljer sig åt, anges det i texten och i tabellerna.

Skornas EU-försäkran om överensstämmelse hittar du i internet under steitzsecura.com.

Där finns även en tabell med information om vilka ortopediska inlägg och modifieringar enligt DGVU 112-191 som är certifierade för skorna samt tillhörande tillverkningsanvisningar.

Tack för att du har valt skor från STEITZ SECURA.  
Viktig information. Läs innan du använder skorna.

Det är viktigt att personen som ska använda skorna, liksom skyddsombudet, får tillgång till den här bruksanvisningen. Dina nya skor är tillverkade av högkvalitativa material med noggranna produktionstekniker och lämnade vår fabrik i felfritt skick. Om du har något att anmärka på, eller önskar reklamera skorna, hjälper vi dig utan dröjsmål. Innan du använder skorna utomhus bör du kontrollera att de passar dina fötter, t.ex. genom att prova dem på ett rent underlag. Det är viktigt att skornas fastspänningssystem används korrekt. Snörningen ska dras åt så pass mycket att skorna inte åker av vid normal användning (d.v.s. när du går, ställer dig på knä etc.). För optimal passform kan du välja mellan 4 olika lästbredder per storlek: smal (S), normal bredd (X) och extra bredd (XX). Ett enkelt sätt att ta reda på rätt skorstorlek, både på längden och bredden, är att mäta sina fötter. Detta säkerställer inte bara en optimal passform, utan ökar säkerheten och stabiliteten samt ger ett optimalt skydd mot att halka, trampa snett eller snubbla. För att dina skor ska kunna användas i alla situationer kan de utrustas med en lång rad tillval, t.ex. olika yttersulor som ger optimalt fötfastse eller specialartiklar för specifika arbetsmiljöer som masugnar och kyl-frysaglar. Skyddsegenskaperna hos skor som är tillverkade enligt EN ISO 20345 resp. EN ISO 20347 sammanfattas i kategorier: S1- eller O1-skor är endast avsedda för torra miljöer. S2- eller O2-skor är avsedda för miljöer där skon kan utsättas för olika ämnen eller tillfällig våta utifrån. S6- eller O6-skor är avsedda för fuktiga miljöer samt för användning utomhus. Om spetsiga föremål riskerar att tränga igenom sulan (spikar, glasskärvar) måste du välja en sko med spiktrampskydd och extramärkningen P eller en sko av kategori S3, S7 eller O3, O7. Skor tillverkade av textilmaterial är i regel bekvämare att bära eftersom de är mjukare, lättare och andas bättre än skor tillverkade av läder. De kräver dessutom mindre skovård. Laderskor tål å andra sidan avsevärt mer mekanisk och termisk påverkan utifrån tack vare ledarmaterialets egenskaper. Vi ger gärna råd om vilken sko som lämpar sig bäst för olika situationer. För specifika skyddsegenskaper, se nedanstående tabeller. En förutsättning för att dina skor ska fungera korrekt och vara bekväma under deras livslängd är att de förvaras korrekt, d.v.s. endast i torra utrymmen och inte i direkt anslutning till värmekällor. Regelbunden skovård förlänger produktens livslängd. Efter användning ska skorna rengöras skonsamt och förvaras på en väl ventilerad plats där de kan torka. Iäggssulorna ska tas ut. Skorna lämpar sig inte att rengöras i tvättmaskin. Detta kan påverka skorna negativt och deras hållbarhet, bäregenskaper och skyddande funktioner kan försämras. För vård av ovanmaterial av läder rekommenderas vanlig skokräm. Lådrets fiberstruktur hålls då elastisk och andningsförmågan bibehålls. Om du har möjlighet att använda två par skor som du använder växels in dag i taget är detta att rekommendera eftersom varje skorpar då hinna torka. Obs! Även skor som inte används åldras medan de förvaras. Vi rekommenderar därför att du använder skorna i max 5 år efter tillverkningsåret. Eftersom skors hållbarhet i hög grad beror på hur länge och intensivt de används, liksom på hur de förvaras, rengörs och vårdas, är det inte möjligt att ange exakt hur länge de kommer att hålla. Före varje användning bör du inspektera dina skor visuellt avseende synliga skador. Exempel på skador: fel på fastspänningen (blixås, skosnören, kardborreknäppning), begynnande, uträglad och djup sprickbildning som är djupare än ovanmaterialets halva tjocklek, kraftiga nötskador på ovanmaterialet – framför allt om täskyddshättan blir synlig, trasiga sömmar och deformationer på skorna, sprickor i sulan som är längre än 10 mm och djupare än 3 mm, yttersula som har lossnat från skons överdel med mer än 10 till 15 mm i längd och 5 mm i bredd (djup), profildjup som understiger 1,5 mm, invändiga skador (genomötning/hål) på foder och sömmar eller vasas kanter vid täskyddet som kan orsaka kroppsskada, delaminering av sulmaterialet, tydlig deformation av yttersulan på grund av värmepåverkan med en eller flera av följande kännetecken: Två eller fler profiler i sulan har smält ihop, profildjup som understiger 1,5 mm, profilens ytterkanter har smält och mellansulan har blivit synlig. Om en sko uppvisar minst ett av dessa kännetecken erbjuder den inte längre maximalt skydd och skon eller de skadade delarna måste bytas ut eller repareras. Lådretd som används vid tillverknigen väljs från de bästa skinnen och värt läder garvas med största omsorg. Målet är att säkerställa optimal andningsförmåga (konditsergensomsläpplighet). Därför kan skornas foder- och nubuckläder missfärgas något vid kraftig svettning eller fuktpåverkan. Vår garanti kan inte åberopas för detta.

**Varningsinformation:** p samband med utfärandet av skornas typkontrollintyg har de testats i laboratorium under de test-förhållanden som föreskrivs i standard SS-EN ISO 20345 resp. SS-EN ISO 20347. Dessa testförhållanden täcker dock inte in alla förhållanden som kan förekomma i verkligheten. Om skorna måste uppfylla högre krav än de som nämnts vid testförhållandena (se även nedanstående tabeller) krävs ytterligare skyddsåtgärder. Observera t.ex. att skornas halkskydd endast har testats med högst två kombinationer av golvbelaäggningar och halkframkallande medel. I verkligheten finns det oändliga kombinationer av golvbelaäggningar och halkframkallande medel. Vi rekommenderar därför att användaren genomför egna test av skorna på det aktuella underlaget genom att först fukta underlaget med de halkframkallande medel som förekommer.

Skorna har testats i kombination med de medföljande iäggssulorna. För att skornas skyddande egenskaper ska vara säkraställda måste de alltid användas med sina iäggssulor. Iäggssulorna får endast bytas ut mot iäggssulor som är testade och godkända av skottilverkaren. Alternativt får jämförbara iäggssulor från andra tillverkare användas. Ett krav är då att kombinationen av iäggssula och skyddssko uppfyller de egenskaper som föreskrivs i en av de standarder som nämns i den här anvisningen.

**Spiktrampskydd:** Skornas motståndskraft mot penetrerande föremål har testats i laboratorium med standardiserade spikar och krafter. Penetrationsrisken ökar med avtagande spikdiameter och tilltagande statistisk och dynamisk belastning. Vid dessa förhållanden bör ytterligare skyddsåtgärder övervägas. Skyddsskor kan idag utrustas med tre olika typer av inlägg med penetrationskydd. Inlägg kan vara tillverkade av metalliska eller icke-metalliska material. Valet av iäggssula ska baseras på en riskanalys. Alla inläggstyper erbjuder penetrationskydd, men varje typ har sina fördelar och nackdelar, däribland följande:

**Metalliska inlägg (P eller t.ex. kategori S3, O3):** Denna typ är inte så beroende av det vassa föremålets/farans form, d.v.s. dess diameter, geometri, vasshet. Det är dock inte alltid möjligt att skydda hela undersidan av foten p.g.a. de metoder som

används vid skottillverkningen. Märkning på skon: STAHL-SOHL (STÅLSULA)

**Icke-metalliska inlägg (P, PL eller PS eller t.ex. kategori S3, S3L, S3S, O3, O3L eller O3S):** Denna typ kan ha lägre vikt, vara mer flexibel och tacka en större yta, men penetrationskyddet kan variera beroende på det vassa föremålets/farans form, d.v.s. dess diameter, geometri, vasshet. Det finns två typer som erbjuder olika skydd. Typ PS erbjuder under vissa omständigheter ett bättre skydd än typ P och PL mot föremål med mindre diameter. Märkning på skon: SECURA FLEX.

**Antistatiska skor (text för skor som är märkta enligt SS-EN ISO 20345:2011 eller SS-EN ISO 20347:2012)** används för att reducera elektrostatisk uppladdning genom avledning av den elektriska laddningen. Detta minskar risken för antändning av exempelvis brandfarliga ämnen och ångor p.g.a. gnistor. Vidare ska denna skotyp användas om risken för elektriska stötar från elektrisk utrustning eller spänningsförändringar inte helt kan uteslutas. Antistatiska skor ger inte ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och foten. Om det finns risk för elektriska stötar krävs ytterligare åtgärder för att undvika faran. Sådana åtgärder, liksom nedan angivna kontroller, bör ingå som ett obligatoriskt moment i det olycksförebyggande arbetet på arbetsplatsen. Erfarenheten har visat att en produkt måste erbjuda ett elektriskt motstånd under 1000 MΩ under produktens hela livslängd för att den ska uppfylla sin antistatiska funktion. 100 kΩ anges som under gräns för det motstånd en ny produkt ska erbjuda för att erbjuda ett begränsat skydd mot farliga elektriska stötar eller antändning p.g.a. fel i elektrisk utrustning vid arbeten upp till 250 V. Observera att skorna under vissa förhållanden inte erbjuder ett tillräckligt skydd. Därför måste användaren alltid vidta ytterligare skyddsåtgärder. Det elektriska motståndet som denna skotyp tillhandahåller kan försämras drastiskt om skon böjs, blir smutsig eller fuktig. Dessa skor uppfyller inte sin förutbestämda funktion om de används under våta förhållanden. Användaren måste därför själv kontrollera att produkten kan uppfylla sin förutbestämda funktion att avleda elektrostatisk uppladdning och därmed erbjuda ett skydd under produktens hela livslängd. Vi rekommenderar därför att användaren regelbundet kontrollerar det elektriska motståndet på platsen där skon ska användas. Om skon används i miljöer där sulumaterialet kontamineras bör användaren kontrollera skons elektriska egenskaper före varje beträdande av ett riskområde. I områden där antistatiska skor används får golvet motstånd inte upphäva skons skyddsfunktion. Användaren får inte lägga in isolerande delar mellan skons innersula och användarens fot. Om ett inlägg läggs in mellan skons innersula och användarens fot måste sko-/inläggskombinationens elektriska egenskaper kontrolleras.

**Antistatiska skor (text för skor som är märkta enligt SS-EN ISO 20345:2022 eller SS-EN ISO 20347:2022)** används för att reducera elektrostatisk uppladdning genom avledning av den elektriska laddningen. Detta minskar risken för antändning av exempelvis brandfarliga ämnen och ångor p.g.a. gnistor. Vidare ska denna skotyp användas om risken för elektriska stötar från nätspänningsanläggningar inte helt kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett visst motstånd mellan foten och golvet, men erbjuder inte alltid ett heltäckande skydd. Antistatiska skor lämpar sig inte för arbeten på spänningsförande elektriska anläggningar. Antistatiska skor ger inte ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar som orsakas av statisk urladdning eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och foten. Om det finns risk för elektriska stötar som orsakas av statisk urladdning krävs ytterligare åtgärder för att undvika faran. Sådana åtgärder, liksom nedan angivna kontroller, bör ingå som ett obligatoriskt moment i det olycksförebyggande arbetet på arbetsplatsen.

Antistatiska skor ger inget skydd mot elektriska stötar som orsakas av växel- eller likspänning. Personer som riskerar att utsättas för växel- eller likspänning måste bära elektriskt isolerande skor som skydd mot svåra personsador.

Det elektriska motståndet som antistatiska skor erbjuder kan försämras drastiskt om skon böjs, blir smutsig eller fuktig. Det finns en risk att dessa skor inte uppfyller sin förutbestämda funktion om de används under våta förhållanden.

Skor av klass I kan absorbera fukt och bli elektriskt ledande om de används länge i fuktiga och/eller våta miljöer. Skor av klass II är fuktavvisande och ska användas när användaren riskerar att utsättas för fukt eller våta.

Om skon används i miljöer där sulumaterialet kontamineras bör användaren kontrollera skons antistatiska egenskaper före varje beträdande av ett riskområde.

I områden där antistatiska skor används får golvet motstånd inte upphäva skons skyddsfunktion.

Vi rekommenderar antistatiska strumpor.

Kombinationen av sko, skobärare och miljö måste kunna uppfylla den förutbestämda funktionen att avleda elektrostatisk uppladdning och därmed erbjuda ett skydd under produktens hela livslängd. Vi rekommenderar därför att användaren regelbundet och med korta intervall kontrollerar det elektriska motståndet på platsen där skon ska användas.

Leverantör av standarder: DIN EN-standarder kan beställas från Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. Märknin-gen på skon informerar om: vilken standard skon uppfyller, modellbeteckning, skons lästbredd och storlek, skyddskategori och ytterligare krav skon uppfyller i angiven standard, tillverkningsmånad och -år, samt beteckning på det spiktrampskyddade inlägget (om skon har ett sådant).

Skyddsskor och rycksskor faller under riskkategori II. Det är viktigt att den valda skon lämpar sig för den miljö den ska användas i och erbjuder rätt skydd i den miljön. Valet av lämplig sko ska baseras på en riskanalys. Skon skyddar endast mot de risker som symbolerna på skon visar. Detaljerad information ges i nedanstående tabeller.

**Avfallshantering:** Skorna, iäggssulorna liksom de medföljande dämpande häläinläggen kan läggas i hushållssoporna (restav-fall). Förpackningsmaterial av kartong liksom bruksanvisningen kan återvinnas som returpapper.

Tabell för skor som är märkta enligt SS-EN ISO 20345:2011 eller SS-EN ISO 20347:2012

| Symbol                                                                                | Faror som skon skyddar mot                                                                  | Krav och uppfyllda gränsvärden                                                                                                 | Standard, kategori |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                                | EN ISO 20345:2011  | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                                | SB S1 S2 S3        | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Skador på fotens främre del på grund av nedfallande föremål, kollisioner eller fastklämning | Täskydd mot slag upp till 200 joule samt mot kompression upp till 15 000 newton                                                | X X X X            | - - - -           |
|                                                                                       | Lätta hälskador, tappa skon                                                                 | Grundläggande krav                                                                                                             | X X X X            | X X X X           |
|                                                                                       | Lätta hälskador, tappa skon                                                                 | Slutet hälområde                                                                                                               | O X X X            | O X X X           |
| C                                                                                     | Elektrostatisk uppladdning                                                                  | Elektriskt ledande skor – övergångsresistans ej över 100 kohm                                                                  | O - - -            | O - - -           |
| A                                                                                     | Elektrisk stöt av växelström upp till 250 volt, elektrosta-tisk uppladdning                 | Antistatiska skor – övergångs-resistans mellan 100 kohm och 1000 Mohm                                                          | O X X X            | O X X X           |
| E                                                                                     | Brott på hälbenet                                                                           | Energiupptagning i hälområdet – minst 20 joule                                                                                 | O X X X            | O X X X           |
| FO                                                                                    | Fördäta förstörelse av yttersula på grund av bränslekontakt                                 | Bränslebeständighet                                                                                                            | O X X X            | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Vattenpenetration genom ovanmaterialet                                                      | Skoskaftets material skyddar mot vattenpenetration/-absorption                                                                 | O O X X            | O O X X           |
| WR                                                                                    | Vattentätet                                                                                 | Beständighet mot vattenpenetration – i minst 80 minuter eller 1000 steg                                                        | O O O O            | O O O O           |
| P                                                                                     | Genomträngning av spetsiga föremål genom sulan                                              | Spiktrampskydd – minst 1100 N STAHL-SOHL (STÅLSULA); iäggssula av metall SECURA FLEX; metallfritt textilinlägg/ brandsula      | O O O X            | O O O X           |
| HI                                                                                    | Brännskador vid stillastående på heta ytor, skador på yttersula                             | Värmeisolerad underbyggnad/ yttersula – minst 30 min vid 150 °C                                                                | O O O O            | O O O O           |
| CI                                                                                    | Köldinverkan på foten                                                                       | Köldisolerad underbyggnad/ yttersula – minst 30 min vid -17 °C                                                                 | O O O O            | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Förstörelse av yttersula på grund av het yta                                                | Sula som tål kontaktvärme – minst 60 s vid 300 °C                                                                              | O O O O            | O O O O           |
| M                                                                                     | Personskador i mellanfot-sområdet (ovansida av fot) p.g.a. nedfallande föremål              | Mellanfotsskydd – tål slag upp till 100 joule                                                                                  | O O O O            | - - - -           |
| AN                                                                                    | Stötskador på fotknöläma                                                                    | Fotledsskydd – på ut- och insidan, tål slag upp till 10 joule samt kraftpåverkan upp till 15 kN enskilt och 10 kN i genomsnitt | O O O O            | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Fall p.g.a. halkning                                                                        | Halkskydd på klinkergolv med rengöringsmedel                                                                                   | O O O O            | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Fall p.g.a. halkning                                                                        | Halkskydd på stalgolv med glycerin                                                                                             | O O O O            | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Fall p.g.a. halkning                                                                        | SRA + SRB                                                                                                                      | O O O O            | O O O O           |
|  | ESD-skydd mot elektrostatisk urladdning, avledande förmåga enligt SS-EN IEC 61340-4-3       |                                                                                                                                |                    |                   |

X: Uppfyller föreskrivna krav

O: Kravet kan vara uppfyllt. Se märkning på skon. SRA eller SRB eller SRC måste vara uppfyllt.

Tabell för skor som är märkta enligt SS-EN ISO 20345:2022 eller SS-EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Faror som skon skyddar mot                                                                  | Krav och uppfyllda gränsvärden                                                                                                                                                                                                                 | Standard, kategori |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022 |
|                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7  |
|                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                | S3L S3S            | O3L O3S O7L O7S    |
|                                                                                       | Skador på fotens främre del på grund av nedfallande föremål, kollisioner eller fastklämning | Täskydd mot slag upp till 200 joule samt mot kompression upp till 15 000 newton                                                                                                                                                                | X X X X X X        | - - - - - -        |
|                                                                                       | Lätta hälskador, tappa skon                                                                 | Grundläggande krav                                                                                                                                                                                                                             | X X X X X X        | X X X X X X        |
|                                                                                       | Lätta hälskador, tappa skon                                                                 | Slutet hälområde                                                                                                                                                                                                                               | O X X X X X        | O X X X X X        |
|                                                                                       | Fall p.g.a. halkning                                                                        | Halkskydd på klinkergolv/ rengöringsmedel. Vid märkning Ø har halkskyddet inte testats                                                                                                                                                         | X X X X X X        | X X X X X X        |
| C                                                                                     | Elektrostatisk uppladdning                                                                  | Delvis elektriskt ledande skor – övergångsresistans ej över 100 kohm                                                                                                                                                                           | O - - - - -        | O - - - - -        |
| A                                                                                     | Villkorat skydd mot elektrisk stöt eller elektrostatisk uppladdning                         | Antistatiska skor – övergångsresistans mellan 100 kohm och 1000 Mohm                                                                                                                                                                           | O X X X X X        | O X X X X X        |
| E                                                                                     | Brott på hälbenet                                                                           | Energiupptagning i hälområdet – minst 20 joule                                                                                                                                                                                                 | O X X X X X        | O X X X X X        |
| FO                                                                                    | Fördäta förstörelse av yttersula på grund av bränslekontakt                                 | Bränslebeständighet                                                                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O        |
| WPA                                                                                   | Vattenpenetration genom ovanmaterialet                                                      | Skoskaftets material skyddar mot vattenpenetration/-absorption                                                                                                                                                                                 | O O X X X X        | O O X X X X        |
| WR                                                                                    | Vattentätet                                                                                 | Beständighet mot vattenpenetration – i minst 80 minuter eller 1000 steg                                                                                                                                                                        | O O O O X X        | O O O O X X        |
| P / PL / PS                                                                           | Genomträngning av spetsiga föremål genom sulan                                              | Penetrationsmotstånd (metalliska inlägg) typ P – minst 1100 N Penetrationsmots-tånd (icke-metalliska inlägg) Typ PL, diameter på testspik: 4,5 mm – minst 1100 N Typ PS, diameter på testspik: 3,0 mm – minst 950 N, i genomsnitt minst 1100 N | O O O X O X        | O O O X O X        |
| HI                                                                                    | Brännskador vid stillastående på heta ytor, skador på yttersula                             | Värmeisolerad underbyggnad/ yttersula – minst 30 min vid 150 °C                                                                                                                                                                                | O O O O O O        | O O O O O O        |
| CI                                                                                    | Köldinverkan på foten                                                                       | Köldisolerad underbyggnad/ yttersula – minst 30 min vid -17 °C                                                                                                                                                                                 | O O O O O O        | O O O O O O        |
| HRO                                                                                   | Förstörelse av yttersula på grund av het yta                                                | Sula som tål kontaktvärme – minst 60 s vid 300 °C                                                                                                                                                                                              | O O O O O O        | O O O O O O        |
| M                                                                                     | Personskador i mellanfot-sområdet (ovansida av fot) p.g.a. nedfallande föremål              | Mellanfotsskydd – tål slag upp till 100 joule                                                                                                                                                                                                  | O O O O O O        | - - - - - -        |
| AN                                                                                    | Stötskador på fotknöläma                                                                    | Fotledsskydd – åtminstone på utsidan, tål slag upp till 10 joule samt kraftpåverkan upp till 15 kN enskilt och 10 kN i genomsnitt                                                                                                              | O O O O O O        | O O O O O O        |
| SC                                                                                    | Nötningshållfasthet på skons främre del                                                     | Skon tål minst 8000 nötande rörelser mot tåhättan                                                                                                                                                                                              | O O O O O O        | O O O O O O        |
| LG                                                                                    | Skydd mot halkning på stegpinnar                                                            | Förbättrat grepp/fötfastse på stegar – yttersula med steggrepp, konstruktion som förhindrar att skon halkar                                                                                                                                    | O O O O O O        | O O O O O O        |
| SR (2022)                                                                             | Fall p.g.a. halkning                                                                        | Halkskydd på klinkergolv med glycerin                                                                                                                                                                                                          | O O O O O O        | O O O O O O        |
|  | ESD-skydd mot elektrostatisk urladdning, avledande förmåga enligt SS-EN IEC 61340-4-3       |                                                                                                                                                                                                                                                |                    |                    |

**NO**

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67292 Kirchheimbolander

Sertifiseringssteder:

PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Nummeret til sertifiseringsorganet 0193  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

TOV Rheinland LGA Products GmbH, Thilysstraße 2, D-90431 Nürnberg  
Nummer til certificeringsorganet 0107

Disse skoene oppfyller kravene i forordning 2016/425/EU (EU-Tidende L 81 av 31.03.2016 S. 51-98)

Avhengig av merkingen av skoene oppfyller disse kravene i de harmoniserte standardene NS-EN ISO

20345:2011 eller EN ISO 20345:2022 for vernesco (med tåhetter) eller NS-EN ISO 20347:2012 eller NS-

EN ISO 20347:2022 for arbeidssko (uten tåhetter).

I den grad det finnes forskjeller mellom standardene, angis dette i teksten og tabellene nedenfor.

EU-samsvarserklæringen for skoene finner du på nettet under [steitzsecura.com](http://steitzsecura.com)

Der finner du også en tabell med spesifikasjoner om hvilke ortopediske innlegg og endringer iht. DGV 112-101 skoen er sertifisert for og tilleggende produksjonsopplysninger.

112-191 skoene er sertifisert for og tilhørende produksjonsanvisninger.

for at du har valgt STEITZ SECURA

asjon, vennligst les før bruk.

Formasjonen er gjort tilgjengelig for brukeren av skoen og ansvarlig for arbeidssikkerheten. De nye skoene er laget av høy kvalitet, nyere bearbejdet og har forlatt fabrikkens værf i tillegg tilstodt. Hvis du ikke skulle skulle ha grunn til å være usikre på saken nærmest mulig, bør du bruke av disse skoene må du først prøve om de passer deg. Dette gjør derlag. Eksisterende lukkesystemer skal brukes riktig. Skonoringen må være stramt nok til at skoene ikke kan rulle vekk ved bruk (f.eks. gange, sitte på knærne, osv.). For optimal passform finnes det intill 4 forskjellige bredder, afhengig av skoleklasse: smal (S), normal bred (NB), ekstra bred (XB) og ekstra-ekstra bred (XXB). Til enkel be skolestørrelsen for deg mest lunge og bredde anbefaler vi formaling. Du oppnår ikke bare høyeste brukskomfort, men er fester og stabilisert og best mulig beskyttelse mot å skli, vikke og snuble. For at skoene skal fungere optimalt er følgende utallige utfordringsbegrepninger, f.eks. forskjellige lengdsegglar for størst mulig trakkisikkerhet eller spesielle funksjonell komformal slik høyvinner eller kjedhus. Beskyttelsesvingningen som skoene laget til, NS-EN ISO EN ISO 20347 er delt inn i klasser: S1 eller O1-sko skal bare brukes i tørre områder. S2 eller O2-sko kan brukes som trenge inn utenfor, S6 eller O6 i våte områder og i åpent tverr. Hvor det finnes lar med henlikket på av salene ved trekking på spisse gjenstander (spiker, glasskar), må et perforeringssikkert produkt brukes med en god og moderat kategori SS3, S7 eller O3, O7. Sko for tekstilmaterialer som har regel en høyere brukskomfort og lettere og mer komfortable. I tillegg trenger du også en støttesko. Støtteskoet er på en annen måte stabil mot bukknisse og termisk belastning som den som inntreffer på annonserte sko. Den er en annen måte som er best egnet til deg. For spesielle beskyttelsesvingninger se tabellen nedenfor. For å opprettholde skoene og brukskomforten over hele levetiden må de lagres riktig, dvs. i tørre rom og ikke umiddelbart nærhet til vann og til innleggsalene. Skoene er ikke egnert til rengjøring i vaskemaskinene. Da kan det oppstå endringer på takoverhold holdbarheten, brugssegenskapene eller beskyttelsesfunksjonen negativt. Vi anbefaler bruk av vanlig stoff av overmaterialer av skinn. På denne måten bevares fiberstrukturen elastisk og pustevaktigheten til skinnen tilgjengelighet til å bruke 2 pr skutt til daglig tivelt, anbefales dette på det sterkeste eftersom skoene kan da lagres i tørke. Vær oppmerksom på at også skoene som ikke brukes, utesettes for en aldriingsprosess under lagringen og når vi bruker skoene opp innen 5 år etter produksjon. Etersom holdbarheten avhenger sterkt bl.a. av individuell intensitet ved bruk, oppbevaring, rengjøring og pleie, kan ingen generelt definert bruksvangtheit gi. For hver bruk kontrolleres for synlige skader i form av visuell kontroll. Herunder omfattes f.eks. at lukkingen ikke fungerer riktig (skissene, pløser, borelås), uegnyttet utpreg og dyp sprekkdannelse som gjelder mer enn halvparten av skoens tykkelse, sterk slitasje av overmaterialet, spesielt når tåhæften stikker ut, avrens sømmar og deformasjoner av materialet på sålen på mer enn 1 mm, tyngde og dyper mer 3 mm, slitasjing av sålen i hovedkrovdelen på mer enn 1 mm, slitasjing av sålen i midtfoten på mer enn 1 mm, slitasjing av sålen i hælområdet på mer enn 1 mm. Andre typer ved tåbeskyttelsen som kan forarsake skader, delaminering av solematerialet, tydelige deformasjoner av smelting med ett eller flere av de følgende kjennetegnene: Forbindelse av 2 eller flere profiler på, smelting av reduksjon av profilhøyden til mindre enn 1,5 mm, smelting av yttersiden av profilen og mellomslan på stykke, Nål og innegretnene fastslås, er maksimal mulig beskyttelse ikke lenger garantert og skoene eller de skadde delene skal repareres. Det brukes skinn er utvalgt og garvel med største grundighet blant de beste skinnene. På denne opprettholdelsen av størst mulig pustevaktighet (vandampgjenomtrengelighet). Av denne grunn kan fôr- og farge av ved sterk transpirasjon eller fuktavvikring. Vi påtar oss ingen garanti for dette.

Da oppnåtte typerundersøkelsesresultatet ble skoenet testet i bruk etter de påkrevde betingelsene i standarden ISO 3045 eller NS-EN ISO 3047, Disse kan ikke avvike alle forhold som faktisk oppstår i praksis. Derfor skal du utføre ekstra verifisering som skal treffes ved krav som går utover de testede betingelsene (se også tabellene nedenfor). I tillegg, for testing av skillegenskapen testes maksimalt to kombinasjoner av underlag og gliemidler. Etter som det finnes svært mange kombinasjoner underlag og gliemidler, anbefaler vi å utføre en egen test med hensyn til åpen på det respektive underlaget med de faktiske tuktemidlene.

til sammen med de medfølgende innleggssålene. For å ivareta beskyttelsesvirkningen skal derfor skoene alltid innlegges med innleggssåler. Skifte av innleggssåler må bare foretas med skoprodusentens testede og godkjente innleggssåler. Skoer med likeverdige innleggssåler fra produsenter som oppfyller egenskapene i standardene angitt her sammen med de medfølgende innleggssålene, kan erstatte de medfølgende innleggssålene.

**notstand:** Skoenes motstand mot perforering er målt i laboratoriet med bruk av standard spikre og krefter. Spikre med høyere statiske eller dynamiske belastninger øker risikoen for perforering. Under disse betingelsene ble metaltek vurderes. For PUV-sko finnes det for tiden tre generelle typer innlegg med motstand mot perforering: om typer av metallstoffer og ikke-metallstoffer, som må velges på grunn av en risikovurdering av virksomheten; på beskyttelse mot perforering, men alle har forskjellige fordeler i tillegg, og bakkeler, herunder de følgende:

**iller kategori S3, O3 f.eks.):** Rammes i mindre grad av formen til den skarpe gjenstanden / faren (f.eks. diame  
skarphet), men på grunn av skoproduksjonsprosedyren er likevel ikke mulig å dekke til hele det nedre område  
tegn på skoene: STAHL SOHLE (STALSÅLE)

k (P, PL eller PS eller kategori f.eks. S3, S3L, S3S, O3, O3L eller O3S): Er kanskje letter og mer fleksibel en gangen en større flate, men motstanden mot perforering varierer muligens mer med hensyn til formen til der den bryter / faren (dvs. diameter, geometri, skarphet). Det finnes to typer med hensyn til ønsket beskyttelse. Typene er enten omstendigheter på en bedre beskyttelse mot objekter med liten diameter enn type P eller PL. Kiennetegn

på skoene: SECURA FLEX.

**Antistatistiske sko (tekst for sko merket etter NS-EN ISO 20345:2011 eller NS-EN ISO 20347:2012)** skal brukes når det er nødvendig å redusere elektrostatiske oppladning ved å lede bort den elektrostatiske ladingen slik at faren for antennelse, f.eks. brennbare stoffer og damp, utelukkres på grunn av gnister, men faren for et elektrisk støt på grunn av et elektrisk apparat eller spenningførende deler kan ikke utelukkres helt. Døt skal da vises til at antistatistiske sko ikke kan by på en tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt fordi de kun danner en motstand mellom underlag og fot. Dermed fare for antistatistiske sko ikke helt kan utelukkres, må ytterligere tiltak til sammenheng med denne faren treffes. Slike tiltak og etterfølgende ergitte kontroller skal være en del av den samlede risikobehandlingen. Ytterligere tiltak kan være å bruke et annet antistatistisk formlid, for eksempel en antistatistisk formid som skal ledeleven til et produkt under hele levetiden på en elektrisk motstand på under 100 MQ. En verdi på 100 kΩ er spesifisert som nederste grense for motstanden til et nytt produkt for å garantere beskyttelse mot farlige elektriske støt på inntil 250 V eller antennelse pga. en defekt i et elektrisk apparat ved arbeider. Man skal allivel ta hensyn til at skoene under bestemte betingelser vil by på en tilstrekkelig beskyttelse, og derfor må brukeren av skoene alltid treffe ekstra vernetiltak. Den elektiske motstanden til denne skotypen kan endres betraktelig pga. bøyning, tilsmingelse eller fuktighet. Disse skoenes funksjoner ikke til forhåndsbestemt funksjon ved bruk under våte forhold. Derfor er det nødvendig å sørge for at produktet er i stand til å oppfylle sin forhåndsbestemte funksjon med å lede bort elektrostatiske oppladninger og by på en beskyttelse i løpet av hele levetiden.

Døt anbefales derfor brukeren å utføre regelmessig en test lokalt på stedet av den elektiske motstanden om nødvendig. Hvis den elektiske motstanden er høyere enn 100 MQ, må brukeren ta hensyn til at antistatistiske sko ikke kan by på en tilstrekkelig beskyttelse hver gang for enring av et farlig område. I områder hvor det brukes antistatistiske sko, skal underlagsmotstanden være slik at beskyttelsesfunksjonen som skoene gir, ikke oppheves. Ved bruk skal ingen isolerende bestanddel legges inn mellom innfarselen i skoens og foten til brukeren. Hvis det legges inn et innlegg mellom innfarselen til skoens og foten til brukeren, skal forhindelsen skil innleggskontrolleres med tanke på deres elektriske egenskaper.

**Antistatistiske sko (tekst for sko markedet efter NS-EN ISO 20345:2022 eller NS-EN ISO 20347:2022)** skal bruges når det er nødvendigt at reducere elektrostatisk oppladning ved at lede bort den elektriske ladning slik at faren for antenneselek, f.eks. brændbare atmosfærer og damp, udelukkes på grund af gnister, og når faren for elektrisk stød på grund af netopslutningsanlæg og elektriske ledninger er til stede. Antistatistiske sko kan også bruges til at reducere støv og olie på gulvet. Antistatistiske sko kan kun anvendes til enkelte omstændigheder ikke på en fuldstændig beskyttet. Antistatistiske sko er ikke egnet til arbejde på spændingsførende, elektriske anlæg. Det skal derfor tages hensyn til at antistatistiske sko ikke kan garantere en tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød som følge af statisk udladning fordi de kun danner en modstand mellem underlaget og fod. Dermed fare for elektrisk stød på grund af statisk udladning ikke helt udelukket, er yderligere tilfald til ugnælses af denne faren helt ugvordig. Slike sko kan kun anvendes til enkelte tilfældekontroller skal være en del af det rutinemæssige programmer og forberedning af ulykker på arbejdspladsen.

Antistatiske sko byr ikke på en beskyttelse mot elektrisk støt pga. veksel- og likespenning. Når det er fare for å bli utsatt for veksel- eller likespenning, må elektrisk isolerende sko brukes til beskyttelse mot alvorlige personskader.

Den elektriske motstanden til artistatiske sko kan endres betraktelig pga. bøyning, tilsmussing eller fuktighet. Disse skoene fungerer kanskje ikke iht. forhåndsbestemt funksjon ved bruk under våte forhold.

Skoene i klasse I kan absorbere fuktighet og bli ledende ved lengre brukstid under fuktige og våte forhold. Skoene i klasse II er bestandige mot fuktige og våte betingelser, og skal brukes dersom det er fare for å bli utsatt for disse forholdene.

Hvis skoene brukes under forhold som forurenser sålematerialet, skal brukeren kontrollere de antistatiske egenskapene til skoene hver gang før entring av et farlig område.

I områder hvor det brukes antistatiske sko, skal underlagsmotstanden være slik at beskyttelsesfunksjonen som skoene gir, ikke oppheves.

Vi anbefaler å bruke antistatiske sokker.

Derfor er det nødvendig å sørge for at kombinasjon av sko, bruker og respektive omgivelser er i stand til å oppfylle sin forhåndsbestemte funksjon med å lede bort elektrostatisk opplading og by på en viss beskyttelse i løpet av hele brukstiden. Det anbefales derfor at brukeren innretter en test lokalt på stedet av den elektriske motstanden og utfører denne regelmessig med korte mellomrom.

Standard referansekilde: NS-EN-standarder kan fås via <https://www.standard.no/standardisering/norsk-standard>. Merking på skoene gir deg informasjon om standarden som ligger til grunn, modellbetegnelsen, bredden og størrelsen, den oppfylte beskyttelseskategorien og de videre kravene til den angitte standarden, produksjonsmåned og -år og, hvis aktuelt, betegnelsen på det perforerings sikre innlegget.

Vernesko og arbeidssko samsvarer med risikokategorien II. Det er viktig at de valgte skoene er egnet til kravene for beskyttelse som det stilles og til det aktuelle bruksområdet. Valg av egnede sko må foretas på grunnlag av fareanalysen. Kun faren som angis med det tilsvarende symbolet på skoene, dekkes. Detaljer finner du i følgende tabeller.

**Merknad om avfallsbehandling:** Skoene, innleggssålene og medfølgende moduler kastes i husholdningsavfallet (restavfall). Eskeforpakningen og bruksinformasjonen kastes i pappersøppeldunken.

Tabell for sko merket iht. NS-EN ISO 20345:2011 eller NS-EN ISO 20347:2012

[illegible]

X: Oppfyller foreskrevne krav

O: Krav kan være opfyldt. Vær opmærksom på angivelserne på skoen. SRA eller SRB eller SRC skal være opfyldt

Tabell for sko merket iht. NS-EN ISO 20345:2022 eller NS-EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Dekket fare                                                               | Krav og oppfylte grenseverdier                                                                                                                                                                                                                      | Standard, kategori      |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
|                                                                                       |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                     | EN ISO 23435: 2022      | EN ISO 23437: 2022            |
|                                                                                       |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                     | SB S1 S2 S3 S4 S5 S6 S7 | OB O1 O2 O3 O4 O5 O6 O7 O8 O9 |
|                                                                                       | Skader på tærne på grunn av fallende gjenstander, støt eller klemming     | Tåbeskyttelse på inntil 200 joule støtinngivning og motstår en kraft på 15 000 Newton                                                                                                                                                               | X X X X X X X           | - - - - - - -                 |
|                                                                                       |                                                                           | Grunnkrav                                                                                                                                                                                                                                           | X X X X X X X           | X X X X X X X                 |
|                                                                                       | Lette skader i hæloområdet, tap av sko                                    | Lukket hæloområde                                                                                                                                                                                                                                   | O X X X X X X           | O X X X X X X                 |
|                                                                                       | Fall pga. glidning                                                        | Skihjemmende egenskaper på keramiske fliser / rengjøringsmiddel. Ved merking med Ø er skihjemmingen ikke testet                                                                                                                                     | X X X X X X X           | X X X X X X X                 |
| C                                                                                     | Elektrostatisk opplading                                                  | Delvis ledende sko – gjennomgangs-motstand ikke større enn 100 KΩ                                                                                                                                                                                   | O - - - - -             | O - - - - -                   |
| A                                                                                     | Betinget beskyttelse mot elektrisk støt eller elektrostatisk opplading    | Antistatiske sko – gjennomgangs-motstand på mellom 100 KΩ og 1000 MΩ                                                                                                                                                                                | O X X X X X X           | O X X X X X X                 |
| E                                                                                     | Brudd på hælbeltet                                                        | Energiopptaksevne i hæloområdet – minst 20 joule                                                                                                                                                                                                    | O X X X X X X           | O X X X X X X                 |
| FO                                                                                    | Tidlig ødeleggelse av sålen pga. divstoff                                 | Drivstoffbestandighet                                                                                                                                                                                                                               | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| WPA                                                                                   | Inntrengning av vann gjennom overmaterialet                               | Motstand til skaffmaterialet mot vanninntrengning og vannabsorpsjon                                                                                                                                                                                 | O O X X X X X           | O O X X X X X                 |
| WR                                                                                    | Vann tett                                                                 | Motstand mot inntrengning av vann – minst 80 minutter eller 1000 skritt                                                                                                                                                                             | O O O O X X X           | O O O O X X X                 |
| P / PL / PS                                                                           | Inntrengning av spisse gjenstander gjennom sålen                          | Motstand mot gjennomtrengning (metallisk innlegg) type P – minst 1100 N<br>Motstand mot gjennomtrengning (ikke-metallisk innlegg)<br>Type PL på 4,5 mm spiker – minst 1100 N<br>Type PS på 3,0 mm spiker – minst 950 N, i gjennomsnitt minst 1100 N | O O O X O X X           | O O O X O X X                 |
| HI                                                                                    | Forbrenninger på grunn av opphold på varme overflater, skader på sålen    | Varmeisolerende på sålekomplekset – 150 °C minst 30 min.                                                                                                                                                                                            | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| CI                                                                                    | Kuldeinnvirkning på foten                                                 | Kuldeisolerende på sålekomplekset – ved -17 °C minst 30 min.                                                                                                                                                                                        | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| HRO                                                                                   | Ødeleggelse av sålen pga. varme overflater                                | Motstand til såle mot kontaktvarme – ved 300 °C i minst 60 sekunder                                                                                                                                                                                 | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| M                                                                                     | Skader i mellomfotområdet (vrist) på grunn av fallende gjenstander        | Mellomfotbeskyttelse – motstand på inntil 100 joule støt                                                                                                                                                                                            | O O O O O O O           | - - - - - - -                 |
| AN                                                                                    | Skade av ankelen på grunn av støt                                         | Ankelbeskyttelse – minst på utsiden, ved støt på 10 joule en kraftpåvirkning på maksimalt 15 kN enkeltvis og 10 kN i gjennomsnitt                                                                                                                   | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| SC                                                                                    | Rivefasthet skotupp                                                       | Motstand til skotupp mot minst 8000 skrubbebevegelser                                                                                                                                                                                               | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| LG                                                                                    | Skli ned av stigetrinn                                                    | Stigegrep – bratt frontavtsats, konstruktiv utforming for å kunne hindre skliing                                                                                                                                                                    | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
| SR (2022)                                                                             | Fall pga. glidning                                                        | Skihjemmende egenskaper på keramikkflisegulv med glyserin                                                                                                                                                                                           | O O O O O O O           | O O O O O O O                 |
|  | ESD-beskyttelse mot elektrostatisk utladning, ledeevne iht. IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |                               |

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Sertifiointielimet:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens, Sertifiointielimen numero 0193  
TUV Rheinland LGAProducts GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa  
Sertifiointielimen numero 0197

Nämä kengät ovat asetuksen 2016/425/EU (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 51–98) mukaiset. Jalkineissa olevasta merkinnästä riippuen ne täyttävät yhdenmukaistettujen standardien EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20345:2022 turvajalkineille asettamat vaatimukset (varvassuojilla) tai standardien EN ISO 20347:2012 tai EN ISO 20347:2022 työjalkineille asettamat vaatimukset (ilman varvassuojia). Jos standardeissa on eroja, ne on merkitty jäljempänä olevaan tekstiin ja taulukoihin. Kengille asetettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla internetissä osoitteessa steitzsecura.com.

Sieltä löydät myös taulukon, jossa on tietoja siitä, mitkä ortopediset pohjalliset ja muutostyöt on sertifioitu kengät varten DGUV 112-191 -standardin mukaisesti, sekä vastaavat valmistusohjeet.

Kiitos, että valitsit STEITZ SECURA.

Tärkeitä tietoja – lue ennen käyttöä.

Tämä ohjeirja on annettava jalkineiden käyttäjän ja työturvallisuudesta vastaavan henkilön käyttöön. Uudet kenkäsi on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista, ne on tehty huolellisesti ja laihetetty meillä moitteettomassa kunnoassa. Jos kuitenkin ilmenee syytä reklamoida, hoidamme asiasi mahdollisimman nopeasti. Varmista ennen kenkien käyttöä, että ne sopivat sinulle, esimerkiksi sovitamalla kenkä jalkaan puhtaalla alustalla. Kengissä olevia kiinnitysajänestelmia on käytettävä asianmukaisesti. Kengännauhan on kiristettävä niin tiukalle, että kengät eivät pääse liuskautumaan jalasta tahattomasti, kun niitä käytetään (kävellessä, polkuvälitteessä jne.). Optimaalista istuvuutta varten voit valita jopa 4 eri levytystä kengän pituutta kohti: kapea (S), normaali (N), extralava (NB), 2 x extralava (XXB). Jotta voit helposti määrätä oikean kengänkoon, mitään ja leveyden, suosittelemme mittojen ottamista jalasta. Näin saatavat parhaimman käyttömukavuuden lisäksi myös turvallisen pidon ja vaukuden sekä parhaan mahdollisen suojan liukastumista, nyrjähäntämisestä ja kompastumisista vastaan. Kenkien optimoiden toimivuuden varmistamiseksi valittavana on laaja valikoima erilaisia ominaisuuksia, kuten erilaiset ukopohjat mahdollisimman suuren askelvarmuuden takamiseksi tai erikoistuotteet sellaisia erityisovelluksia varten, kuten masuunit tai kylmävarastot. EN ISO 20345- tai EN ISO 20347 -standardien mukaisesti valmistettujen jalkineiden antama suoja on koottu luokkiin: S1- tai O1-jalkineita tulisi käyttää vain kuivilla alueilla, S2- tai O2-jalkineita silloin, kun aineita tai nesteitä voi tunketuuta kenkään satunnaisesti, S6- tai O6-jalkineita märillä alueilla ja avoimessa maastossa. Jos on olemassa vaara, että terävät esineet voivat läpäistä pohjan (naulat, lasinsirut jne.), on käytettävä nautaanastumissuojattuja tuotteita, jossa on lisä-merkintä P tai luokka S3, S7 tai O3, O7. Tekstiilimateriaaleista valmistetut kengät ovat yleensä jättäytävämpää käyttöä, koska ne ovat pehmeämpiä, kevyempiä ja hengittävämpiä kuin nahasta valmistetut kengät. Ne vaativat myös vähemmän hoitoa. Sen sijaan nahkakengät ovat paljon vakaammat ulkoista mekaanista ja lämpösuojuksia vastaan. Neuvomme mielellämme, mikä on sinulle sopivin kenkä. Erityiset suojaväikutukset on esitelty jäljempänä olevissa taulukoissa. Jotta kenkien toiminta ja käyttömukavuus säilyisivät koko niiden käyttöajan ajan, ne on säilytettävä asianmukaisesti, ts. kuivissa tiloissa eikä viittä-mästä lämmönlähteen läheisyydessä. Säännöllinen hoido pidentää tuotteen käyttöikää. Käytön jälkeen kengät on puhdistettava hellävaraisesti ja kuivattava hyvin ilmastoidussa paikassa. Poista lattian pohjalliset kengistä. Kengät eivät sovi kellestie puhdistet-tavaksi pesukoneeseen. Pesukonepesu voi ennemminkin aiheuttaa kengissä muutoksia, jotka vaikuttavat oikeellisesti kenkien kestävytyteen, käyttöominaisuuksiin tai suojatoimintoihin. Suosittelemme käyttämään nahkapäälysteiden hoitoon tavallisesti myytävää kenkävaioidetta. Näin nahkan kulttuurakenne pysyy elastisena ja se säilyttää hengittävytyden. Mikäli sinulla on mahdolli-suus käyttää kahta kenkääpäin päittäin vaihtelevasti, on tämä erittäin suositeltavaa, sillä näin kengät ehtivät kuivua riittävästi. Ota huomioon, että myös käyttämättömät kengät vanhenevat säilytyksen aikana. Siksi suosittelemme, että kengät käytetään loppuun viiden vuoden kulussa valmistuksesta. Koska käyttöä riippuu vahvasti muun muassa yksilöllisestä käytön kestoasta ja tarkenteista, säilytyksestä, puhdistuksesta ja hodoista, ei ole mahdollista antaa yleisesti määriteltyä käyttöaikaa. Kengät on tarkastettava ennen jokaista käyttöä silmänsä ääristä näkyvien vaurioiden varalta. Näihin kuuluvat mm. kiinnitys ei toimi kunnolla (vetoketju, nauhat, silmukatarranauhat jne.), alivasa selkeä ja syvä halkeammanmuodostus, joka ulottuu yli puo-leen päällisen paksuudesta, vakava hankauma päällisessä, erityisesti kun varvassuojus tulee näkyviin, repeytyneet saumat ja muodonmuutokset kengässä, murtumat pohjassa, jotka ovat yli 10 mm pitkiä ja yli 3 mm syviä, pohjan iroaminen kengän pääl-lisestä yli 10–15 mm:n pituisena ja yli 5 mm:n leveydenä (syvä), kulutuspinnan syvyys alle 1,5 mm, vuoroauksen ja saumojen sisäiset vauriot (läpikuluminen) tai terävät reunat varvassuojassa, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisia, pohjamateriaalin delamiinoinnimen, ukkopohjan merkittävät muodonmuutokset lämmön vaikutuksesta, jolloin ilmenee yksi tai useampi seu-raavista ilmiöistä: kahden tai useamman kulutuspinnan yhdistyminen materiaalin sulamisen vuoksi, kulutuspinnan korkeuden pienemminen alle 1,5 mm:in, kulutuspinnan ukkopinnan sulaminen, jolloin välipohja tulee näkyviin. Jos jokin näistä piirteistä havaitaan, maksimaalista mahdollista suojaausta ei enää taata, ja jalkineet tai vaurioituneet osat on vaihdettava tai korjattava. Käytetyt nahkat on valittava ja parhilla suurella huolella vuodista. Huomota kiinnittämisen mahdollisimman suuren hengittävytyden (vesihöyryläpäisevyyden) säilyttämiseen. Tästä syystä vuori ja nupukkinake voivat hieman värjäntyä, jos ne alistuvat voimakkaalle hikoilulle tai kastuvat. Tätä koskien emme voi antaa mitään takuita.

**Varoitukset:** Tyyppitodistuksen saamiseksi kengät testattiin laboratoriossa standardin EN ISO 20345 tai EN ISO 20347 vaatimus-ten mukaisesti. Vaatimukset eivät voi kattaa kaikkia käytännössä esiintyviä olosuhteita. Tästä johtuen on otettava huomioon, että sellaisten vaatimusten kohdalla, jotka ylittävät testatut olosuhteet (ks. myös jäljempänä olevat taulukot), on ryhdyttävä lisäsuojatoimenpiteisiin. Erityisesti liukastumisenestosta testattaessa testattiin esimerkiksi korkeintaan kahta lattiapääl-lysteiden ja liukuaineiden yhdistelmää. Koska lattiapäällysteiden ja liukuaineiden yhdistelmiä on lukemattomia, suosittelemme, että ennen kenkien käyttöä teet oman liukastumisenestotestin vastaavalla alustalla kulloinkin käytetyn kostutusaineen kanssa. Kengät testattiin yhdessä mukana toimitettujen pohjallisten kanssa. Suojaavan vaikutuksen säilyttämiseksi kenkiä olisi siksi aina käytettävä pohjallisten kanssa. Pohjalliset voidaan korvata ainoastaan kengännalvistajan testaamilla ja hyväksymillä pohjallisilla tai pohjallisten valmistajien vastaavilla pohjallisilla, jotka yhdessä tarkoitettujen turvakenkien kanssa täyttävät jonkin tässä mainitun standardin ominaisuuudet.

**Naulaanastumissuojat:** Näiden kenkien naulanläpäisyvastus mitattiin laboratoriossa käyttäen standardoituja nautoja ja voi-mia. Halkaisijaltaan pienemmät nauhat, joihin kohdistuu suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus, lisäävät naulanläpäisyyn riskiä. Näissä olosuhteissa olisi harkittava lisäsuojatoimenpiteitä. Henkilönsuojajalkineissa on tällä hetkellä saatavilla kolme yleistä pohjallistyyppiä, joissa on naulanläpäisyvastus. Tällöin on kyse on metallisista materiaaleista valmistetuista ja ei-me-tallisista materiaaleista valmistetuista tyypeistä, jotka on valittava työturvakohtaisen riskinarvioinnin perusteella. Kaikki tyytit suojaaavat naulanläpäisyn riskiltä, mutta kullakin on lisäksi erilaisia etuja tai haittoja, kuten seuraavat:

**Metallinen (P tai luokka esim. S3, O3):** Terävän esineen/vaaran muto vaikuttaa vähemmän (esim. halkaisijaa, geometria ja terävyys), mutta kenkien valmistusprosessien vuoksi koko jalkaterän alaosaa ei välttämättä ole mahdollista suojata. Merkintä

kengässä: STAHLSOHLE (TERÄSPOHJA)

**Ei-metalliset (P, PL tai PS tai luokka esim. S3, S3L, S3S, O3, O3L tai O3S):** Voi olla kevyempi ja joustavampi ja suojaa mahdollisesti suuremman alueen, mutta naulanläpäisyvastus voi vaihdella enemmän terävän esineen/vaaran muodon mu-kaan (esim. halkaisijaa, geometria ja terävyys). Tavoitellun suojan suhteen on saatavana kahta tyyppiä. PS-tyyppi saattaa antaa paremman suojan halkaisijaltaan pienempiä esineitä vastaan kuin P- tai PL-tyyppi. Merkintä kengässä: SECURA FLEX.

**Antistaattisia jalkineita (teksti jalkineille, jotka on merkitty standardin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mu-kaisesti)** olisi käytettävä silloin, kun on tarpeen vähentää sähköstaattista varausta johtamalla se pois, mutta kipinän aiheuttama syyttymisvaara, esimerkiksi syttyvien aineiden ja höyryjen syyttymisvaara, on poissuljettu, eikä sähkölläitteen tai sähköä johtavien osien aiheuttamaa sähköiskua voida sulkea täysin pois. On kuitenkin huomattava, että antistaattiset kengät eivät voi torjota riittävää suojaa sähköiskusta vastaan, koska ne muodostavat vain vastuksen lattian ja jalan välillä. Jos sähköiskun vaaraa ei voida täysin sulkea pois, on ryhdyttävä lisätoimenpiteisiin tämän vaaran välttämiseksi. Näiden toimenpiteiden ja jäljempänä mainittujen tarkastusten olisi oltava osa työpaikan rutiinomaista tapaturmien ehkäisyohjelmaa. Kokemus on osoittanut, että antistaattista tarkoituksia varten tuotteen läpi kulkevan johtavan reitin sähkövastuksen tulisi olla alle 1 000 MO koko tuotteen käyttöajan ajan. Uuden tuotteen resistanssin alarajaksi on määritelty 100 kΩ, jotta varmistetaan rajoitettu suojan välisen sähkölläitteen aiheuttamaa vaarallista sähköiskua tai syyttymistä vastaan, kun laite toimii enintään 250 V:n jännitteellä. On kuitenkin huomattava, että kenkä ei välttämättä suojaa riittävästi tietyissä olosuhteissa, kuten kengän käyttäjän on aina ryhdyttävä lisä-suojatoimenpiteisiin. Tämänäyttypisen kengän sähkövastus voi muuttua huomattavasti laivutuksen, lian tai kosteuden vaikutuksesta. Nämä kengät eivät täytä määriteltyä tarkoitustaan, kun niitä käytetään märissä olosuhteissa. Sen vuoksi on tarpeel-lista varmistaa, että tuote kykenee täyttämään ennalta määritellyn tarkoituksensa eli johtamaan sähköstaattisia varauksia ja suojaamaan käyttökänsä ajan. Käyttäjää kehoitetaan sen vuoksi suorittamaan tarvittaessa säännöllisesti sähkövastustestausta paikan päällä. Jos kenkää käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaaliin pääsee epäpuhtauksia, käyttäjän on tarkistettava kengän sähköiset ominaisuudet joka kerta ennen vaarallisella alueella menemistä. Tiloissa, joissa käytetään antistaattisia kenkiä, lattivastuksen on oltava sellainen, että kengän suojaava vaikutus ei mitätöidy. Käytön aikana kengän sisäpohjan ja käyttäjän jalan välillä ei saa asettaa eristäviä osia. Jos kengän sisäpohjan ja käyttäjän jalan välin asetaetaan pohjallinen, tulee tarkistaa kengän ja pohjallisen muodostaman yhdistelmän sähköiset ominaisuudet.

**Antistaattisia jalkineita (teksti jalkineille, jotka on merkitty standardin EN ISO 20345:2022 tai EN ISO 20347:2022 mu-kaisesti)** olisi käytettävä silloin, kun on tarpeen vähentää sähköstaattista varausta johtamalla sähkövaraus pois siten, että kipinän aiheuttama syyttymisvaara, esimerkiksi syttyvien aineiden ja höyryjen syyttymisvaara, suljetaan pois, eikä sähkölläitteen tai sähköä johtavien osien aiheuttamaa sähköiskua voida sulkea täysin pois. Antistaattiset kengät muodostavat vastuksen jalan ja lattian välillä, mutta ne eivät välttämättä torjota täydellistä suojaa. Antistaattiset kengät eivät soveltu työskentelyyn jännitettä johtavien esineiden läheisyyden parissa. On kuitenkin huomattava, että antistaattiset kengät eivät voi torjota riittävää suo-jausta staattisesta purkauksesta johtuvaa sähköiskua vastaan, koska ne muodostavat vain vastuksen lattian ja jalan välillä. Jos staattisen purkauksen aiheuttamaa sähköiskun vaaraa ei voida täysin sulkea pois, lisätoimenpiteet lämmän vaaran välttämiseksi ovat välttämättömiä. Näiden toimenpiteiden ja jäljempänä mainittujen lisätarkastusten olisi oltava osa työpaikan rutiinomaista tapaturmien ehkäisyohjelmaa.

Antistaattiset kengät eivät suojaa vaihto- ja tasajännitteen aiheuttamalta sähköiskulta. Jos on olemassa vaara altistua vaihto-tai tasajännitteelle, on käytettävä sähköisesti eristäviä jalkineita vakaavien vammojen välttämiseksi.

Antistaattisten kenkien sähkövastus voi muuttua huomattavasti laivutuksen, lian tai kosteuden vaikutuksesta. Tämä kenkä ei välttämättä toimi tarkoitettua tavalla, jos sitä käytetään märissä olosuhteissa.

Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja muuttua johtaviksi, kun niitä käytetään pitkään kosteissa ja märissä olosuhteissa. Luokan II jalkineet kestävä kosteutta ja märkää, ja niitä tulisi käyttää, jos on olemassa riski altistua näille olosuhteille.

Jos kenkiä käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaaliin pääsee epäpuhtauksia, käyttäjän on tarkistettava jalkineidensa antistaattiset ominaisuudet aina ennen vaaralliselle alueelle menemistä.

Tiloissa, joissa käytetään antistaattisia kenkiä, lattivastuksen on oltava sellainen, että kengän suojaava vaikutus ei mitätöidy. On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkiä.

Tästä syystä on tarpeen varmistaa, että jalkineiden, käyttäjän ja niiden ympäristön yhdistelmä kykenee suorittamaan ennalta määrätyn tehtävänsä sähköstaattisen varauksen johtamiseksi ja tarjoamaan tietymsteisen suojan koko käyttöajan ajan. Siksi suositellaan, että käyttäjät suorittavat sähkövastuksen tarkastuksen paikan päällä säännöllisesti ja lyhyin väliajoin.

Standardien saatavuus: DIN EN -standardeja voi tilata osoitteesta Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, Germany, www.beuth.de. Kengässä olevasta merkinnästä saat tiedoa standardista, johon kenkä perustuu, mallin nimityksestä, leveydestä ja koosta, täytetyistä suojausluokasta ja muista merkityn standardin vaatimuksista, valmistuskuukaudesta ja -vuodesta sekä, mikäli saa-tavilla, naulaanastumissuojattujen pohjallisten nimityksestä.

Turvajalkineiden ja työkenkät vastaavat riskiluokkaa II. On tärkeää, että valitut jalkineet soveltuvat asettettuihin suojasuorittimuk-siin ja kyseiselle käyttöalueelle. Sopivien jalkineiden valinnon on perustuttava vaara-analysiin. Vain ne riskit on katettu, joita vastaava symboli on merkitty kenkään. Lisätietoja löytyy seuraavista taulukoista.

| Taulukko standardin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisesti merkityille jalkineille               |                                                                                                     |                                                                                                                                                                              |                   |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Symboli                                                                                                      | Katettu riski                                                                                       | Vaatimus ja täytetyt raja-arvot                                                                                                                                              | Standardi, luokka |                   |
|                                                                                                              |                                                                                                     |                                                                                                                                                                              | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                                              |                                                                                                     |                                                                                                                                                                              | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3       |
| Jalkaterän kärkeen kohdi-tuvat vammat, jotka johtuvat putoavista esineistä, törmäyk-sestä tai lakertumisesta | Varvassuojaus enint. 200 joulen iskuväikutukseen asti ja 15 000 newtonin puristuskuormitukseen asti | X X X X                                                                                                                                                                      | -                 | - - -             |
|                                                                                                              | Perusvaatimukset                                                                                    | X X X X                                                                                                                                                                      | X X X X           |                   |
| Lieviä vammoja kantapään alueella, kengän menet-täminen                                                      | Suljettu kantapään alue                                                                             | O X X X                                                                                                                                                                      | O X X X           |                   |
| C                                                                                                            | Sähköstaattinen varaus                                                                              | Johtavat kengät – kosketusvastus enintään 100 kiloOhm                                                                                                                        | O - - -           | O - - -           |
| A                                                                                                            | Sähköiskun enintään 250 voltin vaihtovirtaan asti, sähköstaattinen varaus                           | Antistaattiset kengät – kosketusvastus välillä 100 kiloOhm ja 1 000 megaOhm                                                                                                  | O X X X           | O X X X           |
| E                                                                                                            | Kantaluun murtuma                                                                                   | Energian absorptiokyky kantapään alueella – vähintään 20 joulea                                                                                                              | O X X X           | O X X X           |
| FO                                                                                                           | Polttoaineiden aiheuttama ukkopohjan ennenaikainen tuhoutuminen                                     | Polttoaineen kestävyys                                                                                                                                                       | O X X X           | O O O O           |
| WRU                                                                                                          | Veden tunkautuminen pintamateriaalin läpi                                                           | Akselimateriaalin kestävyys veden sisään-tunkautumista ja veden imeytymistä vastaan                                                                                          | O O X X           | O O X X           |
| WR                                                                                                           | Vedenpitävyys                                                                                       | Veden läpäisykestävyys – vähintään 80 minuuttia tai 1 000 askelta                                                                                                            | O O O O           | O O O O           |
| P                                                                                                            | Terävien esineiden tunkeu-tuminen pohjan läpi                                                       | Naulaanastumissuojaus – vähintään 1 100 N STAHLSOHLE (TERASPOHJA): metallista valmistetuna teräksinen pohjallinen SECURA FLEX: metallivapaa tekstiili/pohjallinen/pinkopohja | O O O O           | O O O X           |
| HI                                                                                                           | Palovammat johtuen kuumilla pinnolla seisoimisesta, ulko-pohjan vaurioituminen                      | Ulkopohjayhdistelmän lämpöeristys – 150 °C:ssa väh. 30 min                                                                                                                   | O O O O           | O O O O           |
| CI                                                                                                           | Jalan altistuminen kylmälle                                                                         | Ulkopohjayhdistelmän kylmäeristys – -17 °C:ssa vähintään väh. 30 min                                                                                                         | O O O O           | O O O O           |
| HRO                                                                                                          | Ulkopohjan tuhoutuminen kuumista pinnosta johtuen                                                   | Pohjan kestävyys kosketuslämpöä vastaan – 300 °C:ssa vähintään 60 sekunnin ajan                                                                                              | O O O O           | O O O O           |
| M                                                                                                            | Putoavista esineistä johtuvat vammat jalkapöydän alueella                                           | Jalkapöydän suojaus – kestäää jopa 100 joulen iskuväikutuksia                                                                                                                | O O O O           | - - - -           |
| AN                                                                                                           | Nilkan loukkaantuminen kolhiintumisesta johtuen                                                     | Niikkasuojus – ulko- ja sisäpuolella, 10 joulen iskuväikutus aiheuttaa voi-mavaikutuksen, joka on yksittäisesti kork. 15 kN ja keskimääräisesti 10 kN                        | O O O O           | O O O O           |
| SRA                                                                                                          | Kaatuminen liukastumisen vuoksi                                                                     | Keraamisten laattojen liukastumisenesto puhdistusaineella                                                                                                                    | O O O O           | O O O O           |
| SRB                                                                                                          | Kaatuminen liukastumisen vuoksi                                                                     | Liukastumisen esto teräsilattialla glyseriinillä                                                                                                                             | O O O O           | O O O O           |
| SRC                                                                                                          | Kaatuminen liukastumisen vuoksi                                                                     | SRA + SRB                                                                                                                                                                    | O O O O           | O O O O           |
|                         | ESD-suojaus sähköstaattista purkausta vastaan, johtava standardin DIN EN IEC 61340-4-3 mukaisesti   |                                                                                                                                                                              |                   |                   |

X: täyttää säädetyt vaatimukset

O: Vaatimus voidaan täyttää. Huomioi kengissä olevat tiedot. SRA tai SRB tai SRC on täytettyä.

| Taulukko standardin EN ISO 20345:2022 tai EN ISO 20347:2022 mukaisesti merkityille jalkineille |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |                    |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Symboli                                                                                        | Katettu riski                                                                                                | Vaatimus ja täytetyt raja-arvot                                                                                                                                                                                                | Standardi, luokka  |                               |
|                                                                                                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022            |
|                                                                                                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7 O3L O7L O7S |
|                                                                                                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |                    |                               |
|                                                                                                | Jalkaterän kärkeen kohdi-tuvat vammat, jotka johtuvat putoavista esineistä, törmäyk-sestä tai lakertumisesta | Varvassuojaus enint. 200 joulen isku-väikutukseen asti ja 15 000 newtonin puristuskuormitukseen asti                                                                                                                           | X X X X X X        | - - - - -                     |
|                                                                                                |                                                                                                              | Perusvaatimukset                                                                                                                                                                                                               | X X X X X X        | X X X X X X                   |
|                                                                                                | Lieviä vammoja kantapään alueella, kengän menet-täminen                                                      | Suljettu kantapään alue                                                                                                                                                                                                        | O X X X X X        | O X X X X X                   |
|                                                                                                | Kaatuminen liukastumisen vuoksi                                                                              | Liukueste keraaminen laatta / puhdistusaine O-merkintä ilmaisee, että liukastumisenestoa ei ole testattu                                                                                                                       | X X X X X X        | X X X X X X                   |
| C                                                                                              | Sähköstaattinen varaus                                                                                       | Osittain johtavat kengät – kosketusresistanssi enintään 100 kiloOhm                                                                                                                                                            | O - - - - -        | O - - - - -                   |
| A                                                                                              | Rajoitettu suojuus sähkö-iskua tai sähköstaattista varausta vastaan                                          | Antistaattiset kengät – kosketusvastus välillä 100 kiloOhm ja 1 000 megaOhm                                                                                                                                                    | O X X X X X        | O X X X X X                   |
| E                                                                                              | Kantaluun murtuma                                                                                            | Energian absorptiokyky kantapään alueella – vähintään 20 joulea                                                                                                                                                                | O X X X X X        | O X X X X X                   |
| FO                                                                                             | Polttoaineiden aiheuttama ukkopohjan ennenaikainen tuhoutuminen                                              | Polttoaineen kestävyys                                                                                                                                                                                                         | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| WPA                                                                                            | Veden tunkautuminen pintamateriaalin läpi                                                                    | Akselimateriaalin kestävyys veden sisäin-tunkautumista ja veden imeytymistä vastaan                                                                                                                                            | O O X X X X        | O O X X X X                   |
| WR                                                                                             | Vedenpitävyys                                                                                                | Veden läpäisykestävyys – vähintään 80 minuuttia tai 1 000 askelta                                                                                                                                                              | O O O O X X        | O O O O X X                   |
| P / PL / PS                                                                                    | Terävien esineiden tunkeu-tuminen pohjan läpi                                                                | Naulanläpäisyvastus (metallipohjallinen) tyyppi P – vähintään 1 100 N Naulanläpäisyvastus (ei-metallinen pohjallinen) tyyppi PL 4,5 mm:n naula – väh. 1 100 N tyyppi PS, 3,0 mm:n naula – väh. 950 N, keskimäärin väh. 1 100 N | O O O X O X        | O O O X O X                   |
| HI                                                                                             | Palovammat johtuen kuumilla pinnolla seisoimisesta, ulko-pohjan vaurioituminen                               | Ulkopohjayhdistelmän lämpöeristys – 150 °C:ssa väh. 30 min                                                                                                                                                                     | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| CI                                                                                             | Jalan altistuminen kylmälle                                                                                  | Ulkopohjayhdistelmän kylmäeristys – -17 °C:ssa vähintään väh. 30 min                                                                                                                                                           | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| HRO                                                                                            | Ulkopohjan tuhoutuminen kuumista pinnosta johtuen                                                            | Pohjan kestävyys kosketuslämpöä vastaan – 300 °C:ssa vähintään 60 sekunnin ajan                                                                                                                                                | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| M                                                                                              | Putoavista esineistä joh-tuvat vammat jalkapöydän alueella                                                   | Jalkapöydän suojaus – 100 joulen iskuväikutuksia                                                                                                                                                                               | O O O O O O        | - - - - -                     |
| AN                                                                                             | Nilkan loukkaantuminen kolhiintumisesta johtuen                                                              | Niikkasuojaus – ainakin ukopuolella, 10 joulen iskuväikutus aiheuttaa voimavaikutuksen, joka on yksittäisesti kork. 15 kN ja keskimääräisesti 10 kN                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| SC                                                                                             | Kengän kärjen kulutuskestävyys                                                                               | Kengän kärjen kestävyys vähintään 8 000 hankausliikettä vastaan                                                                                                                                                                | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| LG                                                                                             | Liukastuminen tikkailla                                                                                      | Pito tikkailla – koron jyrkkä etureuna, rakenteellinen muotoilu, joka estää liukastumisen tikkailla                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| SR (2022)                                                                                      | Kaatuminen liukastumisen vuoksi                                                                              | Liukastumisenesto keraamisilla laatoilla glyseriinillä                                                                                                                                                                         | O O O O O O        | O O O O O O                   |
|           | ESD-suojaus sähköstaattista purkausta vastaan, johtava standardin DIN EN IEC 61340-4-3 mukaisesti            |                                                                                                                                                                                                                                |                    |                               |

DA

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67292 Kirchheimbolanden

Certificeringsorganer:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Certificeringsorganets nummer 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
Certificeringsorganets nummer 0197

Disse sko overholder 2016/425/EU (EU-tidende L81 af 31.03.2016, s. 51-98).  
Afhængig af mærkningen på skoene opfylder de kravene i de harmoniserede standarder EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20345:2022 for sikkerhedssko (med tåkappe) eller EN ISO 20347:2012 eller EN ISO 20347:2022 for arbejdssko (uden tåkappe).

Såfremt der er forskelle i standarderne, er det angivet i teksten og tabellerne nedenfor.

EU-overensstemmelseserklæringen for skoene er tilgængelig på internettet på steitzsecura.com.

Her finder du også en tabel med oplysninger om, hvilke ortopædiske indlæggssåler og tilpasninger, der er certificeret til skoene iht. DGUV (den tyske ulykkesforsikring) 112-191, og de tilhørende anvisninger fra producenten.

Tak, fordi du har valgt STEITZ SECURA.  
Vigtig information, skal læses inden brug.

Denne brugsinformation skal stilles til rådighed for brugeren af skoene og for personen, som er ansvarlig for sikkerheden på arbejdspladsen. Dine nye sko er lavet af materialer i høj kvalitet. De er omhyggeligt forarbejdede og forlod vores fabrik i perfekt stand. Skulle du alligevel have grund til at klage, vil vi behandle din anmodning snarest muligt. For du bruger skoene, skal du sikre dig, at de har den rigtige størrelse, fx ved at prøve skoene på et rent underlag. Skoenes lukning skal benyttes korrekt. Snørebånd skal være så stramme, at fødderne ikke glider frem og tilbage i skoene, når du har dem på (når du går, knæler ned osv.). For at få en optimal pasform kan du vælge mellem op til 4 forskellige bredder pr. skolestøkke: smal bredde (S), normal bredde (NB), ekstra bredde (XB) og ekstra-ekstra bredde (XXB). For nemt at finde frem til din nøjagtige skøstørrelse (længde og bredde) anbefaler vi, at du måler din fod. På den måde opnår du ikke kun den højeste komfort, men også et sikkert fodfæste og stabilitet, så du er bedst muligt beskyttet mod at glide, vride om og snuble. For at sikre, at skoene har en optimal funktionalitet kan du vælge mellem en bred vifte af egenskaber, fx sko med forskellige ydersåler for størst mulig skridsikkerhed eller specialprodukter til brug i eksempelvis højovne eller kølehusene. Den beskyttende virkning for fodtøj, der er fremstillet iht. EN ISO 20345 eller EN ISO 20347, er inddelt i kategorier: fodtøj i kategori S1 eller O1 bør kun bæres i tørre områder, fodtøj i kategori S2 eller O2, bruges på steder, hvor der kan trænge stoffer eller evt. væske ind udefra, fodtøj i kategori S6 eller O6 bruges i vådområder og i åbent terræn. Hvis der er fare for, at skarpe genstande kan trænge gennem sålen (som, glasskår), skal der bæres et produkt med sømværn med ekstra P-mærkning eller i kategori S3, S7 eller O3, O7. Sko af tekstilmaterialer er normalt mere behagelige at have på, fordi de er blødere, lettere og mere ådbare end sko af læder. De kræver også mindre pleje. Lædersko er til gengæld noget mere stabile over for udefrakommende mekaniske og termiske belastninger. Vi rådgiver dig gerne om, hvilke sko der passer bedst til dig. Se nedenstående tabeller for særlige beskyttende virkninger. For at dine sko kan bevare deres funktion og bærekraft i hele deres levetid, skal de opbevares korrekt, dvs. i tørre rum og ikke direkte ved siden af varmekilder. Regelmæssig pleje forlænger produktets levetid. Efter brug skal skoene rengøres skånsomt og tørres på et godt ventileret sted. Tag indlæggssålerne ud. Skoene egner sig ikke til vask i vaskemaskine. Vask i vaskemaskine kan føre til ændringer, som påvirker skoenes holdbarhed, slidegenskaber og beskyttende funktioner i negativ retning. Vi anbefaler, at du bruger et almindeligt skopudsemiddel til pleje af overmateriale af læder. Det holder læderets fiberstruktur elastisk og bevarer læderets evne til at ånde. Hvis du har mulighed for at skifte mellem 2 par sko fra den ene dag til den anden, kan det klart anbefales, da det giver skoene tilstrækkelig tid til at tørre. Bemærk venligst, at selv ubrugte sko undergår en aldningproces under opbevaring. Derfor anbefaler vi, at skoene kasseres senest 5 år efter fremstillingen. Da holdbarheden er stærkt afhængig af bl.a. den individuelle brugsvanighed og intensiteten af brugen, opbevaring, rengøring og pleje er det ikke muligt at angive en generel defineret levetid. Skoene skal kontrolleres for synlige skader før hver brug. Kontrollen skal fx omfatte luknings funktion (lyntås, snørebånd, velcro-lukning), begyndende revner og dybe revner, der udgør mere end halvdelen af overdelens tykkelse, stærk slidage på overmaterialet, især hvis skoene kommer til syne, løse syninger/sømme og deformationer på sko- en, brud på sålen, der er mere end 10 mm lange og 3 mm dybe, løsrivelse af sålen fra skoens overdel med en længde på mere end 10-15 mm og en bredde på mere end 5 mm (dybde), en slidbanedybde på mindre end 1,5 mm, indvendig beskadigelse (slid) af foring og sømme eller skarpe kanter på låbskyttsellen, der kan forårsage skader, delaminering af sålens materiale, betydelig deformation af ydersålen som følge af varmepåvirkning med et eller flere af følgende kendetegn: forbindelse mellem 2 eller flere profiler på slidbanen pga. smeltet materiale, reduktion af slidbanens højde til mindre end 1,5 mm, smeltet yderside på slidbanen og synlig mellemåls. Hvis det konstateres, at skoene har et af disse kendetegn, er den maks. mulige beskyttelse ikke længere garanteret, og skoene eller de beskadigede dele skal udsiftes eller repareres. Det anvendte læder er udvalgt af de bedste skind og garvet med den største omhu. Der blev under produktionen lagt vægt på at opretholde den størst mulige åndbarhed (vanddampgennemslægtighed). Derfor kan ringen og nubuck-læderet blive let misfarvet/smittet af, når de udsættes for kraftig sved eller fugt. Sådanne ændringer er ikke dækket af vores garanti.

**Advare!** For at opnå typecertifikatet blev skoene testet i laboratoriet iht. kravene i standarden EN ISO 20345 eller EN ISO 20347. Standarderne kan ikke dække alle forhold, der rent faktisk forekommer i praksis. Det skal derfor bemærkes, at den skal træffes yderligere beskyttelsesforanstaltninger for krav, der overstiger de fastsatte betingelser (se også tabellerne nedenfor). Især i forbindelse med testen af skridsikkerheden blev der højest afprøvet to kombinationer af gulvbelægninger og smøremidler. Da der imidlertid findes utallige kombinationer af gulvbelægninger og smøremidler, anbefaler vi, at du inden brug af skoene udfører din egen test af skridsikkerheden på det pågældende gulv med de respektive anvendte overfladeaktive stoffer.

Skoene blev testet sammen med de medfølgende indlæggssåler. For at bevare den beskyttende effekt skal skoene derfor altid anvendes med indlæggssåler. Indlæggssålerne må kun udsiftes med indlæggssåler, der er testet og godkendt af sko- producenten, eller med sammenlignelige indlæggssåler fra producenten af indlæggssåler, som sammen med de pågældende sikkerhedssko opfylder egenskaberne i en af de her nævnte standarder.

**Sømværn:** Skoens resistens over for gennemtrængende genstande blev målt i laboratoriet med hjælp af standardiserede søm og kræfter. Søm med mindre diameter og større statiske eller dynamiske belastninger øger risikoen for gennembo- ring. Der bør overvejes yderligere beskyttelsesforanstaltninger under disse forhold. Der findes i øjeblikket tre generelle typer indlæggssåler til sikkerhedssko, som er modstandsdygtige over for gennemtrængende genstande. Der er tale om typer af metaliske materialer og typer af ikke-metallicke materialer, som skal vælges på grundlag af en risikovurdering af arbejdet. Alle typer giver beskyttelse mod risikoen for gennemtrængende genstande, men hver type har forskellige yderligere fordele eller ulemper, herunder følgende:

**Metalliske indlæggssåler (P eller kategori, fx S3, O3):** Påvirkes mindre af formen på den skarpe genstand/faren (dvs. diame- ter, geometri, skarphed), men på grund af skoens fremstillingsproces er det eventuelt ikke muligt at dække hele den nederste del af foden. Mærkning på sko: STAHSOHL (STALSAL)

**Ikke-metallicke indlæggssåler (P, PL eller PS eller kategori, fx S3, S3L, S3S, O3, O3L eller O3S):** Er muligvis lettere og mere fleksibel og kan dække et større område, men modstandsdygtigheden over for gennemtrængende genstande kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/faren (dvs. diameter, geometri, skarphed). Der findes to typer med hensyn til den opnåede beskyttelse. Typen PS kan under visse omstændigheder give bedre beskyttelse mod genstande med lille diameter end typen P eller PL. Mærkning på sko: SECURA FLEX.

**Antistatisk fodtøj (tekst for fodtøj, kendetegnet iht. EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012)** bør benyttes, når det er nødvendigt at mindske en elektrostatisk opladning som følge af afladning af elektriske ledninger, så man udelukker risikoen for, at fx antændelige substanser og dampe antændes af gnister, og når faren for elektrisk stød på grund af et elektrisk apparat eller på grund af spændingsførende dele ikke kan udelukkes fuldstændigt. Man bør dog være opmærksom på, at antistatiske sko ikke yder tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun opbygger en modstand mellem gulvet og foden. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke kan udelukkes fuldstændigt, skal der træffes yderligere forholdsregler for at undgå denne fare. Sådanne forholdsregler og de nedenfor anførte tests bør være en del af det rutinemæssige ulykkesforebyggelsesprogram på arbejdspladsen. Med henblik på antistatiske formål viser erfaringen, at ruten gennem et produkt bør have en elektrisk modstand på under 1000 MΩ under hele produktets levetid. En værdi på 100 kΩ er specificeret som undergrænsen for et nyt produkts modstand for at sikre garanteret en begrænset beskyttelse mod farlige elektriske stød eller antændelse på grund af en defekt på et elektrisk apparat ved arbejde på op til 250 V. Man skal dog være opmærksom på, at skoene under bestem- te betingelser ikke yder tilstrækkelig beskyttelse; derfor bør skoenes bruger altid træffe yderligere sikkerhedsforholdsregler. Skotrypens elektriske modstand kan ændre sig stærkt som følge af bøjning, snavs eller fugt. Disse sko lever ikke op til deres tilsigtede funktion, når de bruges under våde betingelser. Derfor er det nødvendigt at sørge for, at produktet er i stand til at opfylde sin tilsigtede funktion mht. afladning af elektrostatiske opladninger og yde beskyttelse under dets levetid. Det anbefales derfor, at brugeren regelmæssigt gennemfører en test af den elektriske modstand på stedet, hvis det er nødvendigt. Når sko- ne bæres under forhold, hvor sålens materiale kontamineres, bør brugeren altid kontrollere skoenes elektriske egenskaber, inden et farligt område betrædes. I områder, hvor der bæres antistatiske sko, bør gulvmodstanden være sådan, at skoens beskyttelsesfunktion ikke ophæves. Under brugen bør der ikke lægges isolerende bestanddele ind mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der anbringes et indlæg mellem skoens indersål og brugerens fod, bør forbindelsen mellem sko- en og indlægget kontrolleres med henblik på dens elektriske egenskaber.

**Antistatisk fodtøj (tekst for fodtøj, kendetegnet iht. EN ISO 20345:2022 eller EN ISO 20347:2022)** bør benyttes, når det er nødvendigt at mindske en elektrostatisk opladning som følge af afladning af elektriske ledninger, så man udelukker risikoen for, at fx antændelige substanser og dampe antændes af gnister, og når risikoen for elektrisk stød fra netspændingsudstyr på arbejdspladsen ikke kan udelukkes fuldstændigt. Antistatiske sko opbygger en modstand mellem foden og gulvet, men yder under visse forhold ikke fuldstændig beskyttelse. Antistatiske sko er ikke egnet til arbejde på spændingsførende elektrisk uds- tyr. Man bør dog være opmærksom på, at antistatiske sko ikke yder tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød pga. statisk af- ladning, da de kun opbygger en modstand mellem gulvet og foden. Hvis risikoen for et elektrisk stød pga. statisk afladning ikke kan udelukkes fuldstændigt, er det vigtigt at træffe yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko. Sådanne forholdsregler og de nedenfor anførte ekstra tests bør være en del af det rutinemæssige ulykkesforebyggelsesprogram på arbejdspladsen.

Antistatiske sko yder ikke beskyttelse mod elektrisk stød på grund af veksel- og jævnspænding. Hvis der er risiko for at blive udsat for veksel- eller jævnspænding, skal der anvendes elektrisk isolerende fodtøj for at beskytte mod alvorlige skader. Antistatiske skos elektriske modstand kan ændre sig stærkt som følge af bøjning, snavs eller fugtighed. Skoene lever muligvis ikke op til den tilsigtede funktion, når de bæres under våde forhold.

Sko i klasse I kan absorbere fugt og blive ledende under fugtige og våde forhold, når de bæres i længere tid. Sko i klasse II er modstandsdygtige over for fugtige og våde forhold og bør anvendes, når der er risiko for at blive udsat for disse forhold.

Når skoene bæres under forhold, hvor sålens materiale kontamineres, bør brugeren altid kontrollere skoenes antistatiske egenskaber, inden et farligt område betrædes.

I områder, hvor der bæres antistatisk fodtøj, bør gulvmodstanden være sådan, at fodtøjets beskyttelsesfunktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge antistatiske sokker.

Derfor er det nødvendigt at sørge for, at denne kombination af fodtøj, bruger og omgivelser er i stand til at opfylde den tilsigtede funktion mht. afladning af elektrostatiske opladninger og yde en vis beskyttelse i hele brugsperioden. Det anbefales derfor, at brugene foretager en kontrol af den elektriske modstand på stedet. Kontrollen skal udføres regelmæssigt og med korte mellemrum.

Leveringssted for standarder: DIN EN-standarder kan rekvireres ved henvendelse til Beuth Verlag GmbH, DE-10772 Berlin, www.beuth.de. Mærkningen på skoene giver dig oplysninger om standarden, der ligger til grund for skoene, modelbetegnel- sen, bredden og størrelsen, den opfyldte beskyttelseskategori og andre krav i den anførte standard, produktionsdatoen og -år og betegnelsen for indlægget med indtrængningsmodstand (såfremt et sådant indlæg forefindes).

Sikkerhedssko og arbejdssko opfylder kravene til risikokategori II. Det er vigtigt, at det valgte fodtøj er egnet til de fastsatte beskyttelseskrav og til det pågældende anvendelsesområde. Valg af egnet fodtøj skal ske på grundlag af risikoenalysen. Skoene beskytter kun mod de risici, der er angivet på det tilsvarende symbol på skoene. Der henvises til de nedenstående tabeller for nærmere oplysninger.

**Bortskaffelsesanvisning:** Bortskaf skoene, indlæggssålerne og de medfølgende moduler med husholdningsaffaldet (restaffald). Læg papemballagen og brugsanvisningen i papiraffald.

Tabel for sko, der er kendetegnet iht. EN ISO 20345:2022 eller EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Dækket risiko                                                                     | Krav og overholdte grænseværdier                                                                                                                                  | Standard, kategori |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                                   | EN ISO 20345:2011  | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                                   | SB S1 S2 S3        | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Skader på tæerne som følge af faldende genstande, stød eller fastklemning         | Beskyttelse af tæerne op til 200 joule stød påvirkning og 15.000 newton trykbelastning                                                                            | X X X X            | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                   | Grundlæggende krav                                                                                                                                                | X X X X            | X X X X           |
|                                                                                       | Lette skader i hælmrådet, tab af sko- en                                          | Lukket hælmråde                                                                                                                                                   | O X X X            | O X X X           |
| C                                                                                     | Elektrostatisk opladning                                                          | Elektrisk ledende sko – gennem- gangsmodstand ikke større end 100 kilohm                                                                                          | O - - -            | O - - -           |
| A                                                                                     | Elektrisk stød op til 250 volt vekselstrøm, elektrostatisk opladning              | Antistatiske sko – gennemgangsmodstand mellem 100 kilohm og 1000 megaohm                                                                                          | O X X X            | O X X X           |
| E                                                                                     | HælfRACTUR                                                                        | Energiabsorption i hælmrådet – min. 20 joule                                                                                                                      | O X X X            | O X X X           |
| FO                                                                                    | For hurtig ødelæggelse af ydersålen på grund af brændstoffer                      | Brændstofbestandighed                                                                                                                                             | O X X X            | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Vandindtrængning gennem overmateriale                                             | Overmateriale modstandsdygtigt over for vandgennemtrængning og vandabsorption                                                                                     | O O X X            | O O X X           |
| WR                                                                                    | Vandtæthed                                                                        | Modstand mod vandindtrængning – min. 80 minutter eller 1000 skridt                                                                                                | O O O O            | O O O O           |
| P                                                                                     | Gennemtrængning af spidse genstande gennem sålen                                  | Sømværn – min. 1100 N STAHSOHL (STALSAL): som stålindlæg af metal SECURA FLEX: som metaifrit tekstilindlæg/brandsål                                               | O O O X            | O O O X           |
| HI                                                                                    | Forbrændinger ved at stå på varme overflader, beskadigelse af ydersålen           | Varmeisolering af ydersålen – mindst 30 min. ved 150 °C                                                                                                           | O O O O            | O O O O           |
| CI                                                                                    | Kuldepåvirkning fod                                                               | Kuldeisolering af ydersålen – mindst 30 min. ved -17 °C                                                                                                           | O O O O            | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Ødelæggelse af ydersålen på grund af varme overflader                             | Sålen er modstandsdygtig over for kontaktvarme – min. 60 sekunder ved 300 °C                                                                                      | O O O O            | O O O O           |
| M                                                                                     | Skader på mellemfoden (vristen) på grund af faldende genstande                    | Mellemfodsbeskyttelse – modstand op til 100 joule stød påvirkning                                                                                                 | O O O O            | - - - -           |
| AN                                                                                    | Skade på anklen som følge af stød og slag                                         | Beskyttelse af anklen – på yder- og underside, ved stød påvirkning på 10 joule er der en maksimal kraftpåvirkning på 15 kN i enkelttilfælde og 10 kN i gennemsnit | O O O O            | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Fald som følge af udskridning                                                     | Skridsikkerhed på keramiske fliser med rengøringsmiddel                                                                                                           | O O O O            | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Fald som følge af udskridning                                                     | Skridsikkerhed på stål- gulv med glycerin                                                                                                                         | O O O O            | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Fald som følge af udskridning                                                     | SRA + SRB                                                                                                                                                         | O O O O            | O O O O           |
|  | ESD-beskyttelse mod elektrostatisk afladning, afledende iht. DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                   |                    |                   |

X: Opfylder de foreskrevne krav  
O: Krav kan være opfyldt. Vær opmærksom på angivelserne på sko- en. SRA eller SRB eller SRC skal være opfyldt.

Tabel for sko, der er kendetegnet iht. EN ISO 20345:2022 eller EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Dækket risiko                                                                     | Krav og overholdte grænseværdier                                                                                                                                                                                                                   | Standard, kategori |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022 |
|                                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7  |
|                                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    | S3L S3S            | O3L O3S O7L O7S    |
|                                                                                       | Skader på tæerne som følge af faldende genstande, stød eller fastklemning         | Beskyttelse af tæerne op til 200 joule stød påvirkning og 15.000 newton trykbelastning                                                                                                                                                             | X X X X X X        | - - - - - -        |
|                                                                                       |                                                                                   | Grundlæggende krav                                                                                                                                                                                                                                 | X X X X X X        | X X X X X X        |
|                                                                                       | Lette skader i hælmrådet, tab af sko- en                                          | Lukket hælmråde                                                                                                                                                                                                                                    | O X X X X X        | O X X X X X        |
|                                                                                       | Fald som følge af udskridning                                                     | Skridsikkerhed keramik flise/rengø- ringsmiddel. En Ø-mærkning betyder, at skridsikkerheden ikke er testet                                                                                                                                         | X X X X X X        | X X X X X X        |
| C                                                                                     | Elektrostatisk opladning                                                          | Delvist elektrisk ledende sko – gennemgangsmodstand ikke større end 100 kilohm                                                                                                                                                                     | O - - - - -        | O - - - - -        |
| A                                                                                     | Delvis beskyttelse mod elektrisk stød eller elektrostatisk opladning              | Antistatiske sko – gennemgangs- modstand mellem 100 kilohm og 1000 megaohm                                                                                                                                                                         | O X X X X X        | O X X X X X        |
| E                                                                                     | HælfRACTUR                                                                        | Energiabsorption i hælmrådet – min. 20 joule                                                                                                                                                                                                       | O X X X X X        | O X X X X X        |
| FO                                                                                    | For hurtig ødelæggelse af ydersålen på grund af brændstoffer                      | Brændstofbestandighed                                                                                                                                                                                                                              | O O O O O O        | O O O O O O        |
| WPA                                                                                   | Vandindtrængning gennem overmateriale                                             | Overmaterialet er modstandsdygtigt over for vandgennemtrængning og vandabsorption                                                                                                                                                                  | O O X X X X        | O O X X X X        |
| WR                                                                                    | Vandtæthed                                                                        | Modstand mod vandindtrængning – min. 80 minutter eller 1000 skridt                                                                                                                                                                                 | O O O O X X        | O O O O X X        |
| P / PL / PS                                                                           | Gennemtrængning af spidse genstande gennem sålen                                  | Modstandsdygtighed over for gennembo- ring (metallindlæg) type P – min. 1100 N Modstandsdygtighed over for gennembo- ring (ikke-metallisk indlæg) Type PL på 4,5 mm søm – min. 1100 N Type PS på 3,0 mm søm – min. 950 N, i gennemsnit min. 1100 N | O O O X O X        | O O O X O X        |
| HI                                                                                    | Forbrændinger ved at stå på varme overflader, beskadigelse af ydersålen           | Varmeisolering af ydersålen – mindst 30 min. ved 150 °C                                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O        |
| CI                                                                                    | Kuldepåvirkning fod                                                               | Kuldeisolering af ydersålen – mindst 30 min. ved -17 °C                                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O        |
| HRO                                                                                   | Ødelæggelse af ydersålen på grund af varme overflader                             | Sålen er modstandsdygtig over for kontaktvarme – min. 60 sekunder ved 300 °C                                                                                                                                                                       | O O O O O O        | O O O O O O        |
| M                                                                                     | Skader på mellemfoden (vristen) på grund af faldende genstande                    | Mellemfodsbeskyttelse – modstand op til 100 joule stød påvirkning                                                                                                                                                                                  | O O O O O O        | - - - - - -        |
| AN                                                                                    | Skade på anklen som følge af stød og slag                                         | Beskyttelse af anklen – som minimum på ydersiden, ved stød påvirkning på 10 joule er der en maksimal kraftpåvirkning på 15 kN i enkelttilfælde og 10 kN i gennemsnit                                                                               | O O O O O O        | O O O O O O        |
| SC                                                                                    | Skospidens slidstyrke                                                             | Skospidens resistens over for mindst 8000 slidbevegelser                                                                                                                                                                                           | O O O O O O        | O O O O O O        |
| LG                                                                                    | Skrid på stigitrin                                                                | Fodfæste på stiger – stige- greb, konstruktivt design, der forhindrer glidning                                                                                                                                                                     | O O O O O O        | O O O O O O        |
| SR (2022)                                                                             | Fald som følge af udskridning                                                     | Skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerin                                                                                                                                                                                                    | O O O O O O        | O O O O O O        |
|  | ESD-beskyttelse mod elektrostatisk afladning, afledende iht. DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |                    |

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Tanúsító szervek:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., (Vizsgálati- és Kutatóintézet, Pirmasens), Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
A tanúsító szerv száma 0193  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
A tanúsító szerv száma 0197

Ezek a cipők megfelelnek a 2016/425/EU számú rendeletnek (Hivatalos Lap L81 kelt 2016.03.31. 51-98. oldal). A cipőkön található jelölés szerint ezek megfelelnek a EN ISO 20345:2011 vagy EN ISO 20345:2022 számú (lábujivédős), vagy a EN ISO 20347:2012 vagy EN ISO 20347:2022 számú (lábujivédő nélküli) biztonsági cipőkre érvényes harmonizált szabványok követelményeinek.

Az eltérő szabványok esetén ezeket a szövegek és táblázatok ismertetik.

A cipők EU-megfelelőségi nyilatkozatát az interneten, a steitzsecura.com. oldalon megtalálhatja.

Öt egy táblázatot is rendelkezésre áll, amely a cipőkhöz a DGUV 112-191 szerint tanúsított ortopédiai talpbetéteket, és azok gyártási utasításait ismertetik.

Köszönjük, hogy a STEITZ SECURA terméket választotta.

Fontos információk, kérjük a használat előtt olvassa el azokat.

Önt meg ezt a használati útmutatót a cipő felhasználya és a munkabiztonságért felelős személy számára hozzáférhető helyen. Az Ön új cipője kiváló minőségű anyagokból, gondos megmunkálással készült és az üzemünk kifogástalan állapotban hagyta el. Ha mégis panaszra lenne oka, akkor a lehető leggyorsabban gondoskodunk az ügye elintézéséről. A cipő használatába vétele előtt próbálja fel a tüzis talajon és bizonyosodjon meg arról, hogy kényelmes-e. Használja szakszerűen a rendelkezésre álló zárrendszereket. Hiszta meg olyan szorosban a cipőfűzőt, hogy a cipő használat közben (menet közben, ha térdel stb.) ne csúszhasson le véletlenül a lábáról. Az optimális illeszkedés csökkenő méretűként akár 4 különböző szélesség is rendelkezésre áll: normális szélesség (NB), extra széles (XB), extra-extra széles (XXB). A cipő megfelelő hosszúságának és szélességének egyszerű meghatározásához pontos lábmerlést javasunk. Ezzel nem csak a lehető legjobb hordozhatóságot, hanem biztonságos tartást és stabilitást, valamint az elcsúszással, bicsaklással és botlással szembeni lehető legjobb védelmet is biztosít. A cipők optimális funkcionalitásának biztosításához számos kiviteli jellemző áll rendelkezésre, mint például különféle cipőtalpak a lehető legnagyobb lépésbiztonság garantálása, vagy speciális termékek, a speciális felletek közötti, mint például nagylyvasztó kemencek vagy hűtőházakban való használat céljából. EN ISO 20345 ill. EN ISO 20347 szabványoknak megfelelően gyártott cipő védő hatása kategóriákba sorolható: Az S1 vagy O1 cipők viselése csak száraz területeken, az S2 vagy O2 cipők viselése anyagok vagy folyadékok kivülről történő esetleges behatolása, az S6 vagy O6 kategória pedig nedves területeken vagy nyílt terepeken javasolt. Ha fennáll hegyes tárgyak (szegek, üvegtergőkörök) cipőtalpon keresztül behatolásának veszélye, akkor egy átszűrőbiztos. P jelölésű, vagy S3, S7, illetve X3, O7 kategóriájú termék viselendő. A textílianyagokból készült cipők rendszerint kényelmesebbek, mert a bőrcipőknél puhább, kényelmesebb és jobb légáteresztő tulajdonságokkal is rendelkeznek. Ezen túlmenően kevesebb ápolást is igényelnek. Ezzel szemben a bőrcipők a külső mechanikai és hőmérsékleti hatásokkal szemben lényegesen ellenállóbbak. Tanácsainkkal szívesen támogatjuk Önt, az Ön számára legmegfelelőbb cipő kiválasztásában. A különleges védőhatásokkal kapcsolatos információkat a következő táblázatokban találja. A cipők funkcionalitásának és viselési kényelmének azok teljes élettartama során való megőrzése érdekében tárolja szakszerűen, azaz száraz helyiségekben, de ne a fűtőtestek közelében azokat. A rendszeres ápolással meghosszabbítja a termék élettartamát. Használat után tisztítsa meg kíméletesen, és egy jó szellőztetett helyiségben hagyja megszáradni a cipőket. Vegye ki ehhez a talpbetéteket. A cipők mosógépben való tisztításra nem alkalmasak. Ez sokkal inkább a cipők olyan változásait okozhatja, amely hátrányos hatással lehet azok tartósságára, kopási tulajdonságaira vagy védelmi funkcióira. A bőrből készült felsőrészek kezeléséhez a kereskedelemben szokásos cipőkrémek használatát javasoljuk. Ezek megőrzik a bőr rostszervezetének rugalmasságát és légtáteresztő képességét. Ha lehetősége van arra, hogy 2 pár cipőt naponta cserélve viseljen, akkor azt minden este javasolnánk. Így a cipők száradásához elegendő idő állna rendelkezésre. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a használaton kívüli cipők a tárolás során is az öregedési folyamat hatása alatt állnak. Ezért javasoljuk, hogy a gyártási időtől számított 5 éven belül használja el a cipőket. Mivel az élettartama többek között a használati individuális tartama és intenzitása, tárolása, tisztítása és kezelése jelentős hatáson van, egy általánosan meghatározott hasznos élettartam nem tud megadni. Minden használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel a cipőket, hogy károsodások észlelhetők-e. Ez kiterjed például a következőkre: a zár szabályosan működik (cipzár, cipőfűző, fűzőkarika, tepőzár), kezdődő, vagy kiterjedt és mély, a felsőanyag vastagságának több mint a felére kiterjedő repedések, különösen, ha már a lábujivédő orr is látható, felrepedt varratok és a cipő alakváltozásai, a cipőtalp 10 mm-nél hosszabb és 3 mm-nél mélyebb töréshelyei, a talp 10-15 mm-nél hosszabb és 5 mm-nél mélyebb leválása a cipő felső részéről, a profilmélység 1,5 mm-nél kisebb, a belés és varratok belső sérülése (kopás), vagy az újjvédőmenk észlelhető éles széllek, amelyek sérülésekhez vezethetnek, a talpanyag leválása, a talpanyagnak jelentős deformációja hő hatására, a követező megjelölési formák egyikével, vagy azok közül többel is: 2 vagy több porpórszalvadás anyagotavads környezetében, a protagasság csökkenése 1,5 mm alá, a profil külső peremének olvadása úgy, hogy a talpellenőrző réteg láthatóvá válik. A jellemző bármelyikének észlelése esetén a maximálisan lehetséges védelem már nem szavatolható, a cipő vagy a sérült rész kicserélendő vagy kijavítandó. A használt bőrkötet a lehető legnagyobb gondossággal, a legjobb minőségű bőrök közül választottuk ki és cseréztük. Ennek során ügyeltünk a lehető legnagyobb légtáteresztő képesség (vízpára áteresztőképesség) fenntartására. Erős izzadás, ill. nedvességnnek való kitétel esetén ezért a belés- és a nubuk bőr elszíneződhet. Ezzel kapcsolatban nem vállalunk semmilyen garanciát.

**Figyelmeztetés:** A típusbizonyítvány megszerzéséhez a cipőket a laboratóriumban az EN ISO 20345 ill. EN ISO 20347 követelményeinek megfelelő vizsgálatoknak vetették alá. Ezek azonban nem terjedhetnek ki a gyakorlatban tényleges előforduló összes körülményre. Ezért ügyeljen arra, hogy a vizsgált feltételeket meghaladó követelmények esetén (lásd a következő táblázatokat), további védelmi intézkedések is foganatosítandók. A csúszásállóság vizsgálatahoz példaként a padlóburkolatok és a síkosító anyagok legfeljebb két kombinációját vizsgáltuk. Mivel a gyakorlatban a padlóburkolatok és kenőanyagok számtalan kombinációja létezik, a cipők használatát előtt javasoljuk az adott padlózatot, a mindenkor nedvesítő szerekkel a csúszásállóság vizsgálatát.

A cipők vizsgálatát az azokkal együtt szállított talpbetétekkel együtt végeztük. Ezért a védőhatás fenntartása céljából a cipőket mindig a behelyezett talpbetétekkel együtt használja. A talpbetéteket kizárólag a cipőgyártó által bevizsgált és engedélyezett talpbetétekkel, vagy talpbetét gyártók egyenértékű talpbetétjével cserélje ki, amelyek a biztonsági cipőekkel együtt megfelelnek az itt ismertetett szabványok követelményeinek.

**Athatalásbiztonság:** A cipők átszűrőszal szombeni ellenállását s laboratóriumban szabványos szegekkel és erőkkell végeztük. Kisebb átmérőjű szegek és nagyobb statikus vagy dinamikus megerőtelések fokozzák az átszűrős veszélyét. Ilyen körülmények esetén további védelmi intézkedések is megfontolandók. A PSA cipők jelenleg három átszűrőellenálló talpbetét-típussal állnak rendelkezésre. Itt fermes nem fermes nyersanyagból készült típusokról van szó, amelyek a tevékenységhez

kapcsolódó kockázat kiértékelés alapján választandók ki. Az összes típus védelmet kínál az átszűrős veszélyével szemben, azok további előnyei és hátrányai a következőket is beleértve azonban eltérőek lehetnek:

**Fémes (P vagy pl. S3, O3 kategória):** Kevésbé érintett az éles tárgy / veszély alakja (pl. átmérő, geometria, élesség) által, a cipőgyártási eljárás alapján a láb teljes alsó területének lefedése azonban adott esetben nem lehetséges. A cipő jelölése: STAHSOHL (ACELTALP)

**Nemfémes (P, pl. vagy PS vagy pl. S3, S3L, S3S, O3, O3L vagy O3S kategória):** Lehet, hogy könnyebb és hajlékonyabb, esetleg egy nagyobb felületet fed le, az átszűrőszal szombeni ellenállása azonban az éles tárgy / veszélyforrás formájától (pl. átmérő, geometria, élesség) függően változó lehet. Az elérhető védelem vonatkozásában két típus áll rendelkezésre. A PS típusok bizonyos körülmények között jobb védelmet kínálnak a kisebb átmérőjű tárgyak ellen, mint a P vagy P típusok. A cipő jelölése: SECURA FLEX.

**Antisztatikus cipők (a cipőszővegek jelölése az EN ISO 20345:2011 vagy EN ISO 20347:2012 szerint)** akkor használándók, ha az elektrosztatikus feltöltődés az elektrosztatikus töltés levezetésével szükséges, hogy a gyűlékony anyagok és gözők szikrák által történő meggyulladásának veszélye kizárható legyen és egy elektromos készülék vagy feszültség alatt álló gépészkek okozta áramütés nem teljes mértékben zárható ki. Felhívjuk azonban a figyelmet arra, hogy az antisztatikus cipők az áramütéssel szemben nem képesek elegendő védelmet kínálni, mivel azok csak a padlózat és a láb közötti ellenállást tudják létrehozni. Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, akkor a veszély elkerüléséhez további intézkedések is szükségesek. Az ilyen intézkedések és a következőkben ismertetett vizsgálatok a munkahelyen alkalmazandó rutinszerű balesetmegelőzési program részeként tekintendők. Tapasztalatok azt mutatják, hogy antisztatikus célokból egy, a terméken keresztül vezető útvonalnak a termék teljes élettartama során 1000 MΩ alatti elektromos ellenállással kell rendelkeznie. A 100 kΩ-os érték egy új termék ellenállásának alsó határaként határozható meg, hogy egy legfeljebb 250 V feszültségű működő elektromos készülék meghibásodása által kiváltott veszélyes áramütés vagy gyulladás ellen a korlátozott védelem biztosítható legyen. Vagy azonban figyelembe, hogy a cipő bizonyos körülmények között nem biztosít elegendő védelmet, ezért a cipő viselőjének további védelmi intézkedéseket kell foganatosítania. Haljtás, szennyeződés vagy nedvesség hatására a cipőtípus elektromos ellenállása jelentős mértékben megváltozhat. Ezek a cipők nedves környezetben viselve nem felelnek meg az előre meghatározott rendeltetésüknek. Ezért feltétlenül gondoskodjon arról, hogy a termék képes legyen teljesíteni előre meghatározott funkcióit, azaz az elektrosztatikus feltöltődés levezetését, és az egész élettartamuk során védelmet biztosítson. Ezért javasoljuk, hogy adott esetben rendszeresen ellenőrizze a helyszínen uralkodó elektromos ellenállást. Ha a cipő a talp anyagát szennyező körülmények között viseli, akkor a veszélyes területre való belépés előtt minden alkalommal ellenőrizze a cipője elektromos tulajdonságait. Az antisztatikus cipők viselését követelő területeken ügyeljen arra, hogy a padlózat ellenállása ne közömbösítse a cipő adott védelmi funkcióját. Használat során soha ne helyezzen szigetelő elemeket a cipő talpbetéte és a lába közé. Ha a cipő talpbetéte és a lábfeje közé egy talpbetét behelyezése szükséges, akkor ellenőrizze a cipő/talpbetét kombináció elektromos tulajdonságait.

**Antisztatikus cipők (a cipőszővegek jelölése az EN ISO 20345:2022 vagy EN ISO 20347:2022 szerint)** akkor használándók, ha az elektrosztatikus feltöltődés az elektrosztatikus töltések levezetésével szükséges, hogy a gyűlékony anyagok és gözők szikrák által történő meggyulladásának veszély kizárható legyen és egy elektromos készülék vagy feszültség alatt álló gépészkek okozta áramütés nem teljes mértékben kizárható. Az antisztatikus cipők a láb és a padlózat között ellenállást hoznak létre, de nem minden esetben kínálnak teljes védelmet. Az antisztatikus cipők nem alkalmasak a feszültség alatt álló berendezéseken végzendő munkák esetén. Vegye azonban a figyelembe azt, hogy az antisztatikus cipők az áramütéssel szemben nem képesek elegendő védelmet biztosítani, mivel azok csak a padlózat és a láb között hoznak létre ellenállást. Ha a statikus kisülés okozta áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, akkor a veszély elkerüléséhez alapvetően további intézkedések is szükségesek. Az ilyen intézkedések és a következőkben ismertetett vizsgálatok a munkahelyen alkalmazandó rutinszerű balesetmegelőzési program részeként tekintendők.

Az antisztatikus cipők nem kínálnak semmilyen védelmet a váltakozó- és egyenáramú feszültség okozta áramütéssel szemben. Ha fennáll a váltakozó- vagy egyenáramú feszültségnek való kitétel veszélye, akkor a súlyos sérülések elleni védelem érdekében elektromosan szigetelő cipők viselendők.

Haljtás, szennyeződés vagy nedves környezet hatására a cipőtípus elektromos ellenállása jelentős mértékben megváltozhat. Ez a cipő nedves környezetben viselve esetleg már nem felel meg az előre meghatározott rendeltetésének.

Az l. osztályba sorolt cipők felszívhatják a nedvességet, nedves környezetben, hosszabb ideig viselve vezetőképesség válhatnak. A II. osztályba sorolt cipők nyirkos és nedves felletek között is ellenállóak, az ilyen felleteknek való kitétel veszélye esetén ezek használndók.

Ha a cipő a talp anyagát szennyező körülmények között viseli, akkor egy veszélyes területre való belépés előtt minden alkalommal ellenőrizze a cipője antisztatikus tulajdonságait.

Az antisztatikus cipők viselését követelő területeken ügyeljen arra, hogy a padlózat ellenállása ne közömbösítse a cipő adott védelmi funkcióját.

Javasoljuk az antisztatikus zoknik használatát.

Ezért feltétlenül gondoskodjon arról, hogy a cipő, a viselő és azok környezetének kombinációja meg tudjon felelni az elektrostatikus feltöltődés levezetésével kapcsolatos, előre meghatározott funkcióinak, és az egész élettartama során védelmet biztosítson. Ezért javasoljuk az elektromos ellenállás helyszíni ellenőrzésének bevezetését, és a vizsgálat rendszeres, rövid időközönkénti elvégzését.

A szabványok beszerzési lehetőségei: A DIN-EN szabványok a Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de címen szerepelhetnek be. A cipőn található címke tartalmazza az alapú szolgáló szabványt, a modell megjelölését, a cipő szélességét és méretét, a teljesített védelmi kategóriát és a jelölt szabvány további követelményeit, a gyártás hónapját és évét és az átszűrőszaló betét megnevezését, ha van.

A biztonsági- és munkacipők megfelelnek a II. számú kockázati kategóriának. Fontos, hogy a kiválasztott cipő a kívánt védelmi követelmények teljesítésére és az érintett alkalmazási területen való használatra alkalmas legyen. A talpbetét cipő a kockázatelemzés alapján válassza ki. A cipő csak a megfelelő szimbólumokkal jelzett veszélyek elleni védelmet biztosítja. A további részleteket a következő táblázatok tartalmazzák.

Az EN ISO 20345:2011 vagy EN ISO 20347:2012 szerint jelzett cipők táblázata

| Szimbólum                                                                             | Fedezett kockázat                                                                              | Követelmények és elért határértékek                                                                          | Szabvány, kategória |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                                |                                                                                                              | EN ISO 20345:2011   | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                                |                                                                                                              | SB S1 S2 S3         | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | A lábuji lezuhanó tárgyak, ütőközös vagy becsipődés okozta sérülései                           | Lábuji védelem legfeljebb 200 Joule ütőközös hatású és 15 000 Newton nyomóterhelésséig                       | X X X X             | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                                | Alapkövetelmények                                                                                            | X X X X             | X X X X           |
|                                                                                       | könnyű sérülések a sarok területén, a cipő elvesztése                                          | zárt sarokterület                                                                                            | O X X X             | O X X X           |
| C                                                                                     | elektrosztatikus feltöltődés                                                                   | vezetőképes cipők – az átmeneti ellenállás nem nagyobb 100 KiloOhmnál                                        | O - - -             | O - - -           |
| A                                                                                     | áramütés legfeljebb 250 Volt váltakozó áram, elektrosztatikus feltöltődés                      | antisztatikus cipők – átmeneti ellenállás 100 kiloOhm és 1000 kiloOhm között                                 | O X X X             | O X X X           |
| E                                                                                     | A sarokcsont törése                                                                            | A sarokcsont energiefelvő képessége – legalább 20 Joule                                                      | O X X X             | O X X X           |
| FO                                                                                    | A talp idő előtti roncsolódása üzemanyagok hatására                                            | Az üzemanyagokkal szembeni ellenállás                                                                        | O X X X             | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Víz behatolása a felsőrész anyagán keresztül                                                   | A cipőszár ellenállása a víz behatolásával szemben                                                           | O O X X             | O O X X           |
| WR                                                                                    | Vízállóság                                                                                     | A víz behatolásával szembeni ellenállás – legalább 80 perc vagy 1000 lépés                                   | O O O O             | O O O O           |
| P                                                                                     | Hegyes tárgyak behatolása a talpon keresztül                                                   | A talp ellenállása 1100 N ACETALP: fém betétként SECURA FLEX: fémmentes textiltetéként / talpbélés           | O O O X             | O O O X           |
| HI                                                                                    | Égési sérülések, a talp károsodása a forró felületen való tartózkodás miatt                    | A teljes talp hőszigetelése – 150 °C esetén legalább 30 perc                                                 | O O O O             | O O O O           |
| CI                                                                                    | Hideghatás a lábra                                                                             | A teljes talp hideg elleni szigetelése – -17 °C esetén legalább 30 perc                                      | O O O O             | O O O O           |
| HRO                                                                                   | A talp roncsolódása forró felületek miatt                                                      | A talp ellenállása érintkezési hővel szemben – 300 °C esetén legalább 60 perc                                | O O O O             | O O O O           |
| M                                                                                     | Sérülések a középláb területén (lábféj háta) lezuhanó tárgyak következtében                    | Középláb – ellenállás legfeljebb 100 joule ütőközös hatás                                                    | O O O O             | - - - -           |
| AN                                                                                    | Bokasérülés ütőközös miatt                                                                     | Bokavédelem – a külső és belső oldalon, 10 joule egyenként legfeljebb 15 kN, átlagosan 10 kN erőhatás esetén | O O O O             | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Elesés megcsúszás következtében                                                                | Csúszásgátlás tisztítószeres kerámi padlózat                                                                 | O O O O             | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Elesés megcsúszás következtében                                                                | Csúszásgátlás glicerines acélpadlózat                                                                        | O O O O             | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Elesés megcsúszás következtében                                                                | SRA + SRB                                                                                                    | O O O O             | O O O O           |
|  | ESD védelem elektrosztatikus kisüléssel szemben, levezetőképesség DIN EN IEC 61340-4-3 szerint |                                                                                                              |                     |                   |

X: megfelel az előírt követelményeknek  
O: A követelmény teljesíthető. Kérjük, vegye figyelembe a cipőn található adatokat. Az SRA vagy SRB vagy az SRC teljesítése kötelező.

Az EN ISO 20345:2022 vagy EN ISO 20347:2022 szerint jelzett cipők táblázata

| Szimbólum                                                                             | Fedezett kockázat                                                                              | Követelmények és elért határértékek                                                                                                                                                                                                 | Szabvány, kategória  |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                     | EN ISO 20345: 2022   | EN ISO 20347: 2022        |
|                                                                                       |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                     | SB S1 S2 S3 S4 S6 S7 | OB O1 O2 O3 O6 O7 O3L O7S |
|                                                                                       | A lábuji lezuhanó tárgyak, ütőközös hatású vagy becsipődés okozta sérülései                    | Lábuji védelem legfeljebb 200 Joule ütőközös hatású és 15 000 Newton nyomóterhelésséig                                                                                                                                              | X X X X X X          | - - - - - -               |
|                                                                                       |                                                                                                | Alapkövetelmények                                                                                                                                                                                                                   | X X X X X X          | X X X X X X               |
|                                                                                       | könnyű sérülések a sarok területén, a cipő elvesztése                                          | zárt sarokterület                                                                                                                                                                                                                   | O X X X X X          | O X X X X X               |
|                                                                                       | Elesés megcsúszás következtében                                                                | Csúszásgátlás kerámi padlólap / tisztítószér. A Ø jelölés csúszásgátlás vizsgálat nélkül                                                                                                                                            | X X X X X X          | X X X X X X               |
| C                                                                                     | elektrosztatikus feltöltődés                                                                   | részben vezetőképes cipők – az átmeneti ellenállás nem nagyobb 100 KiloOhmnál                                                                                                                                                       | O - - - - -          | O - - - - -               |
| A                                                                                     | korlátozott védelem áramütéssel vagy elektrosztatikus feltöltődéssel szemben                   | antisztatikus cipők – átmeneti ellenállás 100 kiloOhm és 1000 kiloOhm között                                                                                                                                                        | O X X X X X          | O X X X X X               |
| E                                                                                     | A sarokcsont törése                                                                            | A sarokcsont energiefelvő képessége – legalább 20 Joule                                                                                                                                                                             | O X X X X X          | O X X X X X               |
| FO                                                                                    | A talp idő előtti roncsolódása üzemanyagok hatására                                            | Az üzemanyagokkal szembeni ellenállás ellenállás                                                                                                                                                                                    | O O O O O O          | O O O O O O               |
| WPA                                                                                   | Víz behatolása a felsőrész anyagán keresztül                                                   | A cipőszár ellenállása a víz behatolásával szemben                                                                                                                                                                                  | O O X X X X          | O O X X X X               |
| WR                                                                                    | Vízállóság                                                                                     | A víz behatolásával szembeni ellenállás – legalább 80 perc vagy 1000 lépés                                                                                                                                                          | O O O O X X          | O O O O X X               |
| P / PL / PS                                                                           | Hegyes tárgyak behatolása a talpon keresztül                                                   | Átszűrőszal szombeni ellenállás (fémes betét) P típus – legalább 1100 N Átszűrőszal szombeni ellenállás (nem fémes betét) PL típus, 4,5 mm szög – legalább 1100 N PS típus, 3,0 mm szög – legalább 950 N, átlagosan legalább 1100 N | O O O X O X          | O O O X O X               |
| HI                                                                                    | Égési sérülések, a talp károsodása a forró felületen való tartózkodás miatt                    | A teljes talp hőszigetelése – 150 °C esetén legalább 30 perc                                                                                                                                                                        | O O O O O O          | O O O O O O               |
| CI                                                                                    | Hideghatás a lábra                                                                             | A teljes talp hideg elleni szigetelése – -17 °C esetén legalább 30 perc                                                                                                                                                             | O O O O O O          | O O O O O O               |
| HRO                                                                                   | A talp roncsolódása forró felületek miatt                                                      | A talp ellenállása érintkezési hővel szemben – 300 °C esetén legalább 60 perc                                                                                                                                                       | O O O O O O          | O O O O O O               |
| M                                                                                     | Sérülések a középláb területén (lábféj háta) lezuhanó tárgyak következtében                    | Középláb – ellenállás legfeljebb 100 joule ütőközös hatás                                                                                                                                                                           | O O O O O O          | - - - - - -               |
| AN                                                                                    | Bokasérülés ütőközös miatt                                                                     | Bokavédelem – a külső oldalon, 10 joule egyenként legfeljebb 15 kN, átlagosan 10 kN erőhatás esetén                                                                                                                                 | O O O O O O          | O O O O O O               |
| AN                                                                                    | Bokasérülés ütőközös miatt                                                                     | Bokavédelem – a külső oldalon, 10 joule egyenként legfeljebb 15 kN, átlagosan 10 kN erőhatás esetén                                                                                                                                 | O O O O O O          | O O O O O O               |
| SC                                                                                    | A cipőorr kopásállósága                                                                        | A cipőorr ellenállása legalább 8000 dörzsoló mozgással szemben                                                                                                                                                                      | O O O O O O          | O O O O O O               |
| LG                                                                                    | Lépcsőfokról való lecsúszás                                                                    | Tartás létrafakon – kubai sarok, konstruktív kialakítás a lecsúszk megakadályozása érdekében                                                                                                                                        | O O O O O O          | O O O O O O               |
| SR (2022)                                                                             | Elesés megcsúszás következtében                                                                | Csúszásgátlás glicerines kerámi padlózat                                                                                                                                                                                            | O O O O O O          | O O O O O O               |
|  | ESD védelem elektrosztatikus kisüléssel szemben, levezetőképesség DIN EN IEC 61340-4-3 szerint |                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                           |

CS

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Certifikáční místo:  
 PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
 Číslo certifikačního místa 0193  
 TÜV Rheinland LGAProducts GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
 Číslo certifikačního místa 0197

Tato obuv odpovídá nařízení 2016/425/EU (LÚL 81 ze dne 31. 3. 2016 str. 51–98).  
 V závislosti na označení na konkrétním páru splňuje obuv požadavky harmonizovaných norem EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20345:2022 pro bezpečnostní obuv (s ochrannou tužinkou) nebo EN ISO 20347:2012 nebo EN ISO 20347:2022 pro pracovní obuv (bez ochranné tužinky).  
 Pokud se v normách vyskytují rozdíly, je to uvedeno v následujícím textu a tabulkách.  
 Prohlášení EU o shodě pro tuto obuv získáte na internetových stránkách steitzsecura.com.  
 Najdete tam rovněž tabulku s údaji o tom, které ortopedické vložky a jaké změny v souladu s předpisem německé úrazové pojistovny DGUV 112-191 jsou pro tuto obuv certifikovány a příslušné výrobní pokyny.

**Děkujeme, že jste se rozhodli pro obuv STEITZ SECURA.**  
Důležité informace, čtete před použitím.

Tyto informace pro používání je třeba poskytnout k dispozici uživateli obuvi a technikovi bezpečnosti práce. Vaše nová obuv je vyrobena z kvalitních materiálů, pečlivě zpracována a opustila náš výrobní závod v bezchybném stavu. Pokud byste přesto našli důvod k reklamaci, postaráme se o vaši záležitost s maximální rychlostí. Před tím, než začnete tuto obuv používat, ujistěte se, že vám padne, např. tak, že si ji vykoušíte na čistém podkladu. Systémy zapínání obuvi je nutno používat správným způsobem. Šněrování je nutno utáhnout natolik pevně, aby obuv nemohla při nošení a používání (chůzi, klečení atd.) neumýšlně sklouznout z nohy. Aby vám obuv optimálně padla, jsou pro každou délku a 4 různé šířky (úzká (S), normální šířka (NB), extra široká (XS), extra široká široká (XXB)). Správnou velikost obuvi, tedy správnou délku a šířku doporučujeme zjistit pomocí změření nohy. Dosáhnete tak nejen maximálního pohodlí při nošení, ale také bezpečné opory a stability a optimální ochrany před uklouznutím, ohnutím a zakopnutím. Pro optimální funkčnost vaší obuvi jsou na výběr rozmanité prvky výbavy, resp. různé podrážky pro maximální bezpečnost při chůzi nebo speciální výrobky pro specifické účely použití, jako jsou vysoké peče nebo chladicí. Ochranný účinek obuvi vyrobené dle normy EN ISO 20345, resp. EN ISO 20347 je shmuty do kategorií: Obuv S1 nebo O1 by se měla nosit jen v suchých prostorách, obuv S2 nebo O2 v prostorách, kde mo-hou do obuvi zvenku proniknout látky nebo přiležitostně kapalina, obuv S6 nebo O6 v mokřích prostorách nebo otevřeném te-renu. Tam, kde hrozí nebezpečí slápnutí na špičaté předměty (hřebíky, skleněné střepy) a propichnutí podrážky, je nutno nosit výrobek odolný proti propichnutí s doplňkovým označením P nebo kategorie S3, S7 nebo O3, O7. Obuv z textilních materiálů je zpravidla pohodlnější na nošení, protože je měkčí, lehčí a prodyšnější než kožená obuv. Kromě toho je také méně náročná na údržbu. Kožená obuv je oproti tomu výrazně stabilnější proti zvenku působícímu mechanickému a tepelnému zatížení. S výběrem obuvi, která je pro vás nejvhodnější, vám rádi poradíme. Speciální ochranné účinky najdete v tabulkách níže. Aby byly funkčnosti obuvi a pohodlí při nošení zachovány po celou dobu životnosti obuvi, je nutno ji správně skladovat, t. j. v suchých prostorách a ne bezprostředně vedle zdrojů tepla. Pravidelná péče prodlužuje životnost výrobku. Po nošení je třeba obuv setřít vyčistit a vysušit na dobře větraném místě. Přitom vyjměte vkládací stélky. Obuv není vhodná k čištění v pračce. Tímto způsobem může spíše dojít na obuvi ke vzniku změn, které negativně ovlivňují její životnost, vlastnosti při nošení nebo ochrannou funkci. K péči o svrchní materiál z kůže doporučujeme používat běžný krém na boty. Zůstane tak zachována struktura kožených vláken a prodyšnost. Pokud máte možnost střídát po jednom dni 2 páry obuvi, v každém případě to doporučujeme, protože tak obuv získá dostatek času k proschnutí. Mějte na paměti, že i nepoužívaná obuv při skladování podléhá procesu stárnutí. Proto doporučujeme obuv použít do 5 let od vyrobení. Protože životnost obuvi závisí mnohým jině výrazně na individu-ální době používání a jeho intenzitě a rovněž na uchovávaní, čištění a péči, nelze uvádět žádnou obecně definovanou dobu používání. Před každým použitím je třeba podílem zkontrolovat, zda obuv nevyskytuje rozeznatelné škody. K tomu patří např. to, že zapínání nefunguje správně (zip, tkanický očka, suché zipy), počínající výrazné nebo hluboké trhliny, které zasahují do více než poloviny tloušťky materiálu, výrazné odření svrchního materiálu, zejména pokud začíná být vidět ochranná tužinka, roztrhané švy a deformace obuvi, narušená místa na podrážce o délce větší než 10 mm a hloubce větší než 3 mm, oddělování obuvi od svršku boty v délce více než 10 až 15 mm a šířce (hloubce) více než 5 mm, hloubka profilu menší než 1,5 mm, vnitřní poškození (prořevnění) podrážky a švů nebo ostré hrany u ochranné tužinky, které mohou způsobit poranění, delaminace materiálu podrážky, výrazné deformace podrážky v důsledku působení tepla s jednou nebo více z následujících charakteristik: spojení 2 nebo více profilů způsobené roztavením materiálu, snížení výšky profilu na méně než 1,5 mm, roztavení vnější stra-ny profilu a odhalení mezidopřevše. Pokud zjistíte jednu z těchto známek, není již zaručena maximální možná ochrana a obuv nebo její poškozené části je třeba vyměnit nebo opravit. Použitě usně jsou s maximální pečlivostí vybavené z nejlepších kůží a poté vyčištěné. Přitom se dbalo na zachování maximální prodyšnosti (propustnosti vodních par). Podvýškové nebo nubuková kůže proto může v případě silného pocení nebo působení vlhka poněkud vyblednout. V této souvislosti nepřebíráme záruku.

**Výstražný pokyn:** K získání typového certifikátu byla obuv podrobena zkoušce v laboratoři v souladu s podmínkami vyžado-vanými normou EN ISO 20345, resp. EN ISO 20347. Tyto podmínky nemohou obsáhnout všechny situace, které se reálně vyskytují v praxi. Je proto třeba mít na paměti, že v případě nároků, které překračují podmínky při zkoušce (viz také tabulky níže), je třeba učinit doplňující ochranná opatření. Zejména pokud se jedná o zkoušku odolnosti proti uklouznutí, byly například testovány maximálně dvě kombinace podlahových krytin a kluzných prostředků. Protože ve skutečnosti existuje nešetrné množství kombinací podlahových krytin a kluzných prostředků, doporučujeme před použitím obuvi provést vlastní zkoušku odolnosti proti uklouznutí na příslušné podlaze pokryté smáčedly, která se v daném případě v praxi vyskytují.

Obuv byla testována společně s dodávanými vkládacími stélkami. Aby byl zachován ochranný účinek, je tedy třeba obuv používat vždy s vloženými vkládacími stélkami. Vkládací stélky je možné vyměnit jen za jiné vkládací stélky proweřené a schválené výrobcem obuvi nebo za srovnatelné vkládací stélky od výrobců vkládacích stélek, které společně s určenou ochrannou obuví splňují požadavky jedné ze zde uvedených norem.

**Ochrana proti propichnutí:** Odolnost proti propichnutí byla u této obuvi měřena v použití normovaných hřebíků a sil. Hřebíky s menším průměrem a vyšším statickým nebo dynamickým zatížením zvyšují riziko propichnutí. Za těchto podmínek je třeba zvážít doplňující ochranná opatření. U ochranné pracovní obuvi jsou aktuálně k dispozici tři obecně typy vkládacích stélek s ochranou proti propichnutí. Jedná se přitom o typy z kovových materiálů a typy z nekovových materiálů, z nichž je třeba vybrat vhodný typ na základě posouzení rizika při dané činnosti. Všechny typy poskytnou ochranu před riziky propichnutí, ale každý z nich má různé další výhody nebo nevýhody, včetně následujících:

**Kovové materiály (P nebo kategorie např. S3, O3):** U těchto materiálů není tak relevantní tvar ostrých předmětů / jiných rizikových faktorů (tj. průměr, geometrie, ostrost), kvůli postupu při výrobě obuvi však není za určitých okolností možné pokrýt celou spodní část boty. Označení na obuvi: STAHLSOHLE (OČELOVÁ PODRAŽKA)

**Nekovové materiály (P, PL nebo PS nebo kategorie např. S3, S3L, S3S, O3, O3L nebo O3S):** Mohou být lehčí a flexibilnější a za určitých okolností pokrývají větší plochu, ale samotná odolnost proti propichnutí se může více lišit podle tvaru ostrého předmětu / ohrožení (např. průměr, geometrie, ostrost). S ohledem na docílenou ochranu jsou k dispozici dva typy. Typ PS nabízí za určitých okolností lepší ochranu proti objektům s menším průměrem než typ P nebo PL. Označení na obuvi: SECURA FLEX.

**Antistatická obuv (text pro obuv označenou dle normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012)** by se měla používat, pokud je nutné snížit elektrostatické nabití pomocí odvádění elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí vznícení např. hořlavých látek a výparů jiskrami, a pokud není zcela vyloučeno nebezpečí zásahu elektrickým proudem vycházející z elektrického zařízení nebo z dílů vedoucích napětí. Je však třeba upozornit, že antistatická obuv nemůže poskytnout dostatečnou ochranu proti zásahu elektrickým proudem, protože pouze vytváří odpor mezi podlahou a nohou. Pokud nelze zcela vyloučit nebezpečí zásahu elektrickým proudem, je nutno učinit další opatření k zabránění tomuto nebezpečí. Tato opatření a níže uvedené kontroly by měly být součástí rutinního programu prevence nehod na pracovišti. Zkušenosti ukazují, že pro antistatické účely by spojovací cesta skrz výrobek během celé doby jeho životnosti měla mít elektrický odpor méně než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je specifikována jako nejspodnější hranice pro odpor nového výrobku, aby byla zajištěna omezená ochrana proti nebezpečným zásahům elektrickým proudem nebo vznícení v důsledku závady na elektrickém zařízení při pra-ch do 250 V. Je však třeba mít na paměti, že obuv za určitých podmínek neposkytuje dostatečnou ochranu, a proto by měl její uživatel vždy učinit doplňující ochranná opatření. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může v důsledku ohýbání, znečištění nebo vlhkosti výrazně změnit. Při nošení v mokřích podmínkách tato obuv neplní svoji určenou funkci. Proto je nutné zajistit, aby byl výrobek schopen plnit svoji určenou funkci odvádění elektrostatického náboje a poskytovat ochranu během doby svojí životnosti. Uživatelé proto doporučujeme, aby je-li nutno, pravidelně prováděli na místě zkoušku elektrického odporu. Pokud je obuv nošena za podmínek, při kterých dochází ke kontaminaci materiálu podrážky, měl by uživatel ověřit elektrické vlastnosti své obuvi pokožde předtím, než bude vstupovat do nebezpečného prostoru. V prostorách, kde se nosí antistatická obuv, by měl být odpor pudy takový, aby nebyla narušena daná ochranná funkce. Při používání by se neměly mezi vnitřní stélku obuvi a nohu uživatele vkládat žádné izolační součásti. Pokud se mezi vnitřní stélku obuvi a nohu uživatele umístí vložka, je třeba ověřit elektrické vlastnosti spojení bota/vložka.

**Antistatická obuv (text pro obuv označenou dle normy EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20347:2022)** by se měla používat, pokud je nutné snížit elektrostatické nabití pomocí odvádění elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí vznícení např. hořlavých látek a výparů jiskrami, a pokud nelze zcela vyloučit nebezpečí zásahu elektrickým proudem vy-cházející ze zařízení připojených k síťovému napětí na pracovišti. Antistatická obuv vytváří odpor mezi nohou a podlahou, avšak za určitých okolností neposkytuje plnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práce na elektrických zařízeních vedoucích napětí. Je však třeba mít na paměti, že antistatická obuv nemůže poskytnout dostatečnou ochranu proti zásahu elektrickým proudem způsobenému statickým výbojem, protože pouze vytváří odpor mezi podlahou a nohou. Pokud nelze zcela vyloučit nebezpečí zásahu elektrickým proudem v důsledku statického výboje, jsou nutná další opatření k zabránění tomuto nebezpečí. Tato opatření a níže uvedené doplňující kontroly by měly být součástí rutinního programu prevence nehod na pracovišti.

Antistatická obuv neposkytuje ochranu proti zásahu elektrickým proudem způsobeným střídavým a stejnosměrným napětím. Pokud hrozí nebezpečí vystavení střídavému nebo stejnosměrnému napětí, je nutno používat obuv s elektrickou izolací pro ochranu před těžkými poraněními.

Elektrický odpor antistatické obuvi se může v důsledku ohýbání, znečištění nebo vlhkosti výrazně změnit. Při nošení v mokřích podmínkách může dojít k tomu, že obuv nebude plnit svoji určenou funkci.

Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a při delší době nošení ve vlhkých a mokřích podmínkách se může stát vodivou. Obuv třídy II je odolná proti vlhkým a mokřým podmínkám a měla by se používat v případě, že hrozí nebezpečí vystavení těmto podmínkám.

Pokud je obuv nošena za podmínek, při kterých dochází ke kontaminaci materiálu podrážky, měl by uživatel ověřit antistatické vlastnosti své obuvi pokožde předtím, než bude vstupovat do nebezpečného prostoru. V prostorách, kde se nosí antistatická obuv, by měl být odpor pudy takový, aby nebyla narušena daná ochranná funkce. Doporučujeme používat antistatické ponožky.

Proto je nutné zajistit, aby kombinace obuvi, jejího nositele a okolního prostředí byla schopna plnit určenou funkci odvádění elektrostatického náboje a poskytovat jistou ochranu během celé doby její životnosti. Doporučujeme tedy, aby uživatelé zřídili na místě možnost zkoušky elektrického odporu a prováděli ji pravidelně a v krátkých intervalech.

Zdroj norem: Normy DIN EN lze zakoupit prostřednictvím nakladatelství Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. Označení na obuvi vám poskytne informaci o normě, která je pro danou verzi základem, o označení modelu, šířce a velikosti, speciální kategorii ochrany a dalších požadavků označené normy, měsíci a roku výroby a, je-li to relevantní, označení vložky odolné proti propichnutí.

Bezpečnostní obuv a pracovní obuv odpovídá kategorii rizika II. Je důležité, aby zvolená obuv byla vhodná pro stanovené požadavky na ochranu a pro příslušnou oblast použití. Volbu vhodné obuvi je nutno provést na základě analýzy rizik. Krytla jsou pouze ta rizika, pro která je na obuvi uveden příslušný symbol. Podrobnosti naleznete v následujících tabulkách.

**Pokyny pro likvidaci:** Obuv, vkládací stélky a příložené moduly vyhazujte do běžného (komunálního) odpadu. Kartonové obaly a informace k používání vyhazujte do tříděného papírového odpadu.

Tabulka pro obuv označenou v souladu s normou EN ISO 20345:2012 nebo EN ISO 20347:2012

| Symbol                                                                                | Kryté riziko                                                                           | Požadavek a splnění mezní hodnoty                                                                                                         | Norma, kategorie                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                        |                                                                                                                                           | EN ISO 20345:2011EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                        |                                                                                                                                           | SB S1 S2 S3OB O1 O2 O3             |
|                                                                                       | poranění špičky nohy padajícími předměty, nárazem nebo sevrěním                        | ochranná tužinka do nárazu 200 joulu a zatížení tlakem 15 000 newtonu                                                                     | X X X X- - - -                     |
|                                                                                       | základní požadavky                                                                     | X X X X                                                                                                                                   | X X X X                            |
|                                                                                       | uzavřená pata                                                                          | O X X X                                                                                                                                   | O X X X                            |
| C                                                                                     | elektrostatický náboj                                                                  | vodivá obuv – vnitřní odpor ne větší než 100 kilohmů                                                                                      | O - - -O - - -                     |
| A                                                                                     | zásah elektrickým proudem do 250 voltů střídavého proudu, elektrostatický náboj        | antistatická obuv – vnitřní odpor mezi 100 kilohmy a 1000 megaohmy                                                                        | O X X XO X X X                     |
| E                                                                                     | zlomenina patní kosti                                                                  | schopnost absorpce energie v oblasti paty – min. 20 joulu                                                                                 | O X X XO X X X                     |
| FO                                                                                    | předčasné zničení podrážky palivem                                                     | odolnost vůči palivu                                                                                                                      | O X X XO O O O                     |
| WRU                                                                                   | průnik vody svrchním materiálem                                                        | odolnost materiálů holenní části vůči průniku a absorpci vody                                                                             | O O X XO O X X                     |
| WR                                                                                    | vodotěsnost                                                                            | odolnost vůči průniku vody – min. 80 minut nebo 1000 kroků                                                                                | O O O XO O O O                     |
| P                                                                                     | průnik špičatých předmětů podrážkou                                                    | odolnost vůči propichnutí – min. 1100 N STAHLSOHLE; jako ocelová vložka z kovu SECURA FLEX; jako textilní vložka / stélka bez obsahu kovu | O O O XO O O X                     |
| HI                                                                                    | popálení v důsledku stání na horkých površích, poškození podrážky                      | izolace podrážkové sestavy vůči teple – při 150 °C min. 30 min                                                                            | O O O OO O O O                     |
| CI                                                                                    | působení chladu na nohu                                                                | izolace podrážkové sestavy vůči chladu – při -17 °C min. 30 min                                                                           | O O O OO O O O                     |
| HRO                                                                                   | zničení podrážky horkými povrchy                                                       | odpor podrážky vůči kontaktnímu teple – při 300 °C na min. 60 vteřin                                                                      | O O O OO O O O                     |
| M                                                                                     | poranění ve střední části nohy (nárt) padajícími předměty                              | ochrana střední části nohy – odpor vůči nárazu až 100 joulu                                                                               | O O O O- - - -                     |
| AN                                                                                    | poranění kotníku nárazem                                                               | ochrana kotníku – na vnější a vnitřní straně, při nárazu 10 joulu působení silly maximálně 15 kN jednotlivě a 10 kN v průměru             | O O O OO O O O                     |
| SRA                                                                                   | pád v důsledku uklouznutí                                                              | odolnost proti uklouznutí na keramické dlažbě s čisticím prostředkem                                                                      | O O O OO O O O                     |
| SRB                                                                                   | pád v důsledku uklouznutí                                                              | odolnost proti uklouznutí na ocelové podlaze s glycerínem                                                                                 | O O O OO O O O                     |
| SRC                                                                                   | pád v důsledku uklouznutí                                                              | SRA + SRB                                                                                                                                 | O O O OO O O O                     |
|  | ochrana ESD před elektrostatickým výbojem, vybíjecí schopnost dle DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                           |                                    |

X: splňuje předepsané požadavky  
O: požadavek lze splnit. Dbejte na údaje na obuvi. Musí být splněno SRA nebo SRB nebo SRC.

Tabulka pro obuv označenou v souladu s normou EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Kryté riziko                                                                           | Požadavek a splnění mezní hodnoty                                                                                                                                                                               | Norma, kategorie                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                 | EN ISO 20345: 2022EN ISO 20347: 2022              |
|                                                                                       |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                 | SB S1 S2 S3 S4 S6 S7OB O1 O2 O3 O6 O7 O3L O7L O7S |
|                                                                                       | poranění špičky nohy padajícími předměty, nárazem nebo sevrěním                        | ochranná tužinka do nárazu 200 joulu a zatížení tlakem 15 000 newtonu                                                                                                                                           | X X X X X X- - - -                                |
|                                                                                       | základní požadavky                                                                     | X X X X X X                                                                                                                                                                                                     | X X X X X X                                       |
|                                                                                       | lehká poranění v oblasti paty, ztráta boty                                             | uzavřená pata                                                                                                                                                                                                   | O X X X X XO X X X X X                            |
|                                                                                       | pád v důsledku uklouznutí                                                              | odolnost proti uklouznutí keramická dlažba / čisticí prostředek Při označení O není odolnost proti uklouznutí ověřena                                                                                           | X X X X X X X X X X X X X                         |
| C                                                                                     | elektrostatický náboj                                                                  | částečně vodivá obuv – vnitřní odpor ne větší než 100 kilohmů                                                                                                                                                   | O - - - - -O - - - - -                            |
| A                                                                                     | podmíněná ochrana proti zásahu elektrickým proudem nebo elektrostatickému náboji       | antistatická obuv – vnitřní odpor mezi 100 kilohmy a 1000 megaohmy                                                                                                                                              | O X X X X XO O X X X X X                          |
| E                                                                                     | zlomenina patní kosti                                                                  | schopnost absorpce energie v oblasti paty – min. 20 joulu                                                                                                                                                       | O X X X X XO X X X X X                            |
| FO                                                                                    | předčasné zničení podrážky palivem                                                     | odolnost vůči palivu                                                                                                                                                                                            | O O O O O O O O O O O O                           |
| WPA                                                                                   | průnik vody svrchním materiálem                                                        | odolnost materiálů holenní části vůči průniku a absorpci vody                                                                                                                                                   | O O X X X XO O X X X X X                          |
| WR                                                                                    | vodotěsnost                                                                            | odolnost vůči průniku vody – min. 80 minut nebo 1000 kroků                                                                                                                                                      | O O O O X XO O O O X X X                          |
| P / PL / PS                                                                           | průnik špičatých předmětů podrážkou                                                    | odolnost proti propichnutí (kovová vložka) typ P – min. 1100 N odolnost proti propichnutí (nekovová vložka) typ PL pro hřebík 4,5 mm – min. 1100 N typ PS pro hřebík 3,0 mm – min. 950 N, v průměru min. 1100 N | O O O X XO O O X O X X                            |
| HI                                                                                    | popálení v důsledku stání na horkých površích, poškození podrážky                      | izolace podrážkové sestavy vůči teple – při 150 °C min. 30 min                                                                                                                                                  | O O O O O O O O O O O O                           |
| CI                                                                                    | působení chladu na nohu                                                                | izolace podrážkové sestavy vůči chladu – při -17 °C min. 30 min                                                                                                                                                 | O O O O O O O O O O O O                           |
| HRO                                                                                   | zničení podrážky horkými povrchy                                                       | odpor podrážky vůči kontaktnímu teple – při 300 °C na min. 60 vteřin                                                                                                                                            | O O O O O O O O O O O O                           |
| M                                                                                     | poranění ve střední části nohy (nárt) padajícími předměty                              | ochrana střední části nohy – odpor vůči nárazu až 100 joulu                                                                                                                                                     | O O O O O O- - - - -                              |
| AN                                                                                    | poranění kotníku nárazem                                                               | ochrana kotníku – minimálně na vnější straně, při nárazu 10 joulu působení silly maximálně 15 kN jednotlivě a 10 kN v průměru                                                                                   | O O O O O O O O O O O O                           |
| SC                                                                                    | odolnost špičky boty proti odření                                                      | odolnost špičky boty proti minimálně 8000 odíracím pohybům                                                                                                                                                      | O O O O O O O O O O O O                           |
| LG                                                                                    | sklouznutí ze žebříku                                                                  | stabilita na žebříku – strná přední část podpatku, konstrukční provedení, které zabraňuje sklouznutí                                                                                                            | O O O O O O O O O O O O                           |
| SR (2022)                                                                             | pád v důsledku uklouznutí                                                              | odolnost proti uklouznutí na keramické dlažbě s glycerínem                                                                                                                                                      | O O O O O O O O O O O O O                         |
|  | ochrana ESD před elektrostatickým výbojem, vybíjecí schopnost dle DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |

PL

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Institute zertifizierende:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Numer instytucji certyfikującej 0193

TÜV Rheinland LG&A Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norymberga

Numer instytucji certyfikującej 0197

Te buty są zgodne z rozporządzeniem 2016/425/UE (Dz.U. L81 z dnia 31.03.2016 s. 51-98).

W zależności od oznaczenia na butach są one zgodne z wymaganiami norm zharmonizowanych EN ISO 20345:2011 lub EN ISO 20345:2022 dot. obuwia ochronnego (z nasadkami ochronnymi na palce) lub EN ISO 20347:2012 bądź EN ISO 20347:2022 dot. obuwia roboczego (bez nasadek ochronnych na palce).

Jeśli występują różnice w normach, taka informacja jest wskazania w poniższym tekście i tabelach.

Deklaracja zgodności UE obuwia jest dostępna na stronie steitzsecura.com.

Tam znajdują się również tabele z danymi, jakie wkładki ortopedyczne i zmiany wg DGUV 112-191 są certyfikowane dla obuwia, a także przynależne instrukcje wykonania.

Dziękujemy za decyzję na rzecz STEITZ SECURA.

Ważna informacja, przeczytać przed użyciem.

Niniejsza informacja o użytkowaniu należy udostępnić użytkownikowi obuwia i osobie odpowiedzialnej za BHP. Nowe buty są wykonane z wysokiej jakości materiałów, starannie wykończone i opuściły naszą firmę w nienagannym stanie. Jeśli jednak są powody do reklamacji, zajmijmy się sprawą najszybciej jak to możliwe. Przed użyciem butów należy np. sprawdzić, czy pasują, przymierzać je na czystym podłożu. Należy prawidłowo korzystać z dostępnych systemów zamykania. Sznurowki muszą być związane tak, aby podczas noszenia (choждение, kłękanie itd.) buty nie ześlizgiły się przypadkowo ze stóp. Aby zapewnić optymalne dopasowanie, dostępne są 4 szerokości na każdą długość buta: wąskie (S), normalnie szerokie (NB), bardzo szerokie (XB), bardzo szerokie (XXB). W celu łatwego ustalenia właściwego rozmiaru buta pod względem długości i szerokości zalecamy zmierzenie stopy. W ten sposób uzyskuje się nie tylko największy komfort noszenia, lecz także bezpieczną postawę i stabilność oraz najwyższą ochronę przed poślizgnięciami, krzywymi stąpieniami i poknięciami. Aby zapewnić optymalną funkcjonalność butów, do wyboru są różne właściwości wyposażenia, np. różnie podeszwy zapewniają inny stopień bezpieczeństwa chodzenia, lub artykuły specjalne do specjalnych zastosowań; jak wielkie pancerie lub chłodnie. Działanie ochronne butów wykonanych zgodnie z EN ISO 20345 lub EN ISO 20347 zgromadzone w kategorii: buty S1 lub O1 należy nosić tylko w miejscach suchych, buty S2 lub O2 w przypadku ryzyka przedostania się substancji lub cieczy z zewnątrz, a buty S6 lub O6 w miejscach wilgotnych lub na otwartym terenie. Jeśli występuje ryzyko, że w podszewę wbią się ostre przedmioty (gwoździe, odłamki szkła) , należy nosić produkt odporny na przebicia, z dodatkowym oznaczeniem P lub z kategorii S3, S7 czy O3 lub O7. Buty z materiałów tekstylnych z reguły zapewniają większy komfort noszenia, ponieważ są bardziej miękkie, lżejsze i lepiej oddychają niż buty ze skóry. Ponadto wymagają mniejszej pielęgnacji. Z kolei skóra jest znacznie odporniejsza na obciążenia mechaniczne i termiczne z zewnątrz. Chętnie doradzimy przy wyborze odpowiedniego obuwia. Specjalne działanie ochronne podano w poniższych tabelach. Aby utrzymać funkcjonalność butów i komfort noszenia, przez cały okres użytkowania, należy prawidłowo je przechowywać, tzn. w suchych pomieszczeniach i z dala od źródeł ciepła. Regularna pielęgnacja wydłuża żywotność produktu. Po noszeniu buty należy delikatnie oczyścić i wysuszyć w dobrze wentylowanym miejscu. Należy wyjąć wtedy wkładki. Buty nie są przystosowane do czyszczenia w pralce. Taki czyszczenie może spowodować zmiany na butach, które niekorzystnie wpłyną na trwałość, właściwości noszenia lub funkcje ochronne. Do pielęgnacji materiałów wierzchnich ze skóry zalecamy powszechnie dostępną pastę do butów. Dzięki temu struktura włókien skóry pozostanie elastyczna i umożliwi aktywne oddychanie. Zalecamy używanie dwóch par butów na zmianę – dzięki temu buty mają dostatecznie dużo czasu na wyschnięcie. Należy pamiętać, że nieużywane buty także ulegają starzeniu podczas przechowywania. Dlatego zalecamy zużycie butów w ciągu 5 lat od wyprodukowania. Ponieważ trwałość w znacznym stopniu zależy od indywidualnego czasu i intensywności używania, przechowywania, czyszczenia i pielęgnacji, nie można podać ogólnie zdefiniowanego czasu użytkowania. Przed każdym użyciem buty należy sprawdzić wzrokowo pod kątem ewidentnych uszkodzeń. Są to np. nieprawidłowe działanie zamknięcia (zamek błyskawiczny, sznurowki, zaczepy, rzep), rozpoczynające się wyraźne i głębokie pęknięcie dotyczące więcej niż połowy grubości materiału wierzchniego, silne ścieranie materiału wierzchniego, w szczególności jeśli widoczna jest nasadka ochronna na palec, wyrwane szwy i odkształcenia buta, pęknięcia podeszwy o długości ponad 10 mm i głębokości ponad 3 mm, odklejenie podeszwy od górnej części buta o długości od 10 do 15 mm i szerokości (grzebkości) 5 mm, głębokość profilu mniejsza niż 1,5 mm, uszkodzenia wewnętrznej (przetarcia) podszewki i szwów lub ostre krawędzie ochrony palców, które mogą powodować zranienia, delaminacja materiału podszewki, wyraźne deformacje podeszwy pod wpływem ciepła, z jedną lub kilkoma poniższych oznak: połączenie 2 lub więcej profili przez stopienie materiału, zmniejszenie wysokości profilu do mniej niż 1,5 mm, stopienie zewnętrznej strony profilu i widoczna podszewa pośrednia. Obecność co najmniej jednej z tych cech, oznacza brak maksymalnej ochrony. W takiej sytuacji należy wymienić lub naprawić buty bądź uszkodzone części. Stosowane materiały skórzane zostały dobrane z największą starannością, z najwyższymi i wygarbowane. Zwrocono przy tym uwagę na zachowanie największej możliwej aktywności oddychania (przepuszczalność pary wodnej). Dlatego skóra podszewkowa i nubukowa może nieznacznie się odbarwiać przy silnym poeniu lub oddziaływaniu wilgoci. W związku z tym nie możemy udzielić gwarancji.

**Wskazówki ostrzegawcze:** w celu uzyskania certyfikatu buty zostały sprawdzone w laboratorium według wymagań warunków normy EN ISO 20345 lub EN ISO 20347. Nie obejmują one jednak wszystkich sytuacji występujących w praktyce. Dlatego należy pamiętać, że w przypadku wymagań wykraczających poza kontrolowane warunki (patrz również poniższe tabele), należy zastosować dodatkowe środki ochrony. W zakresie kontroli właściwości antypoślizgowych sprawdzono na przykład dwie kombinacje wykładzin podłogowych i środków smarnych. Ponieważ w rzeczywistości jest mnóstwo wykładzin podłogowych i środków smarnych, zalecamy przed użyciem butów przeprowadzenie testu pod kątem właściwości antypoślizgowych na odpowiednim podłożu z poszczególnymi występującymi środkami powierzchniowo czynnymi.

Buty zostały sprawdzone razem z dostarczonymi wkładkami. Aby zachować skuteczność ochrony, butów należy używać z włożonymi wkładkami. Wkładki można wymieniać tylko na sprawdzone i zatwierdzone przez producenta butów lub tylko na porównywalne wkładki producentów wkładek, które razem z przewidzianym obuwem ochronnym spełniają właściwości jednej z wymienionych tu norm.

**Ochrona przed wnikaniem:** odporność na przebicie została zmierzona w laboratorium przy zastosowaniu standardowych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy i większych obciążeniach statycznych lub dynamicznych zwiększają ryzyko przebicia. W tych warunkach należy uwzględnić dodatkowe środki ochrony. W butach PSA dostępne są trzy typy wkładek ochronnych na przebicia. Są to typy z materiałów metalowych oraz niemetalowych, które należy wybrać na podstawie oceny ryzyka odnoszącej się do czynności. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem przebicia, ale każdy na różne zalety i wady, w tym poniższe:

**Metalowa (P lub kategoria np. S3, O3):** Mniejszy wpływ kształtu ostrych przedmiotów / niebezpieczeństwa (np. średnica, geometria, ostrość); ze względu na metodę produkcji buta niekiedy nie ma możliwości zaslonienia całej dolnej części stopy. Oznaczenie na bucie: STAHL-SOHL (PODESZWA STAŁOWA)

**Niemetalowa (P, PL lub PS bądź kategoria np. S3, S3L, S3S, O3, O3L lub O3S):** może być lżejsza i bardziej elastyczna oraz pokrywać większą powierzchnię, ale wytrzymałość na przebicia zmienia się w zależności od kształtu ostrych przedmiotu / zagrożenia (np. średnica, geometria, ostrość). W odniesieniu do uzyskanej ochrony dostępne są dwa typy. Typ PS może zapewniać lepszą ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy niż typ P lub PL. Oznaczenie na bucie: SECURA FLEX.

**Butów antystatycznych (tekst o butach, oznaczonych wg EN ISO 20345:2011 lub EN ISO 20347:2012)** należy używać, kiedy konieczne jest zmniejszenie naładowania elektrostatycznego przez odprowadzenie ładunku elektrostatycznego, co wyklucza niebezpieczeństwo zapłonu, np. palnych substancji i oparów, z powodu iskier, i jeśli nie można całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego przez instalację napięcia sieciowego. Należy jednak zwrócić uwagę, że buty antystatyczne nie dają dostatecznej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ tworzą rezystancję tylko między podłożem a stopą. Jeśli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego, należy podjąć kolejne działania pozwalające uniknąć tego niebezpieczeństwa. Takie działania i podane poniżej kontrole powinny być elementem rutynowego programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Doświadczenie pokazuje, że do celów antystatycznych droga przewodzenia produktu przez jego okres użytkowania powinna mieć rezystancję elektryczną poniżej 1000 MΩ. Wartość 100 kΩ jest najniższą granicą rezystancji nowego produktu, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznymi porażeniami elektrycznymi lub zapłonem z powodu usterki urządzenia elektrycznego podczas prac do 250 V. Należy jednak pamiętać, że w niektórych warunkach but nie daje dostatecznej ochrony; dlatego użytkownik powinien zawsze stosować dodatkowe środki ochrony. Rezystancja elektryczna tego buta może się zmieniać pod wpływem zginania, zabrudzenia lub wilgoci. Buty nie są spełniając wyznaczonej funkcji w mokrych warunkach. Dlatego należy koniecznie zadbać, aby produkt mógł spełniać funkcję odprowadzania naładowania elektrostatycznego i dawal ochronę w innych sytuacjach. Użytkownik w razie potrzeby powinien regularnie przeprowadzać kontrole rezystancji elektrycznej na miejscu. Jeśli but jest noszony w warunkach, w których materiał podszewy ulega zanieczyszczeniu, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne buta za każdym razem przed wejściem do strefy niebezpiecznej. W obszarach, w których noszone są buty antystatyczne, rezystancja podłoża nie może likwidować funkcji ochronnej buta. Podczas korzystania należy podszewę wewnętrzną buta a stopę użytkownika nie należy wkładać żadnych elementów izolujących. Jeśli użytkownik włoży wkładkę, musi sprawdzić połączenie but/wkładka pod kątem właściwości elektrycznych.

**Butów antystatycznych (tekst o butach, oznaczonych wg EN ISO 20345:2022 lub EN ISO 20347:2022)** należy używać, kiedy konieczne jest zmniejszenie naładowania elektrostatycznego przez odprowadzenie ładunków elektrycznych, co wyklucza niebezpieczeństwo zapłonu, np. palnych substancji i oparów, z powodu iskier, i jeśli nie można całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego przez instalację napięcia sieciowego w miejscu pracy. Buty antystatyczne wytwarzają rezystancję między stopą a podłożem, jednak mogą nie zapewniać pełnej ochrony. Buty antystatyczne nie są przeznaczone do prac przy instalacjach elektrycznych przewodzących napięcie. Należy jednak pamiętać, że buty antystatyczne nie dają dostatecznej ochrony przed porażeniem elektrycznym wywołanym wyładowaniem statycznym, ponieważ tworzą rezystancję tylko między podłożem a stopą. Jeśli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego z powodu wyładowania statycznego, niezbędne są kolejne działania pozwalające uniknąć tego niebezpieczeństwa. Takie działania i podane poniżej dodatkowe kontrole powinny być elementem rutynowego programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy.

Buty antystatyczne nie zapewniają ochrony przed porażeniem elektrycznym wywołanym napięciem zmiennym i stałym. Jeśli występuje niebezpieczeństwo narażenia na napięcie zmienne i stałe, należy stosować buty z izolacją elektryczną, chroniącą przed ciężkimi obrażeniami ciała.

Rezystancja elektryczna butów antystatycznych może się zmieniać pod wpływem zginania, zabrudzenia lub wilgoci. But może nie spełniać wyznaczonej funkcji w mokrych warunkach.

Buty klasy I mogą wchłaniać wilgoć i przy dłuższym noszeniu w warunkach wilgotnych i mokrych nabrać właściwości przewodzących. Buty klasy II są odporne na warunki mokre i wilgotne, dlatego należy ich używać w przypadku niebezpieczeństwa narażenia na te warunki.

Jeśli but jest noszony w warunkach, w których materiał podszewy ulega zanieczyszczeniu, użytkownik powinien sprawdzić właściwości antystatyczne butów za każdym razem przed wejściem do strefy niebezpiecznej.

W obszarach, w których noszone są buty antystatyczne, rezystancja podłoża nie może likwidować funkcji ochronnej buta.

Zaleca się używanie skarpet antystatycznych.

Dlatego należy koniecznie zadbać, aby buty i otoczenie użytkownika spełniały wyznaczoną funkcję odprowadzania naładowania elektrostatycznego i zapewniła określoną ochronę w całym okresie użytkowania. Dlatego zaleca się, aby użytkownik wykonał kontrolę lokalną rezystancji elektrycznej i przeprowadzał ją regularnie w krótkich okresach.

Źródło odniesień norm: normy DIN EN można nabyć przez Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de). Oznaczenie na bucie zawiera informację o normie stanowiącej podstawę, nazwie modelu, szerokości i rozmiarze, kategorii ochrony oraz innych wymaganiach wskazanej normy, miesiącu i roku produkcji oraz w niektórych przypadkach o oznaczeniu wkładki zabezpieczającej przed wnikaniem.

Obuwie ochronne i robocze odpowiada kategorii ryzyka II. Ważne jest, aby wybrane buty odpowiadały wymogom ochrony i właściwemu zakresowi zastosowania. Dobór odpowiednich butów musi nastąpić na podstawie analizy zagrożeń. Uwzględnione są tylko ryzyka, dla których na bucie podano odpowiedni symbol. Szczegóły podano w poniższych tabelach.

Tabela butów oznaczonych wg EN ISO 20345:2011 lub EN ISO 20347:2012

| Symbol                                                                                | Uwzględnione ryzyko                                                                               | Wymogi i spełnione wartości graniczne                                                                                                                                  | Norma, Kategoria                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                        | EN ISO 20345:2011EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                        | SB S1 S2 S3OB O1 O2 O3             |
| Zranienia palców z powodu spadających przedmiotów, uderzeń lub zakleszczenia          | Ochrona palców do 200 dźwii oddziałującego uderzenia i 15 000 niutonów nacisku                    | X X X X- - - -                                                                                                                                                         |                                    |
|                                                                                       | Wymagania podstawowe                                                                              | X X X X                                                                                                                                                                | X X X X                            |
| lekkie zranienia w obszarze pięty, spadnicie buta                                     | zamknięty obszar pięty                                                                            | O X X X                                                                                                                                                                | O X X X                            |
| C                                                                                     | naładowanie elektrostatyczne                                                                      | buty przewodzące – rezystancja cięgła nie większa niż 100 KiloOhm                                                                                                      | O - - -O - - -                     |
| A                                                                                     | porażenie elektryczne do 250 V prądu zmiennego, naładowanie elektrostatyczne                      |                                                                                                                                                                        | O X X XO X X X                     |
| E                                                                                     | pęknięcie kości piętowej                                                                          | zdolność pochłaniania energii w obszarze pięty – min. 20 dźwii                                                                                                         | O X X XO X X X                     |
| FO                                                                                    | przedwczesne zniszczenie podeszwy z powodu paliwa                                                 | odporność na paliwa                                                                                                                                                    | O X X XO O O O                     |
| WRU                                                                                   | przedstawianie się wody przez materiał wierzchni                                                  | wytrzymałość materiałów cholewki na przenikanie wody i wchłanianie wody                                                                                                | O O X XO O X X                     |
| WR                                                                                    | szczelność na wodę                                                                                | wytrzymałość na przenikanie wody – min. 80 minut lub 1000 kroków                                                                                                       | O O O OO O O O                     |
| P                                                                                     | przebijanie ostrych przedmiotów przez podszewę                                                    | zabezpieczenie przed wnikaniem – min. 1100 N STAHL-SOHL (PODESZWA STAŁOWA); jako wkładka stalowa z metalu SECURA FLEX; jako wkładka tekstylna bez metalu / podpodszewa | O O O XO O O X                     |
| HI                                                                                    | oparzenia z powodu stawiania na gorących powierzchniach, uszkodzenia podeszwy                     | izolacja ciepła kompleksu podeszwy – przy 150 °C min. 30 min                                                                                                           | O O O OO O O O                     |
| CI                                                                                    | oddziaływanie zimna na stopę                                                                      | izolacja zimna podeszwy – przy -17 °C min. 30 min                                                                                                                      | O O O OO O O O                     |
| HRO                                                                                   | zniszczenie podeszwy z powodu gorących powierzchni                                                | wytrzymałość podeszwy na ciepło stykowe – przy 300 °C co najmniej 60 sekund                                                                                            | O O O OO O O O                     |
| M                                                                                     | zranienia w obszarze stopy środkowej (podbiecie) z powodu spadających przedmiotów                 | ochrona stopy środkowej – wytrzymałość do 100 dźwii oddziałującego uderzenia                                                                                           | O O O O- - - -                     |
| AN                                                                                    | zranienie kostki przez uderzenie                                                                  | ochrona kostki – po stronie zewnętrznej i wewnętrznej, przy działającym uderzeniu 10 dźwii oddziaływanie siły maksymalnej 15 kN pojedynczo i 10 kN średnio             | O O O OO O O O                     |
| SRA                                                                                   | upadek w wyniku poślizgnięcia                                                                     | właściwości antypoślizgowe na płycie ceramicznej ze środkiem czyszczącym                                                                                               | O O O OO O O O                     |
| SRB                                                                                   | upadek w wyniku poślizgnięcia                                                                     | właściwości antypoślizgowe na podłożu słalowym z gliceryną                                                                                                             | O O O OO O O O                     |
| SRC                                                                                   | upadek w wyniku poślizgnięcia                                                                     | SRA + SRB                                                                                                                                                              | O O O OO O O O                     |
|  | Ochrona ESD przed wyładowaniem elektrostatycznym, możliwość odprowadzania wg DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                        |                                    |

X: spełnia wyznaczone wymagania  
O: wymóg może być spełniony. Uwzględnić dane na bucie. Należy zapewnić zgodność ze SRA, SRB lub SRC.

Tabela butów oznaczonych wg EN ISO 20345:2022 lub EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Uwzględnione ryzyko                                                                               | Wymogi i spełnione wartości graniczne                                                                                                                                                                         | Norma, Kategoria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               | EN ISO 20345: 2022EN ISO 20347: 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               | SB S1 S2 S3 S4 S5 S6 S7OB O1 O2 O3 O4 O6 O7 O8 O9 O10 O11 O12 O13 O14 O15 O16 O17 O18 O19 O20 O21 O22 O23 O24 O25 O26 O27 O28 O29 O30 O31 O32 O33 O34 O35 O36 O37 O38 O39 O40 O41 O42 O43 O44 O45 O46 O47 O48 O49 O50 O51 O52 O53 O54 O55 O56 O57 O58 O59 O60 O61 O62 O63 O64 O65 O66 O67 O68 O69 O70 O71 O72 O73 O74 O75 O76 O77 O78 O79 O80 O81 O82 O83 O84 O85 O86 O87 O88 O89 O90 O91 O92 O93 O94 O95 O96 O97 O98 O99 O100 |
|                                                                                       | Zranienia palców z powodu spadających przedmiotów, uderzeń lub zakleszczenia                      | Ochrona palców do 200 dźwii oddziałującego uderzenia i 15 000 niutonów nacisku                                                                                                                                | X X X X X X X X- - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                       | Wymagania podstawowe                                                                              |                                                                                                                                                                                                               | X X X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                       | lekkie zranienia w obszarze pięty, spadnicie buta                                                 | zamknięty obszar pięty                                                                                                                                                                                        | O X X X X X X O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                       | upadek w wyniku poślizgnięcia                                                                     | właściwości antypoślizgowe na płycie ceramicznej / środku czyszczącym. W przypadku oznaczenia O właściwości antypoślizgowe nie zostały sprawdzone                                                             | X X X X X X X X X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| C                                                                                     | naładowanie elektrostatyczne                                                                      | buty częściowo przewodzące – rezystancja cięgła między 100 KiloOhm a 1000 KiloOhm                                                                                                                             | O - - - - -O - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A                                                                                     | warunkowa ochrona przed porażeniem elektrycznym lub naładowaniem elektrostatycznym                | buty antystatyczne – rezystancja cięgła między 100 KiloOhm a 1000 MegaOhm                                                                                                                                     | O X X X X X X O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E                                                                                     | pęknięcie kości piętowej                                                                          | zdolność pochłaniania energii w obszarze pięty – min. 20 dźwii                                                                                                                                                | O X X X X X X O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| FO                                                                                    | przedwczesne zniszczenie podeszwy z powodu paliwa                                                 | odporność na paliwa                                                                                                                                                                                           | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| WPA                                                                                   | przedstawianie się wody przez materiał wierzchni                                                  | wytrzymałość materiałów cholewki na przenikanie wody i wchłanianie wody                                                                                                                                       | O O X X X X X O O X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| WR                                                                                    | szczelność na wodę                                                                                | wytrzymałość na przenikanie wody – min. 80 minut lub 1000 kroków                                                                                                                                              | O O O O X X X O O O O X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| P / PL / PS                                                                           | przebijanie ostrych przedmiotów przez podszewę                                                    | wytrzymałość na przebicie (wkładka metalowa) typu P – min. 1100 N wytrzymałość na przebicie (wkładka niemetalowa) typ PL gwoździ 4,5 mm – min. 1100 N typ PS gwoździ 3,0 mm – min. 950 N, średnio min. 1100 N | O O O X O X X O O X O X O X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| HI                                                                                    | oparzenia z powodu stawiania na gorących powierzchniach, uszkodzenia podeszwy                     | izolacja ciepła kompleksu podeszwy – przy 150 °C min. 30 min                                                                                                                                                  | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CI                                                                                    | oddziaływanie zimna na stopę                                                                      | izolacja zimna podeszwy – przy -17 °C min. 30 min                                                                                                                                                             | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| HRO                                                                                   | zniszczenie podeszwy z powodu gorących powierzchni                                                | wytrzymałość podeszwy na ciepło stykowe – przy 300 °C co najmniej 60 sekund                                                                                                                                   | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| M                                                                                     | zranienia w obszarze stopy środkowej (podbiecie) z powodu spadających przedmiotów                 | ochrona stopy środkowej – wytrzymałość do 100 dźwii oddziałującego uderzenia                                                                                                                                  | O O O O O- - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| AN                                                                                    | zranienie kostki przez uderzenie                                                                  | ochrona kostki – przynajmniej po stronie zewnętrznej, przy działającym uderzeniu 10 dźwii oddziaływanie siły maksymalnej 15 kN pojedynczo i 10 kN średnio                                                     | O O O O O O O X X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SC                                                                                    | odporność na ścieranie końcówki buta                                                              | wytrzymałość końcówki buta na co najmniej 8000 ruchów ciernych                                                                                                                                                | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| LG                                                                                    | ześlizgnięcie ze szczebla drabiny                                                                 | stawianie na drabinie – pionowy przedni obcas, wykonanie konstrukcyjne zapobiegające ześlizgiwaniu                                                                                                            | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SR (2022)                                                                             | upadek w wyniku poślizgnięcia                                                                     | właściwości antypoślizgowe na płycie ceramicznej z gliceryną                                                                                                                                                  | O O O O O O O O X X X X X X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Ochrona ESD przed wyładowaniem elektrostatycznym, możliwość odprowadzania wg DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Сертифициращи органи:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Номер на сертификация орган 0193  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
Номер на сертификация орган 0197

Тези обувки отговарят на Регламент (ЕС) 2016/425 (ДВ L81 от 31.03.2016 г., с. 51-98).

В зависимост от маркировката върху обувките, те отговарят на изискванията на хармонизираните стандарти EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20345:2022 за предпазни обувки (със защитни бомбета) или EN ISO 20347:2012 или EN ISO 20347:2022 за професионални обувки (без защитни бомбета).

Ако има разлики в стандартите, това е посочено в следващия текст и таблица.

ЕС декларацията за съответствие за обувките е достъпна онлайн на [steitzsecura.com](http://steitzsecura.com).

Там ще намерите и таблица с информация кои ортопедични стелки и модификации са сертифицирани за обувките съгласно DGUV 112-191 и съответните производствени инструкции.

### Благодарим Ви, че избрахте STEITZ SECURA.

#### Преди употреба прочетете важната информация.

Тази информация за употреба трябва да бъде предоставена на потребителя на обувките и лицето, отговорно за безопасността на труда. Вашите нови обувки са изработени от висококачествени материали, внимателно завършени и напуснали нашия завод в перфектно състояние. Ако все пак имате причина за reclamaция, ние ще се погрижим за Вашия проблем възможно най-бързо. Преди да използвате тези обувки, уверете се, че Ви стават, например като ги пробвате върху чиста повърхност. Съществуващите затварящи системи трябва да се използват правилно. Бръските трябва да са достатъчно стегнати, така че обувките да не могат да се изпълзят от краката Ви неволно, когато ги носите (ходите, клякане и др.). За оптимално прилягане можете да избирате от до 4 различни ширини за всяка дължина на обувката: тясна (S), нормално широка (NB), много широка (XB), изключително много широка (XXB). За да определите лесно подходящата за Вас размер обувка по отношение на дължината и ширината, препоръчваме да измерите краката си. По този начин постигате не само най-високо ниво на комфорт, но и сигурно задържане и стабилност и възможно най-добрата защита срещу подхлъзване, изкривяване и препъване. За оптимална функционалност на Вашите обувки има широк набор от функции, от които да избирате, например различни подметки за възможно най-голяма сигурност или специални елементи за специфични цели, като доменици лещи или хладилни складове. Защитният ефект на обувките, произведени в съответствие с EN ISO 20345 или EN ISO 20347, е обобщен в категории: Обувките S1 или O1 трябва да се носят само в сухи зони, обувките S2 или O2, където веществата или случайно течности могат да проникнат отвън, S6 или O6 във влажни зони и на открито. Когато има риск от проникване на остри предмети през подметката (пирони, счулено стъкло), трябва да се носат устойчиви на пробиване продукт с допълнителна маркировка P или категория S3, S7 или O3, O7. Обувките, изработени от текстилни материали, обикновено са по-удобни за носене, тъй като са по-мекни, по-лекки и по-дишащи от обувките, изработени от кожа. Освен това изискват по-малко поддръжка. От друга страна, при кожените обувки кожата е много по-устойчива на външни механични и термични натоварвания. С удоволствие ще Ви посъветваме при избора на най-подходящата за Вас обувка. За специални защитни ефекти вижте табелките по-долу. За да запазите функционалността на Вашите обувки и комфорта при носене през целия им експлоатационен живот, те трябва да се съхраняват правилно, т.е. в сухи помещения, а не непосредствено до източници на топлина. Редовната грижа удължава живота на продукта. След носене обувките трябва да бъдат внимателно почиствани и изсушени на добре проветриво място. За тази цел извадете стелките. Обувките не са подходящи за почистване в пералня. По-скоро това може да доведе до промени в обувките, които имат отрицателно въздействие върху издръжливостта, свойствата при носене или защитните функции. Препоръчваме да използвате предлаганата в търговската мрежа боя за обувки, за да се грижите за кожените горни части. В резултат на това структурата на влакната на кожата остава еластична и дишащето се запазва. Ако имате възможност да носите 2 чифта обувки на ден, определено е препоръчително да го правите, тъй като това дава на обувките достатъчно време да изсъхнат. Моля, имайте предвид, че неизползваните обувки също са обект на процес на старене, когато се съхраняват. Затова препоръчваме да използвате обувките в рамките на 5 години от производството. Тъй като издръжливостта зависи, наред с други неща, от индивидуалната продължителност и интензивност на употреба, съхранение, почистване и грижа, не може да се даде общо определен срок на експлоатация. Преди всяка употреба обувките трябва да се проверяват визуално за видими повреди. Те включват например неправилно работещо затваряне (цип, връзки на обувки, запалвящо започване), започнало изкривяване и дълбоко напукване, засягащо повече от половината от дебелината на горния материал, силно изтриване на горната част, особено когато защитното бомбе започне да се вижда, късани шевове и деформации по обувката, счупвания на подметката с дължина над 10 mm и по-дълбока от 3 mm, отлепване на подметката от горната част с повече от 10 до 15 mm дължина и 5 mm ширината (дълбочина), дълбочина на протектора, по-малка от 1,5 mm, вътрешна повреда (протриване) на подплата и шевове или остри ръбове на защитата на пръстите на краката, които могат да причинят наранявания, деламацията на цидуровия материал, значителна деформация на външната подметка поради въздействието на топлина с една или повече от следните характеристики: Съвръзване на 2 или повече протектора чрез разполяване на материала, намаляване на височината на протектора до по-малко от 1,5 mm, разполяване на външната страна на протектора и междинната подметка става видима. Ако се открие някоя от тези характеристики, максималната възможна защита вече не е гарантирана и обувките или повредените части трябва да бъдат заменени или поправени. Използваната кожа е подбрана и дъбена с най-голямо внимание от най-добрите кожи. Отделено е внимание на това да се осигури най-голяма възможност за дишане (пропускливост на водни пари). По тази причина подплата и набуковата кожа може донякъде да се обезцветят, ако имали силно изтопяване или излагане на влага. В това отношение не можем да дадем гаранция.

**Предупреждение:** За да получите типов сертификат, обувките са тествани в лаборатория в съответствие с условията, изисквани от стандартите EN ISO 20345 и EN ISO 20347. Те не могат да обхванат всички обстоятелства, които действително възникват на практика. Следователно трябва да се отбележи, че за изисквания, които надхвърлят тестваните условия, трябва да се вземат допълнителни защитни мерки (вижте също табелките по-долу). По-специално, за теста за устойчивост на плъзгане бяха тествани например максимум две комбинации от подови покрития и смазочни материали. Тъй като в действителност има безброй комбинации от подови покрития и смазочни материали, препоръчваме Ви да проведете свои собствен тест за устойчивост на плъзгане на въпросния под със съответните омекращи агенти, преди да използвате обувките.

Обувките са тествани заедно с предоставените стелки. За да се запази защитният ефект, обувките винаги трябва да се използват с поставените стелки. Стелките могат да бъдат заменени само със стелки, които са тествани и одобрени от производителя на обувките или със сравними стелки от производители на стелки, които заедно с предвидените

предпазни обувки отговарят на свойствата на един от стандартите, споменати тук.

**Защита от проникване:** Устойчивостта на пробиване на тези обувки е измерена в лабораторията с помощта на стандартни пирони и сили. Пироните с по-малък диаметър и по-високите статични или динамични натоварвания увеличават риска от пробиване. При тези условия трябва да се обмислят допълнителни защитни мерки. За обувките на PSA понастоящем се предлагат три основни вида устойчиви на пробиване стелки. Това са видове от метални материали и такива от неметални материали, които трябва да бъдат избрани въз основа на оценката на риска, свързана с дейността. Всички видове предлагат защита срещу рисковете от пробиване, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следното:

**Метална (P или категория нап. S3, O3):** По-малко се влияе от формата на острият предмет/от опасността (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради процесите на производство на обувки може да не е възможно да се покрие цялата долна част на крака. Обозначение по обувката: STAHL-SOHL.

**Неметална (P, PL, PS или нап. категория S3, S3L, S3S, O3, O3L или O3S):** Може да е по-лека и по-гъвкава и може да покрива по-голяма площ, но устойчивостта на пробиване може да варира повече в зависимост от формата на острият предмет/опасността (т.е. диаметър, геометрия, острота). Предлагат се два вида по отношение на постигнатата защита. Тип PS може да осигури по-добра защита срещу предмети с по-малък диаметър в сравнение с тип P или PL. Обозначение по обувката: SECURA FLEX.

**Антистатични обувки (текст за обувки, етикетирани съгласно EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20347:2012)** трябва да се използват, когато е необходимо електростатичният заряд да се намали чрез разсейване, така че да се изключи рискът от възпламеняване от искри, напр. от запалими вещества и пари, и когато рискът от токов удар от електрическо устройство или части под напрежение не е напълно изключен. Все пак трябва да се отбележи, че антистатичните обувки не могат да осигурят адекватна защита срещу токов удар, тъй като създават съпротивление само между пода и крака. Ако рискът от токов удар не може да бъде напълно изключен, трябва да се вземат допълнителни мерки за избягване на този риск. Такива мерки и проверки, посочени по-долу, трябва да бъдат част от рутинната програма за предотвратяване на злополуки на работното място. Опитът показва, че за антистатични цели проводящия път през продукта трябва да има електрическо съпротивление, по-малко от 1000 MΩ през целия му живот. Стойност от 100 kΩ е определена като долна граница за съпротивлението на нов продукт, за да се осигури ограничена защита срещу опасен токов удар или запалване от дефект в електрическото оборудване при работа до 250 V. Все пак трябва да се отбележи, че при определени условия обувката не осигурява адекватна защита; следователно потребителят на обувката трябва винаги да взема допълнителни предпазни мерки. Електрическото съпротивление на този тип обувки може да се промени значително поради създаване, замърсяване или влага. Тези обувки не успяват да изпълняват предвидената си функция, когато се носят при мокри условия. Затова е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява предвидената си функция за разсейване на статично електричество и осигуряване на защита през целия експлоатационен живот. Поради това на потребителя се препоръчва, ако е необходимо, да извършва редовно тест за електрическо съпротивление на място. Ако обувката се носи при условия, при които материалът на подметката ще бъде замърсен, потребителят трябва да проверява електрическите свойства на своята обувка всеки път, преди да влезе в опасна зона. В зони, където се носят антистатични обувки, съпротивлението на земята трябва да бъде такова, че защитната функция, осигурена от обувката, да не бъде компрометирана. По време на употреба не трябва да се поставят изолационни компоненти между стелката на обувката и крака на потребителя. Ако стелка е поставена между влажната на обувката и крака на потребителя, трябва да се проверят електрическите свойства на връзката обувка/стелка.

**Антистатични обувки (текст за обувки, етикетирани съгласно EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20347:2022)** трябва да се използват, когато е необходимо електростатичният заряд да се намали чрез разсейване, така че да се изключи рискът от възпламеняване от искри, напр. от запалими вещества и пари, и когато не може напълно да се изключи рискът от токов удар от мрежи с мрежово напрежение на работното място. Антистатичните обувки създават съпротивление между крака и земята, но при определени обстоятелства не могат да осигурят пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работа върху електрически системи под напрежение. Все пак трябва да се отбележи, че антистатичните обувки не могат да осигурят адекватна защита срещу токов удар поради статично разреждане, тъй като създават съпротивление само между пода и крака. Ако рискът от токов удар от статично разреждане не може да бъде напълно изключен, допълнителни мерки за избягване на този риск са от съществено значение. Такива мерки и допълнителните проверки, посочени по-долу, трябва да бъдат част от рутинната програма за предотвратяване на злополуки на работното място.

Антистатичните обувки не осигуряват защита срещу токов удар от AC и DC напрежения. Ако има риск от излагане на AC или DC напрежение, трябва да се използват електрически изолращи обувки срещу сериозни наранявания.

Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може да се промени значително поради оъзване, замърсяване или влага. Тази обувка не успява да изпълни предвидената си функция, когато се носи при мокри условия. Обувките от клас I могат да абсорбират влагата и да станат проводими при продължително носене във влажни и мокри условия. Обувките от клас II са устойчиви на влажни и мокри условия и трябва да се използват там, където има риск от излагане на тези условия. Ако обувката се носи при условия, при които материалът на подметката ще бъде замърсен, потребителят трябва да проверява антистатичните свойства на своята обувка всеки път, преди да влезе в опасна зона.

В зони, където се носят антистатични обувки, съпротивлението на земята трябва да бъде такова, че защитната функция, осигурена от обувката, да не бъде компрометирана. Препоръчва се използването на антистатични чорапи. Затова е необходимо да се гарантира, че комбинацията от обувки, потребител и тяхната среда е в състояние да изпълнява предвидената си функция за разсейване на статичното електричество и осигуряване на определена защита през целия си полезен живот. Поради това се препоръчва потребителите да организират тест за електрическо съпротивление на място и да го извършват редовно и на чисти интервали.

Източник на стандарти: Стандартите DIN EN могат да бъдат получени от Beuth Verlag GmbH, 10772 Берлин, [www.beuth.de](http://www.beuth.de). Маркировката върху обувката Ви дава информация за основния стандарт, обозначението на модела, ширината и размера, изпълнената категория на защита и други изисквания на маркирания стандарт, месец и година на производство и, ако е налично, обозначението на устойчивостта на пробиване стелка.

Предпазните обувки и работните обувки отговарят на рисковата категория II. Важно е избраните обувки да са подходящи за изискванията за защита и въпросната област на използване. Изборът на подходящи обувки трябва да се основава на анализ на риска. Покриват се само тези рискове, за които съответният символ е обозначен върху обувката. Подробности ще намерите в следните таблици.

#### Указание за изхвърляне:

Изхвърлете обувките, стелките и приложените модули с битовите отпадъци (остатъчни отпадъци). Картонената опаковка и информацията за употреба предайте за хартиени отпадъци.

Таблица за обувки, които са обозначени съгласно EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20347:2012

| Символ                                                                                | Скрит риск                                                                    | Изисквания и изпълнени гранични стойности                                                                                               | Стандарт, категория                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                               |                                                                                                                                         | EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                               |                                                                                                                                         | SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3             |
| Наранявания на пръстите на краката от падащи предмети, удар или прищипване            | Защита на пръстите на краката до 200 J удар и 15 000 N натоварване при натиск | X X X X - - - -                                                                                                                         |                                     |
|                                                                                       | Основни изисквания                                                            | X X X X X X X X                                                                                                                         |                                     |
| леки наранявания в областта на петата, загуба на обувката                             | затворена зона на петата                                                      | O X X X O X X X                                                                                                                         |                                     |
| C                                                                                     | електростатичен заряд                                                         | проводими обувки – контактно съпротивление, не по-голямо от 100 kΩ                                                                      | O - - - O - - -                     |
| A                                                                                     | токов удар до 250 V променлив ток, електростатичен заряд                      | антистатични обувки – обемно съпротивление между 100 kΩ и 1 000 MΩ                                                                      | O X X X O X X X                     |
| E                                                                                     | счуване на костта на петата                                                   | капацитет на поглъщане на енергия в областта на петата – поне 20 J                                                                      | O X X X O X X X                     |
| FO                                                                                    | преждевременно разрушаване на подметката от горива                            | устойчивост на горива                                                                                                                   | O X X X O O O O                     |
| WRU                                                                                   | проникване на вода през горния материал                                       | съпротивление на материалите на горната част на обувките срещу проникване и попиване на вода                                            | O O X X O O X X                     |
| WR                                                                                    | водоустойчивост                                                               | съпротивление срещу проникване на вода – поне 80 минути или 1000 стъпки                                                                 | O O O O O O O O                     |
| P                                                                                     | проникване на остри предмети през подметката                                  | сигурност при проникване – поне 1100 N STAHL-SOHL: като стоманена стелка от метал SECURA FLEX: като неметална текстилна стелка/подложка | O O O X O O O X                     |
| HI                                                                                    | изгаряния от стоеие върху горещи повърхности, увреждане на подметката         | термоизолация на комплекса на подметката – при 150 °C поне 30 минути                                                                    | O O O O O O O O                     |
| CI                                                                                    | въздействие на студ върху крака                                               | термоизолация на комплекса на подметката – при –17 °C поне 30 минути                                                                    | O O O O O O O O                     |
| HRO                                                                                   | разрушаване на подметката чрез горещи повърхности                             | устойчивост на подметката срещу контакта с топлина – при 300 °C за поне 60 секунди                                                      | O O O O O O O O                     |
| M                                                                                     | наранявания в средната зона на крака (стъпало) от падащи предмети             | защита на средната част на крака – устойчивост до 100 J въздействие на удар                                                             | O O O O - - - -                     |
| AN                                                                                    | нараняване на глезена от удар                                                 | защита на глезена – отвън и отвътре, при удар от 10 J сила от максимум 15 kN еднократно и 10 kN средно                                  | O O O O O O O O                     |
| SRA                                                                                   | падане поради подхлъзване                                                     | устойчивост на плъзгане върху керамични плочки с почистващ препарат                                                                     | O O O O O O O O                     |
| SRB                                                                                   | падане поради подхлъзване                                                     | устойчивост на плъзгане върху стоманен под с глицерин                                                                                   | O O O O O O O O                     |
| SRC                                                                                   | падане поради подхлъзване                                                     | SRA + SRB                                                                                                                               | O O O O O O O O                     |
|  | ESD защита срещу електростатичен разряд, токоотвеждащ по DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                         |                                     |

X: изпълнява предписани изисквания

O: Изискването може да бъде изпълнено. Моля, обърнете внимание на данните върху обувките. SRA, SRB или SRC трябва да е изпълнено.

Таблица за обувки, които са обозначени съгласно EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20347:2022

| Символ                                                                                | Скрит риск                                                                                                                              | Изисквания и изпълнени гранични стойности                                                                                                                                                              | Стандарт, категория                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                        | EN ISO 20345: 2022 EN ISO 20347: 2022              |
|                                                                                       |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                        | SB S1 S2 S3 S4 S5 S6 S7 OB O1 O2 O3 O4 O5 O6 O7 O8 |
| Наранявания на пръстите на краката от падащи предмети, удар или прищипване            | Защита на пръстите на краката до 200 J удар и 15 000 N натоварване при натиск                                                           | X X X X X X - - - - - -                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | Основни изисквания                                                                                                                      | X X X X X X X X X X X X X                                                                                                                                                                              |                                                    |
| леки наранявания в областта на петата, загуба на обувката                             | затворена зона на петата                                                                                                                | O X X X X X O X X X X X                                                                                                                                                                                |                                                    |
| падане поради подхлъзване                                                             | Устойчива на плъзгане керамична плоча/почистващ препарат Трициклически силиконов съединение 0, устойчивостта на плъзгане не е проверена | X X X X X X X X X X X X X                                                                                                                                                                              |                                                    |
| C                                                                                     | електростатичен заряд                                                                                                                   | частично проводими обувки – обемно съпротивление, не по-голямо от 100 kΩ                                                                                                                               | O - - - - - O - - - - -                            |
| A                                                                                     | условна защита срещу токов удар или електростатичен заряд                                                                               | антистатични обувки – обемно съпротивление между 100 kΩ и 1000 MΩ                                                                                                                                      | O X X X X X O X X X X X                            |
| E                                                                                     | счуване на костта на петата                                                                                                             | капацитет на поглъщане на енергия в областта на петата – поне 20 J                                                                                                                                     | O X X X X X O X X X X X                            |
| FO                                                                                    | преждевременно разрушаване на подметката от горива                                                                                      | устойчивост на горива                                                                                                                                                                                  | O O O O O O O O O O O O                            |
| WPA                                                                                   | проникване на вода през горния материал                                                                                                 | съпротивление на материалите на горната част на обувките срещу проникване и попиване на вода                                                                                                           | O O X X X X O O X X X X                            |
| WR                                                                                    | водоустойчивост                                                                                                                         | съпротивление срещу проникване на вода – поне 80 минути или 1000 стъпки                                                                                                                                | O O O O X X O O O O X X                            |
| P / PL / PS                                                                           | проникване на остри предмети през подметката                                                                                            | устойчивост на пробиване (метална стелка) тип P – поне 1100 N устойчивост на пробиване (неметална стелка) Тип PL от 4,5 mm пирон – поне 1100 N Тип PS от 3,0 mm пирон – поне 950 N, средно поне 1100 N | O O O X O X O O O X O X                            |
| HI                                                                                    | изгаряния от стоеие върху горещи повърхности, увреждане на подметката                                                                   | термоизолация на комплекса на подметката – при 150 °C поне 30 минути                                                                                                                                   | O O O O O O O O O O O O O                          |
| CI                                                                                    | въздействие на студ върху крака                                                                                                         | термоизолация на комплекса на подметката – при –17 °C поне 30 минути                                                                                                                                   | O O O O O O O O O O O O                            |
| HRO                                                                                   | разрушаване на подметката чрез горещи повърхности                                                                                       | устойчивост на подметката срещу контакта с топлина – при 300 °C за поне 60 секунди                                                                                                                     | O O O O O O O O O O O O                            |
| M                                                                                     | наранявания в средната зона на крака (стъпало) от падащи предмети                                                                       | защита на средната част на крака – устойчивост до 100 J въздействие на удар                                                                                                                            | O O O O O O - - - - - -                            |
| AN                                                                                    | нараняване на глезена от удар                                                                                                           | защита на глезена – поне от външната страна, при удар от 10 J сила от максимум 15 kN еднократно и 10 kN средно                                                                                         | O O O O O O O O O O O O                            |
| SC                                                                                    | здравина на изтриване на бомбето                                                                                                        | устойчивост на бомбето срещу поне 8000 трицикли движения                                                                                                                                               | O O O O O O O O O O O O                            |
| LG                                                                                    | подхлъзване на стъбля                                                                                                                   | задръжане на стъбля – стръмна предна издадена част, конструктивен дизайн за предотвратяване на подхлъзване                                                                                             | O O O O O O O O O O O O                            |
| SR (2022)                                                                             | падане поради подхлъзване                                                                                                               | устойчивост на плъзгане върху керамичен под с глицерин                                                                                                                                                 | O O O O O O O O O O O O                            |
|  | ESD защита срещу електростатичен разряд, токоотвеждащ по DIN EN IEC 61340-4-3                                                           |                                                                                                                                                                                                        |                                                    |

SK

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Certifikačné orgány:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Číslo certifikačného orgánu 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norimberg  
Číslo certifikačného orgánu 0197

Táto obuv je v súlade so smernicou 2016/425/EÚ (Úradný vestník L81 z 31. 03. 2016 s. 51-98).  
V závislosti od označenia na obuvi späta táto obuv požiadavky harmonizovaných noriem EN ISO 20345:2011 alebo EN ISO 20345:2022 pre bezpečnosť obuv (s ochrannou špičkou) alebo EN ISO 20347:2012 alebo EN ISO 20347:2022 pre pracovnú obuv (bez ochrannej špičky).

Ak sa jednotlivé normy medzi sebou odlišujú, upozorňujeme na to v nižšie uvedenom texte a tabuľkách.  
Vyhlasenie o zhode EU pre obuv je k dispozícii na internetových stránkach seitzsecura.com.  
Tu je takisto k dispozícii aj tabuľka s údajmi o tom, ktoré ortopedické vložky a zmeny sú v súlade DGUV 112-191 certifikované pre danú obuv a súvisiace výrobné pokyny.

**Ďakujeme, že ste rozhodli pre výrobok SEITZ SECURA.**  
**Tento dokument obsahuje dôležité informácie, ktoré si pred použitím prečítajte.**

Tieto informácie pre používateľa musia byť poskytnuté používateľovi obuvi a osobe zodpovednej za BOZP. Vaša nová obuv je vyrobená z vysoko kvalitných materiálov, ktoré boli starostlivo spracované a z nášho skladu vypevodené v bezchybnom stave. Ak napriek tomu vznikne dôvod na reklamáciu, vybavíme vašu požiadavku čo najskôr. Pred použitím tejto obuvi sa uistite, že ste si vybrali správnu veľkosť, obuv si napríklad vyskúšajte na čistom povrchu. Systémy zapínania, ktorými je obuv vybavená, musíte používať správnym spôsobom. Snurovanie musí byť utiahnuté tak, aby sa obuv pri zopnutí (pri chôdzi, pri kľaku a pod.) nemohli mimovoľne zošmyknúť z nohy. Na optimálne prispôbenie podľa šírky vášho chodidla si môžete pri každej veľkosti vybrať zo 4 rôznych možností: úzke (S), normálne široké (NB), extra široké (EB), mimoriadne široké (XS). Za účelom zistenia správnej veľkosti obuvi čo do dĺžky a šírky topánky vám odporúčame odborné meranie chodidla. Dosiahnete tak nielen najvyššiu mieru pohodlia pri nosení, ale aj bezpečnú podporu a stabilitu a najoptimálnejšiu ochranu proti pošmyknutiu, vyvrtnutiu a zakačpaniu. Optimálnu funkčnosť vašej obuvi zaručuje množstvo vlastností, z ktorých si môžete vybrať, napríklad rozdielne podošvy, zaručujúce maximálnu ochranu proti pošmyknutiu alebo špeciálne prvky, určené na rozdielne účely, ako je práca pri vysokých pečiach alebo v chladiarenských priestoroch. Ochranný účinek obuvi vyrobenej v súlade s normami EN ISO 20345, resp. EN ISO 20347 je zhrnutý v nasledujúcich kategóriách: Obuv S1 alebo O1 by ste mali používať iba v suchých priestoroch, obuv kategórie S2 alebo O2 je určená na nosenie v priestoroch s príležitostným únikom látok alebo kvapalín, obuv kategórie S6 alebo O6 vo vlhkých priestoroch a vo voľnom teréne. V prípade nebezpečenstva prieniku ostrých predmetov cez podošvu (klince, sklenené črepy!), musíte používať výrobok odolný voči prieniku, označený ako kategória S3, S7 alebo O3, O7. Obuv z textílnych materiálov sú spravidla pohodnejšie, pretože sú mäkkšie, ľahšie a priedsnejšie ako kožená obuv. Okrem toho je menej náročná na údržbu. Koža v prípade koženej obuvi je naproti tomu omnoho stabilnejšia voči vonkajším mechanickým a termickým vplyvom. Pri výbere najvhodnejšej obuvi pre vaše konkrétne požiadavky vám samozrejme radi poradieme. Osobitné ochranné účinky nájdete v nižšie uvedenej tabuľke. Na zachovanie funkcie obuvi a jej pohodlia pri nosení počas celej jej životnosti musíte obuv správne uchovávať, konkrétne v suchých priestoroch a v bezpečnej vzdialenosti od tepelných zdrojov. Pravidelná starostlivosť predžiuje životnosť výrobku. Obuv po nosení šetrne očistite a vysušte na dobre vetranom mieste. Stielky alebo vložky pritom vyberte. Obuv nie je vhodná na pranie v pračke. Mohlo by to spôsobiť zmeny vlastností obuvi, ktoré negatívne ovplyvňujú jej trvanlivosť, vlastnosti potriebovania alebo ochranné funkcie. Na starostlivosť o zvrškové usňové materiály odporúčame používanie bežne dostupného krému na topánky. Tým sa udržiava pružná štruktúra vlákien usne a zachováva pružnosť. Ak máte možnosť nosiť 2 páry topánok a striedať ich každý druhý deň, v každom prípade to odporúčame, pretože obuv tak bude mať dostatok času na vyschnutie. Je aj nepoužívaná obuv pri skladovaní starnie. Preto odporúčame používať obuv po dobu 5 rokov od výroby. Životnosť obuvi závisí okrem iného od individuálnej doby a intenzity jej používania, skladovania, spôsobu čistenia a starostlivosti, preto nie je možné uvádzať presne stanovenú dobu používania. Obuv pred každým použitím prezrite a skontrolujte, či nie je viditeľne poškodená. To zahŕňa napr. nefunkčné zapínanie (zips, šnúry, očka na suchý zips), začínajúce výrazné a hlboké praskliny zasahujúce viac ako polovicu hrubky zvršku, silné odery na zvršku, najmä ak je odhalená ochranná špička topánky, roztrhnuté švy a deformácie na obuvi, praskliny na podošve dlhšie ako 10 mm a hlbšie ako 3 mm, oddelenie podošvy od zvršku obuvi dlhšie ako 10 až 15 mm a široké (hlboké) 5 mm, hlbka dezénu menšia ako 1,5 mm, vnútorné poškodenie (potriebovanie) podošvy a švov alebo ostré hrany na ochrannej špičke, ktoré môžu spôsobiť poranenie, delaminácia materiálu podošvy, výrazná deformácia podošvy vplyvom tepla, čo sa môže prejavíť jedným alebo viacerými z nasledujúcich spôsobov: spojenie 2 alebo viacerých dezénov v dôsledku roztvárenia materiálu, zníženie výšky dezénu na menej ako 1,5 mm, roztvárenie vonkajšej strany dezénu a viditeľná medzypodošva. Ak odhalíte niektorú z týchto vlastností, obuv už nezaručuje maximálnu možnú ochranu a treba ju vymeniť alebo opraviť poškodené časti. Úsne používané na výrobu tejto obuvi sa vyberajú a činia s maximálne možnou starostlivosťou z najkvalitnejších surových kôž. Dôraz sa kládne na čo najvyššiu pružnosť (priestupnosť vodných pár). Z tohto dôvodu sa podošvka a nubuková useň môžu pri silnom prepotení alebo pôsobení vlhkosti mierne zafarbiť. Výrobca v tomto prípade nemôže poskytnúť žiadnu záruku.

**Varovanie:** Obuv bola za účelom získania typového označenia testovaná v laboratóriu v súlade s požiadavkami noriem EN ISO 20345 a EN ISO 20347. Tieto však nemôžu pokryť všetky situácie, ktoré sa skutočne vyskytujú v praktickom použití. Preto je potrebné zdôrazniť, že v prípade požiadaviek, ktoré presahujú testované podmienky, je potrebné prijať dodatočné ochranné opatrenia (pozri aj nižšie uvedené tabuľky). Najmä pri skúške protišmykových vlastností sa exemplárne testovali maximálne dve kombinácie podlahových krytín a protišmykových látok. Keďže v skutočnosti existuje nespočetné množstvo kombinácií podlahových krytín a lubrikačných prostriedkov, odporúčame vám, aby ste pred použitím obuvi vykonali vlastnú test odolnosti proti pošmyknutiu na príslušnej podlahe s použitím príslušných zvlhčovacích prostriedkov, ktoré sa používajú vo vašich podmienkach.

Táto obuv bola testovaná spolu s dodanými stielkami. Na zachovanie ochranného účinku by sa preto topánky mali vždy používať s vloženými stielkami. Stielky je možné nahradiť iba stielkami testovanými a schválenými výrobcom obuvi alebo porovnatelnými stielkami od výrobcov stielok, ktoré spolu s určenou bezpečnostnou obuvou spĺňajú vlastnosti jednej z tu uvedených noriem.

**Ochrana proti prieniku:** Odolnosť tejto obuvi proti perforácii sa merala v laboratóriu za pomoci štandardizovaných klinecov a sil. Riziko perforácie je vyššie pri klinecoch s menším priemerom a väčším statickým alebo dynamickým zaťažením. V týchto podmienkach je potrebné zvážiť ďalšie ochranné opatrenia. V prípade obuvi, ktorá je súčasťou osobných ochranných pracovných prostriedkov, sú v súčasnosti k dispozícii tri všeobecné typy stielok odolných proti perforácii. Ide o modely vyrobené z kovových materiálov a typy vyrobené z nekovových materiálov, ktoré je potrebné vybrať na základe posúdenia rizík súvisiacich s vykonávanou činnosťou. Všetky modely stielok poskytujú ochranu proti perforácii, ale každý z nich má iné ďalšie výhody

alebo nevýhody, vrátane nasledujúcich:

**Kovová stielka (P alebo napr. kategória S3, O3):** Je menej ovplyvnená tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstva (t. j. priemerom, geometriou, ostrôstou), ale vzhľadom na výrobné procesy obuvi však nie je možné ochranou vrstvou vybaviť celú spodnú časť chodidla. Označenie na obuvi: STAHL-SOHL (OCELOVÁ PODOŠVA)

**Nekovová stielka (P, PL alebo PS alebo napr. kategória S3, S3L, S3S, O3, O3L alebo O3S):** Je ľahšia a pružnejšia a môže pokrývať väčšiu plochu, ale odolnosť voči perforácii sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu / nebezpečenstva (t. j. priemeru, geometrie, ostrôsti). Z hľadiska dosahovanej ochrany sú k dispozícii dva typy. Typ PS môže za určitých podmienok poskytovať lepšiu ochranu proti predmetom s menším priemerom ako typ P alebo PL. Označenie na obuvi: SECURA FLEX.

**Antistatická obuv (text pre obuv označenú podľa normy EN ISO 20345:2011 alebo EN ISO 20347:2022)** by sa mala používať, ak je potrebné znížiť elektrostatický náboj rozptýlením elektrostatického náboja tak, aby sa eliminovalo riziko vznietenia preskočením iskry, napr. horľavých látok a pár, a aby sa čiastočne eliminovalo riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo častí pod napätím. Treba však upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože vytvára iba odpor medzi podlahou a chodidlom. Ak nemôžete úplne vylúčiť riziko úrazu elektrickým prúdom, je potrebné prijať ďalšie opatrenia na odstránenie tohto nebezpečenstva. Takéto opatrenia a nižšie uvedené testy by mali byť súčasťou bežného programu prevencie úrazov na pracovisku. Skúsenosti ukázali, že na účely ochrany proti statickej elektrine by mal byť elektrický odpor vo vnútri výrobku menší ako 1000 MΩ počas celej jeho životnosti. Hodnota 100 kΩ bola stanovená ako najnižšia hranica pre odpor nového výrobku, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo vznietením, spôsobeným poruchou elektrického spotrebiča pri práci s napätím do 250 V. Je však potrebné mať na pamäti, že obuv nemusí za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu; preto by mal používateľ obuvi vždy prijať dodatočné ochranné opatrenia. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku chýbania, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv nebude plniť svoju vopred určenú funkciu, ak ju budete nosiť vo vlhkom prostredí. Preto je potrebné zabezpečiť, aby výrobok počas svojej životnosti bol schopný plniť svoju vopred určenú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a poskytovania ochrany. Preto vám odporúčame, aby ste v prípade potreby pravidelne vykonávali skúšku elektrického odporu priamo na pracovisku. Ak obuv nosíte v podmienkach, kde sa materiály podšívky znečistí, mali by ste pred každým vstupom do nebezpečného priestoru skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi. V priestoroch, kde sa nosí antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby nedochádzalo k znehodnoteniu ochrannej funkcie, ktorú obuv poskytuje. Medzi stielku obuvi a chodidlo používateľa by sa počas používania nekladli najväčšie žiadne izolčné materiály. Ak medzi stielku obuvi a chodidlo používateľa vložíte vložku, treba skontrolovať elektrické vlastnosti kontaktu topánky a stielky.

**Antistatická obuv (text pre obuv označenú podľa normy EN ISO 20345:2022 alebo EN ISO 20347:2022)** by sa mala používať, ak je potrebné znížiť elektrostatický náboj rozptýlením elektrostatických nábojov, aby sa vylúčilo riziko vznietenia, napr. horľavých látok a výparov v dôsledku preskočenia iskier, a ak nie je možné úplne vylúčiť riziko úrazu elektrickým prúdom zo zariadení pod sieťovým napätím na pracovisku. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a podlahou, ale za určitých podmienok neposkytuje úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických zariadeniach pod napätím. Je však potrebné mať na pamäti, že antistatická obuv nemôže zabezpečiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom následkom statického výboja, pretože vytvára odpor len medzi podlahou a chodidlom. Ak nemôžete úplne vylúčiť riziko úrazu elektrickým prúdom v dôsledku statického výboja, sú nevyhnutné ďalšie opatrenia na predchádzanie tomuto nebezpečenstvu. Takéto opatrenia a nižšie uvedené dodatočné testy by mali byť súčasťou bežného programu prevencie úrazov na pracovisku.

Antistatická obuv neposkytuje ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo striedavého a jednosmerného napätia. V prípade ohrozenia striedavým alebo jednosmerným napätím musíte na ochranu pred vážnym poranením používať elektricky izolovanú obuv.

Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku chýbania, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv nebudie plniť svoju vopred určenú funkciu, ak ju budete nosiť vo mokrom prostredí.

Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a stať sa vodivou, ak ju budete dlhší čas nosiť vo vlhkom a mokrom prostredí. Obuv triedy II je odolná voči vlhkým a mokrym podmienkam a mali by ste ju používať, ak hrozí riziko vystavenia toým podmienkam.

Ak obuv nosíte v podmienkach, kde sa materiály podošvy znečistí, mali by ste pred každým vstupom do nebezpečného priestoru skontrolovať antistatické vlastnosti obuvi.

V priestoroch, kde sa nosí antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby nedochádzalo k znehodnoteniu ochrannej funkcie, ktorú obuv poskytuje.

Odporúčame nosiť antistatické ponožky.

Preto je potrebné zabezpečiť, aby obuv v kombinácii s jej používatelom a prostredím používania bola schopná naplniť vopred stanovenú funkciu odvádzania elektrostatického náboja a poskytovať určitý stupeň ochrany počas celej doby jej používania. Používateľom preto odporúčame, aby si priamo na pracovisku zaviedli skúšku elektrického odporu a vykonávali ju pravidelne a v častých intervaloch.

Zdroj získania noriem: Normy DIN EN možno získať od spoločnosti Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. Označenie na obuvi poskytuje informácie o základnej norme, označení modelu, šírku a veľkosť, splnenú kategóriu ochrany a ďalšie požiadavky podľa označenej normy, mesiaca a rok výroby a prípadne i označenie stielky odolnej proti perforácii.

Bezpečnosť a pracovná obuv zodpovedá rizikovej kategórii II. Je dôležité, aby zvolená obuv zodpovedala stanoveným požiadavkám na ochranu a príslušnému účelu použitia. Výber vhodnej obuvi musí zohľadňovať analýzu rizika. Ochrana sa vzťahuje len na tie riziká, pre ktoré je na obuvi uvedený príslušný symbol. Podrobnosti nájdete v nasledujúcich tabuľkách.

Tabuľka pre obuv označenú v súlade s normami EN ISO 20345:2011 alebo EN ISO 20347:2012

| Symbol                                                                                | Ukrýté riziko                                                                             | Požiadavka a dosiahnuté hraničné hodnoty                                                                                                            | Norma, kategória  |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                                                     | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                                                     | SB S1 S2 S3       | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Poranenia špičky chodidla spôsobené padajúcimi predmetmi, nárazmi alebo príviknutím       | Ochrana prstov na nohe do nárazu 200 J a tlakového zaťaženia 15 000 N                                                                               | X X X X           | - - - -           |
|                                                                                       | Základné požiadavky                                                                       |                                                                                                                                                     | X X X X           | X X X X           |
|                                                                                       | Lahké poranenia v oblasti päty, strata topánky                                            | Uzavretá oblasť päty                                                                                                                                | O X X X           | O X X X           |
| C                                                                                     | Elektrostatický náboj                                                                     | Vodivá obuv - kontaktný odpor nie väčší ako 100 kΩ                                                                                                  | O - - -           | O - - -           |
| A                                                                                     | Úraz elektrickým prúdom do 250 V striedavého prúdu, elektrostatický náboj                 | Antistatická obuv - kontaktný odpor od 100 kΩ do 1000 MΩ                                                                                            | O X X X           | O X X X           |
| E                                                                                     | Zlomenina pätovej kosti                                                                   | Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty - najmenej 20 J                                                                                          | O X X X           | O X X X           |
| FO                                                                                    | predčasné zničenie podošvy palivami                                                       | Odolnosť voči palivám                                                                                                                               | O X X X           | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Prenikanie vody cez materiál zvršku                                                       | Odolnosť materiálov zvršku voči prenikaniu a absorpcii vody                                                                                         | O O X X           | O O X X           |
| WR                                                                                    | Vodovzdornosť                                                                             | Odolnosť proti prenikaniu vody - min. 80 minút alebo 1000 krokov                                                                                    | O O O O           | O O O O           |
| P                                                                                     | Prienik ostrých predmetov cez podošvu                                                     | Bezpečnosť proti prieniku - min. 1100 N STAHL-SOHL (OCELOVÁ PODOŠVA); ako oceľová vložka z kovu SECURA FLEX; ako nekovová textilná vložka / stielka | O O O X           | O O O X           |
| HI                                                                                    | Popáleniny od státi na horúcom povrchu, poškodenie podošvy                                | Tepléná izolácia komplexu podošvy – pri 150 °C min. 30 min.                                                                                         | O O O O           | O O O O           |
| CI                                                                                    | Pôsobenie chladu na chodidlo                                                              | Izolácia komplexu podošvy proti chladu – pri -17 °C min. 30 min.                                                                                    | O O O O           | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Poškodenie podošvy horúcimi povrchmi                                                      | Odolnosť podrážky voči kontaktnému teplu – pri 300 °C min. 60 sekúnd                                                                                | O O O O           | O O O O           |
| M                                                                                     | Poranenia v oblasti priehlavku (nártu) spôsobené padajúcimi predmetmi                     | Ochrana priehlavku - odolnosť proti nárazu až do 100 J                                                                                              | O O O O           | - - - -           |
| AN                                                                                    | Zranenie členka spôsobené nárazom                                                         | Ochrana členka - na vonkajšej a vnútornej strane, pri náraze s účinkom 10 J silový účinok maximálne 15 kN jednotlivo a v priemerne intenzitou 10 kN | O O O O           | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Pád následkom pošmyknutia                                                                 | Odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej dlažbe s čistiacim prostriedkom                                                                            | O O O O           | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Pád následkom pošmyknutia                                                                 | Protišmykový účinok na oceľovej podlahe s glycerínom                                                                                                | O O O O           | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Pád následkom pošmyknutia                                                                 | SRA + SRB                                                                                                                                           | O O O O           | O O O O           |
|  | Ochrana ESD proti elektrostatickému výboju, vodivá v súlade s normou DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                     |                   |                   |

X: spĺňa predpísané požiadavky  
O: požiadavky môžu byť splnené. Venujte pozornosť údajom na obuvi. Musí byť splnená požiadavka SRA alebo SRB alebo SRC.

Tabuľka pre obuv, ktorá je označená v súlade s normami EN ISO 20345:2011 alebo EN ISO 20347:2022

| Symbol                                                                                | Ukrýté riziko                                                                             | Požiadavka a dosiahnuté hraničné hodnoty                                                                                                                                                                                                         | Norma, kategória   |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                  | EN ISO 20345: 2022 | EN ISO 20347: 2022            |
|                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                  | SB S1 S2 S3 S6 S7  | OB O1 O2 O3 O6 O7 O3L O7L O7S |
|                                                                                       | Poranenia špičky chodidla spôsobené padajúcimi predmetmi, nárazmi alebo príviknutím       | Ochrana prstov na nohe do nárazu 200 J a tlakového zaťaženia 15 000 N                                                                                                                                                                            | X X X X X X        | - - - - - -                   |
|                                                                                       | Základné požiadavky                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  | X X X X X X        | X X X X X X                   |
|                                                                                       | Lahké poranenia v oblasti päty, strata topánky                                            | Uzavretá oblasť päty                                                                                                                                                                                                                             | O X X X X X        | O X X X X X                   |
|                                                                                       | Pád následkom pošmyknutia                                                                 | Protišmyková úprava keramickej dlažby / čistiac prostriedok. Ak je obuv označená symbolom Ø, protišmyková odolnosť nebola testovaná                                                                                                              | X X X X X X        | X X X X X X                   |
| C                                                                                     | Elektrostatický náboj                                                                     | Čiastočne vodivá obuv - kontaktný odpor nie väčší ako 100 kΩ                                                                                                                                                                                     | O - - - - -        | O - - - - -                   |
| A                                                                                     | Čiastočná ochrana pred úrazom elektrickým prúdom alebo elektrostatickým nábojom           | Antistatická obuv - kontaktný odpor od 100 kΩ do 1000 MΩ                                                                                                                                                                                         | O X X X X X        | O X X X X X                   |
| E                                                                                     | Zlomenina pätovej kosti                                                                   | Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty - najmenej 20 J                                                                                                                                                                                       | O X X X X X        | O X X X X X                   |
| FO                                                                                    | predčasné zničenie podošvy palivami                                                       | Odolnosť voči palivám                                                                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| WPA                                                                                   | Prenikanie vody cez materiál zvršku                                                       | Odolnosť materiálov zvršku voči prenikaniu a absorpcii vody                                                                                                                                                                                      | O O X X X X        | O O X X X X                   |
| WR                                                                                    | Vodovzdornosť                                                                             | Odolnosť proti prenikaniu vody - min. 80 minút alebo 1000 krokov                                                                                                                                                                                 | O O O O X X        | O O O O X X                   |
| P / PL / PS                                                                           | Prienik ostrých predmetov cez podošvu                                                     | Odolnosť proti perforácii (kovová vložka) typ P - min. 1100 N<br>Odolnosť voči perforácii (nekovová vložka) Typ PL pri klinecoch s priemerom 4,5 mm – min. 1100 N<br>Typ PS pri klinecoch s priemerom 3,0 mm – min. 950 N, priemerne min. 1100 N | O O O X O X        | O O O X O X                   |
| HI                                                                                    | Popáleniny od státi na horúcom povrchu, poškodenie podošvy                                | Tepléná izolácia komplexu podošvy - pri 150 °C min. 30 min.                                                                                                                                                                                      | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| CI                                                                                    | Pôsobenie chladu na chodidlo                                                              | Izolácia komplexu podošvy proti chladu - pri -17 °C min. 30 min.                                                                                                                                                                                 | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| HRO                                                                                   | Poškodenie podošvy horúcimi povrchmi                                                      | Odolnosť podrážky voči kontaktnému teplu - pri 300 °C min. 60 sekúnd                                                                                                                                                                             | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| M                                                                                     | Poranenia v oblasti priehlavku (nártu) spôsobené padajúcimi predmetmi                     | Ochrana priehlavku - odolnosť proti nárazu až do 100 J                                                                                                                                                                                           | O O O O O O        | - - - - - -                   |
| AN                                                                                    | Zranenie členka spôsobené nárazom                                                         | Ochrana členka - minimálne na vonkajšej strane, pri náraze s účinkom 10 J silový účinok maximálne 15 kN jednotlivo a priemerne 10 kN                                                                                                             | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| SC                                                                                    | Odolnosť špičky obuvi proti oderu                                                         | Odolnosť špičky obuvi voči minimálne 8 000 cyklom testu oderu                                                                                                                                                                                    | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| LG                                                                                    | Zošmyknutie z priechy z rebrika                                                           | Bezpečnosť státi na rebrikoch - podpätko so zvislou hranou, konštruktívny dizajn zabráňujúci sklznutiu                                                                                                                                           | O O O O O O        | O O O O O O                   |
| SR (2022)                                                                             | Pád následkom pošmyknutia                                                                 | Protišmykový účinok na keramickej dlažbe s glycerínom                                                                                                                                                                                            | O O O O O O        | O O O O O O                   |
|  | Ochrana ESD proti elektrostatickému výboju, vodivá v súlade s normou DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |                               |



Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Certifikacijski organi:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens  
Številka certifikacijskega organa 0193  
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg  
Številka certifikacijskega organa 0197  
Ti čevlji so skladni z določili uredbe 160/425/EO (izv. L81 z dne 31. 3. 2016 str. 51-98).  
V odvisnosti od oznake na čevljih ti izpolnjujejo zahteve usklajenih standardov EN ISO 20345:2011 ali EN ISO 20345:2022 za varnostne čevlje (z zaščitno kapico za prste) ali EN ISO 20347:2012 ali EN ISO 20347:2022 za delovne čevlje (brez zaščitne kapice za prste).  
Če se standardi med seboj razlikujejo, bo v nadaljevanju besedila in v tabelah to navedeno.  
Izjavo o skladnosti EU za čevlje najdete na spletu na naslovu steitzecura.com.  
Tam najdete tudi tabelo s podatki, kateri ortopedski vložki in spremembe po DGVU 112-191 so za čevlje certificirani in pripadajoča navodila za izdelavo.

#### Hvala, da ste se odločili za nakup izdelkov STEITZ SECURA.

##### Pred uporabo preberite pomembne informacije.

Ta navodila morajo biti na voljo uporabniku čevljev in odgovorni osebi za varstvo pri delu. Vaši novi čevlji so izdelani iz visokokakovostnih materialov, skrbno obdelani in so naše podjetje zapustili v brezhibnem stanju. Če boste kljub temu imeli razlog za reklamacijo, bomo vašo pritožbo rešili v najkrajšem možnem času. Pred uporabo čevljev jih preizkusite na čisti podlagi in se prepričajte, da se vam prilegajo. Nameščene sisteme zapenjanja čevljev uporabljajte, kot je predvideno. Vezalke morajo biti dovolj napete, da čevlji med nošenjem (med hojo, klečanjem itd.) ne morejo zdrsniti z nog. Za optimalno prileganje so na voljo 4 različne izvedbe širine za vsako velikost čevlja: ozka (S), normalna široka (NB), zelo široka (XB), zelo-zelo široka (XXB). Najenostavnejše določite pravilo nošenja stopala. Tako ne dosežete le največjega udobja nošenja ampak tudi varno stopo in stabilnost ter najboljšo zaščito pred zdrsom, zvinom in spotikanjem. Za optimalno funkcionalnost čevljev so na voljo različne možnosti dodatne opreme, na primer različne izvedbe podplatov za najboljšo možno varnost hoje ali posebni izdelki za določene namene uporabe, kot je uporaba pri talilnih pečeh ali v hladilnicah. Varovalni učinki čevljev, izdelanih v skladu s standardom EN ISO 20345 oz. EN ISO 20347, so zajeti v kategorije. Čevlji S1 ali O1 so primerni le za nošenje v suhem okolju, čevlji S2 ali O2 v okoljih, kjer lahko občasno pride do vdora drugih snovi ali tekočin v čevlje in čevlji S6 ali O6 v mokrem okolju in na prostem. Ker obstaja nevarnost preboda podplata s koničastimi predmeti (žebli, steklovina), se mora uporabnik izvedba, odporna na prebode, z dodatno oznako P ali čevlji kategorij S3, S7 ali O3, O7. Čevlji iz tkaninskih materialom nudijo praviloma višje udobje nošenja, saj so mehkejši, lažji in aktivneje dinajo kot usnjeni čevlji. Razen tega je njihova nega enostavnejša. V nasprotju s tem je pri usnjenih čevljih usnje znatno bolj stabilno na mehanske in toplotne obremenitve iz okolja. Rade volje vam bomo svetlovali pri izbiri za vas najprimernejših čevljev. Za posebne zaščitne učinke glejte spodnjo tabelo. Da bi ohranili funkcionalnost vaših čevljev in udobje nošenja skozi vso življenjsko dobo, jih je treba pravilno shranjevati, torej na suhem in ne v neposredni bližini virov toplote. Redna nega podaljša življenjsko dobo izdelka. Po nošenju je treba čevlje nežno očistiti in posušiti v dobro prezračenem prostoru. Pri tem iz čevljev odstranite vložke. Čevlji niso primerni za pranje v pralnem stroju. V tem primeru lahko na čevljih pride do sprememb, ki negativno vplivajo na njihovo trajnost, občutek pri nošenju in zaščitno funkcionalnost. Za nego zgornjih materialov iz usnja priporočamo uporabo običajnih krem za čevlje. Tako ostanje struktura usnjenih vlaken elastična in aktivno dihanje materiala se ohrani. Če imate možnost nositi 2 para čevljev izmenoma vsak drugi dan, je to v vsakem primeru priporočljivo, saj imajo čevlji tako dovolj časa, da če se temeljito posušijo. Upoštevajte, da se tudi čevlji, ki jih ne nosite, med hrambo starajo. Zato priporočamo, da čevlje izrabite v 5 letih po nakupu. Ker je trajnost čevljev med drugim v veliki meri odvisna od posameznega trajanja in intenzivnosti uporabe, hrabe, čiščenja in nege, splošno določene uporabne dobe čevljev ni mogoče podati. Pred vsako uporabo čevlje vizualno pregledajte glede vidnih poškodb. Med te sodijo npr. pravilno delovanje zapenjalj (zadržaj, vezalke, spoji z jekli), nastanek začetnih izraženih in globokih razcvol razpok, ki so globlje od polovice debeline zgornjega materiala, močna obraba zgornjega materiala, zlasti ko postane zaščitna kapica za prste vidna, razparani šivi in deformacije čevlja, prelomi podplata, daljši od 10 mm in globlji od 3 mm, odlepljanje podplata od zgornjega dela čevlja, dolgo več kot 10 mm do 15 mm in globlje od 5 mm, globina profila manjša od 1,5 mm, notranje poškodbe (obrava) podloge in šivov ali ostri robovi zaščitne prstov, ki lahko povzročijo poškodbe, luščenje materiala podplata, močnejša deformacija podplata zaradi vpliva toplote z enim ali več v nadaljevanju navedenih učinkov: Povezava dveh ali več profilov zaradi taljenja materiala, znižanja višine profila na manj kot 1,5 mm, taljenje zunanjega boka profila in vmesni podplat postane vane. Če ugotovite katero od naslednjih stanj, maksimalna možna zaščita ni več zagotovljena in čevlje ali njihove poškodovane dele je treba zamenjati ali popraviti. Uporabljeno usnje je izbrano z največjo skrbnostjo in ustrojeno iz najboljših živalskih kož. Pri tem smo pazili na hranjenje največjega možnega dinanja materiala (paropropustnosti). Zar to lahko podlaga in usnje nubuk pri močnejšem omočenju oz. vplivu vlage nekoliko razbarvata. Zato za ohranjanje barve ne moremo jamčiti.

**Opozorilo:** Za pridobitev vzorčnega certifikata so bili čevlji laboratorijsko preizkušeni v skladu z zahtevami standarda EN ISO 20345 oz. EN ISO 20347. Vendar pa ti preizkusi ne morejo zajeti vseh okoliščin, ki se pojavljajo v praksi. Zato je treba pri zahtevah, ki presegajo preizkusne pogoje (glejte tudi tabelo v nadaljevanju), izvajati dodatne zaščitne ukrepe. Posebej je treba omeniti, da se pri preizkusu preprečevanja drsenja uporabljata največ dve kombinaciji talnih oblog in drsnih sredstev. Ker v praksi nastopa nešteto različnih kombinacij talnih oblog in drsnih sredstev, priporočamo, da pred uporabo čevljev sami izvedete preizkus preprečevanja drsenja na ustreznih tleh, ki jih omočite s sredstvom, ki se bo verjetno pojavljalo.

Čevlji so preizkušeni skupaj s priloženimi vložki. Da bi ohranili varovalno funkcijo, se morajo čevlji zato vedno uporabljati v vstavljenih vložki. Pri menjavi vložkov za čevlje uporabite le vložke, ki jih je proizvajalec preizkusil in odobril, ali enakovredne vložke drugih proizvajalcev, ki skupaj z varnostnimi čevlji izpolnjujejo zahteve tukaj navedenih standardov.

**Zaščita pred prebodom podplata:** Odpornost teh čevljev na prebod je bila laboratorijsko preizkušena z uporabo standardiziranih žebeljv in sil. Žebelj manjšega premera in višjim statičnimi ali dinamičnimi obremenitvami povečuje tveganje preboda podplata. Pod takimi pogoji je treba prenesti o dodatnih zaščitnih ukrepih. Pri čevljih OVO so trenutno na voljo trije različni tipi vložkov z odpornostjo na prebod. Pri tem gre za tipične in nekovinske materiale. Pravilen tip vložka izberete na podlagi ocene tveganja za posamezno delovno dejavnost. Vsi tipi nudijo zaščito pred prebodom, vendar ima vsak svoje prednosti in slabosti, vključno z naslednjimi:

**Kovinski vložki (P ali kategorija npr. S3, O3):** Na njihovo zaščitno funkcijo oblika koničastega predmeta namni vpliva (tj. premer, geometrija, ostrina), vendar zaradi postopka izdelave čevljev v določenih pogojih ni možno pokriti celotnega področja stopala. Oznaka na čevlju: STAHL-SOHL (JEKLENI PODPLAT).

**Nekovinski vložki (P, PL ali PS ali kategorija npr. S3, S3L, S3S, O3, O3L ali O3S):** Ta izvedba je verjetno lažja in bolj gibka in lahko pod določenimi pogoji pokriva večje površine, vendar pa je odpornost na prebod odvisna od oblike koničastega predmeta oz. vrste tveganja (tj. premer, geometrija, ostrina). Glede na željeno zaščito sta na voljo dva tipa. Tip PS nudi pod določenimi pogoji boljšo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip P ali PL. Oznaka na čevlju: SECURAFLEX.

**Antistatični čevlji (besedilo za čevlje, označene po ISO 20345:2011 ali EN ISO 20347:2012)** so primerni za nošenje, kjer je treba preprečiti nabiranje elektrostatičnega naboja z odvajanjem z odvajanjem elektrine, tako da se prepreči nevarnost vžiga vnetljivih snovi in hlavov zaradi iskenja, vendar pa nevarnost električnega udara iz električne naprave ali delov pod napetostjo ni v celoti izključena. Pri tem je treba opozoriti, da antistatični čevlji ne morejo nuditi zadostne zaščite pred električnim udarom, ker zgolj vzpostavijo upornost med stopalom in tlemi. Če nevarnosti električnega udara ni mogoče v celoti izključiti, je za zmanjševanje tega tveganja treba izvesti dodatne ukrepe. Takı ukrepi in v nadaljevanju navedeni preizkusi morajo biti del rednega programa za preprečevanje nezgod na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da mora biti za antistatično delovanje čevlja zagotovljena električna upornost podplata nižja od 1000 MΩ znotraj celotne življenjske dobe čevlja. Kot najnižja vrednost za nov izdelek velja 100 kΩ in zagotavlja omejeno zaščito pred nevarnimi električnimi udari ali vžigom zaradi okvare elektrine naprave pri delih z napetostjo do 250 V. Upoštevati pa je treba, da čevlji pod določenimi pogoji ne nudijo zadostne zaščite, zato mora uporabnik vedno izvesti dodatne zaščitne ukrepe. Električna upornost tega tipa čevljev se lahko znatno spremeni zaradi deformacije čevljev, onesnaženosti ali vlage. Ti čevlji ne bodo opravljali svoje predvidene funkcije pri nošenju v mokrem okolju. Zato je treba poskrbeti, da bo izdelek sposoben opravljati svojo predvideno funkcijo odvajanja električnega naboja in da bo zagotavljala zaščito v vsej svoji življenjski dobi. Zato uporabniku priporočamo, da redno oz. po potrebi izvaja merjenje električne upornosti na mestu uporabe čevljev. Če uporabnik nosi čevlje v okolju, v katerem se material podplata lahko onesaži, je treba električne lastnosti čevljev preveriti vsaké pred vstopanjem v nevarno območje. V področjih, kjer se nosijo antistatični čevlji, mora biti električna upornost tal taka, da ne bo onemogočala zaščitne funkcije čevljev. Pri uporabi ne vstavljajte električno izolacijskih materialov med notranji podplat čevlja in stopalo. Če vstavite vložek med notranji podplat čevlja in stopalo, je treba spoj čevljev/loček preveriti glede električne upornosti.

**Antistatični čevlji (besedilo za čevlje, označene po ISO 20345:2022 ali EN ISO 20347:2022)** so primerni za nošenje, kjer je treba preprečiti nabiranje elektrostatičnega naboja z odvajanjem z odvajanjem elektrine, tako da se prepreči nevarnost vžiga vnetljivih snovi in hlavov zaradi iskenja, vendar pa nevarnost električnega udara iz električnega orožja na delovnem mestu ni v celoti izključena. Antistatični čevlji vzpostavijo upornost med stopalom in tlemi, vendar ne zagotavljajo popolne zaščite. Antistatični čevlji niso primerni za dela na električnih sistemih pod napetostjo. Upoštevati je treba, da antistatični čevlji ne morejo nuditi zadostne zaščite pred električnim udarom zaradi elektrostatične razelektitve, ker zgolj vzpostavijo upornost med stopalom in tlemi. Če nevarnosti električnega udara zaradi elektrostatičnega naboja ni mogoče v celoti izključiti, so za zmanjševanje tega tveganja bistveni dodatni ukrepi. Takı ukrepi in v nadaljevanju navedeni dodatni preizkusi morajo biti del rednega programa za preprečevanje nezgod na delovnem mestu.

Antistatični čevlji ne nudijo zaščite pred električnim udarom izmeničnega ali enosmernega toka. Če obstaja nevarnost izpostavljenosti izmeničnemu ali enosmernemu toku, je treba za zaščito pred težkimi poškodbami nositi električno izolirane čevlje. Električna upornost antistatičnih čevljev se lahko znatno spremeni zaradi deformacije čevljev, onesnaženosti ali vlage. Ti čevlji verjetno ne bodo opravljali svoje predvidene funkcije pri nošenju v mokrem okolju.

Čevlji razreda I lahko absorbirajo vlogo in pri daljšem nošenju v vlažnem ali mokrem okolju postanejo električno prevodni. Čevlji razreda II so odporni na vlažnost in mokroto in se naj uporabljajo, kjer obstaja tveganje izpostavljenosti vlagi in mokroti. Če uporabnik nosi čevlje v okolju, v katerem se material podplata lahko onesaži, je treba antistatične lastnosti čevljev preveriti vsaké pred vstopanjem v nevarno območje.

V področjih, kjer se nosijo antistatični čevlji, mora biti električna upornost tal taka ne bo onemogočala zaščitne funkcije čevljev. Priporočamo uporabo antistatičnih navgav.

Zato je treba poskrbeti, da lahko kombinacija čevlja, uporabnika in okolja izvaja svojo predvideno funkcijo odvajanja električnega naboja in da bo določena stopnja zaščite zagotovljena v vsej življenjski dobi čevljev. Zato priporočamo, da uporabnik redno in v kratkih intervalih izvaja merjenje električne prevodnosti na mestu uporabe čevljev.

Vir za standarde: Standarde DIN EN lahko kupite pri založbi Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. Oznaka na čevlju podaja zadevni standard, oznako modela, širino in velikost, zaščitno kategorijo, ki jo čevlji izpolnjuje in druge zahteve označenega standarda, mesec in leto proizvodnje, če je to navedeno, in oznako vložka za zaščito pred prebodom.

Varnostni čevlji in delovni čevlji sodijo v kategorijo tveganja II. Pomembno je, da izberete čevlje, primerne za dane zaščitne zahteve in dejansko področje uporabe. Izbira primernih čevljev mora temeljiti na oceni tveganja. Pokrita so samo tveganja, za katera so na čevljih nameščeni ustrezni simboli. Podrobnosti najdete v naslednjih tabelah.

Tabela za čevlje, označene v skladu s standardom EN ISO 20345:2011 ali EN ISO 20347:2012

| Simbol | Tveganje, ki ga čevlji pokriva                                                                    | Zahteve in izpolnitve mejne vrednosti                                                                                                                  | Standard, kategorija                   |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|        |                                                                                                   |                                                                                                                                                        | EN ISO 20345:2011<br>EN ISO 20347:2012 |
|        |                                                                                                   |                                                                                                                                                        | SB S1 S2 S3<br>OB O1 O2 O3             |
|        | poškodbe konice stopala zaradi padajočih predmetov, udarcev ali uklesčenja                        | Zaščita prstov pred udarci do 200 J in tlačnimi obremenitvami do 15.000 N                                                                              | X X X X<br>- - - -                     |
|        |                                                                                                   | Osnovne zahteve                                                                                                                                        | X X X X<br>X X X X                     |
|        | lahke poškodbe v področju pete, sezutje čevlja                                                    | zaprtó področje pete                                                                                                                                   | O X X X<br>O X X X                     |
| C      | elektrostatični naboj                                                                             | prevodni čevlji – volumnska upornost nižja od 100 kOhm                                                                                                 | O - - -<br>O - - -                     |
| A      | električni udar do 250 V izmenične napetosti, elektrostatični naboj                               | antistatični čevlji – volumnska upornost med 100 kOhm in 1000 MOhm                                                                                     | O X X X<br>O X X X                     |
| E      | lom petne kosti                                                                                   | sposobnost absorpcije energije v področju pete najmanj 20 J                                                                                            | O X X X<br>O X X X                     |
| FO     | predčasen razpad podplata zaradi goriv                                                            | odpornost na goriva                                                                                                                                    | O X X X<br>O O O O                     |
| WRU    | vdiranje vode skozi zgornji material                                                              | odpornost zgornjega dela čevlja na vdiranje vode in vpiranje vode                                                                                      | O O X X<br>O O X X                     |
| WR     | vodotesnost                                                                                       | odpornost na vdiranje vode – najmanj 80 minut ali 1000 korakov                                                                                         | O O O O<br>O O O O                     |
| P      | prebod podplata s koničastim predmetom                                                            | odpornost na prebod – najmanj 1100 N<br>JEKLENI KOVINSKI VLOŽEK SECURA FLEX, NEKOVINSKI TKANINSKI VLOŽEK/notranji podplat                              | O O O X<br>O O O X                     |
| HI     | opekline zaradi stanja na vročih površinah, poškodbe podplata                                     | toplotna izolacija sestava zunanjega podplata – najmanj 30 minut pri 150 °C                                                                            | O O O O<br>O O O O                     |
| CI     | vpliv nizkih temperatur na stopalo                                                                | toplotna izolacija sestava zunanjega podplata – najmanj 30 minut pri -17 °C                                                                            | O O O O<br>O O O O                     |
| HRO    | nevarnost uničenja zunanjega podplata zaradi vročih površin                                       | odpornost podplata na stično toploto najmanj 60 sekund pri 300 °C                                                                                      | O O O O<br>O O O O                     |
| M      | poškodbe v srednjem področju stopala (nart) zaradi padajočih predmetov                            | zaščita srednjega dela stopala - odpornost na udarec do energije 100 J                                                                                 | O O O O<br>- - - -                     |
| AN     | poškodbe gležnja zaradi udarcev                                                                   | zaščita gležnja - na zunanji in notranji strani, odpornost na udarec do energije 100 J in vpliv zunanje sile največ 15 kN posamično in 10 kN povprečno | O O O O<br>O O O O                     |
| SRA    | padec zaradi zdrsa                                                                                | preprečevanje zdrsa na keramičnih ploščah, omočenih s čistilom                                                                                         | O O O O<br>O O O O                     |
| SRB    | padec zaradi zdrsa                                                                                | preprečevanje zdrsa na jekleni podlagi, omočeni z glicerinom                                                                                           | O O O O<br>O O O O                     |
| SRC    | padec zaradi zdrsa                                                                                | SRA + SRB                                                                                                                                              | O O O O<br>O O O O                     |
|        | Zaščita ESD pred elektrostatično razelektitvijo, odvajanje naboja v skladu z DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                        |                                        |

X: izpolnjuje predpisane zahteve

O: Zahteva je morda izpolnjena. Upoštevajte navedbe na čevljih. Izpolnjen mora biti kriterij SRA ali SRB ali SRC.

Tabela za čevlje, označene v skladu s standardom EN ISO 20345:2022 ali EN ISO 20347:2022

| Simbol      | Tveganje, ki ga čevlji pokriva                                                                    | Zahteve in izpolnitve mejne vrednosti                                                                                                                                                                                             | Standard, kategorija                                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|             |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   | EN ISO 20345: 2022<br>EN ISO 20347: 2022                  |
|             |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   | SB S1 S2 S3 S6 S7<br>OB O1 O2 O3 O6 O7<br>O3L O3S O7L O7S |
|             | poškodbe konice stopala zaradi padajočih predmetov, udarcev ali uklesčenja                        | Zaščita prstov pred udarci do 200 J in tlačnimi obremenitvami do 15.000 N                                                                                                                                                         | X X X X<br>- - - -                                        |
|             |                                                                                                   | Osnovne zahteve                                                                                                                                                                                                                   | X X X X<br>X X X X                                        |
|             | lahke poškodbe v področju pete, sezutje čevlja                                                    | zaprtó področje pete                                                                                                                                                                                                              | O X X X<br>O X X X                                        |
|             | padec zaradi zdrsa                                                                                | preprečevanje zdrsa pri kombinaciji keramične ploščice/cistilo. Pri oznaki Ø preprečevanje zdrsa ni preverjeno                                                                                                                    | X X X X<br>X X X X                                        |
| C           | elektrostatični naboj                                                                             | delno prevodni čevlji – volumnska upornost nižja od 100 kOhm                                                                                                                                                                      | O - - -<br>O - - -                                        |
| A           | pogoja zaščita pred električnim udarom ali elektrostatičnim nabojem                               | antistatični čevlji – volumnska upornost med 100 kOhm in 1000 MOhm                                                                                                                                                                | O X X X<br>O X X X                                        |
| E           | lom petne kosti                                                                                   | sposobnost absorpcije energije v področju pete najmanj 20 J                                                                                                                                                                       | O X X X<br>O X X X                                        |
| FO          | predčasen razpad podplata zaradi goriv                                                            | odpornost na goriva                                                                                                                                                                                                               | O O O O<br>O O O O                                        |
| WPA         | vdiranje vode skozi zgornji material                                                              | odpornost zgornjega dela čevlja na vdiranje vode in vpiranje vode                                                                                                                                                                 | O O X X<br>O O X X                                        |
| WR          | vodotesnost                                                                                       | odpornost na vdiranje vode – najmanj 80 minut ali 1000 korakov                                                                                                                                                                    | O O O O<br>O O O O                                        |
| P / PL / PS | prebod podplata s koničastim predmetom                                                            | odpornost na prebod (kovinski vložek) tip P – najmanj 1100 N<br>odpornost na prebod (nekovinski vložek) tip PL, žebelj premera 4,5 mm – najmanj 1100 N<br>tip PS, žebelj premera 3,0 mm – najmanj 950 N, povprečno najmanj 1100 N | O O O X<br>O O O X                                        |
| HI          | opekline zaradi stanja na vročih površinah, poškodbe podplata                                     | toplotna izolacija sestava zunanjega podplata – najmanj 30 minut pri 150 °C                                                                                                                                                       | O O O O<br>O O O O                                        |
| CI          | vpliv nizkih temperatur na stopalo                                                                | toplotna izolacija sestava zunanjega podplata – najmanj 30 minut pri -17 °C                                                                                                                                                       | O O O O<br>O O O O                                        |
| HRO         | nevarnost uničenja zunanjega podplata zaradi vročih površin                                       | odpornost podplata na stično toploto najmanj 60 sekund pri 300 °C                                                                                                                                                                 | O O O O<br>O O O O                                        |
| M           | poškodbe v srednjem področju stopala (nart) zaradi padajočih predmetov                            | zaščita srednjega dela stopala - odpornost na udarec do energije 100 J                                                                                                                                                            | O O O O<br>- - - -                                        |
| AN          | poškodbe gležnja zaradi udarcev                                                                   | zaščita gležnja - najmanj na zunanji strani, odpornost na udarec do energije 100 J in vpliv zunanje sile največ 15 kN posamično in 10 kN povprečno                                                                                | O O O O<br>O O O O                                        |
| SC          | odpornost konice čevlja na obrabo                                                                 | odpornost konice čevlja na najmanj 8000 gibov drgnjenja                                                                                                                                                                           | O O O O<br>O O O O                                        |
| LG          | zdrs s lestvine prečke                                                                            | stoja na lestvi – toga peta, konstrukcijska zasnova za preprečevanje zdrsa                                                                                                                                                        | O O O O<br>O O O O                                        |
| SR (2022)   | padec zaradi zdrsa                                                                                | preprečevanje zdrsa na keramičnih ploščah, omočenih s glicerinom                                                                                                                                                                  | O O O O<br>O O O O                                        |
|             | Zaščita ESD pred elektrostatično razelektitvijo, odvajanje naboja v skladu z DIN EN IEC 61340-4-3 |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           |

RO

Louis STEITZ SECURA GmbH + Co. KG, Vorstadt 40, D-67922 Kirchheimbolanden

Organisme de certificare:  
PFI Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V., Marie-Curie-Str. 19, D-66953 Pirmasens

Numărul organismului de certificare 0193

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg

Numărul organismului de certificare 0197

Aceste articole de încălțăminte sunt în conformitate cu Regulamentul 2016/425/UE (JO L81 din 31.03.2016, pag. 51-98).

În funcție de marcajul de pe articolele de încălțăminte, acestea îndeplinesc cerințele standardelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20345:2022 pentru încălțăminte de siguranță (cu protecții pentru degetele de la picioare) sau EN ISO 20347:2012 sau EN ISO 20347:2022 pentru încălțăminte de lucru (fără protecții pentru degetele de la picioare). În cazul în care există diferențe între standarde, acestea sunt indicate în textul și în tablele de mai jos. Declarația de conformitate UE se găsește pe internet la adresa steitzsecura.com. Tot acolo găsiți și un tabel cu informații despre ce branșii ortopedice și modificări sunt certificate pentru încălțăminte în conformitate cu DGUV 112-191 și instrucțiunile de fabricație aferente.

Vă mulțumim că v-ați decis pentru achiziționarea produselor STEITZ SECURA. Informații importante, vă rugăm să le citiți înainte de utilizare.

Aceste informații de utilizare trebuie puse la dispoziția utilizatorilor încălțămintei și a persoanei responsabile cu securitatea la locul de muncă. Noua dvs. încălțăminte este fabricată din materiale de înaltă calitate, a fost confecționată cu grijă și a părăsit unitatea noastră în stare perfectă. În cazul în care, totuși, aveți un motiv de nemulțumire, vă vom rezolva problema cât mai repede posibil. Înainte de a utiliza aceste încălțăminte, asigurați-vă că vi se potrivește, de ex. probându-î pe o suprafață curată. Sistemele de închidere existente trebuie utilizate în mod corespunzător. Șireturile trebuie să fie strânse în așa măsură încât încălțăminta să nu vă poată aluneca din picioare în mod accidental atunci când o purtați (mers, înginerchere etc.). Pentru o potrivire optimă la înălțimea degetelor de la picioare, pentru fiecare dimensiune de încălțăminte, există o normă (NB), extra-larg (XB), extra-extra-larg (XXB). Pentru a determina cu ușurință mărimea potrivită pentru dvs. în lungime și lățime, vă recomandăm o măsurare a piciorului. În acest fel, veți obține nu numai cel mai mare confort la purtare, ci și un sprijin și o stabilitate sigură și cea mai bună protecție posibilă împotriva alunecării, răsunării și împiedicării. Pentru o funcționalitate optimă a încălțămintei dvs., există o gamă largă de caracteristici din care puteți alege, de ex. diferite tălpi exterioare pentru cea mai mare rezistență posibilă la alunecare sau articole speciale pentru utilizări specifice, cum ar fi furmele sau dispozitele frigorifice. Efectul de protecție al încălțămintei fabricate în conformitate cu EN ISO 20345 sau EN ISO 20347 este rezumat în categorii: încălțăminta S1 sau O1 trebuie purtată numai în zone uscate, încălțăminta S2 sau O2 atunci când țesăturile sau lichelele pot pătrunde ocazional din exterior, S6 sau O6 în zone umede și pe teren deschis. În cazul în care există riscul ca prin talpa să treacă obiecte ascuțite (cui, cioburi de sticlă), trebuie purtat un produs rezistent la perforare cu marcajul suplimentar P sau din categoria S3, S7 sau O3, O7. Încălțăminta confecționată din materiale textile este, de obicei, mai confortabilă la purtare, deoarece este mai moale, mai ușoară și mai respirabilă decât cea din piele. De asemenea, aceasta necesită mai puțină întreținere. În schimb, încălțămintea din piele este mult mai rezistentă la solicitările mecanice și termice externe. Vom fi bucuroși să vă sfătuim cu privire la cea mai potrivită încălțăminte pentru dvs. Pentru efecte speciale de protecție, consultați tablele de mai jos. Pentru a menține funcția încălțămintei dumneavoastră și pentru confort de purtare pe toată durata de viață, aceasta trebuie depozitată în mod corespunzător, adică în încăperi uscate și nu direct lângă surse de căldură. Îngrijirea regulată prelungeste longevitatea produsului. După purtare, încălțăminta trebuie curățată cu grijă și uscată într-un loc bine ventilat. Scoateți branțurile atunci când faceți acest lucru. Încălțăminta nu este potrivită pentru spălare în mașina de spălat. Mai mult, acest lucru poate provoca modificări ale încălțămintei care afectează negativ durabilitatea, proprietățile de purtare sau funcțiile de protecție. Recomandăm utilizarea unui produs de lustruire a încălțămintei disponibil în comerț pentru îngrijirea fețelor din piele. Acest lucru va menține respirabilitatea și elasticitatea structuri fibroase a pielii. Dacă aveți posibilitatea de a purta 2 perechi de încălțăminte prin alternare zilnică, acest lucru este recomandat în orice caz, astfel încălțăminta va avea suficient timp să se usuce. Vă rugăm să rețineți că și încălțăminta nefolosită este supusă unui proces de îmbătrânire în timpul depozitării. Prin urmare, vă recomandăm să folosiți încălțămintea în termen de 5 ani de la fabricare. Deoarece durabilitatea depinde, printre altele, în mare măsură de durata și intensitatea individuală a utilizării, depozitării, curățării și îngrijirii, nu se poate indica o durată de viață general valabilă. Înainte de fiecare utilizare, încălțăminta trebuie inspectată vizual pentru a se verifica dacă există deteriorări vizibile. Aceasta include, de ex. verificarea funcționării închiderii (fermoar, șiretur, găici, Velcro), fisuri incipiente pronunțate și profunde care afectează mai mult de jumătate din grosimea materialului superior, abraziune severă a materialului superior, în special atunci când este expusă protecția bombului, cusături rupte și deformări ale încălțămintei, zone cu rupturi pe talpa cu o lungime mai mare de 10 mm și o adâncime mai mare de 3 mm, desprinderea tălpii de partea superioară a încălțămintei cu o lungime mai mare de 10-15 mm și o lățime (adâncime) de 5 mm, adâncime a profilului mai mică de 1,5 mm, deteriorare internă (uzură) a căptușelii și a cusăturilor sau margini ascuțite la protecția bombului care pot provoca răni, deformarea materialului tălpii, deformarea semicirculară a tălpii exterioare că umare a efectului căldurii cu o sa sau mai multe dintre următoarele manifestări: Urmărirea a 2 sau mai multe profuli din cauza topirii materialului, scăderea înălțimii profilului la mai puțin de 1,5 mm, topirea părții exterioare a profilului și o lățime intermediară devine vizibilă. În cazul în care se detectează oricare dintre aceste caracteristici, nu mai este garantată protecția maximă posibilă, iar încălțăminta sau părțile deteriorate trebuie înlocuite sau reparate. Pielele utilizate au fost selectate din cele mai bune piei și tăbăcite cu cea mai mare grijă. S-a avut grijă să se mențină cea mai mare respirabilitate posibilă (permeabilitate la vapori de apă). Din acest motiv, pielea căptușelii și pielea nubuc se pot păta ușor în caz de transpirație abundentă sau de expunere la umiditate. Nu putem oferi nicio garanție în această privință.

**Avertisment:** Pentru a obține certificatul de tip, încălțăminta a fost testată în laborator în conformitate cu condițiile impuse de standardele EN ISO 20345 și EN ISO 20347. Acestea nu pot acoperi toate condițiile care apar efectiv în practică. Prin urmare, trebuie reținut faptul că trebuie luate măsuri de protecție suplimentare pentru cerințele care depășesc condițiile testate (a se vedea și tablele de mai jos). Pentru testul de rezistență la alunecare, în special, au fost testate, ca exemplu, maximum două combinații de suprafețe de pardoseală și agenți de alunecare. Deoarece în realitate există nenumărate combinații de suprafețe de pardoseală și agenți de alunecare, vă recomandăm ca înainte de a utiliza încălțăminta să efectuați propriul test în ceea ce privește rezistența la alunecare pe pardoseala respectivă cu agenții umectați respectiv care apar.

Încălțăminta a fost testată împreună cu branțurile furnizate. Pentru a menține efectul de protecție, încălțăminta trebuie, prin urmare, să fie utilizată întodeauna cu branțurile introduse. Branțurile pot fi înlocuite numai cu branți testate și aprobate de către producătorul de încălțăminte sau cu branți comparabile de la producători de branți care, împreună cu încălțăminta de siguranță prevăzută, îndeplinesc proprietățile unuia dintre standardele menționate aici.

**Protecție împotriva perforării:** Rezistența la perforare a acestor articole de încălțăminte a fost măsurată în laborator folosind cuie și forțe standardizate. Cuiele cu diametrul mai mic și cu sarconi statice sau dinamice mai mari cresc riscul de perforare. În aceste condiții trebuie luate în considerare măsuri de protecție suplimentare. În cazul încălțămintei de tip EIP sunt disponibile

în prezent trei tipuri generale de inserții rezistente la perforare. Este vorba de tipuri realizate din materiale metalice și de cele realizate din materiale nemetalece, care trebuie selectate pe baza unei evaluări a riscurilor legate de activitate. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare dintre ele are diferite avantaje sau dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele:

**Metalică (P sau categorie, de ex. S3, O3):** Este mai puțin afectată de forma obiectului ascuțit/pericolului (de ex. diametru, geometrie, ascuțime), dar, din cauza proceselor de fabricare a încălțămintei, este posibil să nu poată fi acoperită întreaga parte inferioară a piciorului. Marcaj pe încălțăminte: STAHLSOHLE (TALPA DE ŢEŢEL).

**Nemetalică (P, PL sau PS sau categorie, de ex. S3, S3L, S3S, O3, O3L sau O3S):** Poate fi mai ușoară și mai flexibilă și poate acoperi o suprafață mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/pericolului (de ex. diametru, geometrie, ascuțime). Sunt disponibile două tipuri în ceea ce privește protecția obținută. Tipul PS poate oferi o protecție mai bună împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul P sau PL. Marcaj pe încălțăminte: SECURA FLEX.

**Încălțăminta antistatică (text pentru încălțăminta marcată în conformitate cu EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012)** trebuie utilizată atunci când este necesară reducerea încărcării electrostatice prin dispararea sarcinii electrostatice, astfel încât riscul de prindere, de ex., a substanțelor și vaporilor inflamabili, prin scântei, să fie eliminat și riscul de soc electric de la un dispozitiv electric sau de la piese aflate sub tensiune nu este complet exclus. Cu toate acestea, trebuie reținut faptul că încălțăminta antistatică nu poate oferi o protecție suficientă împotriva șocurilor electrice, deoarece aceasta nu face decât să creeze o rezistență între podă și picior. În cazul în care riscul de soc electric nu poate fi exclus complet, trebuie luate măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Astfel de măsuri și teste prezentate mai jos ar trebui să facă parte din programul de rutină de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Experiența a arătat că, în scopuri antistatice, calea conductoare prin produs trebuie să aibă o rezistență electrică mai mică de 1000 MΩ pe toată durata de viață a acestuia. O valoare de 100 kΩ este specificată ca fiind limită inferioară pentru rezistența unui produs nou pentru a asigura o protecție limitată împotriva șocurilor electrice periculoase sau a aprinderii cauzate de un defect al unui aparat electric atunci când funcționează la până la 250 V. Cu toate acestea, trebuie reținut faptul că este posibil ca încălțăminta să nu asigure o protecție adecvată în anumite condiții, prin urmare, utilizatorul încălțămintei trebuie să ia întodeauna măsuri de protecție suplimentare. Rezistența electrică a acestor tip de încălțăminte poate fi modificată substanțial din cauza încluzării, murdăriei sau umidității. Această încălțăminte nu își va îndeplini funcția prestabilită atunci când este purtată în condiții de umiditate. Prin urmare, este necesar să se asigure că produsul este capabil să își îndeplinească funcția prestabilă de a dispărea a sarcinilor electrostatice și de asigurare a protecției pe parcursul duratei sale de viață. Prin urmare, utilizatorul este sfătuit să efectueze un test de rezistență electrică la fața locului în mod regulat, dacă este necesar. În cazul în care încălțăminta este purtată în condiții în care materialul tălpii se contaminează, utilizatorul ar trebui să verifice caracteristicile electrice ale încălțămintei de fiecare dată înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În zonele în care se poartă încălțăminte antistatică, rezistența pardoselii trebuie să fie astfel încât funcția de protecție asigurată de încălțăminte să nu fie anulată. În timpul utilizării, între talpa interioară a încălțămintei și piciorul utilizatorului nu trebuie introduse componente izolatoare. În cazul în care se introduce un branț între talpa interioară a încălțămintei și piciorul utilizatorului, trebuie verificată conexiunea dintre încălțăminte și branț în ceea ce privește proprietățile sale electrice.

**Încălțăminta antistatică (text pentru încălțăminta marcată în conformitate cu EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20347:2022)** trebuie utilizată atunci când este necesar să se reducă încărcarea electrostatică prin dispararea sarcinilor electrice, astfel încât să se elimine risul de aprindere, de ex. a substanțelor și vaporilor inflamabili prin scântei, și atunci când riscul de soc electric de la instalațiile de tensiune de rețea de la locul de muncă nu poate fi complet exclus. Încălțăminta antistatică creează rezistență între picior și podă, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțăminta antistatică nu este potrivită pentru lucrul pe echipamente electrice aflate sub tensiune. Cu toate acestea, trebuie reținut faptul că încălțăminta antistatică nu poate asigura o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice ca urmare a descărcărilor statice, deoarece acestea creează rezistență doar între pardoseală și picior. În cazul în care riscul de soc electric ca urmare a descărcărilor statice nu poate fi complet exclus, sunt esențiale măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Astfel de măsuri și verificările suplimentare indicate mai jos ar trebui să facă parte din programul obișnuit de prevenire a accidentelor la locul de muncă.

Încălțăminta antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de tensiunea de curent alternativ și continuu. În cazul în care există riscul de expunere la tensiune de curent alternativ sau continuu, trebuie să se utilizeze încălțăminte izolatoare de electricitate pentru protecție împotriva rănilor grave.

Rezistența electrică a încălțămintei antistatice se poate modifica substanțial din cauza îndoinii, murdăriei sau umidității. Este posibil ca această încălțăminte să nu-și îndeplinească funcția prevăzută atunci când este purtată în condiții de umiditate.

Încălțăminta de clasă I poate absorbi umezeala și poate deveni conductoare atunci când este purtată pentru perioade îndelungate în condiții de umezeală și ploaie. Încălțăminta de clasă II este rezistentă la condiții de umezeală și de ploaie și trebuie folosită atunci când există riscul de expunere la aceste condiții.

În cazul în care încălțăminta este purtată în condiții în care materialul tălpii se contaminează, utilizatorul trebuie să verifice proprietățile antistatice ale încălțămintei de fiecare dată înainte de a intra într-o zonă periculoasă.

În zonele în care se poartă încălțăminte antistatică, rezistența pardoseli trebuie să fie astfel încât funcția de protecție asigurată de încălțăminte să nu fie anulată.

Se recomandă utilizarea de șosete antistatice.

Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația dintre încălțăminte, purtător și mediul înconjurător al acestuia este capabilă să îndeplinească funcția prestabilă de a dispărea a sarcinii electrostatice și să asigure un anumit grad de protecție pe toată durata de utilizare. Prin urmare, se recomandă ca utilizatorii să stabilească un test de rezistență electrică la fața locului și să îl efectueze în mod regulat și la intervale frecvente.

Sursa de referință a standardelor: Standardele DIN EN pot fi obținute de la Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, www.beuth.de. Marcajul de pe încălțăminte vă oferă informații despre standardul de bază, denumirea modelului, lățimea și mărimea, categoria de protecție îndeplinită și alte cerințe ale standardului marcat, luna și anul de fabricație și, dacă este disponibilă, denumirea inserției rezistente la perforare.

Încălțăminta de siguranță și încălțăminta de lucru corespund categoriei de risc II. Este important ca încălțăminta aleasă să fie adecvată pentru cerințele de protecție stabilite și pentru domeniul de utilizare în cauză. Selectarea încălțămintei adecvate trebuie să se bazeze pe analiza riscurilor. Sunt acoperite numai acele riscuri pentru care este indicat pe încălțăminte simbolul corespunzător. Vă rugăm să consultați următoarele table pentru detalii.

**Notă privind eliminarea:** Eliminați încălțăminta, tălpile și modulele incluse împreună cu deșeurile menajere (deșeuri reziduale). Eliminați ambalajul de carton și informațiile de utilizare împreună cu hârtia reziduală.

Tabel pentru încălțăminta marcată în conformitate cu EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012

| Simbol                                                                                | Risc acoperit                                                                                                  | Cerința și valorile limită îndeplinite                                                                                                               | Standard, categorie |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|
|                                                                                       |                                                                                                                |                                                                                                                                                      | EN ISO 20345:2011   | EN ISO 20347:2012 |
|                                                                                       |                                                                                                                |                                                                                                                                                      | SB S1 S2 S3         | OB O1 O2 O3       |
|                                                                                       | Leziuni la vârful piciorului în urma căderii unor obiecte, a unor lovituri sau a prinderii vârfului piciorului | Protecție a bombului până la un impact de 200 joul și o sarcină de compresie de 15.000 newtoni                                                       | X X X X             | - - - -           |
|                                                                                       |                                                                                                                | Cerințe de bază                                                                                                                                      | X X X X             | X X X X           |
|                                                                                       | Râni ușoare în zona călcăiului, pierderea încălțămintei                                                        | Zona călcăiului închisă                                                                                                                              | O X X X             | O X X X           |
| C                                                                                     | sarcină electrostatică                                                                                         | Încălțăminte conductoare – rezistență rezistență la traversarea materialului nu mai mare de 100 kiloOhm                                              | O - - -             | O - - -           |
| A                                                                                     | soc electric de până la 250 volți curent alternativ, sarcină electrostatică                                    | Încălțăminte antistatică - rezistență la traversarea materialului între 100 kiloOhm și 1000 MegaOhm                                                  | O X X X             | O X X X           |
| E                                                                                     | Fractură de calcaneu                                                                                           | Capacitate de absorbție a energiei în zona călcăiului - cel puțin 20 joul                                                                            | O X X X             | O X X X           |
| FO                                                                                    | Distruarea prematură a tălpii exterioare cauzată de combustibil                                                | Rezistență la combustibil                                                                                                                            | O X X X             | O O O O           |
| WRU                                                                                   | Pătrunderea apei prin materialul superior                                                                      | Rezistența materialelor superioare la pătrunderea și absorbția apei                                                                                  | O O X X             | O O X X           |
| WR                                                                                    | Impermeabilitate                                                                                               | Rezistență la pătrunderea apei – min. 80 de minute sau 1000 de pași                                                                                  | O O O O             | O O O O           |
| P                                                                                     | Pătrunderea obiectelor ascuțite prin talpă                                                                     | Rezistență la perforare – min. 1100 N STAHLSOHLE (TALPA DE ŢEŢEL); ca inserție metalică din oțel SECURA FLEX; ca inserție textilă / branț fără metal | O O O X             | O O O X           |
| HI                                                                                    | Arsuri din cauza staționării pe suprafețe fierbinți, deteriorarea tălpii exterioare                            | Izolare termică a complexului tălpii exterioare – la 150 °C min. 30 min                                                                              | O O O O             | O O O O           |
| CI                                                                                    | Impactul temperaturii reci asupra piciorului                                                                   | Izolare termică a complexului tălpii exterioare – la -17 °C min. 30 min                                                                              | O O O O             | O O O O           |
| HRO                                                                                   | Distruarea tălpii exterioare de către suprafețele fierbinți                                                    | Rezistența tălpii la căldura de contact - la 300 °C timp de cel puțin 60 de secunde                                                                  | O O O O             | O O O O           |
| M                                                                                     | Leziuni în zona metatarsiană (scobitura tălpii) cauzate de căderea unor obiecte                                | Protecție a zonei metatarsiene - rezistență la impact de până la 100 joul                                                                            | O O O O             | - - - -           |
| AN                                                                                    | Leziuni la gleznă din cauza unui impact                                                                        | Protecție a gleznei – în exterior și în interior, la un impact de 10 joul, o forță maximă de 15 kN individual și 10 kN în medie                      | O O O O             | O O O O           |
| SRA                                                                                   | Cădere ca urmare a alunecării                                                                                  | Rezistență la alunecare pe plăci ceramice cu agent de curățare                                                                                       | O O O O             | O O O O           |
| SRB                                                                                   | Cădere ca urmare a alunecării                                                                                  | Rezistență a alunecare pe podea de oțel cu glicerină                                                                                                 | O O O O             | O O O O           |
| SRC                                                                                   | Cădere ca urmare a alunecării                                                                                  | SRA + SRB                                                                                                                                            | O O O O             | O O O O           |
|  | Protecție ESD împotriva descărcărilor electrostatice, dispăre conform DIN EN IEC 61340-4-3                     |                                                                                                                                                      |                     |                   |

X: îndeplinește cerințele prevăzute

O: Cerința poate fi îndeplinită. Vă rugăm să țineți cont de datele de pe încălțăminte. SRA sau SRB sau SRC trebuie îndeplinite.

Tabel pentru încălțăminta marcată în conformitate cu EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20347:2022

| Simbol                                                                                | Risc acoperit                                                                                                  | Cerința și valorile limită îndeplinite                                                                                                                                                                   | Standard, categorie |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                          | EN ISO 20345: 2022  | EN ISO 20347: 2022        |
|                                                                                       |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                          | SB S1 S2 S3 S6 S7   | OB O1 O2 O3 O6 O7 O7L O7S |
|                                                                                       | Leziuni la vârful piciorului în urma căderii unor obiecte, a unor lovituri sau a prinderii vârfului piciorului | Protecție a bombului până la un impact de 200 joul și o sarcină de compresie de 15.000 newtoni                                                                                                           | X X X X X X         | - - - - - -               |
|                                                                                       |                                                                                                                | Cerințe de bază                                                                                                                                                                                          | X X X X X X         | X X X X X X               |
|                                                                                       | Râni ușoare în zona călcăiului, pierderea încălțămintei                                                        | Zona călcăiului închisă                                                                                                                                                                                  | O X X X X X         | O X X X X X               |
|                                                                                       | Cădere ca urmare a alunecării                                                                                  | Rezistență la alunecare pe plăci ceramice / agent de curățare în cazul marcajului G, rezistența la alunecare nu este testată                                                                             | X X X X X X         | X X X X X X               |
| C                                                                                     | sarcină electrostatică                                                                                         | Încălțăminte parțial conductoare – rezistență la traversarea materialului nu mai mare de 100 kiloOhm                                                                                                     | O - - - - -         | O - - - - -               |
| A                                                                                     | protecție condiționată împotriva șocurilor electrice sau a sarcinilor electrostatice                           | Încălțăminte antistatică - rezistență la traversarea materialului între 100 kiloOhm și 1000 MegaOhm                                                                                                      | O X X X X X         | O X X X X X               |
| E                                                                                     | Fractură de calcaneu                                                                                           | Capacitate de absorbție a energiei în zona călcăiului - cel puțin 20 joul                                                                                                                                | O X X X X X         | O X X X X X               |
| FO                                                                                    | Distruarea prematură a tălpii exterioare cauzată de combustibil                                                | Rezistență la combustibil                                                                                                                                                                                | O O O O O O         | O O O O O O               |
| WPA                                                                                   | Pătrunderea apei prin materialul superior                                                                      | Rezistența materialelor superioare la pătrunderea și absorbția apei                                                                                                                                      | O O X X X X         | O O X X X X               |
| WR                                                                                    | Impermeabilitate                                                                                               | Rezistență la pătrunderea apei – min. 80 de minute sau 1000 de pași                                                                                                                                      | O O O O X X         | O O O O X X               |
| P / PL / PS                                                                           | Pătrunderea obiectelor ascuțite prin talpă                                                                     | Rezistență la perforare (inserție metalică) tip P - min. 1100 N Rezistență la perforare (inserție nemetalică) Tip PL cui de 4,5 mm – min. 1100 N Tip PS cui de 3,0 mm – min. 950 N, în medie min. 1100 N | O O O X O X         | O O O X O X               |
| HI                                                                                    | Arsuri din cauza staționării pe suprafețe fierbinți, deteriorarea tălpii exterioare                            | Izolare termică a complexului tălpii exterioare – la 150°C min. 30 min                                                                                                                                   | O O O O O O         | O O O O O O               |
| CI                                                                                    | Impactul temperaturii reci asupra piciorului                                                                   | Izolare termică a complexului tălpii exterioare – la -17°C min. 30 min                                                                                                                                   | O O O O O O         | O O O O O O               |
| HRO                                                                                   | Distruarea tălpii exterioare de către suprafețele fierbinți                                                    | Rezistența tălpii la căldura de contact - la 300°C timp de cel puțin 60 de secunde                                                                                                                       | O O O O O O         | O O O O O O               |
| M                                                                                     | Leziuni în zona metatarsiană (scobitura tălpii) cauzate de căderea unor obiecte                                | Protecție a zonei metatarsiene - rezistență la impact de până la 100 joul                                                                                                                                | O O O O O O         | - - - - - -               |
| AN                                                                                    | Leziuni la gleznă din cauza unui impact                                                                        | Protecție a gleznei – cel puțin în exterior, la un impact de 10 joul, o forță maximă de 15 kN individual și 10 kN în medie                                                                               | O O O O O O         | O O O O O O               |
| SC                                                                                    | Rezistență la abraziune a bombului                                                                             | Rezistența bombului încălțămintei la cel puțin 8000 de mișcări de abraziune                                                                                                                              | O O O O O O         | O O O O O O               |
| LG                                                                                    | Alunecare de pe treapta scării                                                                                 | Susținere pe scări - zonă frontală abruptă, design constructiv pentru a preveni alunecarea                                                                                                               | O O O O O O         | O O O O O O               |
| SR (2022)                                                                             | Cădere ca urmare a alunecării                                                                                  | Rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu glicerină                                                                                                                                                   | O O O O O O         | O O O O O O               |
|  | Protecție ESD împotriva descărcărilor electrostatice, dispăre conform DIN EN IEC 61340-4-3                     |                                                                                                                                                                                                          |                     |                           |

